



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2014/928/EE:

- \* Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 1

Πρωτόκολλο για την τροποποίηση της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 3

2014/929/EE:

- \* Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ..... 6

Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής συνεισφοράς που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ..... 8

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- \* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1350/2014 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ..... 44

- \* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1351/2014 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 692/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης ..... 46

- \* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1352/2014 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Υεμένη ..... 60
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1353/2014 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας ..... 70
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1354/2014 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2305/2003, (ΕΚ) αριθ. 969/2006, (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, (ΕΚ) αριθ. 1964/2006, από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 480/2012 και από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 828/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1918/2006, όσον αφορά τις ημερομηνίες υποβολής αιτήσεων και έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για το 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα σιτηρά, το ρύζι, τη ζάχαρη και το ελαιόλαδο, για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 όσον αφορά τις ημερομηνίες έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για το 2015 στους τομείς της ζάχαρης και της ισογλυκόζης εκτός ποσότωσης και για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 όσον αφορά την προθεσμία εξέτασης των προσφορών για την αγορά μαλακού σίτου, βουτύρου και αποκορυφωμένου γαλακτός σε σκόνη σε καθορισμένη τιμή στο πλαίσιο της δημόσιας παρέμβασης για το 2014 και το 2015 ..... 75
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) <sup>(1)</sup> ..... 82
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1356/2014 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 όσον αφορά τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ..... 87
- \* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1357/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την αντικατάσταση του παραρτήματος III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών <sup>(1)</sup> ..... 89
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1358/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την καταγωγή των ζώων βιολογικής υδατοκαλλιέργειας, τις ζωοτεχνικές πρακτικές υδατοκαλλιέργειας, τις ζωοτροφές για τα ζώα βιολογικής υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα και τις ουσίες των οποίων η χρήση επιτρέπεται στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια <sup>(1)</sup> ..... 97
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1359/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 όσον αφορά την ουσία τουλαθρομυκίνη <sup>(1)</sup> ..... 103
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1360/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για τη μείωση αλιευτικών ποσοτώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2014 λόγω υπεραλίευσης άλλων αποθεμάτων κατά τα προηγούμενα έτη και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 όσον αφορά τις ποσότητες που πρόκειται να αφαιρεθούν τα επόμενα έτη ..... 106
- \* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1361/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς 3 και 13 και το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο 40 <sup>(1)</sup> ..... 120
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1362/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με απλουστευμένη διαδικασία για την έγκριση ορισμένων τροποποιήσεων επιχειρησιακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και κανόνων σχετικά με τη μορφή και την παρουσίαση των ετήσιων εκθέσεων για την υλοποίηση των εν λόγω προγραμμάτων ..... 124

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1363/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 137

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1364/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Δεκεμβρίου 2014 και με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 στον τομέα του κρέατος πουλερικών ..... 139

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1365/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2014 και καθορίζουν τις ποσότητες που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που έχει καθοριστεί για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για το κρέας πουλερικών ..... 141

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2014/930/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για τον καθορισμό της σύνθεσης της Επιτροπής των Περιφερειών ..... 143

2014/931/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για την παράταση της εφαρμογής της εκτελεστικής απόφασης 2012/181/ΕΕ, με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να εισαγάγει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ..... 145

- ★ Απόφαση 2014/932/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Υεμένη ..... 147

- ★ Απόφαση 2014/933/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/386/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης ..... 152

2014/934/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την απόσυρση από την Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 13525:2005+A2:2009 σχετικά με τις μηχανές τεμαχισμού ξύλου σύμφωνα με την οδηγία 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 9507] <sup>(1)</sup> ..... 156

2014/935/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την αναγνώριση της Ιαπωνίας σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και πιστοποίησης των ναυτικών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 9590] <sup>(1)</sup> ..... 158

2014/936/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 στην Ιταλία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 10143] <sup>(1)</sup> ..... 160

2014/937/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 11ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2015 (ΕΚΤ/2014/53) ..... 163

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

**Διορθωτικά**

- \* Διορθωτικό στην απόφαση 98/416/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΕΕ L 190 της 4.7.1998) ..... 165

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Οκτωβρίου 2014

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2014/928/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Δημοκρατίας της Κροατίας, για τη σύναψη πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου <sup>(1)</sup>, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση («το πρωτόκολλο»).
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 5 Δεκεμβρίου 2013.
- (3) Το πρωτόκολλο πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης σύναψής του.
- (4) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμοσθεί προσωρινά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η υπογραφή του πρωτοκόλλου της συμφωνίας Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, με την επιφύλαξη της σύναψής του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

<sup>(1)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας έχει δημοσιευθεί στην ΕΕ L 321 της 20.11.2012, σ. 3.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα αρμόδια πρόσωπα για να υπογράψουν το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.

*Άρθρο 3*

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, από την υπογραφή του από τα συμβαλλόμενα μέρη <sup>(1)</sup> εν αναμονή της έναρξης ισχύος του.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. LUPI

---

<sup>(1)</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

**για την τροποποίηση της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής τα «κράτη μέλη»), και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

αφενός, και

Η ΓΕΩΡΓΙΑ,

αφετέρου,

Έχοντας υπόψη την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Ιουλίου 2013,  
ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

#### Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Κροατίας είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου <sup>(1)</sup>, η οποία υπογράφηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2010 (εφεξής «η συμφωνία»).

#### Άρθρο 2

Το κείμενο της συμφωνίας στην κροατική γλώσσα <sup>(2)</sup> είναι αυθεντικό υπό τους ίδιους όρους με εκείνους των εκδόσεων στις υπόλοιπες γλώσσες.

#### Άρθρο 3

1. Το παρόν πρωτόκολλο εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας. Ωστόσο, σε περίπτωση που το παρόν πρωτόκολλο εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, τότε θα τεθεί σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της συμφωνίας, ένα μήνα από την ημερομηνία της τελευταίας διπλωματικής διακοίνωσης με την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν ότι έχουν ολοκληρωθεί όλες οι διαδικασίες που είναι αναγκαίες για τη θέση σε ισχύ του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την υπογραφή του από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, εις διπλούν, στις 26 Νοεμβρίου 2014, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και γεωργιανή γλώσσα, καθένα δε από τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικό.

<sup>(1)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας έχει δημοσιευθεί στην EE L 321 της 20.11.2012, σ. 3.

<sup>(2)</sup> Ειδική έκδοση στα κροατικά, κεφάλαιο 11, τόμος 102, σ. 232.



За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské štáty  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Għall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna  
 ევროპის კავშირის წევრი სახელმწიფოების სახელით

Marc Ferrero

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 ევროპის კავშირის სახელით

Marc Ferrero

За Грузия  
 Por Georgia  
 Za Gruzii  
 For Georgien  
 Für Georgien  
 Gruusia nimel  
 Για τη Γεωργία  
 For Georgia  
 Pour la Géorgie  
 Za Gruziju  
 Per la Georgia  
 Gruzijas vārdā –  
 Gruzijos vardu  
 Grúzia részéről  
 Għall-Ġeorgja  
 Voor Georgië  
 W imieniu Gruzji  
 Pela Georgia  
 Pentru Georgia  
 Za Gruzínsko  
 Za Gruzijo  
 Georgian puolesta  
 För Georgien

საქართველოს სახელით

ბ. სოსელია

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 15ης Δεκεμβρίου 2014**

**σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

(2014/929/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Νοεμβρίου 2007, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 31/2008 σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης <sup>(1)</sup> (εφεξής «συμφωνία»). Το ισχύον πρωτόκολλο λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2014.
- (2) Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί νέο πρωτόκολλο της συμφωνίας (εφεξής «πρωτόκολλο»), με το οποίο παραχωρούνται στα σκάφη της Ένωσης αλιευτικές δυνατότητες στην αλιευτική ζώνη όπου η Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης ασκεί τη δικαιοδοσία της. Μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε το πρωτόκολλο στις 19 Ιουνίου 2014.
- (3) Για να διασφαλιστεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών, το άρθρο 15 του πρωτοκόλλου προβλέπει τη δυνατότητα προσωρινής εφαρμογής του από έκαστο από τα μέρη από την ημερομηνία της υπογραφής του, το νωρίτερο δε την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (4) Το εν λόγω πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί και να εφαρμοστεί προσωρινά, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των απαραίτητων για τη σύναψη του διαδικασιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

**Άρθρο 1**

Η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψης του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

**Άρθρο 2**

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης.

**Άρθρο 3**

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 15, από την ημερομηνία υπογραφής του <sup>(2)</sup>, και το νωρίτερο την 1η Ιανουαρίου 2015, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των απαραίτητων για τη σύναψη του διαδικασιών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 15 της 18.1.2008, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Η ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με τη φροντίδα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. MARTINA

---

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

**για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής συνεισφοράς που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

*Άρθρο 1***Πεδίο εφαρμογής**

1. Οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης καθορίζονται ως εξής:

Θυμνοειδή και παρόμοια είδη (τόνοι, παλαμίδες ρίκια, βασιλικά σκουμπριά, ξιφίας, μάρλιν), συναφή είδη καιτύποι αλιείας που υπόκεινται σε εντολή διαχείρισης της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC), με εξαίρεση:

- τα είδη που προστατεύονται από τις διεθνείς συμβάσεις,
- εκείνα των οποίων η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση, η εκφόρτωση ή η αποθήκευση του συνόλου ή μερών απαγορεύονται από την ΙΟΤC, ιδίως των ειδών της οικογένειας των *Alorpiidae*, της οικογένειας των *Sphyrnidae*, καθώς και
- τα ακόλουθα είδη: *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.
  - 40 θυμναλιευτικά γρι-γρι, και
  - 32 παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μεγαλύτερη των 100 GT.
  - 22 παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μικρότερη ή ίση με 100 GT.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 8 και 9 του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 2***Διάρκεια**

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του εφαρμόζονται για περίοδο 4 ετών από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής του.

*Άρθρο 3***Αρχές και στόχοι στους οποίους βασίζεται η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου**

1. Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προάγουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης με βάση την αρχή της μη διάκρισης μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στην εν λόγω ζώνη. Το σύνολο των τεχνικών μέτρων διατήρησης που εξαρτούν τη χορήγηση των αδειών αλιείας, όπως καθορίζονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, εφαρμόζονται σε κάθε αλλοδαπό βιομηχανικό στόλο που δραστηριοποιείται στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης υπό τεχνικές συνθήκες ανάλογες με εκείνες που ισχύουν για τους στόλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εξασφαλίσουν την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με τα ουσιαστικά στοιχεία όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, καθώς και τη θεμελιώδη αρχή της χρηστής διακυβέρνησης των δημοσίων υποθέσεων, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βιώσιμη και χρηστή διαχείριση του περιβάλλοντος.

*Άρθρο 4***Χρηματική αντιπαροχή**

1. Η συνολική χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης καθορίζεται, για ολόκληρη την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 2, σε 6 107 500 EUR.

2. Η εν λόγω χρηματική αντιπαροχή κατανέμεται ως εξής:
  - 2.1. ετήσιο ποσό 866 250 EUR για καθένα από τα δύο πρώτα έτη του πρωτοκόλλου και 787 500 EUR για καθένα από τα δύο επόμενα έτη, το οποίο ισοδυναμεί με βάρος αναφοράς, για όλα τα είδη, 15 750 τόνων ετησίως για την πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, και
  - 2.2. ειδικό ποσό 700 000 EUR ετησίως, το οποίο προορίζεται για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής πολιτικής των αλιευτικών πόρων και της αλιείας της Μαδαγασκάρης. Η χρηματική αντιπαροχή που προορίζεται για την τομεακή στήριξη τίθεται στη διάθεση του Υπουργείου Αλιευτικών Πόρων και Αλιείας (MRHP).
3. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 5, 6, 8, 11 και 12 του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Η χρηματική αντιπαροχή που καθορίζεται στην παράγραφο 2 καταβάλλεται σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου της Μαδαγασκάρης στην Κεντρική Τράπεζα της Μαδαγασκάρης, του οποίου τα στοιχεία διαβιβάζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τη Μαδαγασκάρη πριν από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής και θα επιβεβαιώνονται κάθε έτος.

#### Άρθρο 5

##### Τρόπος πληρωμής του μέρους της χρηματικής αντιπαροχής για την πρόσβαση

1. Εάν τα ετήσια αλιεύματα των ειδών που αναφέρονται στο άρθρο 1 στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, όπως έχουν δηλωθεί και επιβεβαιωθεί για τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το τμήμα 1 του κεφαλαίου IV του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου, υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς που καθορίζεται άρθρο 4 παράγραφος 2.1, το ποσό της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής θα αυξάνεται κατά 55 EUR για τα δύο πρώτα έτη του πρωτοκόλλου και κατά 50 EUR για τα δύο τελευταία έτη για κάθε πρόσθετο τόνο που αλιεύεται.
2. Ωστόσο, το ετήσιο ποσό που καταβάλλεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση για την πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης δεν μπορεί να υπερβαίνει το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.1 για το αντίστοιχο έτος. Όταν οι ποσότητες που έχουν αλιευθεί από τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης υπερβαίνουν τις ποσότητες που αντιστοιχούν στο διπλάσιο του εν λόγω ετήσιου ποσού, το οφειλόμενο ποσό για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω όριο καταβάλλεται το επόμενο έτος.
3. Η καταβολή του μέρους της χρηματικής αντιπαροχής που αφορά την πρόσβαση των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης πραγματοποιείται το αργότερο 90 ημέρες μετά την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου που αναφέρεται στο άρθρο 15 για το πρώτο έτος και το αργότερο κατά την επέτειο της προσωρινής εφαρμογής του εν λόγω πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.
4. Η διάθεση του μέρους της χρηματικής αντιπαροχής που καθορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.1 υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των αρχών της Μαδαγασκάρης.

#### Άρθρο 6

##### Λεπτομέρειες εφαρμογής και πληρωμής της τομεακής στήριξης

1. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει, το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, πολυετές τομεακό πρόγραμμα, του οποίου ο γενικός στόχος είναι η προώθηση της υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης σύμφωνα με την εθνική στρατηγική της Μαδαγασκάρης στον τομέα της αλιείας.
2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω πολυετούς τομεακού προγράμματος στήριξης περιλαμβάνουν ιδίως:
  - 2.1. τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται το ειδικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.2·
  - 2.2. τους προς επίτευξη στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, ώστε να επιτευχθεί η καθιέρωση υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που διατυπώνει η Μαδαγασκάρη στο πλαίσιο της εθνικής αλιευτικής πολιτικής της, ιδίως της εθνικής στρατηγικής για τη διαχείριση της αλιείας τόνου και συγκεκριμένα όσον αφορά τη στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας και της παραδοσιακής αλιείας, την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, και ιδίως την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, την ενίσχυση των ικανοτήτων της έρευνας στον αλιευτικό τομέα της Μαδαγασκάρης ή των ικανοτήτων διαχείρισης της πρόσβασης και της χρήσης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων και των αλιευτικών πόρων·
- 2.3. τα κριτήρια και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων κατά περίπτωση των δημοσιονομικών και χρηματοοικονομικών δεικτών που πρέπει να εφαρμόζονται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε ετήσια βάση.

3. Κάθε χρόνο, οι αρχές της Μαδαγασκάρης υποβάλλουν υπό μορφή ετήσιας έκθεσης υλοποίησης, την πρόοδο των δραστηριοτήτων που υλοποιούνται με τη βοήθεια της χρηματικής αντιπαροχής που αφορά την τομεακή στήριξη. Η έκθεση αυτή εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η ετήσια έκθεση σχετικά με το προηγούμενο έτος θα περιλαμβάνει επίσης απολογισμό της εφαρμογής της τομεακής στήριξης καθ' όλη τη διάρκεια του πρωτοκόλλου.
4. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος υποβάλλεται στη μεικτή επιτροπή.
5. Η καταβολή του μέρους της χρηματοδοτικής συνεισφοράς για την τομεακή στήριξη πραγματοποιείται σε ετήσιες δόσεις, βάσει ανάλυσης που εκπονεί η μεικτή επιτροπή και των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της τομεακής στήριξης, όπως προβλέπεται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.
6. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δύναται να αναστείλει, εν όλω ή εν μέρει, την καταβολή του μέρους της χρηματοδοτικής συνεισφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.2 του παρόντος πρωτοκόλλου, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - 6.1. όταν, ύστερα από ανάλυση που πραγματοποιεί η μεικτή επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 5, τα επιτευχθέντα αποτελέσματα θεωρείται ότι δεν είναι σύμφωνα με τον προγραμματισμό που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής·
  - 6.2. σε περίπτωση μη εκτέλεσης της εν λόγω χρηματικής αντιπαροχής.
7. Μετά από αναστολή όπως προβλέπεται στην παράγραφο 6, η καταβολή του μέρους της χρηματικής αντιπαροχής που αφορά την τομεακή στήριξη πραγματοποιείται εκ νέου μόνο μετά από διαβουλεύσεις και συμφωνία των δύο μερών και όταν τα αποτελέσματα της εφαρμογής της τομεακής στήριξης είναι σύμφωνα με τον προγραμματισμό που εγκρίθηκε από την μεικτή επιτροπή. Ωστόσο, η καταβολή του μέρους της χρηματικής αντιπαροχής που αφορά την τομεακή στήριξη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά την παρέλευση έξι μηνών από τη λήξη του πρωτοκόλλου.

#### Άρθρο 7

##### Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία

1. Μέσω της επιστημονικής συνεργασίας, τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης και για τα είδη και για τους τύπους αλιείας που υπόκεινται σε εντολή διαχείρισης της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (IOTC). Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να τηρούν τα ψηφίσματα και τις συστάσεις της ΙΟΤC.
2. Στη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Μαδαγασκάρη ανταλλάσσουν όλες τις σχετικές επιστημονικές πληροφορίες που καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
3. Στη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συγκαλέσουν, ανάλογα με την περίπτωση, κοινή επιστημονική ομάδα εργασίας προκειμένου να εξετάσουν οποιοδήποτε επιστημονικό ζήτημα σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Η εντολή, η σύνθεση και η λειτουργία της εν λόγω κοινής επιστημονικής ομάδας εργασίας καθορίζονται από τη μεικτή επιτροπή.
4. Με βάση τα ψηφίσματα και τις συστάσεις που εκδίδονται από την ΙΟΤC και υπό το πρίσμα των πρόσφατων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων και, ανάλογα με την περίπτωση, των πορισμάτων της συνεδρίασης της μεικτής επιστημονικής ομάδας εργασίας, η μεικτή επιτροπή αποφασίζει τη λήψη μέτρων που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων που καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο και επηρεάζουν τις δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης.

#### Άρθρο 8

##### Αναθεώρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων και των τεχνικών μέτρων, βάσει κοινής συμφωνίας στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής

1. Οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 αλιευτικές δυνατότητες μπορούν να αναθεωρούνται από τη μεικτή επιτροπή, στο μέτρο που τα ψηφίσματα και οι συστάσεις που εκδίδονται από την ΙΟΤC επιβεβαιώνουν ότι η αναθεώρηση αυτή εξασφαλίζει τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών ειδών που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο και, ενδεχομένως, μετά από γνωμοδότηση της επιστημονικής ομάδας εργασίας.
2. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.1 επανεξετάζεται αναλόγως και συναρτήσει του χρόνου και πραγματοποιούνται οι απαραίτητες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.
3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί, εφόσον κριθεί απαραίτητο, να εξετάσει και να προσαρμόσει, ύστερα από κοινή συμφωνία, τις διατάξεις όσον αφορά τις συνθήκες άσκησης της αλιείας και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και των παραρτημάτων του.

## Άρθρο 9

**Περίοδοι πειραματικής αλιείας**

1. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να επιτρέψει περιόδους πειραματικής αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης προκειμένου να δοκιμαστεί η τεχνική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας. Προς τον σκοπό αυτό και κατόπιν αιτήματος ενός των μερών, καθορίζει τα είδη, τους όρους και κάθε άλλη παράμετρο, σύμφωνα με τους όρους της κοινής επιστημονικής ομάδας εργασίας.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποιεί στις αρχές της Μαδαγασκάρης τις αιτήσεις αδειών πειραματικής αλιείας βάσει τεχνικού φακέλου, στον οποίο προσδιορίζονται τα εξής:
  - τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους,
  - το επίπεδο εμπειρογνομosύνης των ναυτικών στην οικεία αλιευτική δραστηριότητα,
  - η πρόταση όσον αφορά τις τεχνικές παραμέτρους της περιόδου αλιείας (διάρκεια, αλιευτικά εργαλεία, ζώνες εξερεύνησης κ.λπ.).
3. Οι άδειες πειραματικής αλιείας χορηγούνται για μέγιστο διάστημα έξι μηνών. Υπόκεινται στην ενδεχόμενη καταβολή τέλους, το οποίο καθορίζεται από τις αρχές της Μαδαγασκάρης.
4. Ένας επιστημονικός παρατηρητής που έχει ορίσει η Μαδαγασκάρη είναι παρών επί του σκάφους καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου πειραματικής αλιείας.
5. Τα αλιεύματα που αλιεύονται στο πλαίσιο και κατά τη διάρκεια της περιόδου εξερεύνησης ανήκουν στον εφοπλιστή.
6. Τα λεπτομερή αποτελέσματα της περιόδου πειραματικής αλιείας γνωστοποιούνται στη μεικτή επιτροπή. Εάν η λόγω επιτροπή θεωρήσει ότι η περίοδος πειραματικής αλιείας έχει αποδώσει θετικά αποτελέσματα, η Μαδαγασκάρη μπορεί να καταλείψει αλιευτικές δυνατότητες για τα νέα είδη στον στόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο άλλου πρωτοκόλλου.

## Άρθρο 10

**Όροι άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων — Ρήτρα αποκλειστικότητας**

1. Τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης μόνον εάν περιλαμβάνονται στον κατάλογο εγκεκριμένων αλιευτικών σκαφών της ΙΟΤC και κατέχουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις αρχές της Μαδαγασκάρης στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης και του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Οι αρχές της Μαδαγασκάρης χορηγούν άδειες αλιείας στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μόνο στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης και του παρόντος πρωτοκόλλου, απαγορεύεται δε η έκδοση αδειών για τα εν λόγω σκάφη εκτός του πλαισίου αυτού, ειδικότερα υπό μορφή ιδιωτικών αδειών.
3. Οι δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης υπόκεινται στους νόμους και κανονισμούς της Μαδαγασκάρης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.
4. Τα δύο μέρη κοινοποιούν μεταξύ τους τυχόν μεταβολές στην οικεία αλιευτική πολιτική και νομοθεσία.

## Άρθρο 11

**Αναστολή**

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής, μπορεί να ανασταλεί μονομερώς από οποιοδήποτε από τα μέρη σε περίπτωση μη τήρησης των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 3 της συμφωνίας και στο άρθρο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου, καθώς και στις ακόλουθες περιπτώσεις και συνθήκες:
  - 1.1. ανωτέρα βία·
  - 1.2. σοβαρή και ανεπίλυτη διαφορά μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου·
  - 1.3. σε περίπτωση παράλειψης καταβολής από την Ευρωπαϊκή Ένωση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.1 για λόγους διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους στο άρθρο 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Η αναστολή λόγω μη τήρησης των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε περίπτωση ενεργοποίησης των μηχανισμών διαβούλευσης που προβλέπονται στο άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με την παραβίαση των βασικών και θεμελιωδών στοιχείων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της εν λόγω συμφωνίας.
3. Η εφαρμογή του πρωτοκόλλου αναστέλλεται για λόγους διαφορετικούς από τους αναφερόμενους στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί την πρόθεσή του εγγράφως και τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η εν λόγω αναστολή.
4. Η αναστολή του πρωτοκόλλου για τους λόγους που παρατίθενται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται αμέσως αφού ληφθεί η απόφαση για αναστολή.
5. Σε περίπτωση αναστολής, τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τον φιλικό διακανονισμό της μεταξύ τους διαφοράς. Όταν επιτευχθεί ο εν λόγω διακανονισμός, το πρωτόκολλο τίθεται εκ νέου σε εφαρμογή και το ποσό της χρηματικής αποζημίωσης μειώνεται αναλόγως και pro rata temporis, σε συνάρτηση με το διάστημα κατά το οποίο είχε ανασταλεί η εφαρμογή του πρωτοκόλλου.
6. Όλες οι δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης αναστέλλονται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναστολής.

#### Άρθρο 12

##### Καταγγελία

1. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου, το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει το πρωτόκολλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η εν λόγω καταγγελία.
2. Η αποστολή της κοινοποίησης που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

#### Άρθρο 13

##### Εμπιστευτικός χαρακτήρας των δεδομένων

1. Η Μαδαγασκάρη και η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύονται ότι όλα τα ονομαστικά δεδομένα που συνδέονται με τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, τα οποία προκύπτουν στο πλαίσιο της συμφωνίας, χρησιμοποιούνται ανά πάσα στιγμή με αυστηρότητα, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρχές τους της εμπιστευτικότητας και της προστασίας των δεδομένων.
2. Τα μέρη μεριμνούν ώστε μόνο τα συγκεντρωτικά δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης να είναι διαθέσιμα στο κοινό, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις της IOTC.
3. Τα δεδομένα που μπορούν να θεωρηθούν απόρρητα πρέπει να χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας και για σκοπούς διαχείρισης, παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας.

#### Άρθρο 14

##### Ηλεκτρονικές ανταλλαγές δεδομένων

1. Η Μαδαγασκάρη και η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύονται να υλοποιήσουν άμεσα τα αναγκαία συστήματα πληροφορικής για την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας. Για κάθε ηλεκτρονική ανταλλαγή χρειάζεται απόδειξη παραλαβής.
2. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ανά πάσα στιγμή ισοδύναμη της έντυπης μορφής του.
3. Η Μαδαγασκάρη και η Ευρωπαϊκή Ένωση αλληλοενημερώνονται αμέσως σχετικά με οποιαδήποτε τυχόν δυσλειτουργία συστήματος πληροφορικής. Οι πληροφορίες και τα έγγραφα που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους.



*Άρθρο 15***Προσωρινή εφαρμογή**

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής του, και το νωρίτερο την 1η Ιανουαρίου 2015.

*Άρθρο 16***Έναρξη ισχύος**

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

*Για την Ευρωπαϊκή Ένωση*

*Για τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης*

\_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Όροι άσκησης της αλιείας από τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## 1. Ορισμός της αρμόδιας αρχής

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) ή της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης ορίζεται:

- 1.1. για την ΕΕ: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση εκπροσωπούμενη από την αντιπροσωπεία της ΕΕ στη Μαδαγασκάρη·
- 1.2. για τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης: το Υπουργείο Αλιευτικών Πόρων και Αλιείας

## 2. Άδεια αλιείας

Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, ο όρος «άδεια αλιείας» είναι ισοδύναμος με τον όρο «άδεια», όπως ορίζεται στη νομοθεσία της Μαδαγασκάρης.

## 3. Αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης

3.1. Καθορίζεται ως αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης το μέρος των υδάτων της Μαδαγασκάρης στα οποία η Μαδαγασκάρη επιτρέπει στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες.

- 3.1.1. Οι γεωγραφικές συντεταγμένες της αλιευτικής ζώνης της Μαδαγασκάρης και της γραμμής βάσης αναφέρονται στο προσάρτημα 3 του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου.
- 3.1.2. Οι ζώνες στις οποίες απαγορεύεται η αλιεία, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης, όπως τα εθνικά πάρκα, οι προστατευόμενες θαλάσσιες περιοχές και οι ζώνες αναπαραγωγής αλιευτικών πόρων, αναφέρονται στο προσάρτημα 4.

3.2. Όλες οι διατάξεις του πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του ισχύουν αποκλειστικά για την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 3, με την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων.

- 3.2.1. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορούν να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα ύδατα πέραν των 20 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης όσον αφορά τα θυνναλιευτικά γρι-γρι και τα παραγαδιάρικα επιφανείας.
- 3.2.2. Προσδιορίζεται ζώνη προστασίας 3 ναυτικών μιλίων γύρω από τον αγκυροβολημένο εξοπλισμό συγκέντρωσης ιχθύων (ΕΣΙ) που χρησιμοποιείται από τους αλιείς της Μαδαγασκάρης, όπου τα σκάφη της ΕΕ δεν μπορούν να εισέλθουν. Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί τη θέση του αγκυροβολημένου εξοπλισμού συγκέντρωσης ιχθύων (ΕΣΙ) πέραν των 17 μιλίων στην ΕΕ και την αναφέρει στις άδειες αλιείας που εκδίδονται για τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 3.2.3. Επιπλέον, οι ζώνες της υφάλου Leven και της υφάλου Castor, των οποίων οι συντεταγμένες αναφέρονται στο προσάρτημα 4, μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τις αλιευτικές δραστηριότητες μικρής κλίμακας και την παραδοσιακή αλιεία της Μαδαγασκάρης.

## 4. Διορισμός πράκτορα

Κάθε εφοπλιστής της ΕΕ που προτίθεται να αποκτήσει άδεια αλιείας σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο πρέπει να εκπροσωπείται από ναυτικό πράκτορα με τόπο διαμονής τη Μαδαγασκάρη.

## 5. Πληρωμές από τους εφοπλιστές

Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί στην ΕΕ, πριν από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου, τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού Δημοσίου Ταμείου στον οποίο θα καταβάλλονται τα χρηματικά ποσά που επιβαρύνουν τους εφοπλιστές της ΕΕ στο πλαίσιο της συμφωνίας. Οι δαπάνες που αφορούν τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους εφοπλιστές.

## 6. Επικοινωνία

Τα στοιχεία επικοινωνίας για αμφοτέρωτα τα μέρη όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου παρατίθενται στο προσάρτημα 9.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

## Άδειες Αλιείας

## 1. Αναγκαία προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας αλιείας — επιλέξιμα σκάφη.

Οι άδειες αλιείας που προβλέπονται στο άρθρο 6 της συμφωνίας εκδίδονται υπό την προϋπόθεση ότι το σκάφος έχει εγγραφεί στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της ΕΕ και εμφανίζεται στον κατάλογο εγκεκριμένων αλιευτικών σκαφών της ΙΟΤΣ. Επιπλέον, ο πλοίαρχος ή το το σκάφος δεν πρέπει να υπόκεινται σε απαγόρευση αλιείας που απορρέει από τις αλιευτικές δραστηριότητες τους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.

## 2. Αίτηση για χορήγηση άδειας αλιείας.

2.1. Η ΕΕ υποβάλλει στη Μαδαγασκάρη σε ηλεκτρονική μορφή, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Μαδαγασκάρη, αίτηση για τη χορήγηση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος που επιθυμεί να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες δυνάμει της συμφωνίας.

2.2. Οι αιτήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με το έντυπο που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος.

2.3. Κάθε πρώτη αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας ή κάθε αίτηση που υποβάλλεται μετά από τροποποίηση των τεχνικών χαρακτηριστικών του σχετικού σκάφους συνοδεύεται από:

- απόδειξη πληρωμής του προκαταβληθέντος κατ' αποκοπή τέλους για την περίοδο ισχύος της άδειας·
- πρόσφατη έγχρωμη φωτογραφία του σκάφους, η οποία παρουσιάζει πλευρική άποψη του σκάφους, διαστάσεων τουλάχιστον 15 cm × 10 cm·
- ανάλογα με την περίπτωση, βεβαίωση έγκρισης ή υγειονομικής καταχώρισης του σκάφους, που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της ΕΕ.

2.4. Κατά την ανανέωση άδειας αλιείας στο πλαίσιο του ισχύοντος πρωτοκόλλου, για σκάφος του οποίου τα τεχνικά χαρακτηριστικά δεν έχουν τροποποιηθεί, η αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται μόνο από την απόδειξη πληρωμής του προκαταβληθέντος κατ' αποκοπή τέλους.

## 3. Τέλος και προκαταβληθέν κατ' αποκοπή τέλος

3.1. Το τέλος για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, εκφραζόμενο σε ευρώ ανά τόνο αλιευμάτων στη ζώνη αλιείας της Μαδαγασκάρης, ορίζεται σε:

- 60 EUR/t για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής·
- 70 EUR/t για τα δύο τελευταία έτη εφαρμογής·

3.2. Οι άδειες αλιείας εκδίδονται μετά από καταβολή στις αρμόδιες εθνικές αρχές των ακόλουθων προκαταβληθέντων κατ' αποκοπή τελών:

Για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι:

- 11 400 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 190 τόνους ετησίως για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής·
- 13 300 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 190 τόνους ετησίως για τα δύο τελευταία έτη εφαρμογής·

Για τα παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μεγαλύτερη των 100 GT.

- 3 600 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 60 τόνους ετησίως για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής·
- 4 200 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 60 τόνους ετησίως για τα δύο τελευταία έτη εφαρμογής·

Για τα παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μικρότερη ή ίση με 100 GT.

- 2 400 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 40 τόνους ετησίως για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής·
- 2 800 EUR ανά σκάφος, που αντιστοιχούν στα τέλη που οφείλονται για 40 τόνους ετησίως για τα δύο τελευταία έτη εφαρμογής·

3.3. Το ποσό του κατ' αποκοπή τέλους περιλαμβάνει όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη, τον φόρο εκφόρτωσης, τον φόρο μεταφόρτωσης και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.

#### 4. Έκδοση άδειας αλιείας

- 4.1. Μετά την παραλαβή των αιτήσεων για τη χορήγηση άδειας αλιείας που αναφέρεται στο σημείο 2, η Μαδαγασκάρη διαθέτει 20 εργάσιμες ημέρες για να εκδώσει τις άδειες αλιείας για τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των οποίων η αίτηση θεωρείται σύμφωνη με τα σημεία 2.2, 2.3 και 2.4.
- 4.2. Τα πρωτότυπα των αδειών αλιείας που εκδίδονται διαβιβάζονται αμέσως στους εφοπλιστές ή στους ναυτικούς πράκτορες τους από τη Μαδαγασκάρη μέσω της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Μαδαγασκάρη.
- 4.3. Αντίγραφο της εν λόγω άδειας αλιείας διαβιβάζεται αμέσως σε ηλεκτρονική μορφή στην Αντιπροσωπεία της ΕΕ και στους εφοπλιστές ή τους πράκτορες τους. Το αντίγραφο αυτό το οποίο φυλάσσεται επί του σκάφους ισχύει για μέγιστο χρονικό διάστημα 60 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της άδειας αλιείας. Μετά την περίοδο αυτή, το πρωτότυπο της άδειας αλιείας θα πρέπει να φυλάσσεται επί του σκάφους.

#### 5. Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

- 5.1. Η άδεια αλιείας εκδίδεται επ' ονόματι συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη.
- 5.2. Εντούτοις, με αίτηση της ΕΕ και σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, όπως η απώλεια ή παρατεταμένη ακινητοποίηση ενός σκάφους λόγω σοβαρής τεχνικής βλάβης, η άδεια αλιείας ενός σκάφους αντικαθίσταται από νέα άδεια που εκδίδεται επ' ονόματι άλλου σκάφους της ίδιας κατηγορίας με εκείνη του σκάφους που αντικαθίσταται, χωρίς να οφείλεται νέο τέλος.
- 5.3. Στην περίπτωση αυτή, κατά τον υπολογισμό του όγκου των αλιευμάτων για τον καθορισμό της ενδεχόμενης επιπλέον πληρωμής, λαμβάνεται υπόψη το άθροισμα των αλιευμάτων των δύο σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
- 5.4. Ο πλοιοκτήτης του σκάφους που αντικαθίσταται ή ο ναυτικός πράκτοράς του παραδίδει την ακυρωθείσα άδεια αλιείας στο Κέντρο Παρακολούθησης Αλιείας (ΚΠΑ) της Μαδαγασκάρης μέσω της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Μαδαγασκάρη.
- 5.5. Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της νέας άδειας αλιείας είναι η ημερομηνία παράδοσης της ακυρωθείσας άδειας αλιείας στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης. Η Αντιπροσωπεία της ΕΕ ενημερώνεται σχετικά με τη μεταβίβαση της άδειας αλιείας.

#### 6. Περίοδος ισχύος της άδειας αλιείας

- 6.1. Οι άδειες αλιείας εκδίδονται για ετήσια περίοδο.
- 6.2. Οι άδειες αλιείας είναι ανανεώσιμες.
- 6.3. Σε περίπτωση που η έναρξη της προσωρινής εφαρμογής δεν αντιστοιχεί στην 1η Ιανουαρίου 2015, για τον καθορισμό της έναρξης της περιόδου ισχύος των αδειών αλιείας, ως ετήσια περίοδος ισχύος νοείται:
  - κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας της προσωρινής έναρξης ισχύος του και της 31ης Δεκεμβρίου του ίδιου έτους·
  - στη συνέχεια, κάθε πλήρες ημερολογιακό έτος·
  - κατά το τελευταίο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της ημερομηνίας εκπνοής του πρωτοκόλλου.

#### 7. Έγγραφα που φυλάσσονται επί του σκάφους

Τα ακόλουθα έγγραφα πρέπει να φυλάσσονται ανά πάσα στιγμή επί του σκάφους όσο αυτό βρίσκεται στα ύδατα ή σε λιμένα της Μαδαγασκάρης:

- το πρωτότυπο της άδειας αλιείας, εντούτοις, για διάστημα 60 ημερολογιακών ημερών και, εν αναμονή της παραλαβής του πρωτοτύπου αυτού, ισχύει το αντίγραφο της άδειας αλιείας που αναφέρεται στο σημείο 4.3 του παρόντος τμήματος·
- η άδεια πλεύσης του σκάφους, ή οποιοδήποτε ισοδύναμο έγγραφο εκδοθέν από την αρχή σημαίας·
- το σχέδιο χωρητικότητας του σκάφους, υπό μορφή επικαιροποιημένων σχεδίων ή περιγραφών της διάταξης του αλιευτικού σκάφους και ειδικότερα ο αριθμός των κυτών αλιευμάτων, που να αναφέρουν την καθαρή χωρητικότητά τους σε κυβικά μέτρα.

#### 8. Σκάφη υποστήριξης

- 8.1. Κατόπιν αιτήματος της ΕΕ και μετά από εξέταση από τις αρχές της Μαδαγασκάρης, η Μαδαγασκάρη επιτρέπει στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας να επικουρούνται από σκάφη υποστήριξης.
- 8.2. Τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να φέρουν σημαία κράτους μέλους της ΕΕ και δεν επιτρέπεται να φέρουν εξοπλισμό για την αλίευση ιχθύων. Η εν λόγω υποστήριξη δεν μπορεί να περιλαμβάνει ούτε τον ανεφοδιασμό σε καύσιμα ούτε τη μεταφόρτωση αλιευμάτων.
- 8.3. Τα σκάφη υποστήριξης υπόκεινται στην ίδια διαδικασία όσον αφορά τη διαβίβαση των αιτήσεων έκδοσης άδειας αλιείας με αυτή που περιγράφεται στο παρόν κεφάλαιο, στον βαθμό που τυγχάνει εφαρμογής σε αυτά. Η Μαδαγασκάρη καταρτίζει τον κατάλογο των σκαφών υποστήριξης που διαθέτουν άδεια και τον κοινοποιεί αμελλητί στην ΕΕ.
- 8.4. Το ετήσιο τέλος άδειας που καταβάλλεται για τα σκάφη υποστήριξης είναι 3 500 EUR/έτος.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

1. Τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης τηρούν όλα τα τεχνικά μέτρα διατήρησης, τα ψηφίσματα και τις συστάσεις της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC) καθώς και την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης που εφαρμόζονται σ' αυτά.
2. Τα τεχνικά μέτρα διατήρησης που εφαρμόζονται στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία κατέχουν άδεια αλιείας, σχετικά με την αλιευτική ζώνη, τα αλιευτικά εργαλεία και τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα, ορίζονται για κάθε κατηγορία αλιείας στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.
3. Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, και με εξαίρεση τον φυσικό παρασυρόμενο εξοπλισμό συγκέντρωσης ιχθύων (ΕΣΙ), η χρήση βοηθητικού αλιευτικού εξοπλισμού που μεταλλάσσει τη συμπεριφορά των μεγάλων μεταναστευτικών ειδών και ιδίως ευνοεί τη συγκέντρωσή τους πλησίον ή κάτω από τον βοηθητικό εξοπλισμό, περιορίζεται στον τεχνητό, ήτοι οικολογικό, παρασυρόμενο ΕΣΙ, του οποίου ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η εφαρμογή πρέπει να επιτρέπουν την αποφυγή της τυχαίας αλίευσης κητοειδών, καρχαριών ή χελωνών με τη χρήση του βοηθητικού εξοπλισμού. Τα υλικά κατασκευής του εν λόγω βοηθητικού εξοπλισμού πρέπει να είναι βιοδιασπώμενα. Η ανάπτυξη και η χρήση του εν λόγω τεχνητού παρασυρόμενου ΕΣΙ είναι σύμφωνες με τα σχετικά ψηφίσματα και τις συστάσεις της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC).

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

#### ΤΜΗΜΑ 1

#### **Καθεστώς δήλωσης των αλιευμάτων και της αλιευτικής προσπάθειας**

##### 1. Ημερολόγιο αλιείας

- 1.1. Ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους της ΕΕ που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ημερολόγιο αλιείας σύμφωνα με τα ισχύοντα ψηφίσματα της ΙΟΤC για τα παραγαδιάρικα και τα γρι-γρι.
- 1.2. Το ημερολόγιο αλιείας συμπληρώνεται από τον πλοίαρχο για κάθε ημέρα παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.

- 1.3. Ο πλοίαρχος καταγράφει κάθε ημέρα στο ημερολόγιο αλιείας την ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που έχει αλιευθεί και διατηρείται επί του σκάφους και εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων. Για κάθε κύριο είδος ο πλοίαρχος αναφέρει επίσης τα μηδενικά αλιεύματα, τα παρεμπύπτοντα αλιεύματα και τις απορρίψεις.
  - 1.4. Το ημερολόγιο αλιείας συμπληρώνεται ευανάγνωστα, με κεφαλαία γράμματα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο.
  - 1.5. Η ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας αποτελεί ευθύνη του πλοίαρχου.
2. Δήλωση των αλιευμάτων
- 2.1. Ο πλοίαρχος δηλώνει τα αλιεύματα του σκάφους υποβάλλοντας στη Μαδαγασκάρη τα ημερολόγια αλιείας που αντιστοιχούν στην περίοδο παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
  - 2.2. Μέχρι την εισαγωγή του συστήματος ηλεκτρονικής υποβολής δεδομένων αλιείας που αναφέρεται στο σημείο 3 του παρόντος τμήματος, τα ημερολόγια αλιείας υποβάλλονται ως εξής:
    - 2.2.1. σε περίπτωση κατάπλου σε λιμένα της Μαδαγασκάρης, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας υποβάλλεται στον τοπικό εκπρόσωπο της Μαδαγασκάρης, ο οποίος βεβαιώνει εγγράφως την παραλαβή του·
    - 2.2.2. κατά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης δίχως προηγούμενο κατάπλου σε λιμένα της Μαδαγασκάρης, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας αποστέλλεται:
      - αμέσως μετά από σάρωση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στις διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που κοινοποίησαν οι αρμόδιες αρχές της Μαδαγασκάρης·
      - ή ελλείψει αυτής,
      - με τηλεομοιοτυπία, σε αριθμούς που κοινοποίησαν οι αρμόδιες αρχές της Μαδαγασκάρης· ή
      - εντός 7 εργάσιμων ημερών από την άφιξη σε κάθε άλλο λιμένα και, εν πάση περιπτώσει, εντός 15 εργάσιμων ημερών μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, ταχυδρομικώς στη διεύθυνση που εμφανίζεται στο προσάρτημα 9.
  - 2.3. Ο πλοίαρχος αποστέλλει αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας στην ΕΕ και στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους σημαίας. Ο πλοίαρχος αποστέλλει επίσης αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας:
    - στην (USTA) — Unité statistique thonière d'Antsiranana (Στατιστική Μονάδα Αλιείας Τόνου στο Antsiranana)
    - και σε ένα εκ των κάτωθι επιστημονικών ιδρυμάτων:
      - IRD (Institut de Recherche pour le Développement — Ινστιτούτο Αναπτυξιακής Έρευνας)·
      - IEO (Instituto Español de Oceanografía — Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο)·
      - IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera — Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλασσών και Ατμόσφαιρας).
  - 2.4. Σε περίπτωση επιστροφής του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης εντός της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας του, το εν λόγω σκάφος οφείλει να υποβάλει νέα δήλωση αλιευμάτων.
  - 2.5. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων που αφορούν τη δήλωση αλιευμάτων, η Μαδαγασκάρη μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου λάβει τη ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον εφοπλιστή την ποινή που προβλέπεται στην ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης. Σε περίπτωση υποτροπής, η Μαδαγασκάρη μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας.
  - 2.6. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει την ΕΕ σχετικά με οποιαδήποτε εφαρμοζόμενη κύρωση στο πλαίσιο αυτό κατά την κοινοποίησή της στον εφοπλιστή.
3. Θέση σε λειτουργία ηλεκτρονικού συστήματος δήλωσης δεδομένων αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)
- Τα δύο μέρη συμφωνούν να χρησιμοποιούν ηλεκτρονικό σύστημα δήλωσης των αλιευτικών δεδομένων βάσει των κατευθυντήριων γραμμών που καθορίζονται στο προσάρτημα 8. Τα μέρη θέτουν ως στόχο το σύστημα αυτό να καταστεί λειτουργικό εντός έξι μηνών από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

#### 4. Τριμηνιαίες και ετήσιες δηλώσεις αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας

##### 4.1. Τριμηνιαίες δηλώσεις

- 4.1.1. Στην περίπτωση που το ηλεκτρονικό σύστημα δήλωσης δεδομένων αλιείας που αναφέρεται στο σημείο 3 του παρόντος τμήματος δεν είναι λειτουργικό, η ΕΕ κοινοποιεί στη Μαδαγασκάρη, πριν από τη λήξη του τρίτου μήνα κάθε τριμήνου, τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα και την αλιευτική προσπάθεια (αριθμός ημερών στη θάλασσα) για κάθε κατηγορία που προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο και που αντιστοιχούν στους μήνες του προηγούμενου τριμήνου, σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 5 του παρόντος παραρτήματος.
- 4.1.2. Τα συγκεντρωτικά αυτά δεδομένα που προέρχονται από ημερολόγια αλιείας θεωρούνται προσωρινά, μέχρι την κοινοποίηση από την ΕΕ μιας ετήσιας οριστικής εκκαθάρισης των αλιευμάτων και της προσπάθειας.

##### 4.2. Ετήσιες δηλώσεις

- 4.2.1. Για κάθε θυνναλιευτικό γρι-γρι και για κάθε παραγαδιάρικο επιφανείας που επιτρέπεται να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, η ΕΕ προβαίνει σε ετήσια δήλωση των αλιευμάτων και της αλιευτικής προσπάθειας (ημέρες στη θάλασσα) ανά είδος και ανά μήνα, με βάση τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα που έχουν επικυρωθεί από τις εθνικές διοικήσεις των κρατών σημαίας και, μετά από ανάλυση που διενήργησαν τα προαναφερθέντα ερευνητικά ιδρύματα αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης με διασταύρωση των διαθέσιμων δεδομένων από τα ημερολόγια αλιείας, τις δηλώσεις εκφόρτωσης, τα δελτία πωλήσεων και, ανάλογα με την περίπτωση, τις εκδόσεις των επιστημονικών παρατηρητών.
- 4.2.2. Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε από τα ερευνητικά ιδρύματα αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάλυση του επιπέδου και της σύνθεσης των αλιευμάτων στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης είναι η ίδια με αυτή της Στατιστικής Μονάδας Αλιείας Τόνου στο Antsiranana, του ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης και της Διεύθυνσης Στατιστικής και Προγραμματισμού του Υπουργείου Αλιευτικών Πόρων και Αλιείας.

#### 5. Εκκαθάριση των τελών για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας

- 5.1. Βάσει της ετήσιας δήλωσης των αλιευμάτων και της προσπάθειας που αναφέρεται στο σημείο 4.2 του παρόντος τμήματος και για κάθε θυνναλιευτικό γρι-γρι και παραγαδιάρικο επιφανείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέθετε άδεια αλιείας κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, η ΕΕ προβαίνει σε τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλει το εκάστοτε σκάφος για την περίοδο αλιείας του προηγούμενου ημερολογιακού έτους.
- 5.2. Η ετήσια δήλωση των αλιευμάτων και της αλιευτικής προσπάθειας και η τελική εκκαθάριση των τελών διαβιβάζονται από την ΕΕ στη Μαδαγασκάρη πριν από τις 31 Ιουλίου του έτους που έπεται του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου αλιεύθηκαν τα αλιεύματα για επιβεβαίωση.
- 5.3. Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί στην ΕΕ την παραλαβή των εν λόγω δηλώσεων και της εκκαθάρισης και μπορεί να ζητήσει από την ΕΕ όλες τις διευκρινίσεις που κρίνει απαραίτητες.
- 5.3.1. Στην περίπτωση αυτή, η ΕΕ επικοινωνεί με τις διοικήσεις των κρατών σημαίας και τα αρμόδια εθνικά ιδρύματα της ΕΕ και διαβιβάζει στη Μαδαγασκάρη τις συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται εντός 20 εργάσιμων ημερών.
- 5.3.2. Εφόσον κρίνεται αναγκαίο, μπορεί να συγκαλείται ειδική συνεδρίαση της επιστημονικής ομάδας εργασίας, στην οποία καλούνται να συμμετάσχουν εκπρόσωποι των αρμόδιων εθνικών ιδρυμάτων της ΕΕ και της Μαδαγασκάρης, προκειμένου να εξεταστούν τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα και τις μεθοδολογίες που χρησιμοποιούνται για τη διασταύρωση πληροφοριών.
- 5.4. Η Μαδαγασκάρη διαθέτει προθεσμία 30 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης που αναφέρεται στο σημείο 5.3 του παρόντος τμήματος για να αμφισβητήσει την ετήσια δήλωση σχετικά με τα αλιεύματα και την αλιευτική προσπάθεια καθώς και την τελική εκκαθάριση των τελών, με βάση αποδεικτικά στοιχεία.
- 5.4.1. Σε περίπτωση διαφωνίας, τα μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
- 5.4.2. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής και χωρίς αμφισβήτηση, τα μέρη θεωρούν την ετήσια δήλωση αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας και την τελική εκκαθάριση εγκριθείσες.
- 5.5. Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι υψηλότερο από το προκαταβληθέν κατ' αποκοπή τέλος για τη χορήγηση άδειας αλιείας, ο εφοπλιστής καταβάλλει το υπόλοιπο στη Μαδαγασκάρη το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου του τρέχοντος έτους. Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι χαμηλότερο από το προκαταβληθέν κατ' αποκοπή τέλος, το υπόλοιπο ποσό δεν επιστρέφεται στον εφοπλιστή.

## ΤΜΗΜΑ 2

**Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης**

1. Οι πλοίαρχοι των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης κοινοποιούν τουλάχιστον τρεις ώρες εκ των προτέρων, στις αρμόδιες αρχές της Μαδαγασκάρης, την πρόθεσή τους να εισέλθουν ή να εξέλθουν από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
2. Κατά την κοινοποίηση της εισόδου/εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, οι πλοίαρχοι των σκαφών κοινοποιούν επίσης το στίγμα τους καθώς και τις εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που αλιεύονται και βρίσκονται ήδη επί του σκάφους, εκφραζόμενες σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων, με την επιφύλαξη των διατάξεων του προσαρτήματος 8 τμήμα 2. Τα στοιχεία αυτά διαβιβάζονται ηλεκτρονικά, με τηλεμοιοτυπία ή μέσω ασυρμάτου στις διευθύνσεις που περιέχονται στο προσάρτημα 9.
3. Οι αρχές της Μαδαγασκάρης γνωστοποιούν την παραλαβή του ηλεκτρονικού μηνύματος με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.
4. Σκάφος που εντοπίζεται να αλιεύει χωρίς να έχει ενημερώσει το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης, θεωρείται σκάφος χωρίς άδεια αλιείας και υφίσταται τις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης.
5. Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ο αριθμός της τηλεμοιοτυπίας και του τηλεφώνου, καθώς και τα στοιχεία ασυρμάτου του ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης προσαρτώνται στην άδεια αλιείας.
6. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει αμέσως την ΕΕ και τα οικεία σκάφη για κάθε αλλαγή της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του αριθμού τηλεμοιοτυπίας ή της συχνότητας του ασυρμάτου.

## ΤΜΗΜΑ 3

**Μεταφορτώσεις και εκφορτώσεις**

1. Κάθε μεταφόρτωση στη θάλασσα απαγορεύεται.
2. Η μεταφόρτωση στα ύδατα της Μαδαγασκάρης μπορεί να πραγματοποιείται σε λιμένα της Μαδαγασκάρης που έχει καθοριστεί για τον σκοπό αυτό, μετά από προηγούμενη έγκριση του ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης και υπό τον έλεγχο των επιθεωρητών αλιείας της Μαδαγασκάρης.
3. Οι καθορισθέντες λιμένες αλιείας για τις εν λόγω εργασίες μεταφόρτωσης είναι ο Antsiranana για τα γρι γρι, ο Toliary, ο Ehoala, ο Toamasina και ο Mahajanga για τα παραγαδιάρικα.
4. Ο πλοιοκτήτης αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ο εκπρόσωπός του, ο οποίος επιθυμεί να μεταφορτώσει ή να εκφορτώσει σε λιμένα της Μαδαγασκάρης, κοινοποιεί ταυτόχρονα στο ΚΠΑ και στη λιμενική αρχή της Μαδαγασκάρης τουλάχιστον 72 ώρες εκ των προτέρων, τις ακόλουθες πληροφορίες:
  - το όνομα και τον αριθμό εγγραφής στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της ΙΟΤC του αλιευτικού σκάφους που πραγματοποιεί τη μεταφόρτωση ή την εκφόρτωση·
  - τον λιμένα μεταφόρτωσης ή εκφόρτωσης, και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, το όνομα του πλοίου μεταφοράς,
  - την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης ή εκφόρτωσης·
  - την ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που πρόκειται να μεταφορτωθεί ή να εκφορτωθεί, εκφραζόμενου σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·
  - τον προορισμό των αλιευμάτων που έχουν μεταφορτωθεί ή εκφορτωθεί.
5. Ύστερα από την εξέταση των πληροφοριών που αναφέρονται στο σημείο 4 του παρόντος τμήματος και εντός 24 ωρών από την κοινοποίηση, το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης χορηγεί στον εφοπλιστή ή στον εκπρόσωπό του, προηγούμενη άδεια μεταφόρτωσης ή εκφόρτωσης.
6. Η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση θεωρούνται ως έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης. Σχετικά με αυτό, εφαρμόζονται οι διατάξεις που αναφέρονται στο τμήμα 2 του παρόντος κεφαλαίου.
7. Μετά τη μεταφόρτωση ή την εκφόρτωση, ο εφοπλιστής ή ο εκπρόσωπός του κοινοποιεί την πρόθεσή του είτε να συνεχίσει την αλιευτική δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης είτε να εγκαταλείψει την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
8. Κάθε μεταφόρτωση ή εκφόρτωση που δεν πληροί τις διατάξεις των σημείων 1 έως 7 του παρόντος τμήματος απαγορεύεται στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης. Οι παραβάτες της παρούσας διάταξης υπόκεινται στις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης.



9. Σύμφωνα με το ισχύον ψήφισμα της ΙΟΤC, τα γρι-γρι της ΕΕ που εκφορτώνουν σε λιμένα της Μαδαγασκάρης προσπαθούν να διαθέσουν τα παρεπιπτόντα αλιεύματά τους σε τοπικές επιχειρήσεις μεταποίησης, στην τοπική αγορά ή τιμή. Κατόπιν αιτήματος των πλοιοκτητών των αλιευτικών σκαφών της ΕΕ, οι περιφερειακές διευθύνσεις του Υπουργείου Αλιευτικών Πόρων και Αλιείας της Μαδαγασκάρης παρέχουν κατάλογο και τα στοιχεία επικοινωνίας των τοπικών επιχειρήσεων μεταποίησης.
10. Τα θυνναλιευτικά της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εκφορτώνουν εδελουσίως σε λιμένα της Μαδαγασκάρης, δικαιούνται μείωσης του τέλους ύψους 5 EUR για κάθε τόνο που έχει αλιευθεί στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης επί του ποσού που αναφέρεται στο κεφάλαιο II σημείο 3.1 του παρόντος παραρτήματος για την κατηγορία αλιείας του σχετικού σκάφους. Συμπληρωματική μείωση 5 EUR ανά τόνο χορηγείται στην περίπτωση πώλησης των προϊόντων αλιείας σε εγκατάσταση μεταποίησης της Μαδαγασκάρης.

#### ΤΜΗΜΑ 4

### Σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης (VMS)

1. Μηνύματα στίγματος των σκαφών — σύστημα VMS
  - 1.1. Τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν αλιευτική άδεια είναι εξοπλισμένα με σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης (Vessel Monitoring System — VMS) που εξασφαλίζει την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση τους στίγματός τους ανά ώρα στο κέντρο παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) (Fisheries Monitoring Center — FMC) του αντίστοιχου κράτους σημαίας τους.
  - 1.2. Κάθε μήνυμα στίγματος είναι διαρθρωμένο με βάση το υπόδειγμα στο προσάρτημα 7 του παρόντος παραρτήματος και περιέχει:
    - τα στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους,
    - το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 500 μέτρων και με ποσοστό ασφάλειας 99 %·
    - την ημερομηνία και την ώρα καταγραφής του στίγματος·
    - την ταχύτητα και την πορεία του σκάφους.
  - 1.3. Το πρώτο στίγμα που καταγράφεται μετά από την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης λαμβάνει τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, που λαμβάνει τον κωδικό «EXI».
  - 1.4. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εξασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και, ενδεχομένως, την ηλεκτρονική διαβίβαση των μηνυμάτων στίγματος. Τα μηνύματα στίγματος καταγράφονται με ασφαλή τρόπο και διατηρούνται για χρονικό διάστημα τριών ετών.
2. Διαβίβαση μέσω του σκάφους σε περίπτωση βλάβης του συστήματος VMS
  - 2.1. Ο πλοίαρχος διασφαλίζει ότι το σύστημα VMS του σκάφους του λειτουργεί άψογα ανά πάσα στιγμή και ότι τα μηνύματα στίγματος διαβιβάζονται ορθά στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας.
  - 2.2. Τα σκάφη της ΕΕ που αλιεύουν με σύστημα VMS που δεν λειτουργεί, δεν επιτρέπεται να εισέλθουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
  - 2.3. Σε περίπτωση βλάβης μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, το σύστημα VMS του σκάφους επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται εντός προθεσμίας δεκαπέντε ημερών. Μετά την εκπνοή αυτής της προθεσμίας το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
  - 2.4. Τα σκάφη που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης με σύστημα VMS που δεν λειτουργεί κοινοποιούν τα μηνύματά τους που αφορούν το γεωγραφικό τους στίγμα με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τηλεμοιροτυπία ή ασύρματο στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Μαδαγασκάρης, τουλάχιστον ανά τετράωρο, παρέχοντας όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, σύμφωνα με το σημείο 1.2 του παρόντος τμήματος.
3. Ασφαλής κοινοποίηση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος στη Μαδαγασκάρη
  - 3.1. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης τα μηνύματα γεωγραφικού στίγματος των εμπλεκόμενων σκαφών. Τα ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Μαδαγασκάρης ανταλλάσσουν τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις επικοινωνίας τους και ενημερώνονται αμοιβαία χωρίς καθυστέρηση σχετικά με τυχόν μεταβολή τους.

- 3.2. Η διαβίβαση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος μεταξύ των ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Μαδαγασκάρης πραγματοποιείται ηλεκτρονικά με ασφαλές σύστημα επικοινωνίας.
- 3.3. Το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την ΕΕ σχετικά με κάθε διακοπή της διαδοχικής λήψης μηνυμάτων στίγματος του σκάφους που διαθέτει άδεια αλιείας, σε περίπτωση που το εμπλεκόμενο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδο του από την αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
4. Δυσλειτουργία του συστήματος επικοινωνίας
- 4.1. Η Μαδαγασκάρη βεβαιώνεται για τη συμβατότητα του ηλεκτρονικού εξοπλισμού της με αυτόν του ΚΠΑ του κράτους σημαίας και ενημερώνει τάχιστα την ΕΕ για τυχόν δυσλειτουργία στην επικοινωνία και στη λήψη μηνυμάτων στίγματος, ώστε να επιλυθεί το τεχνικό πρόβλημα το συντομότερο δυνατόν.
- 4.2. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
- 4.3. Ο πλοίαρχος θεωρείται υπεύθυνος για οιαδήποτε αποδεδειγμένη παραποίηση του συστήματος VMS του σκάφους που έχει ως στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία του ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος. Τυχόν παραβάσεις επισύρουν τις ποινές που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης.
5. Τροποποίηση της συχνότητας αποστολής των μηνυμάτων στίγματος
- 5.1. Σε περίπτωση που υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις βάσει των οποίων εικάζεται ότι έχει διαπραχθεί παράβαση, το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης μπορεί να ζητήσει από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας, με κοινοποίηση στην ΕΕ, να μειώσει τη συχνότητα αποστολής μηνυμάτων στίγματος ενός σκάφους στα τριάντα λεπτά για δεδομένη χρονική διάρκεια έρευνας.
- 5.2. Τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία διαβιβάζονται από το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην ΕΕ.
- 5.3. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αμελλητί στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης τα μηνύματα στίγματος με βάση τη μειωμένη συχνότητα αποστολής.
- 5.4. Το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης κοινοποιεί τάχιστα το πέρας της διαδικασίας επιθεώρησης στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην ΕΕ.
- 5.5. Στο τέλος της καθορισμένης περιόδου έρευνας, το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την ΕΕ για τυχόν απαιτούμενη παρακολούθηση.
6. Ισχύς του μηνύματος VMS σε περίπτωση διαφοράς
- Τα δεδομένα εντοπισμού που εκδίδονται από το σύστημα VMS αποτελούν αμάχητο τεκμήριο σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των μερών.

#### ΤΜΗΜΑ 5

#### Παρατηρητές

1. Παρατήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων
- 1.1. Αμφότερα τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία τήρησης των υποχρεώσεων που προβλέπονται στα ισχύοντα ψηφίσματα της ΙΟΤC όσον αφορά το πρόγραμμα επιστημονικών παρατηρητών.
- 1.2. Για την τήρηση των ανωτέρω υποχρεώσεων, οι ισχύουσες διατάξεις για τους παρατηρητές είναι οι ακόλουθες:
- 1.2.1. Με αίτηση των αρχών της Μαδαγασκάρης, τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης επιβιβάζουν παρατηρητές σε ποσοστό 10 % του συνολικού αριθμού σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν ανά κατηγορία αλιείας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο I.

- 1.2.2. Οι παρατηρητές είναι υπεύθυνοι για τη διασφάλιση της εφαρμογής των διατάξεων που θεσπίζονται στα ψηφίσματα της ΙΟΤC που αναφέρονται στο σημείο 1.1 ή κάθε άλλης ανάγκης συλλογής επιστημονικών πληροφοριών που προσδιορίζονται από το εθνικό ινστιτούτο της Μαδαγασκάρης ή από την κοινή επιστημονική ομάδα εργασίας.
- 1.2.3. Οι παρατηρητές ορίζονται από τις αρμόδιες αρχές της Μαδαγασκάρης.
- 1.3. Τα σκάφη με χωρητικότητα μικρότερη ή ίση με 100 GT εξαιρούνται από τις διατάξεις που αναφέρονται στο παρόν τμήμα.
2. Καθορισμός σκαφών και ορισμός παρατηρητών
- 2.1. Κατά την έκδοση των αδειών αλιείας, η Μαδαγασκάρη εκδίδει και, ενδεχομένως, επικαιροποιεί τον κατάλογο των σκαφών που έχουν επιλεγεί για την επιβίβαση παρατηρητή σύμφωνα με τους στόχους που αναφέρονται στο σημείο 1.2.2 ανωτέρω.
- 2.2. Η Μαδαγασκάρη διαβιβάζει τον εν λόγω κατάλογο ηλεκτρονικά στην ΕΕ αμέσως μετά την έκδοση ή την επικαιροποίησή του. Εάν ένα από τα σκάφη που επιλέχθηκε αντιμετωπίζει μια δεόντως τεκμηριωμένη έλλειψη χώρου λόγω των απαιτήσεων ασφάλειας, ιδίως όσον αφορά την πειρατεία, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Μαδαγασκάρη προσαρμόζουν τον κατάλογο σκαφών που έχουν επιλεγεί προκειμένου να λάβουν υπόψη τους την κατάσταση αυτή, διασφαλίζοντας παράλληλα τον στόχο που αναφέρεται στο σημείο 1.2.1.
- 2.3. Μόλις οριστικοποιηθεί ο κατάλογος των σκαφών που έχουν επιλεγεί για την επιβίβαση παρατηρητή, η Μαδαγασκάρη ενημερώνει ταυτόχρονα τους εφοπλιστές, ή τους ναυτικούς τους πράκτορες, των σκαφών στα οποία πρέπει να επιβιβαστεί παρατηρητής κατά την παραμονή τους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
- 2.4. Μόλις συμφωνηθεί η ημερομηνία επιβίβασης μεταξύ των αρχών της Μαδαγασκάρης και του εφοπλιστή του σκάφους που έχει επιλεγεί, όπως αναφέρεται στο σημείο 7.2 του παρόντος τμήματος, η Μαδαγασκάρη ενημερώνει την ΕΕ και τον εμπλεκόμενο εφοπλιστή, ή τον ναυτικό του πράκτορα, σχετικά με το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του παρατηρητή που έχει οριστεί.
- 2.5. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει αμελλητί την ΕΕ και τους εμπλεκόμενους εφοπλιστές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή τον εκπρόσωπό τους, για κάθε αλλαγή ως προς τα σκάφη και τους παρατηρητές που έχουν οριστεί σύμφωνα με τα σημεία 2.1 και 2.3 του παρόντος τμήματος.
- 2.6. Η Μαδαγασκάρη και η ΕΕ καταβάλλουν προσπάθειες, σε συνεργασία με τα άλλα παράκτια κράτη του νοτιοδυτικού Ινδικού Ωκεανού, ιδίως με πρωτοβουλία της ΙΟΤC, να αναπτύξουν συντονισμένη περιφερειακή εφαρμογή των προγραμμάτων παρατηρητή.
- 2.7. Αλιευτικό σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει καθοριστεί προκειμένου να επιβιβάσει παρατηρητή σύμφωνα με το σημείο 2.1 απαλλάσσεται από την εν λόγω υποχρέωση, εφόσον βρίσκεται ήδη παρατηρητής επί του σκάφους και παραμένει σε αυτό καθ' όλη την προβλεπόμενη διάρκεια, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω παρατηρητής:
- είναι αναγνωρισμένος μέσω περιφερειακού προγράμματος παρατήρησης στο οποίο η Μαδαγασκάρη και η ΕΕ είναι συμβαλλόμενα μέρη, ή
  - επιβιβάστηκε στο σκάφος λόγω υποχρεώσεων ισοδύναμων με εκείνες που αναφέρονται στο σημείο 1.2.2 του παρόντος τμήματος και προβλέπονται σε άλλες συμφωνίες σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλων παράκτιων κρατών του νοτιοδυτικού Ινδικού Ωκεανού·
  - είναι σε θέση να ανταποκριθεί στους στόχους των σημείων 1.2.1 και 8 του παρόντος τμήματος και να διαβιβάσει στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης το αποτέλεσμα των παρατηρήσεών του κατά τη διάρκεια της παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
- 2.8. Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους δεν υπερβαίνει το απαραίτητο χρονικό διάστημα για την εκτέλεση των καθηκόντων του.
3. Χρηματοδοτική συνεισφορά των εφοπλιστών
- 3.1. Με την επιφύλαξη ενός συντονισμένου προγράμματος παρατήρησης σε περιφερειακό επίπεδο, όπως αναφέρεται στο σημείο 2.6 του παρόντος τμήματος και για κάθε παρατηρητή που ορίζεται από τη Μαδαγασκάρη για επιβίβαση επί αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο εφοπλιστής συνεισφέρει ποσό ύψους 20 EUR ανά ημέρα επιβίβασης. Το ποσό αυτό καταβάλλεται από τους εφοπλιστές στο πρόγραμμα παρατηρητών το οποίο διαχειρίζεται το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης.
- 3.2. Το σύνολο των εξόδων μετακίνησης του παρατηρητή της Μαδαγασκάρης μεταξύ του λιμένα επιβίβασης ή αποβίβασης και της συνήθους κατοικίας του στη Μαδαγασκάρη βαρύνουν τον εφοπλιστή.

#### 4. Αποδοχές του παρατηρητή

Οι αποδοχές και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή που ορίζεται από τη Μαδαγασκάρη βαρύνουν τις αρχές της Μαδαγασκάρης.

#### 5. Όροι επιβίβασης

5.1. Οι όροι επιβίβασης του παρατηρητή και ιδίως ο χρόνος παρουσίας του επί του σκάφους ορίζονται κοινή συναινέσει μεταξύ του εφοπλιστή, ή του ναυτικού του πράκτορα, και της Μαδαγασκάρης.

5.2. Οι παρατηρητές επί του σκάφους αντιμετωπίζονται ως αξιωματικοί. Εντούτοις, για την ενδιάτιση του παρατηρητή επί του σκάφους λαμβάνεται υπόψη η τεχνική δομή του σκάφους.

5.3. Οι δαπάνες για την ενδιάτιση και τη σίτιση του παρατηρητή επί του σκάφους βαρύνουν τον εφοπλιστή.

5.4. Ο πλοίαρχος λαμβάνει όλα τα μέτρα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του για να εξασφαλίσει τη σωματική και ηθική ασφάλεια του παρατηρητή.

5.5. Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος του σκάφους διασφαλίζει στον παρατηρητή την πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας, στα έγγραφα που βρίσκονται επί του σκάφους και στα έγγραφα που συνδέονται με τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ιδίως στο ημερολόγιο αλιείας, στο ημερολόγιο ψύξης και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους χώρους του σκάφους που έχουν άμεση σχέση με την εκτέλεση των καθηκόντων του.

#### 6. Υποχρεώσεις του παρατηρητή

Καθ' όλη τη διάρκεια της παρουσίας του επί του σκάφους, ο παρατηρητής:

- λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην διακόψει ούτε να εμποδίσει τις αλιευτικές δραστηριότητες·
- σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του σκάφους·
- τηρεί τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος.

#### 7. Επιβίβαση και αποβίβαση του παρατηρητή

7.1. Ο παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμένα τον οποίο επιλέγει ο εφοπλιστής.

7.2. Ο εφοπλιστής ή ο ναυτικός του πράκτορας κοινοποιεί στη Μαδαγασκάρη, με προειδοποίηση 10 ημερών πριν από την επιβίβαση, την ημερομηνία, την ώρα και τον λιμένα επιβίβασης του παρατηρητή. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβαστεί σε τρίτη χώρα, τα έξοδα ταξιδιού του (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων διαμονής και διατροφής) για να μεταβεί στον λιμένα επιβίβασης βαρύνουν τον εφοπλιστή.

7.3. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής δεν παρουσιαστεί για επιβίβαση εντός 12 ωρών από την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του επιβίβασης του εν λόγω παρατηρητή. Είναι συνεπώς ελεύθερος να εγκαταλείψει τον λιμένα και να ξεκινήσει τις αλιευτικές του δραστηριότητες.

7.4. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής δεν αποβιβαστεί σε λιμένα της Μαδαγασκάρης, ο εφοπλιστής αναλαμβάνει τα έξοδα ταξιδιού και διαμετακόμισης (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων διαμονής και διατροφής) του παρατηρητή για την επιστροφή του στη συνήθη κατοικία του στη Μαδαγασκάρη.

7.5. Εάν το σκάφος δεν παρουσιαστεί στη συμφωνηθείσα χρονική στιγμή σε λιμένα που έχει συμφωνηθεί εκ των προτέρων για την επιβίβαση του παρατηρητή, ο εφοπλιστής καλείται να καλύψει τα έξοδα ακινητοποίησης του παρατηρητή κατά τη διάρκεια της αναμονής στον λιμένα (διαμονή, διατροφή).

7.6. Εάν το σκάφος δεν παρουσιαστεί, η Μαδαγασκάρη μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους και να εφαρμόσει τις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης, εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας που κοινοποιούνται στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, ο εφοπλιστής συμφωνεί με τις αρχές της Μαδαγασκάρης νέα ημερομηνία επιβίβασης του παρατηρητή και το σκάφος δεν επιτρέπεται να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης μέχρι την επιβίβαση του παρατηρητή. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει αμέσως την ΕΕ και τον εφοπλιστή για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος σημείου.

## 8. Καθήκοντα του παρατηρητή

### 8.1. Ο παρατηρητής εκτελεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

#### 8.1.1. Συλλέγει κάθε πληροφορία που χαρακτηρίζει την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους, ιδίως όσον αφορά:

- τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·
- το στίγμα του σκάφους κατά τη διάρκεια της αλιευτικής του δραστηριότητας·
- την ποσότητα, ή, κατά περίπτωση, τον αριθμό ιχθύων που αλιεύονται για κάθε στοχευόμενο είδος και κάθε συναφές είδος, καθώς και των τυχαίων και των παρεπιπτόντων αλιευμάτων·
- την εκτίμηση των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους και των απορρίψεων.

#### 8.1.2. Προβαίνει σε βιολογική δειγματοληψία στο πλαίσιο των επιστημονικών προγραμμάτων.

### 8.2. Ο παρατηρητής κοινοποιεί καθημερινά τις παρατηρήσεις του με ασύρματο, φαξ ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, όταν το σκάφος αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, συμπεριλαμβανομένων της ποσότητας των κύριων και παρεπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους και τυχόν άλλων καθήκοντων, όπως απαιτείται από το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης.

## 9. Έκδοση του παρατηρητή

### 9.1. Πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος ο παρατηρητής υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις παρατηρήσεις του στον πλοίαρχο του σκάφους. Ο πλοίαρχος του σκάφους έχει το δικαίωμα να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση του παρατηρητή. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή και από τον πλοίαρχο, ο οποίος λαμβάνει αντίγραφο της έκθεσης αυτής. Σε περίπτωση άρνησης από την πλευρά του πλοίαρχου να υπογράψει την έκθεση του παρατηρητή, αναφέρει εγγράφως τους λόγους της άρνησής του με τη μνεία «άρνηση υπογραφής».

### 9.2. Ο παρατηρητής υποβάλλει την έκθεσή του στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης, το οποίο διαβιβάζει, ακολούθως, αντίγραφο στην ΕΕ εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών μετά την αποβίβαση του παρατηρητή.

## ΤΜΗΜΑ 6

### **Επιθεώρηση εν πλω και σε λιμένα**

1. Η επιθεώρηση εν πλω ή σε λιμένα, κατά τον ελλειμενισμό ή σε αγκυροβόλιο, στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας πραγματοποιείται από σκάφη και επιθεωρητές της Μαδαγασκάρης που έχουν εξουσιοδοτηθεί δεόντως για τον έλεγχο της αλιείας.
2. Πριν από την επιβίβασή τους, οι επιθεωρητές της Μαδαγασκάρης ενημερώνουν τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την απόφασή τους να πραγματοποιηθούν επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διεξάγεται από τους επιθεωρητές αλιείας. Πριν από την έναρξη της επιθεώρησης, οι επιθεωρητές οφείλουν να επιδείξουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους, της ιδιότητάς τους ως επιθεωρητών και την εντολή αποστολής τους.
3. Οι επιθεωρητές παραμένουν επί του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης μόνον όσο απαιτείται για την εκτέλεση των καθήκοντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διενεργείται κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος τόσο για το σκάφος όσο και για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.
  - 3.1. Η Μαδαγασκάρη μπορεί να επιτρέψει σε εκπροσώπους της ΕΕ να συμμετάσχουν στην επιθεώρηση ως παρατηρητές.
  - 3.2. Ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και το έργο των επιθεωρητών.
  - 3.3. Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης οι επιθεωρητές συντάσσουν έκθεση επιθεώρησης. Ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει το δικαίωμα να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση επιθεώρησης. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον επιθεωρητή ο οποίος συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εάν ο πλοίαρχος αρνηθεί την υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης, καταγράφει στην έκθεση επιθεώρησης τους λόγους αρνήσεώς του με την ένδειξη «άρνηση υπογραφής».
  - 3.4. Οι επιθεωρητές υποβάλλουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από την αναχώρησή τους από το σκάφος. Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στην ΕΕ εντός προθεσμίας 8 εργάσιμων ημερών κατ' ανώτατο όριο μετά την επιστροφή στην ξηρά των επιθεωρητών, με την επιφύλαξη των διατάξεων που αναφέρονται στο τμήμα 7 σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος.

## ΤΜΗΜΑ 7

**Παραβάσεις**

## 1. Χειρισμός των παραβάσεων

- 1.1. Κάθε παράβαση που διαπράττεται στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης από αλιευτικό σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και έχει αποτελέσει αντικείμενο κοινοποίησης παράβασης αναφέρεται σε έκθεση επιθεώρησης.
- 1.2. Σε περίπτωση παράβασης που διαπράττεται στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης από αλιευτικό σκάφος της ΕΕ, η κοινοποίηση της εν λόγω παράβασης και των παρεπόμενων κυρώσεων που επιβάλλονται στον πλοίαρχο ή στην αλιευτική εταιρεία γίνεται απευθείας στους εφοπλιστές σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης.
- 1.3. Αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης και της κοινοποίησης παράβασης διαβιβάζεται από τη Μαδαγασκάρη, ηλεκτρονικά στην ΕΕ, εντός 72 ωρών.
- 1.4. Η υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης από τον πλοίαρχο δεν θίγει το δικαίωμα χρησιμοποίησης ένδικων μέσων από πλευράς του εφοπλιστή σε σχέση με την διαπιστωθείσα παράβαση.

## 2. Παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους — Ενημερωτική συνάντηση

- 2.1. Σε περίπτωση που διαπιστώνεται παράβαση και εφόσον προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης, κάθε αλιευτικό σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο διαπράττει παράβαση μπορεί να υποχρεωθεί να παύσει την αλιευτική του δραστηριότητα και, εφόσον το σκάφος είναι στη θάλασσα, να επιστρέψει σε λιμένα της Μαδαγασκάρης.
- 2.2. Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί ηλεκτρονικά στην ΕΕ, εντός προθεσμίας 24 ωρών, οιαδήποτε παύση των δραστηριοτήτων αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η κοινοποίηση αναφέρει τους λόγους για την παύση δραστηριοτήτων ή/και κράτηση του σκάφους και συνοδεύεται από τα αποδεικτικά στοιχεία της διαπιστωθείσας παράβασης.
- 2.3. Πριν από οιαδήποτε λήψη μέτρων κατά του σκάφους, του πλοίαρχου, του πληρώματος του σκάφους ή του φορτίου, πλην αυτών που αποσκοπούν στη διατήρηση των αποδείξεων, η Μαδαγασκάρη συγκαλεί, εντός προθεσμίας μίας εργάσιμης ημέρας από την κοινοποίηση της παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους, ενημερωτική συνάντηση για να διευκρινιστούν τα γεγονότα που οδήγησαν στην παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους και να γνωστοποιηθεί τυχόν επιβολή κυρώσεων. Στην εν λόγω συνάντηση μπορεί να συμμετέχει ένας εκπρόσωπος του κράτους σημαίας και του εφοπλιστή του σκάφους.

## 3. Επιβολή ποινών — Διαδικασία συμβιβασμού

- 3.1. Η επιβολή ποινών για κάθε παράβαση που διαπιστώνεται καθορίζεται από τη Μαδαγασκάρη σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας.
- 3.2. Όταν η αντιμετώπιση της παράβασης συνεπάγεται δικαστική διαδικασία, πριν από την έναρξή της, και εφόσον η παράβαση δεν συνιστά εγκληματική πράξη, τίθεται σε εφαρμογή διαδικασία συμβιβασμού μεταξύ των αρχών της Μαδαγασκάρης και του σκάφους της ΕΕ για τον καθορισμό των όρων και της βαρύτητας της ποινής. Η διαδικασία συμβιβασμού ολοκληρώνεται το αργότερο 72 ώρες μετά από την κοινοποίηση της παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους.
- 3.3. Στην εν λόγω διαδικασία συμβιβασμού μπορεί να συμμετέχει ένας εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## 4. Δικαστική διαδικασία — Τραπεζική εγγύηση

- 4.1. Σε περίπτωση που η διαδικασία συμβιβασμού δεν ευδοκιμήσει και η παράβαση αχθεί ενώπιον του αρμόδιου δικαστικού οργάνου, ο εφοπλιστής του σκάφους που διέπραξε την παράβαση καταθέτει τραπεζική εγγύηση σε τράπεζα που ορίζει η Μαδαγασκάρη. Το ποσό της εν λόγω εγγύησης, το οποίο καθορίζεται από τη Μαδαγασκάρη, καλύπτει τις δαπάνες που συνδέονται με την παύση δραστηριοτήτων σκάφους, το εκτιμώμενο πρόστιμο και τυχόν αντισταθμιστική αποζημίωση. Η τραπεζική εγγύηση παραμένει δεσμευμένη έως την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας.
- 4.2. Η τραπεζική εγγύηση αποδεσμεύεται και επιστρέφεται το συντομότερο δυνατό στον εφοπλιστή μετά από την έκδοση της απόφασης:
  - εις το ακέραιο, σε περίπτωση που δεν έχουν επιβληθεί ποινές·
  - στο ύψος του υπολοίπου, εφόσον η ποινή συνεπάγεται πρόστιμο κατώτερο από το ύψος της τραπεζικής εγγύησης.

- 4.3. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει την ΕΕ σχετικά με τα αποτελέσματα της δικαστικής διαδικασίας εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την έκδοση της απόφασης.
5. Απελευθέρωση του σκάφους και του πληρώματος

Τόσο το σκάφος όσο και το πλήρωμά του επιτρέπεται να εγκαταλείψουν τον λιμένα μόλις διευθετηθεί το θέμα της ποινής που έχει επιβληθεί βάσει της διαδικασίας συμβιβασμού ή μόλις καταβληθεί η τραπεζική εγγύηση.

#### ΤΜΗΜΑ 8

### **Συμμετοχική επιτήρηση για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας**

#### 1. Στόχος

Προκειμένου να ενισχυθούν η επιτήρηση της αλιείας στην ανοικτή θάλασσα και η καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενδιαφέρονται να επισημαίνουν την παρουσία στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης οποιουδήποτε σκάφους δεν εμφανίζεται στον κατάλογο σκαφών της ΙΟΤC ή στον κατάλογο των αλλοδαπών σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης και παρέχεται από τη Μαδαγασκάρη.

#### 2. Διαδικασία

2.1. Εάν ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρατηρήσει αλιευτικό σκάφος που ασκεί δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιευτική δραστηριότητα, μπορεί να συγκεντρώσει όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτής της παρατήρησης.

2.2. Οι εν λόγω πληροφορίες αποστέλλονται αμέσως και ταυτόχρονα με τη διαβίβασή τους στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης και στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας του σκάφους από το οποίο πραγματοποιήθηκε η παρατήρηση. Μετά την παραλαβή τους, οι εν λόγω αρχές τις διαβιβάζουν ηλεκτρονικά στην ΕΕ.

2.3. Η ΕΕ διαβιβάζει την πληροφορία αυτή στη Μαδαγασκάρη.

#### 3. Αμοιβαιότητα

Η Μαδαγασκάρη διαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν στην ΕΕ οποιαδήποτε έκθεση παρατήρησης έχει στη διάθεσή της σχετικά με αλιευτικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιευτική δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

### **ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ**

1. Οι εφοπλιστές των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου επιδιώκουν να ναυτολογούν υπηκόους της Μαδαγασκάρης ή, ελλείψει αυτών, άλλων χωρών ΑΚΕ, κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης. Ο αριθμός των ναυτικών της Μαδαγασκάρης που ναυτολογούνται σε κάθε αλιευτικό σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τουλάχιστον δύο για τα γρι γρι και ένας για τα παραγαδιάρικα άνω των 100 GT.
2. Οι εφοπλιστές που δεν ναυτολογούν τον ελάχιστο αριθμό ναυτικών Μαδαγασκάρης που προβλέπεται στο σημείο 1, καταβάλλουν κατ' αποκοπή ποσό 20 EUR ανά ημέρα και ανά ναυτικό που δεν έχει ναυτολογηθεί.
3. Η Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα στην εργασία εφαρμόζεται αυτοδικαίως στους ναυτικούς που ναυτολογούνται στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ισχύει ειδικότερα η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και η ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων των εργαζομένων, καθώς και η κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.
4. Οι συμβάσεις απασχόλησης των ναυτικών της Μαδαγασκάρης, αντίγραφο των οποίων παραδίδεται στις αρμόδιες αρχές της Μαδαγασκάρης και στους υπογράφοντες των εν λόγω συμβάσεων, συνάπτονται μεταξύ του(των) εκπροσώπου(ων) των εφοπλιστών και των ναυτικών ή/και των συνδικάτων τους, ή των εκπροσώπων αυτών. Οι συμβάσεις αυτές εγγυώνται στους ναυτικούς τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπάγονται, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Μαδαγασκάρης, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης έναντι θανάτου, ασθένειας και ατυχήματος.
5. Ο μισθός των ναυτικών της Μαδαγασκάρης βαρύνει τους εφοπλιστές. Ο μισθός καθορίζεται με κοινή συμφωνία μεταξύ των εφοπλιστών ή των εκπροσώπων τους και των ναυτικών ή/και των συνδικάτων τους ή των εκπροσώπων τους. Ωστόσο, οι αποδοχές των ναυτικών δεν μπορούν να είναι κατώτερες από εκείνες που ισχύουν για τους ναυτικούς της Μαδαγασκάρης και πάντως όχι κατώτερες από τους κανόνες της ΔΟΕ.

6. Κάθε ναυτικός που προσλαμβάνεται από τους εφοπλιστές αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του καθοριζόμενου σκάφους την παραμονή της ημέρας που προτείνεται για την επιβίβασή του. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί την προβλεπόμενη ημέρα και ώρα προκειμένου να επιβιβαστεί, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του να ναυτολογήσει τον εν λόγω ναυτικό.
  7. Το σύνολο των εξόδων μετακίνησης του ναυτικού της Μαδαγασκάρης μεταξύ του λιμένα επιβίβασης ή αποβίβασης και της συνήθους κατοικίας του στη Μαδαγασκάρη βαρύνουν τον εφοπλιστή.
-



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΩΝ:

- Προσάρτημα 1 — Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας
- Προσάρτημα 2 — Τεχνικό δελτίο
- Προσάρτημα 3 — Συντεταγμένες (γεωγραφικό πλάτος και μήκος) της αλιευτικής ζώνης της Μαδαγασκάρης
- Προσάρτημα 4 — Γεωγραφικές συντεταγμένες της ζώνης της Μαδαγασκάρης που χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τις αλιευτικές δραστηριότητες μικρής κλίμακας και την παραδοσιακή αλιεία της Μαδαγασκάρης
- Προσάρτημα 5 — Υπόδειγμα τριμηνιαίας δήλωσης προσωρινών αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας
- Προσάρτημα 6 — Έντυπα για τις δηλώσεις εισόδου και εξόδου από την αλιευτική ζώνη
- Προσάρτημα 7 — Μορφή του μηνύματος στίγματος VMS
- Προσάρτημα 8 — Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος κοινοποίησης δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες (σύστημα ERS)
- Προσάρτημα 9 — Στοιχεία επικοινωνίας στη Μαδαγασκάρη
-

## Προσάρτημα 1

**Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗΣ

Συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας

Μαδαγασκάρης – Ευρωπαϊκή Ένωσης

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

## I — ΑΙΤΩΝ

1. Όνομα του εφοπλιστή: ..... Ιθαγένεια: .....
2. Διεύθυνση του εφοπλιστή: .....
3. Ονομασία της ένωσης ή της οργάνωσης παραγωγών του εφοπλιστή: .....
4. Διεύθυνση της ένωσης ή οργάνωσης παραγωγών του εφοπλιστή: .....
5. Τηλέφωνο: ..... Φαξ: ..... Ηλ. ταχ: .....
6. Όνομα του ναυτικού πράκτορα .....
7. Διεύθυνση του ναυτικού πράκτορα: .....
8. Τηλέφωνο: ..... Φαξ: ..... Ηλ. ταχ.: .....
9. Όνομα πλοιάρχου: ..... Ιθαγένεια: ..... Ηλ. ταχ.: .....

## II — ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Όνομα του σκάφους: .....
2. Σημαία του σκάφους .....
3. Εξωτερικός αριθμός νηολογίου: .....
4. Λιμένας νηολόγησης: ..... MMSI: ..... Αριθμός IMO: .....
5. Ημερομηνία υπαγωγής του σκάφους στη σημερινή σημαία: .../.../... Προηγούμενη χώρα σημαίας (κατά περίπτωση): .....
6. Έτος και τόπος ναυπήγησης: .../.../... στο ..... Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου: .....
7. Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου: ..... Αριθμός τηλεφώνου δορυφόρου : .....
8. Υλικό σκάφους:        Χάλυβας     Ξύλο     Πολυεστέρας  Άλλο  .....

## III — ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

1. Μήκος (ολικό): ..... Πλάτος: ..... Βύθισμα: .....
2. Ολική χωρητικότητα (σε GT): ..... Χωρητικότητα: .....
3. Ισχύς της κύριας μηχανής σε KW: ..... Κατασκευαστής: ..... Τύπος: .....

4. Τύπος σκάφους:  Θυνναλιευτικό γρι-γρι  Σκάφος υποστήριξης

Όνομα (ονόματα) και εξωτερικός αριθμός(-οί) νηολογίου του(των) θυνναλιευτικού(-ών) γρι-γρι στα(στα) οποίο(-α) είναι συνδεδεμένο το σκάφος υποστήριξης:

.....

.....

Παραγαδιάρικο επιφανείας > 100 GT  Παραγαδιάρικο επιφανείας ≤ 100 GT

5. Αλιευτικά εργαλεία: .....
6. Αλιευτικές ζώνες : .....
7. Στοχευόμενα είδη : .....
8. Ορισθείς λιμένες για τις δραστηριότητες εκφόρτωσης : .....
9. Συνολικός αριθμός μελών πληρώματος: .....
10. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων επί του σκάφους: Νωπά  Ψύξη  Μεικτή συντήρηση   
Κατάψυξη
11. Ικανότητα κατάψυξης ανά 24 ώρες (σε τόνους): ..... Χωρητικότητα αμπαριών: ..... Αριθμός: .....
12. Πομπός VMS:

Παραγωγός: ..... Υπόδειγμα: ..... Αριθμός σειράς : .....

Έκδοση λογισμικού : ..... Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου : .....

Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση είναι ακριβείς και παρέχονται καλή τη πίστει.

Έγινε στ. ...., την .....

Υπογραφή του αιτούντος .....

\_\_\_\_\_

## Προσάρτημα 2

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1 — Τεχνικά μέτρα διατήρησης	
1.1. Ζώνη αλιείας:	
<p>Πέραν των 20 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης. Αλιευτική ζώνη που ορίζεται στο προσάρτημα 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Πρέπει να τηρείται μια προστατευτική ζώνη 3 μιλίων γύρω από τον εθνικό αγκυροβολημένο εξοπλισμό συγκέντρωσης ιχθύων.</li> <li>— Οι ζώνες της υφάλου Leven και της υφάλου Castor, των οποίων οι συντεταγμένες αναφέρονται στο προσάρτημα 4, χρησιμοποιούνται μόνο για τις αλιευτικές δραστηριότητες μικρής κλίμακας και την παραδοσιακή αλιεία της Μαδαγασκάρης.</li> </ul>	
1.2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:	
Γρι-γρι Παραγάδια επιφανείας	
1.3. Επιτρεπόμενα είδη	
<p>Θυννοειδή και παρόμοια είδη (τόνοι, παλαμιδες ρίκια, βασιλικά σκουμπριά, ξιφίας, μάρλιν), συναφή είδη αλιείας και τύποι αλιείας που υπόκεινται σε εντολή διαχείρισης της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (IOTC), με εξαίρεση</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— τα είδη που προστατεύονται από τις διεθνείς συμβάσεις,</li> <li>— εκείνα των οποίων η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση, η εκφόρτωση ή η αποθήκευση του συνόλου ή μερών απαγορεύονται από την IOTC, ιδίως των ειδών της οικογένειας των <i>Alopiidae</i>, της οικογένειας των <i>Sphyrnidae</i>, καθώς και</li> <li>— τα ακόλουθα είδη: <i>Cethorinus maximus</i>, <i>Rhincodon typus</i>, <i>Carcharodon carcharias</i>, <i>Carcharinus falciformis</i>, <i>Carcharinus longimanus</i>.</li> </ul> <p>Η ποσότητα των καρχαριών που αλιεύονται σε συνδυασμό με τα θυννοειδή και παρόμοια είδη στο πλαίσιο της αλιείας που υπόκειται σε εντολή διαχείρισης της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (IOTC) από τα παραγαδιάρικα επιφανείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου περιορίζεται σε 250 τόνους ετησίως στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.</p> <p>Σε περίπτωση υπέρβασης του εν λόγω ορίου αλιευμάτων, η αλιεία καρχαριών παύει σύμφωνα με τη νομοθεσία των μερών που εφαρμόζεται επί του θέματος. Ως εκ τούτου, οι πλοίαρχοι των σκαφών θα λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να αποφευχθεί οιαδήποτε τυχαία σύλληψη ελασμοβράγχιων.</p>	
1.4 Παρεμπόμποντα αλιεύματα:	
Τήρηση των συστάσεων της IOTC	
2 — Τέλη εφοπλιστών/ισοδύναμα αλιευμάτων:	
Τέλος εφοπλιστών ανά τόνο αλιευμάτων	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 60 EUR/t κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών εφαρμογής του πρωτοκόλλου</li> <li>— 70 EUR/t κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών εφαρμογής του πρωτοκόλλου.</li> </ul>

<p>Προβλεπόμενα ετήσια κατ' αποκοπή τέλη εφοπλιστών:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 11 400 EUR/ετησίως ανά θυνναλιευτικό γρι-γρι κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών και 13 300 EUR/ετησίως κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών, για 190 τόνους;</li> <li>— 3 600 EUR/ετησίως ανά παραγαδιάρικο επιφανείας &gt; 100 GT κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών και 4 200 EUR/ετησίως κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών, για 60 τόνους;</li> <li>— 2 400 EUR/ετησίως ανά παραγαδιάρικο επιφανείας ≤ 100 GT κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών και 2 800 EUR/ετησίως κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών, για 40 τόνους</li> </ul>
<p>Αριθμός σκαφών στα οποία επιτρέπεται η αλιεία</p>	<p>40 σκάφη γρι γρι</p> <p>32 παραγαδιάρικα επιφανείας &gt; 100 GT</p> <p>22 παραγαδιάρικα επιφανείας ≤ 100 GT</p>
<p>3 — Άλλα</p>	
<p>Τέλος ανά σκάφος υποστήριξης: 3 500 EUR ανά σκάφος</p>	
<p>Ναυτικοί:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Θυνναλιευτικά γρι-γρι: 2 τουλάχιστον ναυτικοί που ναυτολογούνται κατά την περίοδο αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης θα είναι υπηκοότητας Μαδαγασκάρης.</li> <li>— Παραγαδιάρικα επιφανείας: 1 τουλάχιστον ναυτικός που ναυτολογείται κατά την περίοδο αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης θα είναι υπηκοότητας Μαδαγασκάρης.</li> <li>— Οι εφοπλιστές καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να ναυτολογούν επιπλέον ναυτικούς υπηκοότητας Μαδαγασκάρης.</li> </ul>	
<p>Παρατηρητές:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Κατόπιν αιτήματος των αρχών της Μαδαγασκάρης, τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβιβάζουν παρατηρητή με σκοπό να επιτευχθεί ποσοστό κάλυψης 10 % των σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης. Ωστόσο, τα παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μικρότερη ή ίση με 100 GT απαλλάσσονται από το μέτρο αυτό.</li> <li>— Για κάθε σκάφος στο οποίο επιβιβάζεται παρατηρητής ζητείται από τον εφοπλιστή να καταβάλει συνεισφορά ύψους 20 EUR ανά ημέρα επιβίβασης. Το ποσό αυτό καταβάλλεται στο πρόγραμμα παρατηρητών το οποίο διαχειρίζεται το ΚΠΑ.</li> </ul>	

## Προσάρτημα 3

## Συντεταγμένες (γεωγραφικό πλάτος και μήκος) της αλιευτικής ζώνης της Μαδαγασκάρης

Σημείο	Γεωγραφικό πλάτος σε δεκαδικές μοίρες	Γεωγραφικό μήκος σε δεκαδικές μοίρες		Περιοχή που οριοθετείται από τις παρακάτω συντεταγμένες γεωγραφικού πλάτους, εκφρασμένες σε μοίρες βάσει του παγκόσμιου γεωδαιτικού συστήματος συντεταγμένων WGS84 (LatitudeString)	Περιοχή που οριοθετείται από τις παρακάτω συντεταγμένες γεωγραφικού μήκους, εκφρασμένες σε μοίρες βάσει του παγκόσμιου γεωδαιτικού συστήματος συντεταγμένων WGS84 (LongitudeString)
1	-10,3144	49,4408		10° 18' 52" S	049° 26' 27" E
2	-11,0935	50,1877		11° 05' 37" S	050° 11' 16" E
3	-11,5434	50,4776		11° 32' 36" S	050° 28' 39" E
4	-12,7985	53,2164		12° 47' 55" S	053° 12' 59" E
5	-14,0069	52,7392		14° 00' 25" S	052° 44' 21" E
6	-16,1024	52,4145		16° 06' 09" S	052° 24' 52" E
7	-17,3875	52,3847		17° 23' 15" S	052° 23' 05" E
8	-18,2880	52,5550		18° 17' 17" S	052° 33' 18" E
9	-18,7010	52,7866		18° 42' 04" S	052° 47' 12" E
10	-18,8000	52,8000		18° 48' 00" S	052° 47' 60" E
11	-20,4000	52,0000		20° 23' 60" S	052° 00' 00" E
12	-22,3889	51,7197		22° 23' 20" S	051° 43' 11" E
13	-23,2702	51,3943		23° 16' 13" S	051° 23' 39" E
14	-23,6405	51,3390		23° 38' 26" S	051° 20' 20" E
15	-25,1681	50,8964		25° 10' 05" S	050° 53' 47" E
16	-25,4100	50,7773		25° 24' 36" S	050° 46' 38" E
17	-26,2151	50,5157		26° 12' 54" S	050° 30' 57" E
18	-26,9004	50,1112		26° 54' 01" S	050° 06' 40" E
19	-26,9575	50,0255		26° 57' 27" S	050° 01' 32" E
20	-27,4048	49,6781		27° 24' 17" S	049° 40' 41" E
21	-27,7998	49,1927		27° 47' 59" S	049° 11' 34" E
22	-28,1139	48,6014		28° 06' 50" S	048° 36' 05" E
23	-28,7064	46,8002		28° 42' 23" S	046° 48' 01" E
24	-28,8587	46,1839		28° 51' 31" S	046° 11' 02" E
25	-28,9206	45,5510		28° 55' 14" S	045° 33' 04" E
26	-28,9301	44,9085		28° 55' 48" S	044° 54' 31" E
27	-28,8016	44,1090		28° 48' 06" S	044° 06' 32" E
28	-28,2948	42,7551		28° 17' 41" S	042° 45' 18" E
29	-28,0501	42,2459		28° 03' 00" S	042° 14' 45" E
30	-27,8000	41,9000		27° 48' 00" S	041° 53' 60" E
31	-27,5095	41,5404		27° 30' 34" S	041° 32' 25" E

Σημείο	Γεωγραφικό πλάτος σε δεκαδικές μοίρες	Γεωγραφικό μήκος σε δεκαδικές μοίρες		Περιοχή που οριοθετείται από τις παρακάτω συντεταγμένες γεωγραφικού πλάτους, εκφρασμένες σε μοίρες βάσει του παγκόσμιου γεωδαιτικού συστήματος συντεταγμένων WGS84 (LatitudeString)	Περιοχή που οριοθετείται από τις παρακάτω συντεταγμένες γεωγραφικού μήκους, εκφρασμένες σε μοίρες βάσει του παγκόσμιου γεωδαιτικού συστήματος συντεταγμένων WGS84 (LongitudeString)
32	-27,0622	41,1644		27° 03' 44" S	041° 09' 52" E
33	-26,4435	40,7183		26° 26' 37" S	040° 43' 06" E
34	-25,7440	40,3590		25° 44' 38" S	040° 21' 32" E
35	-24,8056	41,0598		24° 48' 20" S	041° 03' 35" E
36	-24,2116	41,4440		24° 12' 42" S	041° 26' 38" E
37	-23,6643	41,7153		23° 39' 51" S	041° 42' 55" E
38	-22,6317	41,8386		22° 37' 54" S	041° 50' 19" E
39	-21,7798	41,7652		21° 46' 47" S	041° 45' 55" E
40	-21,3149	41,6927		21° 18' 54" S	041° 41' 34" E
41	-20,9003	41,5831		20° 54' 01" S	041° 34' 59" E
42	-20,6769	41,6124		20° 40' 37" S	041° 36' 45" E
43	-19,6645	41,5654		19° 39' 52" S	041° 33' 55" E
44	-19,2790	41,2489		19° 16' 44" S	041° 14' 56" E
45	-18,6603	42,0531		18° 39' 37" S	042° 03' 11" E
46	-18,0464	42,7813		18° 02' 47" S	042° 46' 53" E
47	-17,7633	43,0335		17° 45' 48" S	043° 02' 01" E
48	-17,2255	43,3119		17° 13' 32" S	043° 18' 43" E
49	-16,7782	43,4356		16° 46' 42" S	043° 26' 08" E
50	-15,3933	42,5195		15° 23' 36" S	042° 31' 10" E
51	-14,4487	43,0263		14° 26' 55" S	043° 01' 35" E
52	-14,4130	43,6069		14° 24' 47" S	043° 36' 25" E
53	-14,5510	44,3684		14° 33' 04" S	044° 22' 06" E
54	-14,5367	45,0275		14° 32' 12" S	045° 01' 39" E
55	-14,3154	45,8555		14° 18' 55" S	045° 51' 20" E
56	-13,8824	46,3861		13° 52' 57" S	046° 23' 10" E
57	-12,8460	46,6944		12° 50' 46" S	046° 41' 40" E
58	-12,6981	47,2079		12° 41' 53" S	047° 12' 28" E
59	-12,4637	47,7409		12° 27' 49" S	047° 44' 27" E
60	-12,0116	47,9670		12° 00' 42" S	047° 58' 01" E
61	-11,0158	48,5552		11° 00' 57" S	048° 33' 19" E
62	-10,3144	49,4408		10° 18' 52" S	049° 26' 27" E

Σημείωση: Οι γεωγραφικές συντεταγμένες της γραμμής βάσης θα διαβιβαστούν από τη Μαδαγασκάρη το αργότερο κατά την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

## Προσάρτημα 4

Γεωγραφικές συντεταγμένες της ζώνης που χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τις αλιευτικές δραστηριότητες μικρής κλίμακας και την παραδοσιακή αλιεία της Μαδαγασκάρης

Σημείο	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
1	12° 18,44S	47° 35,63
2	11° 56,64S	47° 51,38E
3	11° 53S	48° 00E
4	12° 18S	48° 14E
5	12° 30S	48° 05E
6	12° 32S	47° 58E
7	12° 56S	47° 47E
8	13° 01S	47° 31E
9	12° 53S	47° 26E



Προσάρτημα 5

Υπόδειγμα τριμηνιαίας δήλωσης προσωρινών αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας

EPA Madagascar-EU

Πρωτόκολλο 2015-...

Δήλωση των προσωρινών αλιευμάτων (σε τόνους) και της αλιευτικής προσπάθειας (ημέρες στη θάλασσα)

Ετος

Τρίμηνο

Όνομα του σκάφους

Αριθμός ΚΜΣ

Κράτος σημαίας

Κατηγορία (1)

Μήνας	Κωδικός FAO	Τόνος μακρύ-πτερος	Μεγα-λόθφαλος τόνος	Παλαμιδα	Τόνος μακρύ-πτερος	Κοπάκι ή βαρελάκι	Κοπάκι	Καρβούνη ή τονάκι	Μακρύ-ουρος τόνος (LOT)	Βασιλικό σκουμπρί	Βασιλικό σκουμπρί	Ξιφίας	Μαύρο μάρλιν	Γαλάζιο μάρλιν	Γραμμωτό μάρλιν	Ιστιοφόρος	Γλαυκοκαρχαρία	Ρυγχοκαρχαρία	Άλλα θυννοειδή	Άλλα είδη καρχαρία/Catsharks καρχαρίες	Λοιπά είδη	Σύνολο αλιευμάτων	Αριθμός ημερών στη θάλασσα
		ALB	BET	SKJ	YFT	BLT	FRI	KAW	LOT	GUT	COM	SWO	BLM	BUM	MLS	SFA	BSH	SMA	THX	SHX	OTH		
Ιανουάριος																							
Φεβρουάριος																							
Μάρτιος																							
Απρίλιος																							
Μάιος																							
Ιούνιος																							
Ιούλιος																							
Αύγουστος																							
Σεπτέμβριος																							
Οκτώβριος																							
Νοέμβριος																							
Δεκέμβριος																							
<b>Σύνολο</b>																							

(1) Γρι-γρι, ή

Παραγαδιάρικα επιφανείας > 100 GT, ή

Παραγαδιάρικα επιφανείας ≤ 100 GT

## Προσάρτημα 6

Έντυπα για τις δηλώσεις εισόδου και εξόδου από την αλιευτική ζώνη

## ΜΟΡΦΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

1. ΜΟΡΦΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ (ΤΡΕΙΣ ΩΡΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ)  
 ΠΡΟΣ : ΚΠΑ ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗΣ  
 ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ : ΕΙΣΟΔΟΣ  
 ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ : .....  
 ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΚΛΗΣΕΩΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ: .....  
 ΚΡΑΤΟΣ ΣΗΜΑΙΑΣ : .....  
 ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ : .....  
 ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΑΣ : .....  
 ΣΤΙΓΜΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ: .....  
 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ (UTC) ΕΙΣΟΔΟΥ: .....  
 ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΙΧΘΥΩΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΣΕ KG : .....  
 — ΥFT (Albacore/ Yellowfin tuna/τόνος κίτρινόπτερος/*Thunnus albacares*) σε KG : .....  
 — SKJ (Listao/ Skipjack/Παλαμίδα/ *Katsuwonus pelamis*) σε KG : .....  
 — ΒΕΤ (Patudo/ Bigeye tuna/τόνος μεγάλοφθαλμος / *Thunnus obesus*) σε KG .....  
 — ALB (Germon/ Albacore tuna/τόνος μακρύπτερος/*Thunnus alalunga*) σε KG .....  
 — ΛΟΙΠΑ (ΝΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΤΕΙ) σε KG : .....
2. ΜΟΡΦΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΕΞΟΔΟΥ (ΤΡΕΙΣ ΩΡΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ)  
 ΠΡΟΣ : ΚΠΑ ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗΣ  
 ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ : ΕΞΟΔΟΣ  
 ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ: .....  
 ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΚΛΗΣΕΩΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ: .....  
 ΚΡΑΤΟΣ ΣΗΜΑΙΑΣ : .....  
 ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ : .....  
 ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΑΣ : .....  
 ΣΤΙΓΜΑ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ : .....  
 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ (UTC) ΕΞΟΔΟΥ: .....  
 ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΙΧΘΥΩΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΣΕ KG : .....  
 — ΥFT (Albacore/ Yellowfin tuna/τόνος κίτρινόπτερος/ *Thunnus albacares*) σε KG : .....  
 — SKJ (Listao/ Skipjack/Παλαμίδα/ *Katsuwonus pelamis*) σε KG : .....  
 — ΒΕΤ (Patudo/ Bigeye tuna/τόνος μεγάλοφθαλμος / *Thunnus obesus*) σε KG : .....  
 — ALB (Germon/ Albacore tuna/τόνος μακρύπτερος/ *Thunnus alalunga*) σε KG : .....  
 — ΛΟΙΠΑ (ΝΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΤΕΙ) σε KG : .....

Όλες οι αναφορές διαβιβάζονται στην αρμόδια αρχή στον ακόλουθο αριθμό φαξ ή στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

Φαξ: +261 20 22 490 14

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο : [csp-mprh@blueline.mg](mailto:csp-mprh@blueline.mg)

Centre de Surveillance des Pêches de Madagascar, B.P.60 114 Antananarivo

## Προσάρτημα 7

## Μορφή του μηνύματος στίγματος VMS

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ VMS ΣΤΗ ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗ  
ΜΟΡΦΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ VMS — ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΓΜΑΤΟΣ

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Περιεχόμενα
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία του συστήματος που προσδιορίζουν την έναρξη της καταχώρισης
Παραλήπτης	AD	Υ	Στοιχεία του μηνύματος — Παραλήπτης, τριψήφιος κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Αποστολέας	FR	Υ	Στοιχεία του μηνύματος — Αποστολέας, τριψήφιος κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Κράτος σημαίας:	FS	Υ	Στοιχεία του μηνύματος — Σημαία κράτους, τριψήφιος κωδικός (ISO-3166)
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία του μηνύματος — Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI)
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS)	RC	Υ	Στοιχεία του σκάφους — Διεθνές σήμα κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Π	Στοιχεία του σκάφους — Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από τον αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Υ	Στοιχεία του σκάφους — Αριθμός που εμφανίζεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες +/- DD.ddd (WGS84)
Γεωγραφικό μήκος	LG	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες +/- DD.ddd (WGS84)
Κατεύθυνση	CO	Υ	Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360°
Ταχύτητα	SP	Υ	Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ώρα	TI	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους — ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία του συστήματος που προσδιορίζουν το τέλος της καταχώρισης

Η δομή μιας διαβίβασης δεδομένων έχει ως εξής:

Οι χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνοι με το πρότυπο ISO 8859.1

Μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και οι χαρακτήρες «SR» υποδηλώνουν την αρχή του μηνύματος.

Κάθε στοιχείο δεδομένου ταυτοποιείται βάσει του κωδικού του και διαχωρίζεται από τα λοιπά στοιχεία δεδομένων με μια διπλή πλάγια κάθετο (//).

Μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό από τα δεδομένα.

Ο κωδικός «ER» ακολουθούμενος από διπλή πλάγια κάθετο (//) δηλώνει το τέλος του μηνύματος.

Τα προαιρετικά δεδομένα στοιχείων πρέπει να παρεμβάλλονται μεταξύ της έναρξης και του τέλους του μηνύματος.

## Προσάρτημα 8

**Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος κοινοποίησης δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες (ERS)**

1. Γενικές διατάξεις
  - i. Κάθε αλιευτικό σκάφος της Ένωσης πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα, εφεξής «σύστημα ERS», με δυνατότητα καταγραφής και διαβίβασης δεδομένων σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους, εφεξής «δεδομένα ERS», όταν το εν λόγω σκάφος αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης.
  - ii. Σκάφος της ΕΕ το οποίο δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ERS ή του οποίου το σύστημα ERS δεν λειτουργεί, δεν επιτρέπεται να εισέλθει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης προκειμένου να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες.
  - iii. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες του κράτους σημαίας του σκάφους, ήτοι αποστέλλονται αρχικά στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διάθεσή τους στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης.
  - iv. Το κράτος σημαίας και η Μαδαγασκάρη διασφαλίζουν ότι τα οικεία ΚΠΑ είναι εφοδιασμένα με τον εξοπλισμό πληροφορικής και τα αναγκαία λογισμικά για την αυτόματη διαβίβαση των δεδομένων ERS σε μορφότυπο XML, και διαθέτουν διαδικασία διασφάλισης με δυνατότητα καταγραφής και αποθήκευσης των δεδομένων ERS σε μορφή αναγνώσιμη μέσω υπολογιστή για χρονικό διάστημα τουλάχιστον 3 ετών.
  - v. Η διαβίβαση των δεδομένων ERS πραγματοποιείται με χρήση των ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξ ονόματος της ΕΕ, των ενονομαζόμενων DEH (Data Exchange Highway).
  - vi. Το κράτος σημαίας και η Μαδαγασκάρη ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής.
    - α. Οι ανταποκριτές ERS διορίζονται για ελάχιστη περίοδο έξι μηνών.
    - β. Τα ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Μαδαγασκάρης κοινοποιούν αμοιβαία, πριν από την έναρξη παραγωγής του ERS από τον προμηθευτή, τα στοιχεία (όνομα, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλετύπου, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) του αντίστοιχου ανταποκριτή ERS.
    - γ. Οποιαδήποτε μεταβολή των στοιχείων του ανταποκριτή ERS πρέπει να κοινοποιείται αμελλητί.
2. Λήψη και κοινοποίηση δεδομένων ERS
  - i. Το αλιευτικό σκάφος της ΕΕ:
    - α. διαβιβάζει καθημερινά τα δεδομένα ERS για κάθε ημέρα παρουσίας στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης·
    - β. καταγράφει για κάθε αλιευτική δραστηριότητα τις ποσότητες κάθε είδους που αλιεύεται και διατηρείται επί του σκάφους ως στοχευόμενο είδος ή ως παρεμπίπτον ή απορριπτόμενο αλιεύμα·
    - γ. για κάθε είδος που προσδιορίζεται στην εκδοθείσα από τη Μαδαγασκάρη άδεια αλιείας δηλώνει επίσης τα μηδενικά αλιεύματα·
    - δ. ταυτοποιεί κάθε είδος βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO·
    - ε. εκφράζει την ποσότητα σε χιλιόγραμμα βάρους των ζωντανών ιχθύων και, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·
    - στ. καταχωρίζει στα δεδομένα ERS, για κάθε είδος, τις ποσότητες που μεταφορτώνονται ή/και εκφορτώνονται·
    - ζ. καταγράφει στα δεδομένα ERS, σε κάθε είσοδο (μήνυμα COE) και έξοδο (μήνυμα COX) στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης, ειδικό μήνυμα το οποίο περιλαμβάνει, για κάθε είδος που προσδιορίζεται στην άδεια αλιείας που έχει χορηγήσει η Μαδαγασκάρη, τις ποσότητες των αλιευμάτων επί του σκάφους κατά τον χρόνο κάθε διέλευσης·
    - η. διαβιβάζει καθημερινά τα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, στον μορφότυπο που προβλέπεται στην παράγραφο 2 ανωτέρω, το αργότερο στις 23:59 UTC.
  - ii. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων ERS που καταγράφονται και διαβιβάζονται.
  - iii. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας αποστέλλει αυτομάτως και αμέσως τα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης.
  - iv. Το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης επιβεβαιώνει τη λήψη των δεδομένων ERS μέσω απαντητικού μηνύματος και χειρίζεται όλα τα δεδομένα ERS με εμπιστευτικότητα.

3. Βλάβη του συστήματος ERS επί του σκάφους, ή/και κατά τη μετάδοση δεδομένων ERS μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας
  - i. Το κράτος σημαίας ενημερώνει αμελλητί τον πλοίαρχο ή/και τον πλοιοκτήτη του σκάφους που φέρει τη σημαία του, ή τον εκπρόσωπό του, για κάθε τεχνική βλάβη του συστήματος ERS που είναι εγκατεστημένο επί του σκάφους ή για οποιοδήποτε πρόβλημα λειτουργίας στη διαβίβαση των δεδομένων ERS μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας.
  - ii. Το κράτος σημαίας ενημερώνει τη Μαδαγασκάρη σχετικά με την εντοπισθείσα βλάβη και τα διορθωτικά μέτρα που ελήφθησαν.
  - iii. Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ERS επί του σκάφους, ο πλοίαρχος ή/και ο πλοιοκτήτης μεριμνά για την επισκευή ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 10 ημερών. Εάν το σκάφος καταπλεύσει σε λιμένα εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας των 10 ημερών, δεν επιτρέπεται να συνεχίσει τις αλιευτικές του δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης παρά μόνο όταν το σύστημα ERS θα είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας, εκτός εάν λάβει σχετική άδεια από τη Μαδαγασκάρη.
    - α. Ένα αλιευτικό σκάφος δεν μπορεί να αποπλεύσει από λιμένα εφόσον έχει σημειωθεί τεχνική βλάβη του συστήματος ERS προτού το σύστημα ERS καταστεί εκ νέου λειτουργικό, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κράτους σημαίας και της Μαδαγασκάρης, ή
    - β. εάν λάβει την άδεια του κράτους σημαίας. Στη δεύτερη περίπτωση, το κράτος σημαίας ενημερώνει τη Μαδαγασκάρη σχετικά με την απόφασή του πριν από την αναχώρησή του σκάφους.
  - iv. Κάθε σκάφος της ΕΕ που αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαδαγασκάρης με σύστημα ERS στο οποίο έχει σημειωθεί βλάβη, οφείλει να διαβιβάζει καθημερινά και το αργότερο ως τις 23:59 UTC όλα τα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας του με κάθε άλλο διαθέσιμο ηλεκτρονικό μέσο επικοινωνίας στο οποίο έχει πρόσβαση το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης.
  - v. Τα δεδομένα ERS που δεν κατέστη δυνατό να τεθούν στη διάθεση της Μαδαγασκάρης μέσω του συστήματος ERS λόγω βλάβης του συστήματος διαβιβάζονται από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης σε άλλη ηλεκτρονική μορφή που συμφωνείται από κοινού. Η εν λόγω εναλλακτική διαβίβαση θεωρείται ότι αποτελεί προτεραιότητα και εξυπακούεται ότι οι προθεσμίες διαβίβασης που ισχύουν συνήθως μπορούν να μην τηρηθούν.
  - vi. Εάν το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης δεν λάβει τα δεδομένα ERS ενός σκάφους επί 3 συνεχόμενες ημέρες, η Μαδαγασκάρη μπορεί να δώσει εντολή στο σκάφος να επιστρέψει αμέσως σε λιμένα τον οποίο θα ορίσει η Μαδαγασκάρη για έρευνα.
4. Βλάβη στα ΚΠΑ — Αδυναμία λήψης των δεδομένων ERS από το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης
  - i. Σε περίπτωση που ένα ΚΠΑ δεν λαμβάνει δεδομένα ERS, ο οικείος ανταποκριτής ERS ενημερώνει αμελλητί τον ανταποκριτή ERS του άλλου ΚΠΑ και, εφόσον είναι απαραίτητο, συνεργάζεται μαζί του για την επίλυση του προβλήματος.
  - ii. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης συμφωνούν από κοινού, πριν από την έναρξη λειτουργίας του ERS, σχετικά με τα εναλλακτικά ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS σε περίπτωση βλάβης των ΚΠΑ, και ενημερώνονται αμοιβαία αμελλητί για οποιαδήποτε τροποποίηση.
  - iii. Εάν το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης ενημερώσει ότι τα δεδομένα ERS δεν έχουν ληφθεί, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εντοπίζει τα αίτια του προβλήματος και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση του προβλήματος. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας ενημερώνει το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης και την ΕΕ σχετικά με τα αποτελέσματα και τα ληφθέντα μέτρα εντός 24 ωρών από τη διαπίστωση της βλάβης.
  - iv. Εάν για την επίλυση του προβλήματος απαιτείται διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αμελλητί τα απαιτούμενα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης με τη χρήση ενός από τα εναλλακτικά ηλεκτρονικά μέσα που προβλέπονται στην παράγραφο 3 σημείο v).
  - v. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει τις οικείες αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου ώστε τα σκάφη της ΕΕ να μη θεωρηθεί ότι διαπράττουν παράβαση εξαιτίας της μη διαβίβασης των δεδομένων ERS από το ΚΠΑ της Μαδαγασκάρης λόγω βλάβης ενός εκ των ΚΠΑ.
5. Συντήρηση ενός ΚΠΑ
  - i. Οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης ενός ΚΠΑ (πρόγραμμα συντήρησης), οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την ανταλλαγή δεδομένων ERS πρέπει να κοινοποιούνται στο άλλο ΚΠΑ τουλάχιστον 72 ώρες πριν από την εκτέλεσή τους, ει δυνατόν με αναφορά της ημερομηνίας και της διάρκειας συντήρησης. Για τις μη προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης, οι εν λόγω πληροφορίες αποστέλλονται το συντομότερο δυνατόν στο άλλο ΚΠΑ.
  - ii. Κατά τη διάρκεια της συντήρησης, η διαβίβαση των δεδομένων ERS μπορεί να αναβληθεί έως ότου το σύστημα τεθεί εκ νέου σε λειτουργία. Τα σχετικά δεδομένα ERS διαβιβάζονται αμέσως μετά το πέρας των εργασιών συντήρησης.

- iii. Εάν οι εργασίες συντήρησης διαρκέσουν περισσότερες από 24 ώρες, τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται στο άλλο ΚΠΑ με τη χρήση ενός από τα εναλλακτικά ηλεκτρονικά μέσα που προβλέπονται στην παράγραφο 3 σημείο ν).
  - iv. Η Μαδαγασκάρη ενημερώνει τις οικείες αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου ώστε τα σκάφη της ΕΕ να μη θεωρηθεί ότι διαπράττουν παράβαση εξαιτίας της μη διαβίβασης των δεδομένων ERS λόγω εργασιών συντήρησης σε ένα ΚΠΑ.
6. Δρομολόγηση των δεδομένων ERS στη Μαδαγασκάρη
- i. Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS από το κράτος σημαίας στη Μαδαγασκάρη θα χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζονται οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εξ ονόματος της ΕΕ, τα οποία προσδιορίζονται ως «DEH» (Data Exchange Highway) που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος προσαρτήματος.
  - ii. Για τους σκοπούς της διαχείρισης των αλιευτικών δραστηριοτήτων του στόλου της ΕΕ, τα δεδομένα αυτά θα αποθηκεύονται και θα είναι διαθέσιμα για εξέταση από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό των υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
-

## Προσάρτημα 9

## Στοιχεία επικοινωνίας στη Μαδαγασκάρη

Σημείωση: Η Μαδαγασκάρη κοινοποιεί όλα τα στοιχεία που προβλέπονται κατωτέρω το αργότερο κατά τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου

1. Ministère des Ressources Halieutiques et de la Pêche (Υπουργείο Αλιευτικών Πόρων και Αλιείας)  
Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ.
  2. Όσον αφορά τις αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας αλιείας  
Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ.
  3. Direction de la Statistique et de la Programmation (DSP) (Διεύθυνση Στατιστικής και Προγραμματισμού (ΔΣΠ))  
Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ.
  4. Centre de Surveillance des Pêches (CSP) et Notification d'Entrée et Sortie (Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας (ΚΠΑ) και Κοινοποίηση Εισόδου και Εξόδου)  
Όνομα του ΚΠΑ: (κωδικός κλήσεως)  
Ασύρματος:  
VHF: F1 διάυλος 16· F2 διάυλος 71  
HF: F1 5.283 MHZ· F2 7.3495 MHZ  
Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ.
  5. Unité de Statistique Thonière d'Antsiranana (Στατιστική Μονάδα Αλιείας Τόνου στο Antsiranana)  
Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ.
-

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1350/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Νοεμβρίου 2007 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 31/2008 σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης <sup>(1)</sup> (εφεξής «συμφωνία»). Το ισχύον πρωτόκολλο λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2014.
- (2) Στις 19 Ιουνίου 2014 μονογραφήθηκε νέο πρωτόκολλο <sup>(2)</sup> της συμφωνίας (εφεξής «πρωτόκολλο»). Με το πρωτόκολλο χορηγούνται στα σκάφη της Ένωσης αλιευτικές δυνατότητες στην αλιευτική ζώνη όπου η Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης ασκεί τη δικαιοδοσία της.
- (3) Το Συμβούλιο εξέδωσε στις 15 Δεκεμβρίου 2014 την απόφαση 2014/929/ΕΕ <sup>(3)</sup> σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών για την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, εάν διαπιστωθεί ότι οι αλιευτικές δυνατότητες που έχουν χορηγηθεί στην Ένωση δυνάμει του πρωτοκόλλου δεν χρησιμοποιούνται πλήρως, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Η απουσία απάντησης εντός της προθεσμίας που ορίζει το Συμβούλιο θεωρείται επιβεβαίωση του γεγονότος ότι τα σκάφη του οικείου κράτους μέλους δεν θα χρησιμοποιήσουν πλήρως τις αλιευτικές τους δυνατότητες κατά τη διάρκεια της επίμαχης περιόδου. Η εν λόγω προθεσμία θα πρέπει να καθοριστεί από το Συμβούλιο.
- (6) Για να διασφαλιστεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών, το άρθρο 15 του πρωτοκόλλου προβλέπει τη δυνατότητα προσωρινής εφαρμογής του από έκαστο από τα μέρη από την ημερομηνία της υπογραφής του και το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (7) Είναι σκόπιμο ο παρών κανονισμός να εφαρμοστεί από την ημερομηνία της υπογραφής του και το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2015,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

α) θυνναλιευτικά γρι-γρι:

Ισπανία:	20 σκάφη
Γαλλία:	19 σκάφη
Ιταλία:	1 σκάφος

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 15 της 18.1.2008, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής συνεισφοράς που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

<sup>(3)</sup> Βλέπε σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις άδειες αλιείας κοινοτικών αλιευτικών σκαφών εκτός των υδάτων της Κοινότητας και για την πρόσβαση σκαφών τρίτων χωρών στα ύδατα της Κοινότητας, που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3317/94 (ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 33).



β) παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μεγαλύτερη των 100 GT

Ισπανία:	18 σκάφη
Γαλλία:	9 σκάφη
Πορτογαλία:	5 σκάφη

γ) παραγαδιάρικα επιφανείας με χωρητικότητα μικρότερη ή ίση με 100 GT

Γαλλία:	22 σκάφη.
---------	-----------

2. Το όριο αλιευμάτων καρχαριών σε συνδυασμό με τα θυννοειδή και με παρόμοια είδη, που καθορίζεται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου για τα παραγαδιάρικα επιφανείας της Ένωσης κατανέμεται ως εξής μεταξύ των κρατών μελών:

Ισπανία:	207 τόνοι
Γαλλία:	34 τόνοι
Πορτογαλία:	9 τόνοι

3. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της συμφωνίας.

4. Εάν οι αιτήσεις έκδοσης αδειών αλιείας των κρατών μελών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις αιτήσεις αδειών αλιείας οιασδήποτε άλλου κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008.

5. Η προθεσμία εντός της οποίας τα κράτη μέλη υποχρεούνται να επιβεβαιώσουν ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν πλήρως τις αλιευτικές δυνατότητες που παραχωρήθηκαν δυνάμει του πρωτοκόλλου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008, ορίζεται σε δέκα εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή τους γνωστοποιεί ότι οι αλιευτικές δυνατότητες δεν έχουν εξαντληθεί.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου, και το νωρίτερο από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. MARTINA

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1351/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 18ης Δεκεμβρίου 2014****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 692/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2014, περί περιοριστικών μέτρων προς ανταπόκριση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 692/2014 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> τίθενται σε ισχύ ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ, ιδίως περιορισμοί σε εμπορεύματα καταγωγής Κριμαίας ή Σεβαστούπολης και στην παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με την εισαγωγή των εμπορευμάτων αυτών, καθώς και περιορισμοί στο εμπόριο και τις επενδύσεις σχετικά με έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και της ενέργειας και σχετικά με την εκμετάλλευση των κοιτασμάτων πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση 68/262 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, της 27ης Μαρτίου 2014, η Κριμαία και η Σεβαστούπολη εξακολουθούν να θεωρούνται τμήμα της Ουκρανίας. Το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων της 17ης και 18ης Νοεμβρίου 2014 επανέλαβε ότι η ΕΕ καταδικάζει και δεν θα αναγνωρίσει την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης.
- (3) Στις 18 Δεκεμβρίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/933/ΚΕΠΠΑ <sup>(3)</sup> η οποία τροποποιεί την απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ, ώστε να απαγορευθούν όλες οι ξένες επενδύσεις στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη. Η απόφαση εκείνη προβλέπει επίσης την απαγόρευση υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με την απαγόρευση των επενδύσεων, καθώς και υπηρεσιών σχετικών με τις τουριστικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένου του θαλάσσιου τουρισμού, και με τους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών, της ενέργειας και της εκμετάλλευσης κοιτασμάτων πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών στην Κριμαία ή στη Σεβαστούπολη. Η προηγούμενη απαγόρευση επί των εξαγωγών εμπορευμάτων και τεχνολογίας στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών, της ενέργειας και της εκμετάλλευσης κοιτασμάτων πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών διευρύνεται.
- (4) Για να μειωθούν στο ελάχιστο οι επιπτώσεις των εν λόγω περιοριστικών μέτρων στους οικονομικούς φορείς και στον άμαχο πληθυσμό της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης, θα πρέπει να προβλεφθούν εξαιρέσεις και μεταβατικές περίοδοι.
- (5) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο τόπος χρήσης αγαθών και τεχνολογίας θα πρέπει να καθορίζεται με εκτίμηση αντικειμενικών στοιχείων όπως μεταξύ άλλων ο προορισμός του φορτίου, οι ταχυδρομικοί κώδικες παράδοσης, ενδείξεις για τον τόπο κατανάλωσης και οι εκ μέρους του εισαγωγέως αναγραφές στα σχετικά έγγραφα. Η έννοια του τόπου χρήσης θα πρέπει να ισχύει για αγαθά ή τεχνολογία που χρησιμοποιείται συνεχώς στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.
- (6) Οι απαγορεύσεις και περιορισμοί του παρόντος κανονισμού δεν ερμηνεύονται ως απαγόρευση της διαμετακόμισης διά μέσου του εδάφους της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης από φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή οντότητες της Ένωσης.
- (7) Οι απαγορεύσεις και περιορισμοί του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στη διεξαγωγή νομίμων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με οντότητες εκτός Κριμαίας ή Σεβαστούπολης οι οποίες λειτουργούν στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη όταν δεν υπάρχουν εύλογοι λόγοι να διαπιστωθεί ότι πρόκειται για αγαθά ή υπηρεσίες χρησιμοποιούμενες στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη ή όταν οι σχετικές επενδύσεις δεν προορίζονται για επιχειρήσεις ή θυγατρική ή συνδεδεμένη επιχείρηση υπό τον έλεγχό τους, στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη.
- (8) Η απαγόρευση παροχής υπηρεσιών σχετιζόμενων αμέσως με τουριστικές δραστηριότητες, περιλαμβανομένης της κρουαζιέρας, δεν δύναται να ερμηνευθεί ως καλύπτουσα υπηρεσίες παρεχόμενες για σκοπούς ασφαλείας της ναυσιπλοΐας και αντιμετώπισης εκτάκτων περιστατικών, όπως συντήρηση, επισκευή, συστήματα ηλεκτρονικής ταυτοποίησης και επικοινωνίας, ή ασφάλιση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 183 της 24.6.2014, σ. 70.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 692/2014 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα μετά την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης (ΕΕ L 183 της 24.6.2014, σ. 9).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2014/933/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/386/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου προς ανταπόκριση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης (βλέπε σελίδα 152 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (9) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, για να εξασφαλισθεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη, η έκδοση της απόφασης 2014/933/ΚΕΠΠΑ καθιστά αναγκαία μια ρυθμιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 692/2014 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 692/2014 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, προστίθενται τα παρακάτω σημεία:

- «η) ως “οντότητα στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη” νοείται κάθε οντότητα με έδρα, κεντρική διοίκηση ή κύριο τόπο δραστηριότητας στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη, στις υπ’ αυτής ελεγχόμενες θυγατρικές ή συνδεδεμένες επιχειρήσεις στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη και στα υποκαταστήματα και άλλες οντότητες που λειτουργούν στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη.
- θ) ως “επενδυτικές υπηρεσίες” νοούνται οι ακόλουθες υπηρεσίες και δραστηριότητες:
- i) η λήψη και διαβίβαση εντολών σχετικών με ένα ή περισσότερα χρηματοοικονομικά μέσα,
  - ii) η εκτέλεση εντολών για λογαριασμό πελατών,
  - iii) η διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό,
  - iv) η διαχείριση χαρτοφυλακίων,
  - v) οι επενδυτικές συμβουλές,
  - vi) η αναδοχή χρηματοοικονομικών μέσων και/ή η τοποθέτηση χρηματοοικονομικών μέσων με δέσμευση ανάληψης,
  - vii) η τοποθέτηση χρηματοοικονομικών μέσων χωρίς δέσμευση ανάληψης,
  - viii) οποιαδήποτε υπηρεσία που συνδέεται με την αποδοχή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή προς διαπραγμάτευση σε πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης,
- ι) “πλοιοκτήτης της Ένωσης” έχει την ίδια έννοια με την έκφραση “πλοιοκτήτης της Κοινότητας” όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 2α) και β) του κανονισμού 3577/92 του Συμβουλίου. (\*)

(\*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές- καμπότζ) (ΕΕ L 364 της 12.12.1992, σ. 7).».

2) Τα άρθρα 2α, 2β, 2γ και 2δ αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

#### Άρθρο 2α

1. Απαγορεύεται:

- α) η απόκτηση οιασδήποτε νέας ή η επέκταση οιασδήποτε υπάρχουσας συμμετοχής στην ιδιοκτησία ακίνητης περιουσίας στην Κριμαία ή στη Σεβαστούπολη,
- β) η απόκτηση νέας ή η επέκταση οιασδήποτε υπάρχουσας συμμετοχής στην ιδιοκτησία ή τον έλεγχο οντότητας στην Κριμαία ή στη Σεβαστούπολη περιλαμβανομένης και της πλήρους απόκτησης τέτοιας οντότητας ή της απόκτησης μετοχών και αξιογράφων συμμετοχικής φύσεως της οντότητας αυτής.
- γ) η σύναψη οιασδήποτε συμφωνίας ή η συμμετοχή σε οιαδήποτε συμφωνία για τη χορήγηση χρηματικού δανείου ή πίστωσης, ή η καθ’ οιονδήποτε τρόπο παροχή χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των μετοχικών κεφαλαίων, σε οντότητα ή θυγατρική στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη ή με αποδεδειγμένο σκοπό τη χρηματοδότηση μιας τέτοιας οντότητας.
- δ) η δημιουργία κοινοπραξιών στην Κριμαία και τη Σεβαστούπολη ή με οντότητα στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη,
- ε) η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ).

2. Οι απαγορεύσεις και οι περιορισμοί του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν για τη διεξαγωγή νόμιμων συναλλαγών με φορείς εκτός της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης, όταν οι συναφείς επενδύσεις δεν προορίζονται για οντότητα στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν την εκτέλεση τυχόν υποχρέωσης που απορρέει από σύμβαση συναφεία πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή από συμπληρωματικές συμβάσεις αναγκαίες για την εκτέλεση τέτοιας σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει ενημερωθεί τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες νωρίτερα.

**Άρθρο 2β**

1. Απαγορεύονται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή εμπορευμάτων και τεχνολογίας του παραρτήματος II

α) σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή

β) για χρήση στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

Το παράρτημα II περιλαμβάνει ορισμένα εμπορεύματα και τεχνολογία κατάλληλα προς χρήση στους εξής βασικούς τομείς:

i) μεταφορές·

ii) τηλεπικοινωνίες·

iii) ενέργεια·

iv) η αναζήτηση, η έρευνα και η παραγωγή πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών πόρων.

2. Απαγορεύεται

α) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης που συνδέονται με τα εμπορεύματα και την τεχνολογία που απαριθμούνται στο παράρτημα II ή με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω ειδών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή προς χρήση στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη·

β) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με τα αγαθά και την τεχνολογία που απαριθμούνται στο παράρτημα II σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή προς χρήση στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

3. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2, όταν σχετίζονται με το σημείο β) της παραγράφου 1, δεν ισχύουν όταν δεν δύναται ευλόγως να διαπιστωθεί ότι τα αγαθά και η τεχνολογία, ή οι υπηρεσίες της παραγράφου 2, πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη.

4. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν θίγουν την εκτέλεση έως τις 21 Μαρτίου 2015 υποχρέωσης που απορρέει από σύμβαση η οποία έχει συναφθεί πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή από συμπληρωματικές συμβάσεις που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει ενημερωθεί τουλάχιστον 5 εργάσιμες ημέρες νωρίτερα.

**Άρθρο 2γ**

1. Απαγορεύεται η παροχή τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή υπηρεσιών κατασκευής ή μηχανικής που συνδέονται άμεσα με υποδομή στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη στους τομείς της παραγράφου 1 του άρθρου 2β ως ορίζεται βάσει του παραρτήματος II, ανεξαρτήτως της καταγωγής των αγαθών και της τεχνολογίας.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν θίγει την εκτέλεση μέχρι τις 21 Μαρτίου 2015 μιας υποχρέωσης που απορρέει από σύμβαση που συνήφθη πριν τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή από συμπληρωματικές συμβάσεις που είναι απαραίτητη για την εκτέλεση της εν λόγω σύμβασης.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

**Άρθρο 2δ**

1. Απαγορεύεται η παροχή υπηρεσιών που συνδέονται με δραστηριότητες στον τομέα του τουρισμού στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

2. Απαγορεύεται συγκεκριμένα στα κρουαζιερόπλοια, να καταπλέουν ή να κάνουν ενδιάμεση στάση τους λιμένες της Χερσονήσου της Κριμαίας που απαριθμούνται στον κατάλογο του Παραρτήματος III. Η απαγόρευση αυτή ισχύει για τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους ή τελούν υπό την ιδιοκτησία και τον λειτουργικό έλεγχο πλοιοκτήτη της Ένωσης, ή για πλοίο επί του οποίου ένας λειτουργικός φορέας της Ένωσης ανέλαβε τη γενική ευθύνη λειτουργίας.

3. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 και 2 δεν ισχύει όταν ένα πλοίο καταπλέει ή κάνει ενδιάμεση στάση σε λιμάνι του Παραρτήματος III για λόγους ασφαλείας της ναυσιπλοΐας σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται για τον κατάπλου ή τη στάση του πλοίου εντός 5 εργάσιμων ημερών.

4. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν θίγουν την εκτέλεση τυχόν υποχρέωσης που απορρέει από σύμβαση ή συμπληρωματική σύμβαση συναφθείσα πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή συμπληρωματική σύμβαση που είναι απαραίτητη για την εκτέλεση της εν λόγω σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει ενημερωθεί τουλάχιστον 5 εργάσιμες ημέρες νωρίτερα.

*Άρθρο 2ε*

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χορηγήσουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, άδεια για δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2α και στο άρθρο 2β παράγραφος 2, και για αγαθά ή τεχνολογία του άρθρου 2β παράγραφος 1 υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) είναι απαραίτητα για επίσημους σκοπούς προξενικών αποστολών ή διεθνών οργανισμών που χαιρούν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και είναι εγκατεστημένοι στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη
- β) συνδέεται με έργα που προορίζονται αποκλειστικά για στήριξη νοσοκομείων, άλλων δημόσιων νοσηλευτικών ιδρυμάτων ή δημόσιων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων εγκατεστημένων στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή
- γ) είναι συσκευές ή εξοπλισμός ιατρικής χρήσεως.

2. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται επίσης να χορηγούν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, άδεια για συναλλαγή σε σχέση με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2α εφόσον η συναλλαγή γίνεται για να διασφαλισθεί η ασφάλεια μιας υφισταμένης υποδομής.

3. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να χορηγήσουν, υπό όρους και προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, άδεια σε σχέση με τις δραστηριότητες του άρθρου 2α 1) και του άρθρου 2β παράγραφο 2 και τα εμπορεύματα και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2β και τις υπηρεσίες του άρθρου 2γ όταν η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή των εμπορευμάτων αυτών ή η διεξαγωγή των δραστηριοτήτων αυτών είναι απαραίτητες για την επείγουσα πρόληψη ή τον μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς προηγούμενη άδεια, υπό την προϋπόθεση ότι ο εξαγωγέας ενημερώνει την αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά η διεξαγωγή της πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής, παρέχοντας τις αναγκαίες πληροφορίες για την αιτιολόγηση της πώλησης, μεταφοράς ή εξαγωγής χωρίς προηγούμενη άδεια.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται για τα μέτρα που λαμβάνουν κατά την παρούσα παράγραφο και ανταλλάσσουν κάθε άλλη σχετική πληροφορία διαθέτουν.»

- 3) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 4*

Απαγορεύεται η, εν γνώσει και εκ προθέσεως, ακόμα και έμμεση, συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως σκοπό ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.».

- 4) Τα παραρτήματα II και III διαγράφονται.
- 5) Το παράρτημα I και II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα II και III αντιστοίχως.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Κατάλογος εμπορευμάτων και τεχνολογίας που αναφέρονται στο άρθρο 2β

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
Κεφάλαιο 25	ΑΛΑΤΙ· ΘΕΙΟ· ΓΑΙΕΣ ΚΑΙ ΠΕΤΡΕΣ· ΓΥΨΟΣ, ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΚΑΙ ΤΣΙΜΕΝΤΑ
Κεφάλαιο 26	ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑΤΑ, ΣΚΟΥΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΕΦΡΕΣ
Κεφάλαιο 27	ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΟΡΥΚΤΑ ΛΑΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΑΥΤΩΝ· ΑΣΦΑΛΤΩΔΕΙΣ ΥΛΕΣ· ΚΕΡΙΑ ΟΡΥΚΤΑ
Κεφάλαιο 28	ΑΝΟΡΓΑΝΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ· ΕΝΩΣΕΙΣ ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ Η ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΤΩΝ ΠΟΛΥΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ, ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ ΤΩΝ ΣΠΑΝΙΩΝ ΓΑΙΩΝ, ΤΩΝ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ Η ΤΩΝ ΙΣΟΤΟΠΩΝ
Κεφάλαιο 29	ΟΡΓΑΝΙΚΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
3824	Συνδεδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου· χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
3826 00	Βιοντιζέλ και μείγματα αυτού, τα οποία δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο από 70 % κατά βάρος λάδια πετρελαίου και ασφαλτούχων ορυκτών
Κεφάλαιο 72	Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας
Κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα
Κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο
Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο
Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο
Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα, κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις, αντικείμενα από τις ύλες αυτές
8207 13 00	ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΔΙΑΤΡΗΣΗΣ ΠΕΤΡΩΜΑΤΩΝ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ, ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΑ, ΜΕ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΜΕΡΟΣ ΑΠΟ ΠΥΡΟΣΥΣΣΩΜΑΤΩΜΕΝΑ ΣΚΛΗΡΑ ΜΕΤΑΛΛΑ Η ΑΠΟ ΚΕΡΑΜΟΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ
8207 19 10	ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΔΙΑΤΡΗΣΗΣ Η ΓΕΩΤΡΗΣΗΣ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΑ, ΜΕ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΜΕΡΟΣ ΑΠΟ ΔΙΑΜΑΝΤΙ Η ΣΥΣΣΩΜΑΤΩΜΕΝΕΣ ΣΚΟΝΕΣ ΔΙΑΜΑΝΤΙΟΥ
8401	Πυρηνικοί αντιδραστήρες· καύσιμα στοιχεία που δεν έχουν ακτινοβοληθεί για πυρηνικούς αντιδραστήρες· μηχανές και συσκευές για το διαχωρισμό ισοτόπων

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8402	Ατμολέβητες (συσκευές για την παραγωγή ατμού), άλλοι από τους λέβητες για την κεντρική θέρμανση που είναι κατασκευασμένοι για την παραγωγή συγχρόνως θερμού νερού και ατμού σε χαμηλή πίεση. Λέβητες με την ονομασία “υπερθερμαινόμενου νερού”
8403	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402
8404	Βοηθητικές συσκευές για λέβητες των κλάσεων 8402 ή 8403 (π.χ. συσκευές εξοικονόμησης θερμότητας, υπερθερμαντήρες, συσκευές καθαρισμού αιθάλης ή επανάκτησης αερίων). Συμπυκνωτές ατμομηχανών
8405	Συσκευές παραγωγής αεραερίου ή υδραερίου, έστω και με τις διατάξεις καθαρισμού τους. Συσκευές παραγωγής ασετυλίνης και παρόμοιες συσκευές παραγωγής αερίων, που λειτουργούν με νερό, έστω και με τις διατάξεις καθαρισμού τους
8406	Ατμοστρόβιλοι παντός τύπου
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)
8408	Εμβολοφόροι κινητήρες στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με συμπίεση (κινητήρας ντιζελ ή ημιντιζελ)
8409	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8407 ή 8408
8410	Στρόβιλοι υδραυλικοί, τροχοί υδραυλικοί και οι ρυθμιστές αυτών
8411	Στρόβιλοι δι' αντιδράσεως, συσκευές προώθησης διά στροβίλου και άλλοι στρόβιλοι δι' αερίου
8412	Άλλοι κινητήρες και κινητήριες μηχανές
8413	Αντλίες για υγρά, έστω και με μετρική διάταξη. Ανυψωτές υγρών:
8414	Αεραντλίες ή αντλίες κενού, συμπιεστές αέρος ή άλλων αερίων και ανεμιστήρες. Απορροφητήρες που βγάζουν ή ανακυκλώνουν τον αέρα, με ενσωματωμένο ανεμιστήρα, έστω και με φίλτρο
8415	Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες στις οποίες ο υγρομετρικός βαθμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά
8416	Καυστήρες για την τροφοδότηση των εστιών, με υγρά καύσιμα, με στερεά καύσιμα σε σκόνη ή με αέρια. Εστίες αυτόματες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προθάλαμοί τους, οι μηχανικές σκάρες τους, οι μηχανικές διατάξεις τους για την απομάκρυνση της στάχτης και παρόμοιες διατάξεις
8417	Κλίβανοι βιομηχανικοί ή εργαστηρίων, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι αποτεφρωτήρες, μη ηλεκτρικοί
8418	Ψυγεία, καταψύκτες-διατηρητές και άλλο υλικό, μηχανές και συσκευές για την παραγωγή του ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό. Αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415
8420	Καλάνδρες και έλαστρα, άλλα από εκείνα για τα μέταλλα ή το γυαλί, και κύλινδροι για τα μηχανήματα αυτά
8421	Μηχανές και συσκευές φυγόκεντρες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι φυγόκεντρες σουρώστρες. Συσκευές για τη διήθηση ή το καθάρισμα των υγρών ή αερίων
8422	Πλυντήρια πιάτων. Μηχανές και συσκευές για τον καθαρισμό ή το στέγνωμα των φιαλών ή άλλων δοχείων. Μηχανές και συσκευές για το γέμισμα, κλείσιμο, πωματισμό ή επικόλληση ετικετών φιαλών, κουτιών, σάκων ή άλλων δοχείων, σωλήνων και ανάλογων περιεκτών. Μηχανές και συσκευές για το περιτύλιγμα ή τη συσκευασία εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων και των μηχανών και συσκευών για συσκευασία σε θερμοσυρρικνούμενο φιλμ). Μηχανές και συσκευές για την εισαγωγή διοξειδίου του άνθρακα στα ποτά
8423	Συσκευές και όργανα ζυγίσεως, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πλάστιγγες και οι ζυγαριές για τον έλεγχο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία στα εργαστήρια, με εξαίρεση όμως τις ζυγαριές με ευαισθησία σε βάρος 5 cg ή λιγότερο. Σταθμά για κάθε ζυγαριά

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8424	Μηχανικές συσκευές (έστω και του χεριού) για την εκτόξευση, διασπορά ή ψεκασμό υγρών υλών ή υλών σε σκόνη. Πυροσβεστήρες, έστω και γεμάτοι. Πιστόλια εξακοντίσεως που λειτουργούν με πιεσμένο αέρα ή ατμό και παρόμοιες συσκευές. Μηχανές και συσκευές που εκσφενδονίζουν άμμο, ατμό και παρόμοιες συσκευές εκσφενδονίσεως
8425	Πολύσπαστα. Βαρούλκα και εργάτες. Γρύλοι
8426	Γερανοί και γερανοί πάνω σε συρματόσχοινο. Κυλιόμενες γερανογέφυρες, γερανογέφυρες-πυλώνες για την εκφόρτωση ή μετακίνηση, γερανογέφυρες, τροχοφόρα φορεία-αρπάγες για τη μετατόπιση υλικών και τροχοφόρα φορεία-γερανοί
8427	Τροχοφόρα φορεία στοιβασίας. Άλλα τροχοφόρα φορεία για τη μετακίνηση που είναι εφοδιασμένα με διάταξη ανυψώσεως
8428	Άλλες μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, εκφόρτωση ή τη μετακίνηση (π.χ. ανελκυστήρες, μηχανικές σκάλες, μεταφορείς, εναέριοι σιδηρόδρομοι)
8429	Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπίεστες και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα
8430	Άλλες μηχανές και συσκευές για χωματισμό, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μέταλλα. Πασαλομήχτες και μηχανές εκρίζωσης πασάλων. Εκχιονιστήρες
8431	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8425 ή 8430
8432	Μηχανές, συσκευές και μηχανήματα γεωργικά, κηπευτικά ή δασοκομικά για την προπαρασκευή ή την κατεργασία του εδάφους, ή την καλλιέργεια. Κύλινδροι για τη διαμόρφωση των πρασιών ή των αθλητικών γηπέδων
8435	Πιεστήρες και πιεστήρια, πατητήρια και ανάλογες μηχανές και συσκευές για την παρασκευή κρασιού, μηλίτη, χυμών φρούτων ή παρόμοιων ποτών
8436	Άλλες μηχανές και συσκευές για τη γεωργία, την κηπουρική, τη δασοκομία, την πτηνοτροφία ή τη μελισσοκομία, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές για τη βλάστηση των σπόρων με μηχανικές ή θερμικές διατάξεις και τα εκκολαπτήρια και εκτροφεία πτηνοτροφίας
8437	Μηχανές για το καθάρισμα, τη διαλογή ή το κοσκίνισμα των σπόρων ή των οσπρίων. Μηχανές και συσκευές για την αλευροποιία ή την επεξεργασία των δημητριακών ή των οσπρίων, άλλες από τις μηχανές και συσκευές του τύπου που χρησιμοποιείται στα αγροκτήματα
8439	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή του πολτού από ινώδεις ύλες που περιέχουν κυτταρίνη ή για την κατασκευή ή την τελική επεξεργασία του χαρτιού ή του χαρτονιού
8440	Μηχανές και συσκευές για τη συρραφή ή το δέσιμο των βιβλίων, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές για το ράψιμο των φύλλων των βιβλίων
8441	Άλλες μηχανές και συσκευές για την κατεργασία της χαρτόμαζας του χαρτιού ή του χαρτονιού, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές κοπής κάθε τύπου
8442	Μηχανές, συσκευές και υλικά (άλλα από τις μηχανές-εργαλεία των κλάσεων 8456 μέχρι 8465) για την παρασκευή ή κατασκευή των πλακών για την εκτύπωση εικόνων, πλακών πινάκων, κυλίνδρων ή άλλων οργάνων εκτύπωσης. Πλάκες για την εκτύπωση εικόνων, πλάκες πινάκων, κύλινδροι και άλλα όργανα εκτύπωσης. Λίθοι λιθογραφίας, πλάκες πινάκων, πλάκες και κύλινδροι έτοιμα για την εκτύπωση (π.χ. λειασμένα, με σπυρωτή επιφάνεια, γυαλισμένα)
8443	Μηχανές και συσκευές εκτύπωσης μέσω πλακών πινάκων, κυλίνδρων και άλλων οργάνων εκτύπωσης της κλάσης 8442. Άλλοι εκτυπωτές, μηχανές αντιγραφής, μηχανές τηλεμοιοτυπίας, έστω και σε συνδυασμό. Μέρη και εξαρτήματα



Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8444 00	Μηχανές για τη νηματοποίηση (με διέλαση μέσω φιλιέρας), τον εφελκυσμό, την ύφανση ή τον τεμαχισμό των συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών υλών:
8445	Μηχανές για την περιτύλιξη σε πηνία (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ανέμες) ή το ξετύλιγμα των υφαντικών υλών και μηχανές για την προπαρασκευή των υφαντικών νημάτων για να χρησιμοποιηθούν στις μηχανές των κλάσεων 8446 ή 8447
8447	Μηχανές και αργαλειοί για πλέξιμο, ράψιμο-πλέξιμο, για την κατασκευή τουλιών, δαντελών, κάθε είδους κεντημάτων, ταινιοπλεγμάτων, πλεξίδων, δικτύων ή τουφών
8448	Μηχανές και συσκευές βοηθητικές των μηχανών των κλάσεων 8444, 8445, 8446 ή 8447 (π.χ. ραπίερες, μηχανικές διατάξεις Jacquard, διακοπής του υφαδιού και του στημονιού, μηχανισμοί αλλαγής σαϊτών). Τεμάχια ξεχωριστά και εξαρτήματα που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις μηχανές της κλάσης αυτής ή των κλάσεων 8444, 8445, 8446 ή 8447 (π.χ. αξονίσκοι, πτερύγια, επενδύσεις λαναριών, χτένια, βέργες, φιλιέρες, σαίτες, μιτάρια και πλαίσια αυτών, βελόνες, πλατίνες, άγκιστρα)
8449 00 00	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή ή το τελείωμα της επεξεργασίας του πηλήματος ή των μη υφασμένων υφασμάτων, σε τόπια ή σε σχήματα, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές και συσκευές για την κατασκευή καπέλων από πηλήμα. Μήτρες (καλούπια) πιλοποιίας
8450	Μηχανές για το πλύσιμο των ασπρόρουχων, έστω και με διάταξη στεγνώματος:
8452	Ραπτομηχανές (άλλες από τις μηχανές συρραφής της κλάσης 8440). Έπιπλα, βάσεις και καλύμματα κατασκευασμένα ειδικά για ραπτομηχανές. Βελόνες για ραπτομηχανές
8453	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή, τη δέψη ή την κατεργασία των δερμάτων γενικά ή για την κατασκευή ή επιδιόρθωση των υποδημάτων ή άλλων τεχνουργημάτων από δέρμα γενικά, άλλες από τις ραπτομηχανές
8454	Αναγωγείς για τη μετατροπή του χυτοσίδηρου σε χάλυβα, κουτάλες χυτηρίου, μήτρες χελωνών και μηχανές για τη χύτευση (σε τύπους) μετάλλων για τη μεταλλουργία, χαλυβουργία ή χυτήρια
8455	Έλαστρα μετάλλων και κύλινδροι αυτών
8456	Μηχανές-εργαλεία που εργάζονται αφαιρώντας κάθε ύλη και λειτουργούν με λέιζερ (laser) ή άλλη δέσμη φωτός ή φωτονίων, με υπερήχους, με ηλεκτροδιάβρωση, με ηλεκτροχημικές μεθόδους, με δέσμες ηλεκτρονίων, με ιοντικές δέσμες ή με εκτόξευση πλάσματος. Μηχανές κοπής με έγχυση ύδατος
8457	Κέντρα μονάδων επεξεργασίας, μηχανές σταθερής θέσης και μηχανές πολλαπλών θέσεων, για την κατεργασία των μετάλλων
8458	Τόρνοι (συμπεριλαμβανομένων και των κέντρων τόνρευσης) που λειτουργούν με αφαίρεση μετάλλου
8459	Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μονάδες επεξεργασίας με οδηγούς) για διάτρηση, διαμόρφωση οπών, φρεζάρισμα, εσωτερική ή εξωτερική ελικοτόμηση μεταλλικών ειδών με αφαίρεση μετάλλου, εκτός από τόννους (συμπεριλαμβανομένων και των κέντρων τρννεύσεως) της κλάσης 8458
8460	Μηχανές για την αφαίρεση ανωμαλιών της επιφάνειας, το ακόνισμα, την εκλέπτυνση, τη διόρθωση, το ξύσιμο, το γυάλισμα ή για άλλες εργασίες τελειώματος, κατά την κατεργασία των μετάλλων ή των κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων με τη βοήθεια μυλόπετρων, λειαντικών ή προϊόντων γυαλισματος, άλλες από τις μηχανές κοπής ή τελειώματος των οδοντωτών τροχών της κλάσης 8461
8461	Μηχανές πλάνισματος, μέγκενες για λιμάρισμα, μηχανές εντομής, ενστίξεως, κοπής οδοντωτών τροχών, τελειώματος οδοντωτών τροχών, για πρίονισμα ή κόψιμο κατά τεμάχια σε ορισμένο μήκος και άλλες μηχανές-εργαλεία που εργάζονται με αφαίρεση μετάλλου ή κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8462	Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πρέσες) κυλινδρικής ή τοξοειδούς κάμψεως, διπλώσεως, ισιώματος, πλανίσματος, ψαλιδίσματος, ανοίγματος οπών με πάτημα ή ροκανίσματος εν γένει των μετάλλων. Πρέσες για την επεξεργασία των μετάλλων ή των μεταλλικών καρβιδίων, άλλες από εκείνες που αναφέρονται παραπάνω
8463	Άλλες μηχανές-εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων ή κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων, που εργάζονται χωρίς να αφαιρούν ύλη
8464	Εργαλειομηχανές για την κατεργασία λίθων, κεραμικών, σκυροδέματος, αμιαντοτσιμέντου ή παρόμοιων ορυκτών υλικών ή για την ψυχρή κατεργασία του γυαλιού
8465	Μηχανές-εργαλεία (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές για το κάρφωμα, θηλύκωμα, συγκόλληση ή με άλλο τρόπο συναρμολόγηση) για την κατεργασία του ξύλου, του φελλού, του κόκαλου, του σκληρυμένου καουτσούκ, των σκληρών πλαστικών υλών ή παρόμοιων σκληρών υλών
8466	Μέρη και εξαρτήματα που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις μηχανές των κλάσεων 8456 μέχρι 8465, στα οποία περιλαμβάνονται και οι διατάξεις που συγκρατούν τα τεμάχια για επεξεργασία και οι φορείς των εργαλείων, οι συρματοσύρτες αυτόματης ελευθέρωσης, οι διαιρετικές διατάξεις και άλλες ειδικές διατάξεις που συναρμολογούνται πάνω στις μηχανές-εργαλεία. Φορείς εργαλείων για εργαλεία ή συλλογές εργαλείων του χεριού, όλων των τύπων
8467	Εργαλεία που λειτουργούν με συμπιεσμένο αέρα, υδραυλικά ή με ενσωματωμένο κινητήρα (ηλεκτρικό ή μη ηλεκτρικό), για εργασία με το χέρι
8468	Μηχανές και συσκευές για τη συγκόλληση με διάφορους τρόπους, έστω και με ικανότητα να κόβουν, άλλες από εκείνες της κλάσης 8515. Μηχανές και συσκευές που λειτουργούν με αέριο, για την επιφανειακή σκλήρυνση (βάψιμο)
8469 00	Γραφομηχανές εκτός από τους εκτυπωτές της κλάσης 8443 και μηχανές για την επεξεργασία κειμένου
8470	Υπολογιστικές μηχανές και μηχανές τσέπης για την καταγραφή, αναπαραγωγή και ένδειξη πληροφοριών με υπολογιστική δυνατότητα. Λογιστικές μηχανές, μηχανές αποτύπωσης ταχυδρομικών τελών σε φάκελα αλληλογραφίας, μηχανές εκδόσεως εισιτηρίων και παρόμοιες μηχανές, που περιλαμβάνουν και διάταξη υπολογισμού. Ταμειομηχανές
8471	Αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών και μονάδες (στοιχεία) αυτών. Μαγνητικές ή οπτικές διατάξεις ανάγνωσης, μηχανές εγγραφής των πληροφοριών σε υπόθεμα με κωδικοποιημένη μορφή και μηχανές επεξεργασίας των πληροφοριών αυτών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
8472	Άλλες μηχανές και συσκευές γραφείου (π.χ. πολύγραφοι εκτογραφικού τύπου ή μεμβρανών, μηχανές εκτύπωσης διευθύνσεων, αυτόματοι διανομείς τραπεζογραμματίων, μηχανές διαλογής, μετρήσεως ή συσκευασίας σε κυλίνδρους των κερμάτων, συσκευές για το ξύσιμο των μολυβιών, συσκευές για το τρύπημα ή τη σύνδεση εγγράφων)
8473	Μέρη και εξαρτήματα (άλλα από τα κιβώτια μεταφοράς, τα καλύμματα και τα παρόμοια) που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις μηχανές ή συσκευές των κλάσεων 8469 μέχρι 8472
8474	Μηχανές και συσκευές για τη διαλογή, το κοσκίνισμα, το διαχωρισμό, το πλύσιμο, το κοπάνισμα, τον τεμαχισμό, την ανάμειξη ή μάλαξη χωμάτων, λίθων, μεταλλευμάτων ή άλλων στερεών ορυκτών υλών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι σκόνες και οι ζύμες). Μηχανές για τη συσσωμάτωση, τη μορφοποίηση ή το σχηματισμό σε τύπους των στερεών ορυκτών καυσίμων, των κεραμευτικών ζυμών, του τσιμέντου, του γύψου ή άλλων ορυκτών υλών σε σκόνη ή ζύμη. Μηχανές σχηματισμού των μητρών των χυτηρίων από άμμο
8475	Μηχανές για τη συναρμολόγηση των λαμπτήρων, σωλήνων ή λυχνιών ραδιοφωνίας, ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών, ή των λαμπτήρων για την παραγωγή αστραπιαίου φωτός (φλας), που φέρουν γυάλινο περίβλημα. Μηχανές για την κατασκευή ή την κατεργασία σε θερμή κατάσταση του γυαλιού ή των τεχνουργημάτων από γυαλί
8476	Μηχανές αυτόματες πωλήσεως προϊόντων (π.χ. πωλητές γραμματοσήμων, τσιγάρων, τροφίμων, ποτών), στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές για τη μετατροπή νομισμάτων

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8477	Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών ή για την κατασκευή προϊόντων από τις ύλες αυτές, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό
8478	Μηχανές και συσκευές για την προετοιμασία ή τη μεταποίηση του καπνού, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό
8479	Μηχανές και μηχανικές συσκευές με ιδιαίτερη λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό
8480	Μοντέλα για μήτρες. Μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χελωνών), τα μεταλλικά καρβίδια, το γυαλί, τις ορυκτές ύλες, το καουτσούκ ή τις πλαστικές ύλες
8481	Είδη κρουνοποιίας και παρόμοια όργανα για σωληνώσεις, ατμολέβητες, δεξαμενές, κάδους ή παρόμοια δοχεία, στα οποία περιλαμβάνονται και οι υποβιβαστές πίεσης και οι θερμοστατικές δικλείδες
8482	Ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες
8483	Άξονες για τη μετάδοση της κίνησης (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εκκεντροφόροι και οι στροφαλοφόροι άξονες) και στρόφαλοι. Έδρανα και κουζινέτα. Οδοντωτοί τροχοί και τροχοί τριβής. Ελικωτοί άξονες με μπίλιες ή κυλινδρίσκους. Υποπολλαπλασιαστές, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς ταχύτητας, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετατροπείς ζεύξης. Σφόνδυλοι και τροχαλίες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι αυλακωτές τροχαλίες. Συμπλέκτες και όργανα σύζευξης, στα οποία περιλαμβάνονται και οι αρθρωτές συναρμογές ρουλεμάν με κυλινδρικούς κυλίνδρους
8484	Μεταλλοπλαστικές συναρμογές (φλάντζες). Συλλογές ή συνδυασμοί συναρμογών διαφόρων συνθέσεων που παρουσιάζονται σε σακούλκια, φακέλους ή ανάλογες συσκευασίες· μηχανικές στεγανοποιητικές συναρμογές
8486	Μηχανές και συσκευές του τύπου που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ή κυρίως για την κατασκευή πλινθωμάτων, ή δίσκων (wafers) ή διατάξεων με ημιαγωγό, ηλεκτρονικών ολοκληρωμένων κυκλωμάτων ή διατάξεων απεικόνισης με επίπεδη οθόνη. Μηχανές και συσκευές που αναφέρονται στη σημείωση 9 σημείο Γ) του παρόντος κεφαλαίου. Μέρη και εξαρτήματα
8487	Μέρη μηχανών ή συσκευών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό και δεν έχουν ηλεκτρικές συνδέσεις, μέρη με ηλεκτρική μόνωση, διατάξεις πηνίων, επαφές, ούτε άλλα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά
8501	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες (με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος)
8502	Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί
8503	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος ή μετατροπείς στρεφόμενους ηλεκτρικούς μη κατατασσόμενους αλλού
8504	Ηλεκτρικοί μετασχηματιστές, ηλεκτρικοί μετατροπείς ρεύματος στατικοί (π.χ. ανορθωτές), πηνία αντίδρασης και αυτεπαγωγής και τα μέρη τους
8505	Ηλεκτρομαγνήτες (εκτός από μαγνήτες για ιατρική χρήση)· μόνιμοι μαγνήτες και είδη που προορίζονται να γίνουν μόνιμοι μαγνήτες μετά από μαγνητοποίηση· πλάκες υποστήριξης, σφικτήρες και παρόμοιες μόνιμα μαγνητικές ή ηλεκτρομαγνητικές διατάξεις στερέωσης· ηλεκτρομαγνητικοί συμπλέκτες και φρένα· ηλεκτρομαγνητικές κεφαλές ανύψωσης· τα μέρη τους
8507	Ηλεκτρικοί συσσωρευτές, περιλαμβανομένων και των διαχωριστών τους, είτε έχουν τετράγωνη ή ορθογώνια μορφή είτε όχι και τα μέρη τους (εκτός των μεταχειρισμένων, καθώς και εκτός εκείνων από μη σκληρυμένο ελαστικό (καουτσούκ) ή από υφαντικές ύλες)
8511	Συσκευές και διατάξεις ηλεκτρικές για την αφή ή το ξεκίνημα των κινητήρων, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με σπινθήρες ή με συμπίεση [π.χ. μαγνητοηλεκτρικές, δυναμομαγνητοηλεκτρικές, πηνία αφής, αναφλεκτήρες αφής ή θέρμανσης, εκκινήτριες (μίξες)]· γεννήτριες (π.χ. δυναμοηλεκτρικές, εναλλάκτες) και διατάξεις σύνδεσης-αποσύνδεσης, που χρησιμοποιούνται με τους κινητήρες αυτούς και τα μέρη τους

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8514	Κλίβανοι βιομηχανικοί ή εργαστηρίων, ηλεκτρικοί, όπου περιλαμβάνονται και οι επαγωγικοί κλίβανοι ή οι κλίβανοι που λειτουργούν με διηλεκτρική θέρμανση (εκτός από τους κλιβάνους ξήρανσης)· άλλες βιομηχανικές ή εργαστηριακές συσκευές για τη θερμική επεξεργασία υλών με επαγωγή ή διηλεκτρική θέρμανση και μέρη των εν λόγω συσκευών
8515	Ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές για μαλακή συγκόλληση (κασσιτεροκόλληση), για σκληρή συγκόλληση (μπρουντζοκόλληση) ή για απλή αυτογενή συγκόλληση, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που λειτουργούν με ηλεκτρικά θερμαινόμενο αέριο, με λέιζερ ή με άλλες δέσμες φωτός ή φωτονίων, με υπερήχους, με δέσμες ηλεκτρονίων, με μαγνητικές ωθήσεις ή με εκτόξευση πλάσματος, είτε έχουν την ικανότητα να κόβουν ή όχι· ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές για την εκτόξευση τετηγμένων μετάλλων ή μεταλλικών καρβιδίων ή κεραμομεταλλουργικών ενώσεων· μέρη των προαναφερθέντων (εκτός από τα πιστόλια ψεκασμού εν θερμώ)
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία, τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, βιντεοσυσκευές λήψης σταθερών εικόνων και άλλες βιντεοκάμερες. Ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία ή τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή
8528	Δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένο ή μη ραδιοφωνικό δέκτη ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνας, οθόνες απεικόνισης (βίντεο μόνιτορ) και συσκευές βιντεοπροβολής
8529	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528
8530	Συσκευές σηματοδότησης, ασφαλείας, ελέγχου και χειρισμού της κυκλοφορίας, ηλεκτρικές, για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές, δρόμους, ποτάμιας οδούς, χώρους και κτίρια στάθμευσης, λιμενικές εγκαταστάσεις ή αεροδρόμια (εκτός από τις μηχανικές ή ηλεκτρομηχανικές συσκευές της κλάσης 8608)
8531	Συσκευές ακουστικής ή οπτικής σηματοδότησης, ηλεκτρικές, (π.χ. συστήματα κουδουνιών, σειρήνες, πίνακες ενδείξεων, συναγερμοί για διάρρηξη, κλοπή ή πυρκαγιά) (εκτός από εκείνες των τύπων που χρησιμοποιούνται για αυτοκίνητα οχήματα και ποδήλατα ή σε δρόμους)
8532	Πυκνωτές σταθεροί, πυκνωτές μεταβλητοί και άλλοι ρυθμιζόμενοι πυκνωτές, ηλεκτρικοί, και τα μέρη τους
8533	Αντιστάσεις ηλεκτρικές μη θερμαντικές — και τα μέρη τους — στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι ρεοστάτες και τα ποτενσιόμετρα
8534	Τυπωμένα κυκλώματα
8535	Συσκευές ηλεκτρικές, για το κλείσιμο, τη διακοπή, την προστασία ή τη σύνδεση ηλεκτρικών κυκλωμάτων (π.χ. διακόπτες, διακόπτες αναστροφής, διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων, αλεξικέραυνα, διατάξεις για τον περιορισμό της τάσης, αντιστάσεις στα κύματα ηλεκτρισμού, ρευματολήπτες και άλλοι σύνδεσμοι, κουτιά σύνδεσης), για τάση > 1 000 V (εκτός από πίνακες ελέγχου, χειρισμού κ.λπ. της κλάσης 8537)
8536	Συσκευές ηλεκτρικές, για το κλείσιμο, τη διακοπή, την προστασία ή τη σύνδεση ηλεκτρικών κυκλωμάτων (π.χ. διακόπτες, ηλεκτρονόμοι, ασφάλειες, αντιστάσεις στα κύματα ηλεκτρισμού, φics και πρίζες, υποδοχές λαμπτήρων “ντουί” και κουτιά σύνδεσης), για τάση ≤ 1 000 V (εκτός από πίνακες ελέγχου, χειρισμού κ.λπ. της κλάσης 8537)
8537	Πίνακες, πλάκες, αναλόγια χειρισμού, έδρανα, ερμάρια και άλλες βάσεις, που είναι εξοπλισμένες με δύο ή περισσότερες συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, όπου περιλαμβάνονται και οι βάσεις που έχουν ενσωματωμένα όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, για τη σύνδεση, τον έλεγχο ή τη διανομή του ηλεκτρικού ρεύματος, καθώς και για αριθμητικούς ελέγχους (εκτός από τις συσκευές μεταγωγής για την ενσύρματη τηλεφωνία ή τηλεγραφία)

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8538	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για συσκευές της κλάσης 8535, 8536 ή 8537, π.δ.κ.α.
8539	Λαμπτήρες πυράκτωσης και εκκένωσης, στους οποίους συμπεριλαμβάνονται τα είδη με την ονομασία "φάροι και προβολείς σφραγισμένοι", λαμπτήρες υπεριωδών ή υπέρυθρων ακτίνων και λαμπτήρες τόξου, ηλεκτρικοί· τα μέρη τους
8540	Ηλεκτρονικοί σωλήνες θερμής καθόδου, ψυχρής καθόδου και φωτοκαθόδου (π.χ. σωλήνες κενού, σωλήνες με ατμό ή αέριο, σωλήνες ανόρθωσης με ατμό υδραργύρου, καθοδικοί σωλήνες και λυχνίες για τηλεοπτικές μηχανές λήψης) και τα μέρη τους
8541	Δίοδοι, τρανζίστορ και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό· φωτοευαίσθητες διατάξεις με ημιαγωγό, που συμπεριλαμβάνουν τα φωτοστοιχεία έστω και συναρμολογημένα σε αυτοτελείς μονάδες ή με μορφή πίνακα (εκτός από φωτοβολταϊκές γεννήτριες)· δίοδοι εκπομπής φωτός. Δεμένοι ή συναρμολογημένοι πιεζοηλεκτρικοί κρύσταλλοι και τα μέρη τους
8542	Ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα και τα μέρη τους
8543	Μηχανές και συσκευές με δική τους λειτουργία, ηλεκτρικές, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο 85, και τα μέρη τους
8544	Σύρματα και καλώδια (που συμπεριλαμβάνουν τα ομοαξονικά καλώδια) για ηλεκτροτεχνική χρήση, μονωμένα, έστω και μονωμένα με φωτοευαίσθητο βερνίκι ή οξειδωμένα ηλεκτρολυτικά, και άλλοι μονωμένοι ηλεκτρικοί αγωγοί, έστω και με εξαρτήματα σύνδεσης· καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθέμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με τεμάχια σύνδεσης·
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις
8546	Μονωτήρες για ηλεκτροτεχνική χρήση, από ύλες παντός τύπου (εκτός από μονωτικά τεμάχια)
8547	Μονωτικά τεμάχια, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια στερέωσης, συναρμολογημένα στη μάζα (π.χ. υποδοχές με εσωτερικό σπείρωμα), για ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές ή εγκαταστάσεις (εκτός των μονωτήρων της κλάσης 8546)· μονωτικοί σωλήνες για ηλεκτροτεχνική χρήση, που συμπεριλαμβάνουν τα συνδετικά τεμάχια αυτών, από κοινά μέταλλα, με εσωτερική μόνωση
8548	Απορρίμματα και υπολείμματα από ηλεκτρικά πρωτογενή στοιχεία, συστοιχίες και συσσωρευτές· εξαντλημένα ηλεκτρικά πρωτογενή στοιχεία, συστοιχίες και συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών και συσκευών που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο 85
	Εμπιστευτικά προϊόντα του κεφαλαίου 85· εμπορεύματα του κεφαλαίου 85 που μεταφέρονται ταχυδρομικώς ή με ταχυδρομικά δέματα (επιπλέον)/τροποποιημένος κωδικός για στατιστική διάδοση
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών
8701	Ελκυστήρες (με εξαίρεση τα οχήματα-ελκυστήρες της κλάσης 8709):
8702	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά δέκα προσώπων ή περισσότερων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού
8704	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων:
8705	Αυτοκίνητα οχήματα ειδικών χρήσεων, άλλα από εκείνα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων [π.χ. αυτοκίνητα-συνεργεία επισκευής οχημάτων, αυτοκίνητα φορτηγά-γερανοί, οχήματα πυροσβεστικά, φορτηγά-αναμεικτήρες σκυροδέματος (μπετονιέρες), αυτοκίνητα καθαρισμού δρόμων, αυτοκίνητα-καταβρεχητήρες, αυτοκίνητα-εργαστήρια, αυτοκίνητα-ακτινολογικά εργαστήρια):

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
8706 00	Βάσεις (σασί) αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 έως 8705, με τον κινητήρα τους
8709	Αυτοκίνητα οχήματα χωρίς διάταξη ανύψωσης των τύπων που χρησιμοποιούνται μέσα στα εργοστάσια, αποθήκες, λιμάνια ή αεροδρόμια, για τη μεταφορά των εμπορευμάτων σε μικρές αποστάσεις. Οχήματα, ελκυστήρες των τύπων που χρησιμοποιούνται στους σιδηροδρομικούς σταθμούς. Τα μέρη τους
8710 00 00	Άρματα και θωρακισμένα αυτοκίνητα μάχης, με ή χωρίς τον οπλισμό τους. Τα μέρη τους
8716	Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα για κάθε είδους οχήματα. Άλλα μη αυτοκινούμενα οχήματα. Τα μέρη τους
Κεφάλαιο 88	Αερόπλοια ή διαστημόπλοια, και μέρη αυτών
Κεφάλαιο 89	Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοία
Κεφάλαιο 98	Πλήρης βιομηχανική εγκατάσταση
7106	Άργυρος (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιχρυσωμένος και επιπλατινωμένος άργυρος), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη
7107	Μέταλλα κοινά επιστρωμένα με άργυρο, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες
7108	Χρυσός (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος χρυσός), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη
7109	Κοινά μέταλλα ή άργυρος, επιστρωμένα με χρυσό, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες
7110	Πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη
7111	Κοινά μέταλλα, άργυρος ή χρυσός, επιστρωμένα με πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες
7112	Απορρίμματα και θραύσματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα. Άλλα απορρίμματα και υπολείμματα που περιέχουν πολύτιμα μέταλλα ή ενώσεις πολυτίμων μετάλλων που χρησιμοποιούνται κυρίως για την ανάκτηση πολυτίμων μετάλλων
9013	Διατάξεις με υγρούς κρυστάλλους που δεν αποτελούν είδη που αναφέρονται ειδικότερα αλλού. Λείζερ (lasers) άλλα από τις διόδους λείζερ (laser). Άλλες συσκευές και όργανα οπτικής, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό:
9014	Πυξίδες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πυξίδες ναυσιπλοίας. Άλλα όργανα και συσκευές ναυσιπλοίας:
9015	Όργανα και συσκευές γεωδαισίας, τοπογραφίας, χωρομετρίας, χωροστάθμισης, εικονομετρίας, υδρογραφίας, ωκεανογραφίας, υδρολογίας, μετεωρολογίας ή γεωφυσικής, με εξαίρεση τις πυξίδες. Τηλέμετρα
9025	Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέον, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους
9026	Όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή τον έλεγχο της παροχής, της στάθμης, της πίεσης ή των άλλων μεταβλητών χαρακτηριστικών των υγρών ή των αερίων (π.χ. μετρητές παροχής, δείκτες στάθμης, μανόμετρα, μετρητές θερμότητας), με εξαίρεση τα όργανα και συσκευές των κλάσεων 9014, 9015, 9028 ή 9032

Κεφάλαιο/κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος
9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολωσίμετρα, διαθλασίμετρα, φασματοόμετρα, αναλυτές αερίων ή καπνών). Όργανα και συσκευές για δοκιμές του ιξώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης ή παρόμοια για μετρήσεις θερμίδων, ακουστικής ή έντασης φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και οι μετρητές του χρόνου της στάσης για φωτογράφιση). Μικροτόμοι
9028	Μετρητές αερίων, υγρών ή ηλεκτρισμού, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετρητές για τη μέτρηση άλλων μετρητών
9029	Άλλοι μετρητές (π.χ. μετρητές στροφών, μετρητές παραγωγής, ταξιμετρα, μετρητές αθροίσεως του διαστήματος που έχει διανυθεί, βηματοόμετρα). Συσκευές ένδειξης της ταχύτητας και ταχύμετρα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 9014 ή 9015. Στροβοσκόπια
9030	Ταλαντοσκόπια (παλμογράφοι), αναλυτές φάσματος και άλλα όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή τον έλεγχο των ηλεκτρικών μεγεθών. Όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή ανίχνευση των ακτινοβολιών άλφα, βήτα, γάμα, Χ, κοσμικών ή άλλων ακτινοβολιών ιονισμού
9031	Όργανα, συσκευές και μηχανήματα μέτρησης ή ελέγχου, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό. Προβολείς πλάγιας όψης (προφίλ):
9032	Όργανα και συσκευές για την αυτόματη ρύθμιση ή τον αυτόματο έλεγχο
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

**Κατάλογος των λιμένων της Χερσονήσου της Κριμαίας, βλέπε άρθρο 2γ**

- 1) Σεβαστούπολη
- 2) Κερτς
- 3) Γάλτα
- 4) Θεοδοσία
- 5) Ευπατορία
- 6) Τσερνομόρσκ
- 7) Καμίζ Μπουρούν»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1352/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 18ης Δεκεμβρίου 2014**  
**σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Υεμένη**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/932/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση 2140 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ), της 26ης Φεβρουαρίου 2014, η απόφαση 2014/932/ΚΕΠΠΑ προβλέπει περιορισμούς όσον αφορά την είσοδο ή τη διέλευση και τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων που θα καθοριστούν από την επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει της παραγράφου 19 της απόφασης 2140 (2014) του ΣΑΗΕ.
- (2) Στις 7 Νοεμβρίου 2014 η επιτροπή αυτή ορίσε τρία πρόσωπα που πρέπει να υπόκεινται σε περιορισμούς όσον αφορά την είσοδο ή τη διέλευση και σε δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων όπως ορίζεται στην απόφαση 2140 (2014) του ΣΑΗΕ.
- (3) Ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/932/ΚΕΠΠΑ εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, ως εκ τούτου, απαιτείται κανονιστική δράση σε επίπεδο Ένωσης για την εφαρμογή τους, ιδίως για να διασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών.
- (4) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται συγκεκριμένα από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα.
- (5) Το δικαίωμα τροποποίησης του καταλόγου του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού πρέπει να ασκείται από το Συμβούλιο, δεδομένης της ειδικής απειλής που συνιστά η κατάσταση στην Υεμένη για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια της περιοχής και προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεκτικότητα με τη διαδικασία τροποποίησης και επανεξέτασης του παραρτήματος της απόφασης 2014/932/ΚΕΠΠΑ.
- (6) Η διαδικασία τροποποίησης του καταλόγου του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να περιλαμβάνει την παροχή λόγων καταχώρισης, όπως γνωστοποιούνται από την επιτροπή που συγκροτείται δυνάμει της παραγράφου 19 της απόφασης UNSCR 2140 (2014) προς καθορισμένα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς, προκειμένου να τους παράσχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει την απόφασή του βάσει αυτών των παρατηρήσεων και να ενημερώνει το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, αναλόγως.
- (7) Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και προκειμένου να δημιουργηθούν συνθήκες μέγιστης δυνατής ασφάλειας δικαίου εντός της Ένωσης, τα ονόματα και τα άλλα σημαντικά δεδομένα που αφορούν τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι πρέπει να δεσμευθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να δημοσιοποιούνται. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> και την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.
- (8) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2014/932/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Υεμένη (βλέπε σελίδα 147 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «απαίτηση» νοείται κάθε απαίτηση που προβάλλεται δικαστικώς ή εξωδίκως, πριν ή μετά από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, η οποία συνδέεται με την εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής και περιλαμβάνει ιδίως:
- i) απαίτηση για την εκτέλεση υποχρεώσεων που απορρέουν από σύμβαση ή συναλλαγή ή συνδέονται με σύμβαση ή συναλλαγή·
  - ii) απαίτηση για την παράταση ισχύος ή την καταβολή ομολόγου, χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αποζημίωσης, οποιασδήποτε μορφής·
  - iii) απαίτηση για αποζημίωση που αφορά σύμβαση ή συναλλαγή·
  - iv) ανταπαίτηση·
  - v) απαίτηση για την αναγνώριση ή εκτέλεση, περιλαμβανομένης της διαδικασίας εκτελέσεως, δικαστικής, διαιτητικής ή άλλης ισοδύναμης απόφασης, οπουδήποτε και αν αυτές έχουν εκδοθεί·
- β) ως «σύμβαση ή συναλλαγή» νοείται κάθε συναλλαγή ανεξαρτήτως του τύπου τον οποίο περιβάλλεται και του δικαίου από το οποίο διέπεται, είτε περιλαμβάνει μία ή περισσότερες συμβάσεις ή παρόμοιες υποχρεώσεις συναφείς μεταξύ των ιδίων ή διαφορετικών μερών· για τον σκοπό αυτό, ο όρος «σύμβαση» περιλαμβάνει ομολογο, εγγύηση ή αποζημίωση, ιδίως χρηματοοικονομική εγγύηση ή χρηματοοικονομική αποζημίωση, και πίστωση, είτε είναι νομικά ανεξάρτητες είτε όχι, καθώς και οποιαδήποτε συναφή παροχή που απορρέει από τη συναλλαγή ή έχει σχέση με αυτήν·
- γ) ως «αρμόδιες αρχές» νοούνται οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II·
- δ) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·
- ε) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών καθ' οιονδήποτε τρόπο, μεταξύ άλλων, ενδεικτικώς, με πώληση, εκμίσθωση ή υποθήκευση τους·
- στ) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση οποιασδήποτε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης, πρόσβασης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων καθ' οιονδήποτε τρόπο που θα οδηγούσε σε οποιαδήποτε μεταβολή ως προς τον όγκο τους, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, το ιδιοκτησιακό καθεστώς, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·
- ζ) ως «κεφάλαια» νοούνται τα παντός είδους χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και οικονομικά οφέλη, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται τα ακόλουθα, χωρίς να περιορίζονται σε αυτά:
- i) τα μετρητά, οι επιταγές, οι απαιτήσεις πληρωμής, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·
  - ii) οι καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς ή άλλες οντότητες, τα υπόλοιπα λογαριασμών, τα χρέη και τα ομόλογα χρέους·
  - iii) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και χρεόγραφα, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, τα πιστοποιητικά που αντιπροσωπεύουν κινητές αξίες, οι ομολογίες, τα γραμμάτια, τα πιστοποιητικά δικαιώματος ανάληψης μετοχών (warrants), οι ομολογίες χρέους και οι συμβάσεις παραγώγων·
  - iv) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα ή αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία·
  - v) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμού απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·
  - vi) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια, και
  - vii) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·
- η) ως «επιτροπή κυρώσεων» νοείται η επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία συστάθηκε δυνάμει της παραγράφου 19 της απόφασης 2140 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών·
- θ) ως «έδαφος της Ένωσης» νοούνται τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν, συμπεριλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους·

### Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο οιαδήποτε από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα I ή προς όφελός τους.

## Άρθρο 3

1. Το παράρτημα I περιλαμβάνει φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς τα οποία αναγνωρίζονται από την επιτροπή κυρώσεων ως εμπλεκόμενα ή παρέχοντα στήριξη για την τέλεση πράξεων οι οποίες απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Υεμένης, και οι οποίες περιλαμβάνουν ενδεικτικώς, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες, χωρίς να περιορίζονται σε αυτές:
- α) πράξεις που εμποδίζουν ή υπονομεύουν την επιτυχή ολοκλήρωση της πολιτικής μετάβασης, σύμφωνα με την πρωτοβουλία του Συμβουλίου Συνεργασίας των χωρών του Κόλπου (ΣΣΚ) και τη συμφωνία για τον μηχανισμό εφαρμογής·
  - β) πράξεις που εμποδίζουν την εφαρμογή των αποτελεσμάτων της τελικής έκθεσης της γενικής διάσκεψης Εθνικού Διαλόγου με τη βία, ή επιθέσεις εις βάρος ζωτικών υποδομών·
  - γ) τον σχεδιασμό, την καθοδήγηση ή την τέλεση πράξεων που παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, ή πράξεων που συνιστούν παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Υεμένη.
2. Το παράρτημα I περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών.
3. Το παράρτημα I περιλαμβάνει τυχόν πληροφορίες που παρέχονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή από την επιτροπή κυρώσεων και είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδωνύμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμά τους. Όταν πρόκειται για νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την επωνυμία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό μητρώου και τον τόπο εγκατάστασης. Το παράρτημα I περιλαμβάνει επίσης την ημερομηνία καταχώρισης από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή από την επιτροπή κυρώσεων.

## Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή διαπίστωσε ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι:
  - i) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I και των εξαρτωμένων από αυτά μελών της οικογενείας τους, περιλαμβανομένων των πληρωμών για τα είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλιστών και τελών προς επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
  - ii) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών· ή
  - iii) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· και
- β) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων την απόφαση που αναφέρεται στο στοιχείο α), καθώς και την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια, η δε επιτροπή κυρώσεων δεν διατύπωσε αντίρρηση ως προς τη σχετική ενέργεια εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση.

## Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εφόσον η ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή έχει κρίνει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαίοι για έκτακτες δαπάνες, υπό την προϋπόθεση ότι η διαπίστωση αυτή έχει κοινοποιηθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην επιτροπή κυρώσεων και έχει εγκριθεί από την εν λόγω επιτροπή.

## Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν αντικείμενο δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής διαταγής που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 περιλήφθηκε στο παράρτημα I, ή αποτελούν αντικείμενο δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε πριν από αυτήν την ημερομηνία,

- β) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει ενός τέτοιου μέτρου ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·
- γ) το μέτρο ή η απόφαση δεν ωφελεί πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που αναγράφεται στο παράρτημα I·
- δ) η αναγνώριση της διαταγής ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους· και
- ε) το εν λόγω κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει το μέτρο ή την απόφαση στην επιτροπή κυρώσεων.

#### Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον υφίσταται οφελή εκ μέρους περιληφθέντος στο παράρτημα I φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή οργανισμού, δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί ή υποχρέωσης που προέκυψε για το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός κατονομάστηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας των ΗΕ η από την επιτροπή κυρώσεων, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύνανται να εγκρίνουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι χρησιμοποιούνται για πληρωμή από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που κατονομάζεται στο παράρτημα I·
- β) η πληρωμή δεν παραβιάζει τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2· και
- γ) η επιτροπή κυρώσεων έχει ενημερωθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με την πρόθεση χορήγησης άδειας 10 εργάσιμες ημέρες ωρίτερα.

#### Άρθρο 8

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στον λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι οι τυχόν επιπλέον πιστώσεις των λογαριασμών αυτών δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα έσοδα σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς·
- β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συναφθεί ή προέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα I· ή
- γ) πληρωμές οφειλόμενες βάσει δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής διαταγής ή απόφασης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6·

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά έσοδα και οι πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1.

#### Άρθρο 9

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι οργανισμοί:

- α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που θα διευκόλυνε τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως πληροφορίες για ποσά και λογαριασμούς που έχουν δεσμευθεί σύμφωνα με το άρθρο 2, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή ευρίσκονται, και διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές, είτε απευθείας είτε μέσω του κράτους μέλους, στην Επιτροπή· και
- β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνεται απευθείας από την Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

### Άρθρο 10

Απαγορεύεται η συμμετοχή, εν γνώσει και εκ προθέσεως, σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των μέτρων του άρθρου 2.

### Άρθρο 11

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έγινε καλόπιστα και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό, δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώπου ή της οντότητας ή του οργανισμού που προέβη σ' αυτή την ενέργεια ή των διευθυντών ή των υπαλλήλων του, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή παρακρατήθηκαν λόγω αμέλειας.

2. Οι ενέργειες φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη αυτών, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν τις απαγορεύσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

### Άρθρο 12

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεασθεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλει ο παρών κανονισμός, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή άλλων παρόμοιων απαιτήσεων, όπως απαίτηση συμψηφισμού ή απαίτηση βάσει εγγυήσεως, ιδίως απαίτηση για παράταση ισχύος ή πληρωμή ομολόγου, εγγύησης ή αποζημίωσης, και ειδικότερα χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αποζημίωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εφόσον προβάλλονται από:

- α) κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I·
- β) οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που ενεργεί μέσω ή εξ ονόματος ενός από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους οργανισμούς που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Σε οποιαδήποτε διαδικασία για την εκτέλεση απαίτησης, το βάρος της απόδειξης ότι η ικανοποίηση της απαίτησης δεν απαγορεύεται από την παράγραφο 1 φέρει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που επιδιώκει την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει το δικαίωμα των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας της αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

### Άρθρο 13

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν άλλες συναφείς πληροφορίες που διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες:

- α) που αφορούν κεφάλαια δεσμευμένα βάσει του άρθρου 2 και άδειες που χορηγήθηκαν βάσει των άρθρων 4, 5, 6 και 7·
- β) που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία και ενημερώνουν την Επιτροπή για οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία διαθέτουν, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 14

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

### Άρθρο 15

1. Όταν το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή η επιτροπή κυρώσεων περιλαμβάνει στον κατάλογο ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, μια οντότητα ή οργανισμό, το Συμβούλιο προσθέτει το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στο παράρτημα I. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του και τη δήλωση των λόγων που οδήγησαν σε αυτή στο εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο φυσικό ή νομικό αυτό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό να υποβάλει παρατηρήσεις.

2. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει το πρόσωπο, την οντότητα ή τον οργανισμό αναλόγως.

3. Όταν το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή η επιτροπή κυρώσεων αποφασίζουν να αποσύρουν από τον κατάλογο ένα πρόσωπο, μια οντότητα ή έναν οργανισμό ή να τροποποιήσει τα στοιχεία ταυτότητας ενός καταχωρισμένου προσώπου, οντότητας ή οργανισμού, το Συμβούλιο τροποποιεί το παράρτημα Ι αναλόγως.

#### Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αυτούς τους κανόνες στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και της κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

#### Άρθρο 17

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις αναγράφουν στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τυχόν αλλαγές στις διευθύνσεις των δικτυακών τους τόπων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους, μαζί με τα στοιχεία επικοινωνίας τους, αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού και της κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

3. Εφόσον ο παρών κανονισμός επιβάλλει την κοινοποίηση, ενημέρωση ή με άλλο τρόπο επικοινωνία με την Επιτροπή, η διεύθυνση και τα λοιπά στοιχεία επικοινωνίας που χρησιμοποιούνται για την εν λόγω επικοινωνία είναι αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

#### Άρθρο 18

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- α) εντός του εδάφους της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της·
- β) επί αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης που είναι υπήκοος κράτους μέλους·
- δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης, που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους·
- ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό για οποιαδήποτε εμπορική οικονομική δραστηριότητα που ασκεί εν όλω ή εν μέρει εντός της Ένωσης.

#### Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ, ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

## Α. ΠΡΟΣΩΠΑ

1. Abdullah Yahya Al Hakim (άλλως: α) Abu Ali al Hakim· β) Abu-Ali al- Hakim· γ) Abdallah al-Hakim· δ) Abu Ali Alhakim· ε) Abdallah al-Mu'ayyad).

Original script: الحاکم عبد الله يحيى

Καθορισμός: Ομάδα Huthi, υπαρχηγός.

Διεύθυνση: Dahyan, κυβερνείο της Sa'dah, Υεμένη.

Ημερομηνία γέννησης: α) γύρω στο 1985· β) μεταξύ του 1984 και του 1986.

Τόπος γέννησης: α) Dahyan, Υεμένη· β) κυβερνείο της Sa'dah, Υεμένη.

Εθαγένεια: Υεμενική.

Λοιπές πληροφορίες: Φύλο: Άρρεν.

Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ: 7.11.2014.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Abdullah Yahya al Hakim ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της απόφασης 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Abdullah Yahya al Hakim συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη —όπως π.χ. σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, τον Ιούνιο του 2014, ο Abdullah Yahya al Hakim πραγματοποίησε συνάντηση για την οργάνωση πραξικοπήματος κατά του Προέδρου της Υεμένης Abdrabuh Mansour Hadi. Ο Al Hakim συναντήθηκε με διοικητές στρατιωτικών σωμάτων και σωμάτων ασφαλείας, με αρχηγούς φυλετικών ομάδων καθώς και με ηγετικές προσωπικότητες πιστές στον πρώην Πρόεδρο της Υεμένης Ali Abdullah Saleh με σκοπό τον συντονισμό των στρατιωτικών προσπαθειών κατάληψης της πρωτεύουσας της Υεμένης, Σάνα.

Σε δημόσια δήλωσή του στις 29 Αυγούστου 2014, ο πρόεδρος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών δήλωσε ότι το Συμβούλιο καταδικάζει τις ενέργειες των δυνάμεων υπό την ηγεσία του Abdullah Yahya al Hakim, οι οποίες στις 8 Ιουλίου 2014 κατέλαβαν την πόλη Amran, συμπεριλαμβανομένου του στρατηγείου ταξιαρχίας του Στρατού. Το 2014 ο Al Hakim ηγήθηκε της βίαιης κατάληψης του κυβερνείου της Amran και ήταν ο στρατιωτικός διοικητής που λάμβανε αποφάσεις σχετικά με τις συνεχιζόμενες συγκρούσεις στο κυβερνείο της Amran και στην πόλη Hamdan.

Από τις αρχές Σεπτεμβρίου του 2014, ο Abdullah Yahya al Hakim παρέμεινε στη Σάνα προκειμένου να επιβλέπει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις σε περίπτωση έναρξης των συγκρούσεων. Ρόλος του ήταν να οργανώνει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις που θα οδηγούσαν στην ανατροπή της υεμενικής κυβέρνησης και ταυτόχρονα είχε αναλάβει την κατάληψη και τον έλεγχο όλων των δρόμων που οδηγούν μέσα και έξω από τη Σάνα.

2. Abd Al-Khaliq Al-Huthi (άλλως: α) Abd-al-Khaliq al-Huthi· β) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi· γ) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi· δ) Abu-Yunus).

Original script: عبد الخالق الحوثي

Καθορισμός: Στρατιωτικός διοικητής της ομάδας Huthi.

Ημερομηνία γέννησης: 1984.

Εθαγένεια: Υεμενική.

Άλλες πληροφορίες: Φύλο: Άρρεν.

Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ: 7.11.2014.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Abd al-Khaliq al-Huthi ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της απόφασης 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Abd al-Khaliq al-Huthi συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη —όπως π.χ. σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Στο τέλος του Οκτωβρίου 2013, ο Abd al-Khaliq al-Huthi ηγήθηκε επίθεσης ομάδας μαχητών ντυμένων με στολές του υεμενικού στρατού σε διαφορετικά σημεία της πόλης Dimaj. Η παρεπόμενες συγκρούσεις κατέληξαν σε πολυάριθμες ανθρώπινες απώλειες.

Στα τέλη του Σεπτεμβρίου 2014, άγνωστος αριθμός αταυτοποιητών μαχητών φέρεται ότι προετοιμαζόταν να επιτεθεί σε διπλωματικές εγκαταστάσεις στη Σάνα, ενεργώντας υπό τις εντολές του Abd al-Khaliq al-Huthi. Στις 30 Αυγούστου 2014, ο al-Huthi συντόνισε τη μεταφορά όπλων από την Amran σε καταυλισμό διαμαρτυρίας στη Σάνα.

### 3. Ali Abdullah Saleh (άλλως: Ali Abdallah Salih).

Original script: علي عبد الله صالح

Χαρακτηρισμός: α) πρόεδρος του κόμματος του Γενικού Λαϊκού Κογκρέσου της Υεμένης· β) Πρώην πρόεδρος της Δημοκρατίας της Υεμένης.

Ημερομηνία γέννησης: α) 21.3.1945· β) 21.3.1946· γ) 21.3.1942· δ) 21.3.1947.

Τόπος γέννησης: α) Bayt al-Ahmar, κυβερνείο της Σάνα, Υεμένη· β) Σάνα, Υεμένη· γ) Σάνα, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi.

Εθαγένεια: Υεμενική.

Αριθ. διαβατηρίου: 00016161 (Υεμένη)

Αριθ. ταυτότητας: 01010744444.

Άλλες πληροφορίες: Φύλο: Άρρεν.

Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ: 7.11.2014.

Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Ali Abdullah Saleh ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της απόφασης 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Ali Abdullah Saleh συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη —όπως π.χ. σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Μετά τη συμφωνία της 23ης Νοεμβρίου 2011, η οποία είχε τη στήριξη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου, ο Ali Abdullah Saleh παρατήθηκε από πρόεδρος της Υεμένης αφού είχε παραμείνει περισσότερο από 30 χρόνια στη θέση αυτή.

Από το φθινόπωρο του 2012, ο Ali Abdullah Saleh φέρεται ως ένας από τους βασικότερους υποστηρικτές των ενεργειών της ομάδας Huthi στη βόρεια Υεμένη.

Οι συγκρούσεις στη νότια Υεμένη τον Φεβρουάριο του 2013 ήταν αποτέλεσμα των συνδυασμένων προσπαθειών του Saleh, της Αλ Κάντα στην Αραβική Χερσόνησο (AQAP) και του αποσχιστικού στοιχείου του Νότου Ali Salim al-Bayd που επιθυμούσαν να προκαλέσουν προβλήματα πριν από τη Διάσκεψη Εθνικού Διαλόγου της 18ης Μαρτίου 2013 στην Υεμένη.

Πιο πρόσφατα, από τον Σεπτέμβριο του 2014, ο Saleh προβαίνει σε αποσταθεροποιητικές ενέργειες χρησιμοποιώντας τρίτους προκειμένου να υπονομεύσει την κεντρική κυβέρνηση και να δημιουργήσει αρκετή αστάθεια ώστε να απειλήσει με πραξικόπημα. Σύμφωνα με την έκθεση που εξέδωσε η Επιτροπή Εμπειρογνομόνων των Ηνωμένων Εθνών για την Υεμένη τον Σεπτέμβριο του 2014, συνομιλητές υποστήριξαν ότι ο Saleh στηρίζει τις βίαιες ενέργειες ορισμένων συμπατριωτών του χορηγώντας τους κεφάλαια και πολιτική στήριξη και εξασφαλίζοντας ότι τα μέλη του Γενικού Λαϊκού Κογκρέσου θα συνεχίσουν να αποσταθεροποιούν με διάφορα μέσα την Υεμένη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΔΙΚΤΥΑΚΟΙ ΤΟΠΟΙ ΜΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΚΡΟΑΤΙΑ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ΙΤΑΛΙΑ

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>



## ΟΥΓΓΑΡΙΑ

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok)

## ΜΑΛΤΑ

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## ΑΥΣΤΡΙΑ

[http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

## ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

## ΣΛΟΒΕΝΙΑ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## ΣΛΟΒΑΚΙΑ

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

## ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Brussels

Belgium

Ηλ. ταχυδρομείο: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1353/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας και με την κατάργηση της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2011/16/ΕΕ απαιτεί η ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα της φορολογίας να πραγματοποιείται με τη χρήση τυποποιημένων εντύπων και ηλεκτρονικών μορφοτύπων.
- (2) Τα τυποποιημένα έντυπα που χρησιμοποιούνται για την ανταλλαγή πληροφοριών κατόπιν αιτήματος, την αυθόρμητη ανταλλαγή πληροφοριών, τις κοινοποιήσεις και τις πληροφορίες ανατροφοδότησης πρέπει να είναι σύμφωνα με τα παραρτήματα I έως IV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.
- (3) Ο ηλεκτρονικός μορφότυπος, ο οποίος θα χρησιμοποιηθεί για την υποχρεωτική αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με συγκεκριμένες ειδικές κατηγορίες εισοδήματος και κεφαλαίου, βασίζεται στον ισχύοντα ηλεκτρονικό μορφότυπο κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 της οδηγίας 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Οι τροποποιήσεις θα πρέπει να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2015, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/16/ΕΕ όσον αφορά την έναρξη ισχύος των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με το άρθρο 8 της οδηγίας σχετικά με την υποχρεωτική αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διοικητικής Συνεργασίας για τη Φορολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

## «Άρθρο 1α

Ο ηλεκτρονικός μορφότυπος που χρησιμοποιείται για την υποχρεωτική αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/16/ΕΕ είναι σύμφωνα με το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.».

- 2) Το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα V στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1156/2012.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 64 της 11.3.2011, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1156/2012 της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2012, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας (ΕΕ L 335 της 7.12.2012, σ. 42).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις (ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 38).

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**Ηλεκτρονικός μορφότυπος που αναφέρεται στο άρθρο 1α**

Οι ηλεκτρονικοί μορφότυποι για την υποχρεωτική αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2011/16/ΕΕ πληρούν την ακόλουθη δενδρική δομή και περιλαμβάνουν τις ακόλουθες κατηγορίες στοιχείων (\*):

α) Όσον αφορά το γενικό μήνυμα:

- Ένα πεδίο **"ΕΠΙΚΕΦΑΛΙΔΑ"** ("HEADER") που περιλαμβάνει:
  - Ένα πεδίο **"ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ"** ("ORIGINATING COUNTRY"),
  - Ένα πεδίο **"ΧΩΡΕΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ"** ("DESTINATION COUNTRIES"),
  - Ένα μοναδικό **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ"** ("MESSAGE ID"),
  - Ένα **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΣΥΣΧΕΤΙΣΗΣ"** ("CORRELATION ID"),
  - Ένα πεδίο **"ΧΡΟΝΟΣΦΡΑΓΙΔΑ"** ("TIMESTAMP") και
  - Ένα πεδίο **"ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ"** ("MESSAGE TYPE INDIC").
- και ένα πεδίο **"ΚΟΡΜΟΣ"** ("BODY") σύμφωνα με τη δενδρική δομή και τις κατηγορίες στοιχείων οποιουδήποτε από τους κορμούς που περιλαμβάνονται στα σημεία β) έως ζ) του παρόντος παραρτήματος ανάλογα με τη φύση των πληροφοριών που πρέπει να ανταλλάσσονται αυτόματα.

β) Όσον αφορά τον κορμό για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με το εισόδημα από απασχόληση ή αμοιβές διοικητικών στελεχών:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΕΤΟΣ"** ("TAX YEAR") και
- Μία ή περισσότερες δομικές μονάδες που περιλαμβάνουν:
  - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ"** ("RECIPIENTS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε αποδέκτη και περιλαμβάνουν:
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΠΛΗΡΩΤΕΣ"** ("PAYERS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε πληρωτή και περιλαμβάνουν:
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΣΧΕΣΕΙΣ"** ("RELATIONSHIPS") που παρέχουν πληροφορίες για τη φύση κάθε σχέσης μεταξύ του αποδέκτη και του πληρωτή και περιλαμβάνουν:
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΤΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"** ("WORKPLACE") όπου υφίσταται η εργασιακή σχέση και
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ"** ("INCOMES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε εισόδημα ή αμοιβή στο πλαίσιο της σχέσης και περιλαμβάνουν:
          - Ένα πεδίο **"ΑΡΙΘΜΟΣ"** ("QUANTITY") των ημερών παραμονής ή επαγγελματικής δραστηριότητας του αποδέκτη.
    - και/ή ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΝΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ"** ("RECIPIENT INVALIDATIONS") στην περίπτωση διόρθωσης ή ακύρωσης πληροφοριών που είχαν ανταλλαγή προηγουμένως.

(\* ) Εντούτοις, μόνο τα πεδία που είναι επί του παρόντος διαθέσιμα και εφαρμόσιμα σε συγκεκριμένη περίπτωση πρέπει να εμφανίζονται στον ηλεκτρονικό μορφότυπο που χρησιμοποιείται στην εν λόγω περίπτωση.

γ) Όσον αφορά τον κορμό για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με τις συντάξεις:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΕΤΟΣ"** ("TAX YEAR") και
- Μία ή περισσότερες δομικές μονάδες που περιλαμβάνουν:
  - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ"** ("RECIPIENTS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε αποδέκτη και περιλαμβάνουν:
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΠΛΗΡΩΤΕΣ"** ("PAYERS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε πληρωτή και περιλαμβάνουν:
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ"** ("SCHEMES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε σύνταξη και περιλαμβάνουν:
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** ("SCHEME REFERENCE INFOS"),
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΞΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ"** ("CAPITAL VALUES"),
        - Ένα πεδίο **"ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ"** ("ADMINISTRATOR"),
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΚΑΤΟΧΟΙ"** ("OWNERS"),
        - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΓΕΓΟΝΟΤΑ"** ("EVENTS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε γεγονός στο πλαίσιο του συνταξιοδοτικού προγράμματος και περιλαμβάνουν:
          - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ"** ("EVENT INFO") που περιλαμβάνουν λεπτομερείς πληροφορίες για το γεγονός και ένα ή περισσότερα πεδία **"ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("FINANCIAL INFO") και/ή
          - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("TAX INFO") που περιλαμβάνουν λεπτομερείς πληροφορίες για τους φόρους και ένα ή περισσότερα πεδία **"ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("FINANCIAL INFO").
  - και/ή ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΝΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ"** ("RECIPIENT INVALIDATIONS") στην περίπτωση διόρθωσης ή ακύρωσης πληροφοριών που είχαν ανταλλαγεί προηγουμένως.

δ) Όσον αφορά τον κορμό για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με προϊόντα ασφάλειας ζωής:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΕΤΟΣ"** ("TAX YEAR") και
- Μία ή περισσότερες δομικές μονάδες που περιλαμβάνουν:
  - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΑ"** ("POLICIES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε προϊόν και περιλαμβάνουν:
    - Ένα πεδίο **"ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΙΣΦΟΡΑΣ"** ("CONTRIBUTION DURATION"),
    - Ένα πεδίο **"ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΟΦΕΛΟΥΣ"** ("BENEFIT DURATION"),
    - Ένα πεδίο **"ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΑ"** ("POLICY OPTIONS"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΞΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΩΝ"** ("POLICY CAPITAL VALUES"),
    - Ένα πεδίο **"ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΣ/ΦΟΡΕΑΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ"** ("INSURER/PAYING AGENT"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ"** ("BENEFICIARIES"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΖΩΗΣ"** ("LIFE INSURED"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΠΛΗΡΩΤΕΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ"** ("PAYERS OF PREMIUMS"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΚΑΤΟΧΟΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΩΝ"** ("POLICY OWNERS"),
    - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΓΕΓΟΝΟΤΑ"** ("EVENTS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε γεγονός στο πλαίσιο του ασφαλιστηρίου και περιλαμβάνουν:
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ"** ("EVENT INFO") που περιλαμβάνουν λεπτομερείς πληροφορίες για το γεγονός και ένα ή περισσότερα πεδία **"ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("FINANCIAL INFO") και/ή
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("TAX INFO") που περιλαμβάνουν λεπτομερείς πληροφορίες για τους φόρους και μία ή περισσότερες **"ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ"** ("FINANCIAL INFO").
  - Και/ή ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΝΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΗΡΙΩΝ"** ("POLICY INVALIDATIONS") στην περίπτωση διόρθωσης ή ακύρωσης πληροφοριών που είχαν ανταλλαγεί προηγουμένως.

ε) Όσον αφορά τον κορμό για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με την κατοχή ακίνητης περιουσίας και τα εισοδήματα που προέρχονται από αυτήν:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΕΤΟΣ"** ("TAX YEAR") και
- Μία ή περισσότερες δομικές μονάδες που περιλαμβάνουν:
  - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ"** ("PARTIES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε αποδέκτη και περιλαμβάνουν:
    - Ένα πεδίο **"ΣΥΝΤΡΟΦΟΣ"** ("PARTNER") που παρέχει πληροφορίες για τον/τη σύζυγο και
    - Επιλογή 1 όταν οι πληροφορίες αφορούν εισόδημα το οποίο δεν μπορεί να συνδεθεί (έστω και έμμεσα) με μία ή περισσότερες προσδιορισμένες ακίνητες ιδιοκτησίες/περιουσίες: ένα ή περισσότερα πεδία **"ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ"** ("INCOMES") ή
    - Επιλογή 2 όταν οι πληροφορίες αφορούν είτε μια άλλη πληροφορία πλην του εισοδήματος είτε εισόδημα που μπορεί να συνδεθεί (ακόμη και έμμεσα) με μία ή περισσότερες προσδιορισμένες ακίνητες ιδιοκτησίες/περιουσίες: μία ή περισσότερες **"ΑΚΙΝΗΤΕΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΕΣ/ΠΕΡΙΟΥΣΙΕΣ"** ("PROPERTIES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε ακίνητη ιδιοκτησία/περιουσία και περιλαμβάνουν:
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΚΥΡΙΟΤΗΤΕΣ"** ("OWNERSHIPS") και το συνδεδεμένο με αυτές **"ΔΙΚΑΙΩΜΑ"** ("RIGHT") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε κυριότητα και το συνδεδεμένο δικαίωμα στην ακίνητη ιδιοκτησία/περιουσία και περιλαμβάνουν:
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ"** ("TRANSACTIONS") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε συναλλαγή σε σχέση με την ακίνητη ιδιοκτησία/περιουσία,
      - Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ"** ("INCOMES") που παρέχουν πληροφορίες για κάθε εισόδημα σε σχέση με την ακίνητη ιδιοκτησία/περιουσία
  - και/ή ένα ή περισσότερα πεδία **"ΑΝΑΙΡΕΣΕΙΣ ΜΕΡΟΥΣ"** ("PARTY INVALIDATIONS") στην περίπτωση διόρθωσης ή ακύρωσης πληροφοριών που είχαν ανταλλαγή προηγουμένως.

στ) Όσον αφορά τον κορμό στην περίπτωση που δεν υπάρχουν πληροφορίες προς διαβίβαση σε σχέση με ειδική κατηγορία:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ"** ("DETAIL") που αναφέρει τον λόγο για την απουσία δεδομένων και
- Ένα πεδίο **"ΕΤΟΣ"** ("YEAR").

ζ) Όσον αφορά τον κορμό για την απόδειξη παραλαβής των πληροφοριών για ειδική κατηγορία:

- Ένα πεδίο **"ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ"** ("APPLICATION ID") που αναφέρει τη φύση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,
- Ένα πεδίο **"ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ"** ("STATUS") που παρέχει πληροφορίες για την αποδοχή ή την απόρριψη μηνύματος που έχει ληφθεί και
- Ένα ή περισσότερα πεδία **"ΛΑΘΗ"** ("ERROR") που παρέχουν πληροφορίες για τα λάθη που έχουν εντοπιστεί σε μήνυμα που έχει ληφθεί.»

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1354/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2014

για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2305/2003, (ΕΚ) αριθ. 969/2006, (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, (ΕΚ) αριθ. 1964/2006, από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 480/2012 και από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 828/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1918/2006, όσον αφορά τις ημερομηνίες υποβολής αιτήσεων και έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για το 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα σιτηρά, το ρύζι, τη ζάχαρη και το ελαιόλαδο, για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 όσον αφορά τις ημερομηνίες έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για το 2015 στους τομείς της ζάχαρης και της ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης και για τη θέσπιση παρεκκλίσεων από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 όσον αφορά την προθεσμία εξέτασης των προσφορών για την αγορά μαλακού σίτου, βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε καθορισμένη τιμή στο πλαίσιο της δημόσιας παρέμβασης για το 2014 και το 2015

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV:6 της GATT (1), και ιδίως το άρθρο 1,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (2), και ιδίως το άρθρο 20 εδάφιο ιδ), το άρθρο 144 εδάφιο ζ), το άρθρο 178 εδάφιο ε) και το άρθρο 192 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, περί εφαρμογής στα προϊόντα καταγωγής ορισμένων χωρών μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) των ρυθμίσεων που προβλέπονται στις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ή στις συμφωνίες που οδηγούν στην σύναψη τέτοιων συμφωνιών (3), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου (4), και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 (5), (ΕΚ) αριθ. 969/2006 (6) και (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 της Επιτροπής (7) προβλέπουν ειδικές διατάξεις για την υποβολή αιτήσεων και τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής κριθής στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4126, αραβοσίτου στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4131 και μαλακού σίτου ποιότητας άλλης από την υψηλή ποιότητα στο πλαίσιο των ποσοστώσεων 09.4123, 09.4124, 09.4125 και 09.4133.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/2006 της Επιτροπής (8) και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 480/2012 της Επιτροπής (9) προβλέπουν ειδικές διατάξεις για την υποβολή αιτήσεων και τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού καταγωγής Μπανγκλαντές, στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4517 και θραυσμάτων ρυζιού στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4079.

(1) ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

(2) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(3) ΕΕ L 348 της 31.12.2007, σ. 1.

(4) ΕΕ L 303 της 31.10.2012, σ. 1.

(5) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 2003, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριθής προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 342 της 30.12.2003, σ. 7).

(6) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 969/2006 της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 2006, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 44).

(7) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 2008, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τον μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών, και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 290 της 31.10.2008, σ. 3).

(8) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, περί των λεπτομερειών για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ποσόστωσης εισαγωγής ρυζιού καταγωγής Μπανγκλαντές, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 19).

(9) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 480/2012 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2012, για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης θραυσμάτων ρυζιού, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10 00 (ΕΕ L 148 της 8.6.2012, σ. 1).

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της Επιτροπής <sup>(1)</sup> προβλέπει ειδικές διατάξεις για την υποβολή αιτήσεων και τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής στο πλαίσιο των ποσοτώσεων 09.4221, 09.4231, 09.4241 έως 09.4247.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1918/2006 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> προβλέπει ειδικές διατάξεις για την υποβολή αιτήσεων και τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4032.
- (5) Λαμβανομένων υπόψη των αργιών του έτους 2015, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση, για ορισμένα χρονικά διαστήματα, από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2305/2003, (ΕΚ) αριθ. 969/2006, (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, (ΕΚ) αριθ. 1964/2006, από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 480/2012 και από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 828/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1918/2006 όσον αφορά τις ημερομηνίες για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής και την έκδοση αυτών των πιστοποιητικών ώστε να διασφαλιστεί η τήρηση των σχετικών ποσοτώσεων.
- (6) Το άρθρο 7δ παράγραφος 1 του κανονισμού, (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> ορίζει ότι τα πιστοποιητικά εξαγωγής ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης εκδίδονται από την Παρασκευή που ακολουθεί την εβδομάδα κατά την οποία έχουν υποβληθεί οι αιτήσεις πιστοποιητικών, εφόσον δεν έχει ληφθεί κανένα ειδικό μέτρο κατά το χρονικό αυτό διάστημα από την Επιτροπή.
- (7) Λαμβανομένων υπόψη των αργιών του έτους 2015 και της μη έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* κατά τις αργίες αυτές, η χρονική περίοδος μεταξύ της υποβολής των αιτήσεων και της έκδοσης των πιστοποιητικών είναι υπερβολικά σύντομη για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση της αγοράς. Κρίνεται συνεπώς σκόπιμο να παραταθεί η χρονική αυτή περίοδος.
- (8) Το άρθρο 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> προβλέπει ότι η Επιτροπή αποφασίζει εντός δύο εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού. Η δημόσια παρέμβαση για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη παρατάθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014 με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 949/2014 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των αργιών των ετών 2014 και 2015 και της μη έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* κατά τις αργίες αυτές, η χρονική περίοδος εξέτασης των προσφορών είναι υπερβολικά σύντομη για να εξασφαλιστεί η ορθή παρακολούθηση των προσφερόμενων ποσοτήτων. Κρίνεται συνεπώς σκόπιμο να παραταθεί η χρονική αυτή περίοδος.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

#### Στητήρά

- Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/2003, για το έτος 2015, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής κριθαριού, στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4126, δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 11 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.
- Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 969/2006, για το έτος 2015, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής κριθαριού, στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4131, δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 11 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της Επιτροπής, της 10ης Σεπτεμβρίου 2009, για τη θέπιση, για τις περιόδους εμπορίας 2009/2010 έως 2014/2015, λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης, της δασμολογικής κλάσης 1701, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών (ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 14).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1918/2006 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης για το ελαιόλαδο καταγωγής Τυνησίας (ΕΕ L 365 της 21.12.2006, σ. 84).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση γεωργικών προϊόντων από τη δημόσια παρέμβαση (ΕΕ L 349 της 29.12.2009, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 949/2014 της Επιτροπής, της 4ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με τη θέπιση προσωρινών έκτακτων μέτρων για τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων υπό μορφή παράτασης της περιόδου δημόσιας παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη το 2014 (ΕΕ L 265 της 5.9.2014, σ. 21).



3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 για το έτος 2015, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής μαλακού σίτου άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, στο πλαίσιο των ποσοστώσεων 09.4123, 09.4124, 09.4125 και 09.4133 δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 11 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

#### Άρθρο 2

##### Ρύζι

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1964/2006, για το έτος 2015, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού καταγωγής Μπαγκλαντές, στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4517, δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 4 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 480/2012, για το έτος 2015, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής θραυσμάτων ρυζιού, στο πλαίσιο της ποσόστωσης 09.4079, δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 4 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

#### Άρθρο 3

##### Ζάχαρη

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 828/2009, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν μετά την Παρασκευή 11 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών και μέχρι την Παρασκευή 25 Δεκεμβρίου 2015, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

#### Άρθρο 4

##### Ελαιόλαδο

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/2006, τα πιστοποιητικά εισαγωγής ελαιολάδου, για τα οποία υποβάλλονται οι αιτήσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού εκδίδονται τις αντίστοιχες ημερομηνίες που αναγράφονται σε αυτό, με την επιφύλαξη των μέτρων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 5

##### Ζάχαρη και ισογλυκόζη εκτός ποσόστωσης

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7δ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, τα πιστοποιητικά εξαγωγής ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης, για τα οποία υποβάλλονται οι αιτήσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, εκδίδονται τις αντίστοιχες ημερομηνίες που αναγράφονται σε αυτό, λαμβανομένων, ενδεχομένως, υπόψη των ειδικών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2 του εν λόγω κανονισμού.

#### Άρθρο 6

##### Προσφορές για την αγορά μαλακού σίτου σε καθορισμένη τιμή στο πλαίσιο της αγοράς παρέμβασης

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009, για τις προσφορές μαλακού σίτου οι οποίες κοινοποιούνται κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού, η προθεσμία εντός της οποίας η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) και παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού λήγει την ημερομηνία που αναγράφεται στο εν λόγω παράρτημα.

#### Άρθρο 7

##### Προσφορές για την αγορά βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε καθορισμένη τιμή στο πλαίσιο της αγοράς παρέμβασης

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009, για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη οι οποίες κοινοποιούνται κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρη 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, η προθεσμία εντός της οποίας η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, λήγει την ημερομηνία που αναγράφεται στο εν λόγω παράρτημα.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

## Άρθρο 8

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λήγει στις 10 Ιανουαρίου 2016.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2014

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Περίοδοι υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου	Ημερομηνίες έκδοσης
Δευτέρα 30 ή Τρίτη 31 Μαρτίου 2015	Παρασκευή 10 Απριλίου 2015
Δευτέρα 27 ή Τρίτη 28 Απριλίου 2015	Παρασκευή 6 Μαΐου 2015
Δευτέρα 11 ή Τρίτη 12 Μαΐου 2015	Πέμπτη 21 Μαΐου 2015
Δευτέρα 18 ή Τρίτη 19 Μαΐου 2015	Τετάρτη 27 Μαΐου 2015
Δευτέρα 26 ή Τρίτη 27 Οκτωβρίου 2015	Τετάρτη 4 Νοεμβρίου 2015

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Περίοδοι υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης	Ημερομηνίες έκδοσης
από τη Δευτέρα 13 έως την Παρασκευή 17 Ιουλίου 2015	Τρίτη 28 Ιουλίου 2015
από τη Δευτέρα 21 έως την Παρασκευή 25 Δεκεμβρίου 2015	Παρασκευή 8 Ιανουαρίου 2016

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές μαλακού σίτου που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές μαλακού σίτου που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Λήξη της προθεσμίας για την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις προσφορές μαλακού σίτου σύμφωνα με τις εν λόγω κοινοποιήσεις
Τετάρτη 1 Απριλίου 2015		Τετάρτη 8 Απριλίου 2015
	Πέμπτη 26 Μαρτίου 2015 Παρασκευή 27 Μαρτίου 2015 Δευτέρα 30 Μαρτίου 2015 Τρίτη 31 Μαρτίου 2015 Τετάρτη 1 Απριλίου 2015 Πέμπτη 2 Απριλίου 2015 Παρασκευή 3 Απριλίου 2015 Δευτέρα 6 Απριλίου 2015	Τρίτη 7 Απριλίου 2015 Τετάρτη 8 Απριλίου 2015 Πέμπτη 9 Απριλίου 2015 Παρασκευή 10 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015
	Παρασκευή 24 Απριλίου 2015 Δευτέρα 27 Απριλίου 2015 Τρίτη 28 Απριλίου 2015 Τετάρτη 29 Απριλίου 2015 Πέμπτη 30 Απριλίου 2015	Δευτέρα 4 Μαΐου 2015 Τρίτη 5 Μαΐου 2015 Τετάρτη 6 Μαΐου 2015 Πέμπτη 7 Μαΐου 2015 Παρασκευή 8 Μαΐου 2015
Τετάρτη 13 Μαΐου 2015		Τρίτη 19 Μαΐου 2015
	Πέμπτη 7 Μαΐου 2015 Παρασκευή 8 Μαΐου 2015 Δευτέρα 11 Μαΐου 2015 Τρίτη 12 Μαΐου 2015 Τετάρτη 13 Μαΐου 2015 Πέμπτη 14 Μαΐου 2015 Παρασκευή 15 Μαΐου 2015	Δευτέρα 18 Μαΐου 2015 Τρίτη 19 Μαΐου 2015 Τετάρτη 20 Μαΐου 2015 Πέμπτη 21 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015
	Δευτέρα 18 Μαΐου 2015 Τρίτη 19 Μαΐου 2015 Τετάρτη 20 Μαΐου 2015 Πέμπτη 21 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015	Τρίτη 26 Μαΐου 2015 Τετάρτη 27 Μαΐου 2015 Πέμπτη 28 Μαΐου 2015 Παρασκευή 29 Μαΐου 2015 Δευτέρα 1 Ιουνίου 2015

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## ΜΕΡΟΣ 1

Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Λήξη της προθεσμίας για την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τις εν λόγω κοινοποιήσεις
Δευτέρα 22 Δεκεμβρίου 2014		Δευτέρα 5 Ιανουαρίου 2015
Δευτέρα 29 Δεκεμβρίου 2014		Τρίτη 6 Ιανουαρίου 2015
	Δευτέρα 22 Δεκεμβρίου 2014 από την Τρίτη 23 Δεκεμβρίου 2014 έως την Παρασκευή 2 Ιανουαρίου 2015	Πέμπτη 8 Ιανουαρίου 2015 Παρασκευή 9 Ιανουαρίου 2015

## ΜΕΡΟΣ 2

Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Λήξη της προθεσμίας για την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τις εν λόγω κοινοποιήσεις
	Πέμπτη 26 Μαρτίου 2015 Παρασκευή 27 Μαρτίου 2015 Δευτέρα 30 Μαρτίου 2015 Τρίτη 31 Μαρτίου 2015 Τετάρτη 1 Απριλίου 2015 Πέμπτη 2 Απριλίου 2015 Παρασκευή 3 Απριλίου 2015 Δευτέρα 6 Απριλίου 2015	Τρίτη 7 Απριλίου 2015 Τετάρτη 8 Απριλίου 2015 Πέμπτη 9 Απριλίου 2015 Παρασκευή 10 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015 Δευτέρα 13 Απριλίου 2015
	Παρασκευή 24 Απριλίου 2015 Δευτέρα 27 Απριλίου 2015 Τρίτη 28 Απριλίου 2015 Τετάρτη 29 Απριλίου 2015 Πέμπτη 30 Απριλίου 2015	Δευτέρα 4 Μαΐου 2015 Τρίτη 5 Μαΐου 2015 Τετάρτη 6 Μαΐου 2015 Πέμπτη 7 Μαΐου 2015 Παρασκευή 8 Μαΐου 2015
	Πέμπτη 7 Μαΐου 2015 Παρασκευή 8 Μαΐου 2015 Δευτέρα 11 Μαΐου 2015 Τρίτη 12 Μαΐου 2015 Τετάρτη 13 Μαΐου 2015 Πέμπτη 14 Μαΐου 2015 Παρασκευή 15 Μαΐου 2015 Δευτέρα 18 Μαΐου 2015	Δευτέρα 18 Μαΐου 2015 Τρίτη 19 Μαΐου 2015 Τετάρτη 20 Μαΐου 2015 Πέμπτη 21 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015 Τρίτη 26 Μαΐου 2015
	Τρίτη 19 Μαΐου 2015 Τετάρτη 20 Μαΐου 2015 Πέμπτη 21 Μαΐου 2015 Παρασκευή 22 Μαΐου 2015	Τετάρτη 27 Μαΐου 2015 Πέμπτη 28 Μαΐου 2015 Παρασκευή 29 Μαΐου 2015 Δευτέρα 1 Ιουνίου 2015

Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Ημερομηνία της κοινοποίησης για τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009	Λήξη της προθεσμίας για την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις προσφορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τις εν λόγω κοινοποιήσεις
Δευτέρα 20 Ιουλίου 2015		Πέμπτη 23 Ιουλίου 2015
	Τρίτη 14 Ιουλίου 2015 Τετάρτη 15 Ιουλίου 2015 Πέμπτη 16 Ιουλίου 2015 Παρασκευή 17 Ιουλίου 2015 Δευτέρα 20 Ιουλίου 2015	Τετάρτη 22 Ιουλίου 2015 Πέμπτη 23 Ιουλίου 2015 Παρασκευή 24 Ιουλίου 2015 Δευτέρα 27 Ιουλίου 2015 Τρίτη 28 Ιουλίου 2015

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία ελέγχου της συμβατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS)<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται για να ορίσουν, ανάλογα με την περίπτωση, κοινή θέση ή προσέγγιση στους αρμόδιους διεθνείς φορείς με στόχο τον περιορισμό των κινδύνων σύγκρουσης μεταξύ της ναυτιλιακής νομοθεσίας της Ένωσης και διεθνών νομοθετημάτων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009, μαζί με την οδηγία 2009/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, αποτελεί συνεκτικό νομοθέτημα όταν οι δραστηριότητες των αναγνωρισμένων οργανισμών ρυθμίζονται με συνεκτικό τρόπο σύμφωνα με τις ίδιες αρχές και τους ίδιους ορισμούς. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/15/ΕΚ, εάν κράτος μέλος αποφασίσει για τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να εξουσιοδοτήσει έναν οργανισμό να εκτελεί για λογαριασμό του επιθεωρήσεις και ελέγχους που σχετίζονται με θεσμοθετημένα πιστοποιητικά, αναθέτει τα καθήκοντα αυτά μόνο σε αναγνωρισμένο οργανισμό ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο ζ) της εν λόγω οδηγίας, νοείται ως οργανισμός αναγνωρισμένος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009. Επομένως, οι κανόνες βάσει των οποίων οι οικείοι οργανισμοί αναγνωρίζονται έχουν αντίκτυπο και στις δύο πράξεις.
- (3) Ως «διεθνείς συμβάσεις», κατά το άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, νοούνται η διεθνής σύμβαση για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα της 1ης Νοεμβρίου 1974 (SOLAS 74), εξαιρουμένου του κεφαλαίου XI-2 του παραρτήματος της, η διεθνής σύμβαση περί γραμμών φορτώσεως πλοίων της 5ης Απριλίου 1966 και η διεθνής σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία της 2ας Νοεμβρίου 1973 (MARPOL), καθώς και τα σχετικά με τις συμβάσεις αυτές πρωτόκολλα και τροποποιήσεις και οι συναφείς κώδικες που έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα σε όλα τα κράτη μέλη στην ενημερωμένη τους έκδοση.
- (4) Η Συνέλευση του ΔΝΟ στην 28η σύνοδό της ενέκρινε κώδικα εφαρμογής των πράξεων του ΔΝΟ (κώδικας III), όπως αυτός ορίζεται στο ψήφισμα A.1070(28) του ΔΝΟ της 4ης Δεκεμβρίου 2013, καθώς και τροποποιήσεις στη σύμβαση περί γραμμών φορτώσεως, ώστε να καταστεί υποχρεωτικός ο κώδικας III, μαζί με σχετικό σύστημα ελέγχου του κράτους σημαίας, όπως ορίζεται στο ψήφισμα A.1083(28) του ΔΝΟ της 4ης Δεκεμβρίου 2013.
- (5) Η επιτροπή προστασίας του θαλάσσιου περιβάλλοντος του ΔΝΟ (MEPC), στην 66η σύνοδό της, ενέκρινε τροποποιήσεις στο πρωτόκολλο του 1978 της σύμβασης MARPOL, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμα MEPC.246(66) της 4ης Απριλίου 2014, καθώς και στο πρωτόκολλο της σύμβασης MARPOL του 1997, όπως τροποποιήθηκε με το σχετικό πρωτόκολλο του 1978, όπως ορίζεται στο ψήφισμα MEPC.247(66), της 4ης Απριλίου 2014, ώστε να καταστεί υποχρεωτικός ο κώδικας III, μαζί με σχετικό σύστημα ελέγχου του κράτους σημαίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2009/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών (ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 47).

- (6) Η επιτροπή προστασίας του θαλάσσιου περιβάλλοντος του ΔΝΟ (ΜΕΡC) στην 93η σύνοδό της ενέκρινε τροποποιήσεις στη σύμβαση SOLAS, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμα ΜΕΡC.366(93) της 22ας Μαΐου 2014, καθώς και στο πρωτόκολλο της σύμβασης περί γραμμών φορτώσεως του 1988, όπως ορίζεται στο ψήφισμα ΜΕΡC.375(93) της 22ας Μαΐου 2014, ώστε να καταστεί υποχρεωτικός ο κώδικας ΙΙΙ, μαζί με σχετικό σύστημα ελέγχου του κράτους σημαίας.
- (7) Η ΜΕΡC στην 65η σύνοδό της και η ΜSС στην 92η σύνοδό της ενέκριναν κώδικα του ΔΝΟ για τους αναγνωρισμένους οργανισμούς (κώδικας ΑΟ), όπως ορίζεται στο ψήφισμα ΜSС.349(92) της 21ης Ιουνίου 2013.
- (8) Η ΜΕΡC στην 65η σύνοδό της ενέκρινε τροποποιήσεις στο πρωτόκολλο της σύμβασης ΜΑRΡΟL του 1978, ώστε να καταστεί υποχρεωτικός ο κώδικας ΑΟ, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμα ΜΕΡC.238(65) της 17ης Μαΐου 2013.
- (9) Η ΜΕΡC στην 92η σύνοδό της ενέκρινε τροποποιήσεις στο πρωτόκολλο της σύμβασης περί γραμμών φορτώσεως του 1988, ώστε να καταστεί υποχρεωτικός ο κώδικας ΑΟ, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμα ΜΕΡC.350(92) και στο ψήφισμα ΜSС.356(92) της 21ης Ιουνίου 2013.
- (10) Ο κώδικας ΙΙΙ και ο κώδικας ΑΟ αναμένεται, συνεπώς, να τεθούν σε ισχύ κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1 Ιανουαρίου 2015 έως 1 Ιανουαρίου 2018 σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες για την έγκριση, την επικύρωση και την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων κάθε αντίστοιχης σύμβασης του ΔΝΟ.
- (11) Στις 13 Μαΐου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/268/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε τα κράτη μέλη να παράσχουν τη συγκατάθεσή τους να δεσμευτούν, προς το συμφέρον της Ένωσης και με την επιφύλαξη της δήλωσης που παρατίθεται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης, από τις τροποποιήσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 4 έως 9 του παρόντος κανονισμού.
- (12) Η δήλωση που έχει προσαρτηθεί στην απόφαση 2013/268/ΕΕ ορίζει ότι τα κράτη μέλη θεωρούν ότι ο κώδικας ΙΙΙ και ο κώδικας ΑΟ περιέχουν δέσμη ελάχιστων απαιτήσεων τις οποίες μπορούν να επεξεργαστούν και να βελτιώσουν τα κράτη, ανάλογα με την περίπτωση, για την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και την προστασία του περιβάλλοντος.
- (13) Ορίζει επίσης ότι καμία διάταξη του κώδικα ΙΙΙ και του κώδικα ΑΟ δεν ερμηνεύεται με σκοπό την καθ' οιονδήποτε τρόπο περιστολή ή τον περιορισμό της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων των κρατών μελών βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας όσον αφορά τον ορισμό των «θεσμοθετημένων πιστοποιητικών» και των «πιστοποιητικών κλάσης», του πεδίου εφαρμογής των υποχρεώσεων και των κριτηρίων που έχουν καθορισθεί για τους αναγνωρισμένους οργανισμούς, καθώς και των καθηκόντων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά την αναγνώριση, την αξιολόγηση και, ανάλογα με την περίπτωση, την επιβολή διορθωτικών μέτρων ή κυρώσεων σε αναγνωρισμένους οργανισμούς. Στην ίδια δήλωση αναφέρεται ότι, σε περίπτωση ελέγχου του ΔΝΟ, τα κράτη μέλη δηλώνουν ότι επαληθεύεται μόνον η συμμόρφωση προς τις διατάξεις των διεθνών συμβάσεων τις οποίες έχουν αποδεχθεί τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων των όρων της εν λόγω δήλωσης.
- (14) Στο πλαίσιο της έννομης τάξης της Ένωσης, το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, καθώς και της οδηγίας 2009/15/ΕΚ, περιέχουν παραπομπές στις «διεθνείς συμβάσεις», όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 3. Εν προκειμένω, οι τροποποιήσεις των συμβάσεων του ΔΝΟ ενσωματώνονται αυτόματα στην ενωσιακή νομοθεσία όταν αρχίζουν να ισχύουν σε διεθνές επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των συναφών υποχρεωτικών κωδικών, όπως ο κώδικας ΙΙΙ και ο κώδικας ΑΟ, οι οποίοι, ως εκ τούτου, αποτελούν μέρος των πράξεων του ΔΝΟ που σχετίζονται με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009.
- (15) Οι τροποποιήσεις των διεθνών συμβάσεων επιτρέπεται, ωστόσο, να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της ενωσιακής ναυτιλιακής νομοθεσίας σύμφωνα με τη διαδικασία ελέγχου της συμβατότητας, εάν πληρούν ένα από τα δύο κριτήρια του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002.
- (16) Η Επιτροπή αξιολόγησε τις τροποποιήσεις των συμβάσεων του ΔΝΟ σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 και εντόπισε ορισμένες διαφορές μεταξύ, αφενός, του κώδικα ΙΙΙ και του κώδικα ΑΟ, και, αφετέρου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 και της οδηγίας 2009/15/ΕΚ.
- (17) Πρώτον, η παράγραφος 16.1 του μέρους 2 του κώδικα ΙΙΙ προβλέπει κατάλογο ελάχιστων πόρων και διαδικασιών που πρέπει να καθιερώσουν τα κράτη σημαίας, συμπεριλαμβανομένης της πρόβλεψης διοικητικών οδηγιών σχετικών, μεταξύ άλλων, με τα πιστοποιητικά κλάσης του πλοίου που απαιτούνται από το κράτος σημαίας για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις δομικές, μηχανικές, ηλεκτρολογικές ή/και άλλες απαιτήσεις διεθνούς σύμβασης της οποίας το κράτος

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2013/268/ΕΕ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013, σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) ως προς τη θέσπιση ορισμένων Κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων (ΕΕ L 155 της 7.6.2013, σ. 3).

σημαίας είναι συμβαλλόμενο μέρος ή της συμμόρφωσης με απαίτηση εθνικού κανονισμού του κράτους σημαίας. Εντούτοις, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη (21) κατωτέρω, η ενωσιακή νομοθεσία κάνει διάκριση μεταξύ θεσμοθετημένων πιστοποιητικών και πιστοποιητικών κλάσης. Τα τελευταία αυτά έγγραφα είναι ιδιωτικού χαρακτήρα και δεν είναι ούτε πράξεις κράτους σημαίας ούτε εκδίδονται για λογαριασμό κράτους σημαίας. Αυτή η διάταξη του κώδικα III αναφέρεται πράγματι στη σύμβαση SOLAS, κεφάλαιο II-1 μέρος A-1 κανονισμός 3-1, το οποίο προβλέπει ότι τα πλοία σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις δομικές, μηχανικές και ηλεκτρολογικές απαιτήσεις του νηογνώμονα ο οποίος έχει αναγνωρισθεί από τη διοικητική αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού XI-1/1. 1. Η σύμβαση SOLAS ορίζει με σαφήνεια το πλοίο ή τη νομική του εκπροσώπηση έναντι του κράτους σημαίας ως το αντικείμενο της απαίτησης αυτής. Επιπλέον, όταν αναγνωρισμένος οργανισμός ενεργεί ως νηογνώμονας, εκδίδει πιστοποιητικά κλάσης του πλοίου σύμφωνα με τους δικούς του κανόνες και διαδικασίες, προϋποθέσεις και ιδιωτικές συμβατικές ρυθμίσεις, των οποίων το κράτος σημαίας δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος. Ως εκ τούτου, η εν λόγω διάταξη του κώδικα III αντιβαίνει την οριοθέτηση της κλάσης και των θεσμοθετημένων δραστηριοτήτων που καθορίζονται στην κείμενη νομοθεσία της ΕΕ.

- (18) Δεύτερον, σύμφωνα με την παράγραφο 18.1 του μέρους 2 του κώδικα III, το κράτος σημαίας απαιτείται να ορίσει, «όσον αφορά μόνον τα πλοία που φέρουν τη σημαία του» ότι ο αναγνωρισμένος οργανισμός διαθέτει κατάλληλους πόρους, από άποψη τεχνικής, διοικητικής και ερευνητικής ικανότητας, για να εκτελεί τα καθήκοντα που του ανατίθενται. Αντιθέτως, δυνάμει της ενωσιακής νομοθεσίας η πτυχή αυτή θεωρείται απαίτηση για την αναγνώριση, όπως περιλαμβάνεται στο κριτήριο A.3 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, και αφορά το σύνολο του στόλου στην κλάση του σχετικού οργανισμού, χωρίς να γίνεται διάκριση με βάση τη σημαία. Εάν η ανωτέρω διάταξη του Κώδικα III ενσωματωνόταν στην ενωσιακή νομοθεσία, η εφαρμογή του κριτηρίου A.3 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 για τις επιδόσεις του αναγνωρισμένου οργανισμού θα περιοριζόταν μόνον στα πλοία που φέρουν τη σημαία κρατών μελών, σε αντίθεση με τις απαιτήσεις που ισχύουν επί του παρόντος.
- (19) Τρίτον, η παράγραφος 19 του μέρους 2 του κώδικα III εισάγει απαγόρευση για κράτος σημαίας να αναθέτει στους αναγνωρισμένους οργανισμούς του να εφαρμόζουν σε πλοία, εκτός εκείνων που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, οιοδήποτε απαιτήσεις σχετικές, μεταξύ άλλων, με τους κανόνες ταξινόμησης, τις απαιτήσεις ή τις διαδικασίες. Σύμφωνα με την οδηγία 2009/15/ΕΚ, τα κράτη μέλη μπορούν να εξουσιοδοτούν μόνον έναν οργανισμό να ενεργεί εξ ονόματός τους για τη θεσμοθετημένη πιστοποίηση του στόλου τους, εφόσον ο εν λόγω οργανισμός είναι αναγνωρισμένος και παρακολουθείται για τον σκοπό αυτόν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009. Εν προκειμένω, οι ίδιοι οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί πρέπει να συμμορφώνονται με ορισμένες απαιτήσεις για τις σχετικές δραστηριότητές τους σε όλα τα ταξινομημένα πλοία τους, ανεξαρτήτως σημαίας. Αυτό σχετίζεται ιδίως με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, καθώς και με άλλες υποχρεώσεις, και ιδίως τις υποχρεώσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Εάν η ανωτέρω διάταξη του κώδικα III ενσωματωνόταν στην ενωσιακή νομοθεσία, θα περιοριζόταν την εφαρμογή των υφιστάμενων απαιτήσεων αναγνώρισης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, μεταξύ άλλων εάν προκρίνουν κανόνες, απαιτήσεις και διαδικασίες για τις επιδόσεις του αναγνωρισμένου οργανισμού μόνον όσον αφορά πλοία που φέρουν τη σημαία κρατών μελών.
- (20) Τέταρτον, κατά το τμήμα 1.1 του μέρους 2 του κώδικα ΑΟ, ως «αναγνωρισμένος οργανισμός» νοείται οργανισμός που αξιολογείται από το κράτος σημαίας και κρίθηκε ότι πληροί το μέρος 2 του κώδικα ΑΟ. Αντιθέτως, κατά το άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, ως αναγνωρισμένος οργανισμός νοείται «ο οργανισμός που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό». Με βάση την αξιολόγηση της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 23, φαίνεται ότι αρκετές διατάξεις του μέρους 2 του κώδικα ΑΟ είναι ασυμβίβαστες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009. Συνεπώς, αναγνωρισμένος οργανισμός όπως ορίζεται στον κώδικα ΑΟ δεν θα πληρούσε όλες τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 και δεν θα ανταποκρινόταν επομένως στον ορισμό του αναγνωρισμένου οργανισμού κατά την ενωσιακή νομοθεσία.
- (21) Πέμπτον, κατά το τμήμα 1.3 του μέρους 2 του κώδικα ΑΟ, ως «θεσμοθετημένη πιστοποίηση και υπηρεσίες» νοείται μία ενιαία κατηγορία δραστηριοτήτων την οποία έχει δικαίωμα να αναλαμβάνει αναγνωρισμένος οργανισμός για λογαριασμό του κράτους της σημαίας, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης πιστοποιητικών σχετικών με θεσμοθετημένες απαιτήσεις και απαιτήσεις όσον αφορά την κλάση. Αντιθέτως, στους ορισμούς τους άρθρου 2 στοιχεία ζ) και θ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 γίνεται σαφής διαχωρισμός μεταξύ «θεσμοθετημένων πιστοποιητικών», τα οποία εκδίδονται από το κράτος σημαίας ή για λογαριασμό του σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις, και των «πιστοποιητικών κλάσης», τα οποία είναι έγγραφα που εκδίδει αναγνωρισμένος οργανισμός υπό την ιδιότητά του ως νηογνώμονας και πιστοποιούν την καταλληλότητα πλοίου για συγκεκριμένη χρήση ή υπηρεσία, σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που έχει καθορίσει και δημοσιοποιήσει ο συγκεκριμένος αναγνωρισμένος οργανισμός. Επομένως, σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία, τα θεσμοθετημένα πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά κλάσης είναι διακριτά και διαφορετικής φύσης. Συγκεκριμένα, τα θεσμοθετημένα πιστοποιητικά έχουν δημόσιο χαρακτήρα, ενώ τα πιστοποιητικά κλάσης είναι ιδιωτικού χαρακτήρα, διότι εκδίδονται από τον νηογνώμονα σύμφωνα με τους δικούς του κανόνες, διαδικασίες και προϋποθέσεις. Επομένως, τα πιστοποιητικά ταξινόμησης που εκδίδει αναγνωρισμένος οργανισμός για ένα πλοίο προκειμένου να πιστοποιηθεί η συμμόρφωσή του με τους κανόνες και τις διαδικασίες ταξινόμησης, ακόμη και όταν ελέγχεται από το κράτος σημαίας για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τη σύμβαση SOLAS κεφάλαιο II-I, Μέρος A-1, κανονισμός 3-1, τα έγγραφα είναι απλώς ιδιωτικού χαρακτήρα και δεν είναι ούτε νομικές πράξεις του κράτους σημαίας, ούτε πράξεις για λογαριασμό κράτους σημαίας. Ωστόσο, στον Κώδικα ΑΟ αναφέρεται συστηματικά ότι «θεσμοθετημένη πιστοποίηση και



υπηρεσίες» πραγματοποιούνται από τον ΑΟ «για λογαριασμό του κράτους σημαίας», το οποίο αντιβαίνει τη νομική διάκριση που έχει θεσπισθεί με την ενωσιακή νομοθεσία. Παρά την αντίφαση αυτή, εάν αυτή η διάταξη του κώδικα ΑΟ γίνει δεκτή ως κανόνας στην έννομη τάξη της Ένωσης, ενέχει τον έκδηλο κίνδυνο να μην είναι δυνατόν πλέον να επιβληθούν στην Ένωση οι απαιτήσεις αναγνώρισης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, οι οποίες αφορούν το σύνολο των δραστηριοτήτων του οργανισμού, ανεξαρτήτως της σημαίας.

- (22) Έκτον, το τμήμα 3.9.3.1 του μέρους 2 του κώδικα ΑΟ προβλέπει μηχανισμό συνεργασίας μεταξύ αναγνωρισμένων οργανισμών με μόνο πλαίσιο εκείνο που έχει καθορίσει το κράτος σημαίας για τις διαδικασίες τυποποίησης που αφορούν τη θεσμοθετημένη πιστοποίηση και υπηρεσίες για το κράτος σημαίας, ανάλογα με την περίπτωση· ενώ το τμήμα 3.9.3.2 του μέρους 2 του ίδιου κώδικα ορίζει πλαίσιο από κράτος σημαίας ή «ομάδα κρατών σημαίας» για τη ρύθμιση της συνεργασίας μεταξύ των οικείων αναγνωρισμένων οργανισμών για τις τεχνικές πτυχές και τις πτυχές ασφαλείας της «θεσμοθετημένης πιστοποίησης και των υπηρεσιών πλοίων [...] για λογαριασμό του (των) εν λόγω κράτους(-ών) σημαίας». Αντιθέτως, η συνεργασία μεταξύ αναγνωρισμένων οργανισμών δυνάμει της ενωσιακής νομοθεσίας διέπεται από το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, σύμφωνα με το οποίο οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί πρέπει να προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους, με σκοπό τη διατήρηση της ισοδυναμίας και προκειμένου να επιτευχθεί εναρμόνιση των κανόνων και των διαδικασιών και της εφαρμογής τους, και θεσπίζεται πλαίσιο για την αμοιβαία αναγνώριση, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, των πιστοποιητικών κλάσης για υλικά, εξοπλισμό και δομικά στοιχεία. Οι δύο αυτές διαδικασίες συνεργασίας κατά το άρθρο 10 παράγραφος 1 αφορούν τις ιδιωτικές δραστηριότητες των αναγνωρισμένων οργανισμών, με την ιδιότητά τους ως νηογνομόνων, και, ως εκ τούτου, εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις με βάση τη σημαία. Εάν οι ανωτέρω μηχανισμοί του κώδικα ΙΙΙ ενσωματώνονταν στην ενωσιακή νομοθεσία, θα περιοριζόταν το πεδίο του πλαισίου συνεργασίας που έχει θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 για τις δραστηριότητες των αναγνωρισμένων οργανισμών που αφορούν μόνον τα πλοία που φέρουν τη σημαία κρατών μελών, σε αντίθεση με τις απαιτήσεις που ισχύουν επί του παρόντος.
- (23) Έβδομο, το τμήμα 3.9.3.3 του μέρους 2 του κώδικα ΑΟ είναι ταυτόσημο με την παράγραφο 19 του μέρους 2 του κώδικα ΙΙΙ· συνεπώς, οι προβληματισμοί στην αιτιολογική σκέψη 19 ισχύουν και τη διάταξη αυτή του κώδικα ΑΟ.
- (24) Καμία διάταξη του κώδικα ΙΙΙ ή του κώδικα ΑΟ δεν πρέπει να δημιουργεί περιορισμούς στην ικανότητα της Ένωσης να διαμορφώνει, σύμφωνα με τις Συνθήκες και το διεθνές δίκαιο, τους κατάλληλους όρους για τη χορήγηση αναγνώρισης στους οργανισμούς που επιθυμούν να εξουσιοδοτηθούν από τα κράτη μέλη να ασκούν έλεγχο και δραστηριότητες πιστοποίησης στα πλοία για λογαριασμό τους, με σκοπό την επίτευξη των στόχων της Ένωσης, και ιδίως για την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και την προστασία του περιβάλλοντος.
- (25) Το καθεστώς αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών κλάσης για υλικά, εξοπλισμό και δομικά στοιχεία που καθορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 είναι εφαρμοστέο μόνον εντός της Ένωσης για πλοία που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους. Όσον αφορά τα αλλοδαπά σκάφη, η αποδοχή των πιστοποιητικών αυτών παραμένει στη διακριτική ευχέρεια των σχετικών τρίτων κρατών σημαίας κατά την άσκηση της αποκλειστικής τους αρμοδιότητας, ιδίως με βάση τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS).
- (26) Με βάση την αξιολόγησή της, η Επιτροπή έκρινε ότι οι διατάξεις του κώδικα ΙΙΙ και του κώδικα ΑΟ που αναφέρονται στις προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις είναι ασυμβίβαστες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 και πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού. Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί το άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009.
- (27) Επειδή ο κώδικας ΑΟ τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2015, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει όσο το δυνατόν πιο σύντομα μετά την ημερομηνία δημοσίευσής της.
- (28) Η επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και την πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) δεν εξέδωσε γνώμη για τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Κρίθηκε αναγκαία η έκδοση εκτελεστικής πράξης και ο πρόεδρος υπέβαλε το σχέδιο εκτελεστικής πράξης στην επιτροπή προσφυγών για περαιτέρω εξέταση. Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής προσφυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «β) “διεθνείς συμβάσεις”: η διεθνής σύμβαση για την ασφαλεία της ζωής στη θάλασσα (SOLAS 74) της 1ης Νοεμβρίου 1974, εξαιρουμένου του κεφαλαίου XI-2 του παραρτήματός της, η διεθνής σύμβαση περί γραμμών φορτώσεως πλοίων της 5ης Απριλίου 1966 και η διεθνής σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία (MARPOL) της 2ας Νοεμβρίου 1973, μαζί με τα πρωτόκολλα και τις τροποποιήσεις τους, και οι συναφείς κώδικες που έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα σε όλα τα κράτη μέλη, εξαιρουμένων των παραγράφων 16.1, 18.1 και 19 του τμήματος 2 του κώδικα

εφαρμογής των πράξεων του ΔΝΟ, και των τμημάτων 1.1, 1.3, 3.9.3.1, 3.9.3.2 και 3.9.3.3 του τμήματος 2 του κώδικα του ΔΝΟ στην επικαιροποιημένη τους έκδοση για τους αναγνωρισμένους οργανισμούς.».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.  
Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1356/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 όσον αφορά τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), και ιδίως το άρθρο 183 στοιχείο β),Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 510/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1216/2009 και (ΕΚ) αριθ. 614/2009 του Συμβουλίου (<sup>2</sup>), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής (<sup>3</sup>) καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγικών δασμών και τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης.
- (2) Από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης, προκύπτει ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την καταγωγή.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο να αρχίσει να ισχύει ο παρών κανονισμός την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της, 20.12.2013, σ. 671.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 1.<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του συστήματος συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή και με τον καθορισμό αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών και της αυγοαλβουμίνης καθώς και με την κατάργηση του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ (ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (σε EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 (σε EUR/100 kg)	Καταγωγή <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 70 %”, κατεψυγμένα	125,5	0	AR
0207 12 90	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 65 %”, κατεψυγμένα	145,2 151,5	0 0	AR BR
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από πετεινούς ή κότες, κατεψυγμένα	328,6 246,8 343,8 278,1	0 16 0 7	AR BR CL TH
0207 14 50	Στήθη από κοτόπουλα, κατεψυγμένα	208,7	1	BR
0207 14 60	Μηροί από κοτόπουλα, κατεψυγμένοι	136	2	BR
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	361,5 516,1	0 0	BR CL
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κότες	252,3	10	BR

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός “ZZ” αφορά “άλλες χώρες καταγωγής”.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1357/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 18ης Δεκεμβρίου 2014****για την αντικατάσταση του παραρτήματος III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ περιλαμβάνει κατάλογο ιδιοτήτων των αποβλήτων που τα καθιστούν επικίνδυνα.
- (2) Η οδηγία 2008/98/ΕΚ ορίζει ότι ο χαρακτηρισμός αποβλήτων ως επικίνδυνων θα πρέπει να βασίζεται, μεταξύ άλλων, στην ενωσιακή νομοθεσία για τις χημικές ουσίες, ιδίως όσον αφορά τον χαρακτηρισμό των παρασκευασμάτων ως επικίνδυνων, συμπεριλαμβανομένων των χρησιμοποιηθεισών για τον σκοπό αυτό τιμών των ορίων συγκέντρωσης. Εξάλλου, είναι ανάγκη να διατηρηθεί το σύστημα με το οποίο έχουν χαρακτηριστεί τα απόβλητα και τα επικίνδυνα απόβλητα σύμφωνα με τον κατάλογο τύπων αποβλήτων, όπως καταρτίστηκε τελευταία με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, προκειμένου να ενθαρρυνθεί ο εναρμονισμένος χαρακτηρισμός των αποβλήτων και να εξασφαλιστεί ο εναρμονισμένος καθορισμός των επικίνδυνων αποβλήτων εντός της Ένωσης.
- (3) Το παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ ορίζει ότι οι χαρακτηρισμοί των επικίνδυνων ιδιοτήτων Η 4 («ερεθιστικό»), Η 5 («επιβλαβές»), Η 6 («τοξικό» και «πολύ τοξικό»), Η 7 («καρκινογόνο»), Η 8 («διαβρωτικό»), Η 10 («τοξικό για την αναπαραγωγή»), Η 11 («μεταλλαξογόνο») και Η 14 («οικοτοξικό») αποδίδονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>.
- (4) Το παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ ορίζει ότι, ανάλογα με την περίπτωση, εφαρμόζονται οι οριακές τιμές που αναφέρονται στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 99/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>.
- (5) Η οδηγία 67/548/ΕΟΚ και η οδηγία 1999/45/ΕΚ θα καταργηθούν από την 1η Ιουνίου 2015 και θα αντικατασταθούν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008<sup>(5)</sup>, που αντικατοπτρίζει την τεχνική και επιστημονική πρόοδο. Κατά παρέκκλιση, οι δύο οδηγίες ενδέχεται να ισχύουν για ορισμένα μείγματα έως την 1η Ιουνίου 2017, σε περίπτωση που τα εν λόγω μείγματα ταξινομούνται, επισημαίνονται και συσκευάζονται σύμφωνα με την οδηγία 1999/45/ΕΚ και έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά πριν από την 1η Ιουνίου 2015.
- (6) Είναι αναγκαία η τροποποίηση του παραρτήματος III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ προκειμένου οι ορισμοί των επικίνδυνων ιδιοτήτων να προσαρμοστούν αναλόγως ώστε να ευθυγραμμιστούν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008, κατά περίπτωση, και οι παραπομπές στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ και στην οδηγία 1999/45/ΕΚ να αντικατασταθούν από παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008.
- (7) Για να διασφαλιστεί επαρκής πληρότητα και αντιπροσωπευτικότητα όσον αφορά, επίσης, τις πληροφορίες σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις από την ευθυγράμμιση του χαρακτηρισμού ΗΡ 14 «οικοτοξικό» με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008, απαιτείται συμπληρωματική μελέτη.
- (8) Οι επικίνδυνες ιδιότητες Η 1 έως Η 15, όπως ορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ, θα πρέπει να μετονομαστούν ΗΡ 1 έως ΗΡ 15, προκειμένου να αποφεύγεται η ενδεχόμενη σύγχυση με τους κωδικούς δηλώσεων επικινδυνότητας, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3).

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, για αντικατάσταση της απόφασης 94/3/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου για την κατάρτιση καταλόγου επικίνδυνων αποβλήτων κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα επικίνδυνα απόβλητα (ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27 Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών (ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων παρασκευασμάτων (ΕΕ L 200 της 30.7.1999, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

- (9) Οι ονομασίες των πρώην επικίνδυνων ιδιοτήτων Η 5 («επιβλαβές») και Η 6 («τοξικό») θα πρέπει να τροποποιηθούν προκειμένου να ευθυγραμμιστούν με τις αλλαγές της νομοθεσίας για τις χημικές ουσίες και, ειδικότερα, τους νέους κωδικούς τάξης και κατηγορίας κινδύνου που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008.
- (10) Θα πρέπει να καθιερωθούν νέες ονομασίες για τις πρώην επικίνδυνες ιδιότητες Η 12 και Η 15, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέπεια με την ονομασία των άλλων επικίνδυνων ιδιοτήτων.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 39 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 2008/98/ΕΚ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος. Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2015.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΠΟΥ ΤΑ ΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ

**HP 1 “Εκρηκτικό”:** απόβλητα που είναι ικανά με χημική αντίδραση να παραγάγουν αέριο σε τέτοια θερμοκρασία και πίεση και σε τέτοια ταχύτητα ώστε να προκαλέσουν βλάβη στο περιβάλλον. Περιλαμβάνονται τα πυροτεχνικά απόβλητα, τα απόβλητα εκρηκτικών οργανικών υπεροξειδίων και τα εκρηκτικά αυτοαντιδρώντα απόβλητα.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται σε έναν από τους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και στους κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 1, τα απόβλητα πρέπει να αξιολογούνται για HP 1, εφόσον είναι σκόπιμο και αναλογικό, σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμών. Αν η παρουσία μιας ουσίας, ενός μείγματος ή ενός είδους υποδηλώνει ότι το απόβλητο είναι εκρηκτικό, αυτό πρέπει να ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 1.

Πίνακας 1: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 1:

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας
Αστ. Εκρ.	H 200
Εκρ. 1,1	H 201
Εκρ. 1,2	H 202
Εκρ. 1,3	H 203
Εκρ. 1,4	H 204
Αυτοαντ. Α	H 240
Οργ. Υπεροξ. Α	
Αυτοαντ. Β	H 241
Οργ. Υπεροξ. Β	

**HP 2 “Οξειδωτικό”:** απόβλητα που είναι ικανά, γενικά με την παροχή οξυγόνου, να προκαλέσουν ή να συμβάλουν στην καύση άλλων υλικών.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται σε έναν από τους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και στους κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 2, τα απόβλητα πρέπει να αξιολογούνται για HP 2, εφόσον είναι σκόπιμο και αναλογικό, σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμών. Εάν η παρουσία μιας ουσίας υποδηλώνει ότι το απόβλητο είναι οξειδωτικό, αυτό πρέπει να ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 2.

Πίνακας 2: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 2:

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας
Οξ. Αέριο 1	H 270
Οξ. Υγρ. 1	H 271
Οξ. Στερ. 1	

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας
Οξ. Υγρ. 2, Οξ. Υγρ. 3	H 272
Οξ. Στερ. 2, Οξ. Στερ. 3	

**HP 3 “Εύφλεκτο”:**

- εύφλεκτα υγρά απόβλητα: υγρά απόβλητα που έχουν σημείο ανάφλεξης όχι πάνω από 60 °C ή απόβλητα πετρελαίου εσωτερικής καύσης, πετρελαίου ντίζελ ή ελαφρών πετρελαίων θέρμανσης που έχουν σημείο ανάφλεξης > 55 °C και ≤ 75 °C·
- εύφλεκτο πυροφορικό υγρό και στερεά απόβλητα: στερεά ή υγρά απόβλητα που, ακόμα και σε μικρές ποσότητες, μπορούν να αναφλεγούν εντός πέντε λεπτών από την επαφή με αέρα·
- εύφλεκτα στερεά απόβλητα: στερεά απόβλητα που είναι άμεσα δυνατό να καούν ή μπορούν να προκαλέσουν ή να συμβάλουν σε ανάφλεξη λόγω τριβής·
- εύφλεκτα αέρια απόβλητα: αέρια απόβλητα που είναι αναφλέξιμα στον αέρα σε θερμοκρασία 20 °C και σταθερή πίεση 101,3 kPa·
- απόβλητα που αντιδρούν με το νερό: απόβλητα που, σε επαφή με το νερό, εκλύουν εύφλεκτα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες·
- άλλα εύφλεκτα απόβλητα: εύφλεκτα αερολύματα, εύφλεκτα αυτοθερμαινόμενα απόβλητα, εύφλεκτα οργανικά υπεροξειδία και εύφλεκτα αυτοαντιδρώντα απόβλητα.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται σε έναν από τους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και στους κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 3, τα απόβλητα πρέπει να αξιολογούνται, εφόσον είναι σκόπιμο και αναλογικό, σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμών. Εάν η παρουσία μιας ουσίας υποδηλώνει ότι το απόβλητο είναι εύφλεκτο, αυτό πρέπει να ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 3.

Πίνακας 3: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 3:

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας
Εύφλ. Αέριο 1	H220
Εύφλ. Αέριο 2	H221
Αερόλυμα 1	H222
Αερόλυμα 2	H223
Εύφλ. Υγρ. 1	H224
Εύφλ. Υγρ.2	H225
Εύφλ. Υγρ. 3	H226
Εύφλ. Στερ. 1	H228
Εύφλ. Στερ. 2	



Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας
Αυτοαντ. ΓΔ	H242
Αυτοαντ. ΕΣΤ	
Οργ. Υπεροξ. ΓΔ	
Οργ. Υπεροξ. ΕΣΤ	
Πυρ. Υγρ. 1	H250
Πυρ. Στερ. 1	
Αυτοθερμ. 1	H251
Αυτοθερμ. 2	H252
Αντιδρά με το νερό 1	H260
Αντιδρά με το νερό 2 Αντιδρά με το νερό 3	H261

**HP 4 “Ερεθιστικό — ερεθισμός του δέρματος και οφθαλμική βλάβη”:** απόβλητα, η εφαρμογή των οποίων μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή οφθαλμική βλάβη.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν την οριακή τιμή, οι οποίες ταξινομούνται σε έναν από τους ακόλουθους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας, και η συγκέντρωση είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω όρια συγκέντρωσης, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 4.

Η οριακή τιμή για εξέταση σε αξιολόγηση για Διαβρ. δέρμ. 1Α (H314), Ερεθ. δέρμ. 2 (H315), Οφθ. βλάβη 1 (H318) και Οφθ. ερεθ. 2 (H319) είναι 1 %.

Αν το άθροισμα των συγκεντρώσεων όλων των ουσιών που είναι ταξινομημένες ως Διαβρ. δέρμ. 1Α (H314) είναι ίσο ή μεγαλύτερο του 1 %, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 4.

Αν το άθροισμα των συγκεντρώσεων όλων των ουσιών που είναι ταξινομημένες ως H318 είναι ίσο ή μεγαλύτερο του 10 %, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 4.

Αν το άθροισμα των συγκεντρώσεων όλων των ουσιών που είναι ταξινομημένες ως H315 και H319 είναι ίσο ή μεγαλύτερο του 20 %, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 4.

Να σημειωθεί ότι απόβλητα που περιέχουν ουσίες ταξινομημένες ως H314 (Διάβρ. δέρμ. 1Α, 1Β ή 1Γ) σε ποσότητα μεγαλύτερη ή ίση του 5 % ταξινομούνται ως επικίνδυνα σύμφωνα με την HP 8. Η HP 4 δεν εφαρμόζεται αν τα απόβλητα είναι ταξινομημένα στην HP 8.

**HP 5 “Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (ΕΤΟΣ)/Τοξικότητα από αναρρόφηση”:** απόβλητα που μπορεί να προκαλέσουν ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους είτε από εφάπαξ έκθεση, είτε από επανειλημμένη έκθεση, ή που προκαλούν οξείες τοξικές επιδράσεις λόγω αναρρόφησης.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται σε έναν από τους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και στους κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 4, και η συγκέντρωσή τους είναι ίση ή μεγαλύτερη από τα όρια συγκέντρωσης του πίνακα 4, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 5. Όταν ουσίες που ταξινομούνται ως ΕΤΟΣ περιέχονται σε απόβλητα, μια μεμονωμένη ουσία πρέπει να είναι παρούσα σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από το όριο συγκέντρωσης προκειμένου το απόβλητο να ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 5.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται ως Τοξ. λόγω αναρρ. 1 και το άθροισμα αυτών των ουσιών είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το όριο συγκέντρωσης, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 5, μόνον εφόσον το συνολικό κινηματικό ιξώδες ( στους 40 °C) δεν υπερβαίνει τα 20,5 mm<sup>2</sup>/s. (!)

(!) Το κινηματικό ιξώδες προσδιορίζεται μόνον για υγρά.

Πίνακας 4: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων και τα αντίστοιχα όρια συγκέντρωσης για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 5

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας	Όριο συγκέντρωσης
ΕΤΟΣ SE 1	H370	1 %
ΕΤΟΣ SE 2	H371	10 %
ΕΤΟΣ SE 3	H335	20 %
ΕΤΟΣ RE 1	H372	1 %
ΕΤΟΣ RE 2	H373	10 %
Τοξ. λόγω αναρρ. 1	H304	10 %

**HP 6 “Οξεία τοξικότητα”:** απόβλητα που μπορούν να προκαλέσουν οξείες τοξικές επιδράσεις μέσω πρόσληψης από το στόμα ή το δέρμα, ή διά της εισπνοής.

Εάν το άθροισμα των συγκεντρώσεων όλων των ουσιών που περιέχονται σε ένα απόβλητο, οι οποίες είναι ταξινομημένες σε κωδικό τάξης και κατηγορίας κινδύνου τοξικότητας και σε κωδικό δήλωσης επικινδυνότητας που αναφέρονται στον πίνακα 5, είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το κατώτατο όριο που αναφέρεται στον εν λόγω πίνακα, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 6. Όταν σε ένα απόβλητο υπάρχουν περισσότερες από μία ουσίες που ταξινομούνται ως ουσίες οξείας τοξικότητας, το άθροισμα των συγκεντρώσεων απαιτείται μόνο για ουσίες εντός της ίδιας κατηγορίας επικινδυνότητας.

Οι ακόλουθες οριακές τιμές ισχύουν για εξέταση στο πλαίσιο της αξιολόγησης:

- Για την Οξεία Τοξ. 1, 2 ή 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331): 0,1 %
- Για την Οξεία Τοξ. 4 (H302, H312, H332): 1 %.

Πίνακας 5: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων και τα αντίστοιχα όρια συγκέντρωσης για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 6

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας	Όριο συγκέντρωσης
Οξεία Τοξ. 1 (δια του στόματος)	H300	0,1 %
Οξεία Τοξ. 2 (δια του στόματος)	H300	0,25 %
Οξεία Τοξ. 3 (δια του στόματος)	H301	5 %
Οξεία Τοξ. 4 (δια του στόματος)	H302	25 %
Οξεία Τοξ. 1 (δια του δέρματος)	H310	0,25 %
Οξεία Τοξ. 2 (δια του δέρματος)	H310	2,5 %
Οξεία Τοξ. 3 (δια του δέρματος)	H311	15 %
Οξεία Τοξ. 4 (δια του δέρματος)	H312	55 %
Οξεία Τοξ. 1 (δια της εισπνοής)	H330	0,1 %
Οξεία Τοξ. 2 (δια της εισπνοής)	H330	0,5 %
Οξεία Τοξ. 3 (δια της εισπνοής)	H331	3,5 %
Οξεία Τοξ. 4 (δια της εισπνοής)	H332	22,5 %

**HP 7 “Καρκινογόνο”:** απόβλητα που προκαλούν καρκίνο ή αυξάνουν τη συχνότητα εμφάνισης καρκίνου.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ουσία που ταξινομείται σε έναν από τους ακόλουθους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας, της οποίας η συγκέντρωση είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα από τα παρακάτω όρια συγκέντρωσης που παρουσιάζονται στον πίνακα 6, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 7. Όταν περισσότερες της μίας ουσίες που ταξινομούνται ως καρκινογόνοι περιέχονται σε ένα απόβλητο, μια μεμονωμένη ουσία πρέπει να είναι παρούσα σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από το όριο συγκέντρωσης προκειμένου το απόβλητο να ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 7.

Πίνακας 6: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων και τα αντίστοιχα όρια συγκέντρωσης για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 7

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας	Όριο συγκέντρωσης
Καρκιν. 1A	H350	0,1 %
Καρκιν. 1B		
Καρκιν. 2	H351	1,0 %

**HP 8 “Διαβρωτικό”:** απόβλητα, η εφαρμογή των οποίων μπορεί να προκαλέσει διάβρωση του δέρματος.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που ταξινομούνται ως Διάβρ. Δέρμ. 1A, 1B ή 1Γ (H314) και το άθροισμα των συγκεντρώσεών τους ή είναι ίσο ή μεγαλύτερο του 5 %, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 8.

Η οριακή τιμή που ισχύει για εξέταση στο πλαίσιο της αξιολόγησης για Διαβρ. Δέρμ. 1A, 1B, 1Γ (H314) είναι 1,0 %.

**HP 9 “Μολυσματικό”:** απόβλητα που περιέχουν ανθεκτικούς μικροοργανισμούς ή τις τοξίνες τους, οι οποίες είναι γνωστό ή υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστεύεται ότι προκαλούν ασθένειες στον άνθρωπο ή σε άλλους ζώντες οργανισμούς.

Ο χαρακτηρισμός του HP 9 εκτιμάται από τους κανόνες που καθορίζονται στα έγγραφα αναφοράς ή στη νομοθεσία στα κράτη μέλη.

**HP 10 “Τοξικό για την αναπαραγωγή”:** απόβλητα που έχουν δυσμενείς επιδράσεις για τη σεξουαλική λειτουργία και τη γονιμότητα σε ενήλικους άνδρες και γυναίκες, καθώς και τοξικότητα στην ανάπτυξη των απογόνων.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ουσία που ταξινομείται σε έναν από τους ακόλουθους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας, της οποίας η συγκέντρωση είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα από τα παρακάτω όρια συγκέντρωσης που παρουσιάζονται στον πίνακα 7, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 10. Όταν περισσότερες της μίας ουσίες που ταξινομούνται ως τοξικές για την αναπαραγωγή περιέχονται σε ένα απόβλητο, μια μεμονωμένη ουσία πρέπει να είναι παρούσα σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από το όριο συγκέντρωσης προκειμένου το απόβλητο να ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 10.

Πίνακας 7: Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων και τα αντίστοιχα όρια συγκέντρωσης για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σύμφωνα με την HP 10

Κωδικός (κωδικοί) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικοί) δήλωσης επικινδυνότητας	Όριο συγκέντρωσης
Αναπαρ. 1A	H360	0,3 %
Αναπαρ. 1B		
Αναπαρ. 2	H361	3,0 %

**HP 11 “Μεταλλαξιγόνο”:** απόβλητα που μπορεί να προκαλέσουν μετάλλαξη, δηλαδή μόνιμη μεταβολή στην ποσότητα ή τη δομή του γενετικού υλικού ενός κυττάρου.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ουσία που ταξινομείται σε έναν από τους ακόλουθους κωδικούς τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας, της οποίας η συγκέντρωση είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα από τα παρακάτω όρια συγκέντρωσης που παρουσιάζονται στον πίνακα 8, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 11. Όταν περισσότερες της μίας ουσίες που ταξινομούνται ως μεταλλαξιγόνοι περιέχονται σε ένα απόβλητο, μια μεμονωμένη ουσία πρέπει να είναι παρούσα σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από το όριο συγκέντρωσης προκειμένου το απόβλητο να ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 11.

Πίνακας 8: Κωδικός (κωδικό) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας και κωδικός (κωδικό) δήλωσης επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων και τα αντίστοιχα όρια συγκέντρωσης για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικινδυνων σύμφωνα με την HP 11

Κωδικός (κωδικό) τάξης και κατηγορίας επικινδυνότητας	Κωδικός (κωδικό) δήλωσης επικινδυνότητας	Όριο συγκέντρωσης
Μεταλλαξ. 1Α, Μεταλλαξ. 1 Β	H340	0,1 %
Μεταλλαξ. 2	H341	1,0 %

**HP 12 “Εκλυση αερίου οξείας τοξικότητας”:** απόβλητα που εκλύουν αέρια οξείας τοξικότητας (Οξεία Τοξ. 1, 2 ή 3) σε επαφή με το νερό ή με ένα οξύ.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μια ουσία που εμπίπτει σε μία από τις ακόλουθες συμπληρωματικές κατηγορίες επικινδυνότητας: EUH 029, EUH 031 και EUH 032, ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 12 σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμών ή κατευθυντήριες γραμμές.

**HP 13 “Ευαισθητοποιητικό”:** απόβλητα που περιέχουν μία ή περισσότερες ουσίες οι οποίες είναι γνωστό ότι έχουν ευαισθητοποιητικές επιδράσεις στο δέρμα ή στα αναπνευστικά όργανα.

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μια ουσία που έχει ταξινομηθεί ως ευαισθητοποιητική και έχει χαρακτηριστεί με έναν από τους κωδικούς δήλωσης επικινδυνότητας H317 ή H334 και η συγκέντρωση μίας μεμονωμένης ουσίας είναι ίση ή μεγαλύτερη από το όριο συγκέντρωσης 10 %, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 13.

**HP 14 “Οικοτοξικό”:** απόβλητα που παρουσιάζουν ή είναι δυνατόν να παρουσιάσουν άμεσο ή μελλοντικό κίνδυνο για έναν ή περισσότερους τομείς του περιβάλλοντος.

**HP 15 “Απόβλητο ικανό να επιδειξει μια επικίνδυνη ιδιότητα που αναφέρεται ανωτέρω, που δεν είναι άμεσα εμφανής στο αρχικό απόβλητο”.**

Όταν ένα απόβλητο περιέχει μία ή περισσότερες ουσίες που έχουν χαρακτηριστεί με μία από τις δηλώσεις επικινδυνότητας ή τις συμπληρωματικές δηλώσεις επικινδυνότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 9, το απόβλητο ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 15, εκτός αν το απόβλητο είναι τέτοιας μορφής ώστε σε καμία περίπτωση να μην εμφανίζει εκρηκτικές ή δυνητικά εκρηκτικές ιδιότητες.

Πίνακας 9: Δηλώσεις επικινδυνότητας και συμπληρωματικές δηλώσεις επικινδυνότητας για τα συστατικά των αποβλήτων με σκοπό την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικινδυνων σύμφωνα με την HP 15:

Δήλωση (δηλώσεις) επικινδυνότητας/Συμπληρωματική (-ές) δήλωση (δηλώσεις) επικινδυνότητας	
Σε περίπτωση πυρκαγιάς ενδέχεται να προκύψει μαζική έκρηξη	H205
Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση	EUH001
Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξειδία	EUH019
Κίνδυνος έκρηξης εάν θερμανθεί υπό περιορισμό	EUH044

Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να χαρακτηρίσουν ένα απόβλητο ως επικίνδυνο σύμφωνα με την HP 15 με βάση άλλα ισχύοντα κριτήρια, όπως η αξιολόγηση των στραγγισμάτων.

#### Σημείωση

Ο χαρακτηρισμός της επικίνδυνης ιδιότητας HP 14 γίνεται με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

#### Μέθοδοι δοκιμών

Πρέπει να χρησιμοποιούνται οι μέθοδοι που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και σε άλλα συναφή σημειώματα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) ή άλλες διεθνώς αναγνωρισμένες μέθοδοι δοκιμών και κατευθυντήριες γραμμές.»

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), ΕΕ L 142 της 31.5.2008, σ. 1.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1358/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την καταγωγή των ζώων βιολογικής υδατοκαλλιέργειας, τις ζωοτεχνικές πρακτικές υδατοκαλλιέργειας, τις ζωοτροφές για τα ζώα βιολογικής υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα και τις ουσίες των οποίων η χρήση επιτρέπεται στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 15 παράγραφος 2 και το άρθρο 16 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 θεσπίζει βασικές απαιτήσεις για τη βιολογική παραγωγή φυκιών και ζώων υδατοκαλλιέργειας. Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή των εν λόγω απαιτήσεων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.
- (2) Κατά την περίοδο μεταξύ Νοεμβρίου 2012 και Απριλίου 2013, ορισμένα κράτη μέλη αιτήθηκαν την αναθεώρηση των κανόνων σχετικά με τα προϊόντα, τις ουσίες, τις πηγές ζωοτροφών και τις τεχνικές που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια. Τα αιτήματα αυτά αξιολογήθηκαν από την ομάδα εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών σχετικά με τη βιολογική παραγωγή (EGTOP), που έχει συσταθεί με την απόφαση 2009/427/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της EGTOP, η Επιτροπή έχει αναγνωρίσει την ανάγκη για επικαιροποίηση και ενοποίηση των ισχυόντων κανόνων για την εφαρμογή των απαιτήσεων για τη βιολογική παραγωγή φυκιών και ζώων υδατοκαλλιέργειας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, επιτρέπεται να εισάγονται σε εκμετάλλευση ζώα που δεν έχουν εκτραφεί με βιολογική μέθοδο, υπό ειδικούς όρους, όταν δεν υπάρχουν νεαρά ζώα από βιολογικούς γεννήτορες ή βιολογικές εκμεταλλεύσεις. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 καθορίζει τους ειδικούς περιορισμούς όσον αφορά τα άγρια ζώα υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής άγριων ιχθυοειδών υδατοκαλλιέργειας. Ορισμένες παραδοσιακές πρακτικές εκτακτικής ιχθυοκαλλιέργειας σε υγρότοπους όπως δεξαμενές υφάλμυρων υδάτων, περιοχές στις οποίες εκδηλώνεται παλίρροια και παράκτιες λιμνοθάλασσες, περικλειστές με αναχώματα, υφίστανται εδώ και αιώνες και είναι πολύτιμες σε όρους πολιτιστικής κληρονομιάς, προστασίας της βιοποικιλότητας και οικονομικής προοπτικής για τις τοπικές κοινότητες. Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι πρακτικές αυτές δεν επηρεάζουν την κατάσταση των αποθεμάτων των εκάστοτε ειδών.
- (4) Ως εκ τούτου, η συλλογή άγριων ιχθυοειδών για σκοπούς εκτροφής στις εν λόγω παραδοσιακές πρακτικές υδατοκαλλιέργειας θεωρείται ότι είναι σύμφωνη με τους στόχους, τα κριτήρια και τις αρχές της βιολογικής υδατοκαλλιέργειας, υπό τον όρο ότι εφαρμόζονται μέτρα διαχείρισης που εγκρίνονται από την αρχή που είναι αρμόδια για τη διαχείριση των εν λόγω ιχθυοαποθεμάτων, προκειμένου να εξασφαλίζεται η βιώσιμη εκμετάλλευση των εκάστοτε ειδών, ότι ο εμπλουτισμός των αποθεμάτων συνάδει με τα εν λόγω μέτρα, καθώς και ότι τα ψάρια τρέφονται αποκλειστικά με φυσικές ζωοτροφές που είναι διαθέσιμες στο περιβάλλον.
- (5) Η EGTOP εξέφρασε την ανησυχία ότι οι πηγές των ζωοτροφών και των προσθέτων που επιτρέπονται στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια δεν καλύπτουν επαρκώς τις διατροφικές απαιτήσεις των σαρκοφάγων ειδών ψαριών. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ) σημείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, τα ζώα πρέπει να τρέφονται με ζωοτροφές οι οποίες καλύπτουν τις διατροφικές απαιτήσεις στα διάφορα στάδια της ανάπτυξής τους. Επομένως, θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση ολόκληρων ιχθύων ως πηγής ζωοτροφών για σαρκοφάγα ζώα στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια. Ωστόσο, αυτό δεν θα πρέπει να συνεπάγεται πρόσθετες πιέσεις σε απειλούμενα ή υπεραλιευόμενα αποθέματα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων (ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2009/427/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2009, όσον αφορά τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής (ΕΕ L 139 της 5.6.2009, σ. 29).

Για τον λόγο αυτόν, μόνο τα αλιευτικά προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί από τρίτο φορέα ως βιώσιμα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζωοτροφών για σαρκοφάγα ζώα στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια. Στο πλαίσιο αυτό, η αξιοπιστία του χρησιμοποιούμενου συστήματος βιωσιμότητας είναι σημαντική για να καθησυχάσει τους καταναλωτές για τη συνολική βιωσιμότητα των προϊόντων βιολογικής υδατοκαλλιέργειας. Ως εκ τούτου, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να καθορίσουν τα συστήματα πιστοποίησης που θεωρούν ότι, υπό το φως των αρχών της βιώσιμης αλιείας που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, επαρκούν για να καταδείξουν τη βιωσιμότητα των αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για χρήση ως ζωοτροφές στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια. Οι κατευθυντήριες γραμμές του FAO (Οργανισμός Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών), του 2009, σχετικά με την οικολογική σήμανση ψαριών και προϊόντων αλιείας από θαλάσσια αλιεύματα <sup>(2)</sup>, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως σημείο αναφοράς κατά την αξιολόγηση της καταλληλότητας των συστημάτων πιστοποίησης.

- (6) Η EGTOP υπογράμμισε επίσης την ανάγκη να παρέχεται επαρκής ποσότητα ιστιδίνης στη διατροφή των σολομοειδών ιχθύων, ώστε να διασφαλίζεται υψηλό επίπεδο υγείας και καλής μεταχείρισης για το εν λόγω είδος. Λαμβανομένων υπόψη των σημαντικών διακυμάνσεων που παρουσιάζονται η περιεκτικότητα των θαλάσσιων πρώτων υλών σε ιστιδίνη, ανάλογα με το είδος και την εποχή, καθώς και ανάλογα με τις συνθήκες παραγωγής, μεταποίησης και αποθήκευσης, θα πρέπει να επιτραπεί η χρήση ιστιδίνης προερχόμενης από ζύμωση, ώστε να διασφαλίζεται η κάλυψη των διατροφικών απαιτήσεων των σολομοειδών ιχθύων.
- (7) Η επί του παρόντος μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα ιχθυαλεύρων σε ζωοτροφές για γαρίδες δεν επαρκεί για την κάλυψη των διατροφικών τους αναγκών και, συνεπώς, θα πρέπει να αυξηθεί. Θα πρέπει επίσης να επιτραπεί η συμπλήρωση των ζωοτροφών με χοληστερόλη, σύμφωνα με τις συστάσεις της έκδοσης EGTOP, όταν αυτό απαιτείται για την κάλυψη των ποσοτικών διατροφικών απαιτήσεων. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να χρησιμοποιείται βιολογική χοληστερόλη, εάν είναι διαθέσιμη. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται χοληστερόλη που προέρχεται από μαλλί, οστρακόδερμα ή άλλες πηγές, σε περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμη βιολογική χοληστερόλη.
- (8) Η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 25α παράγραφος 2 λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2014· συνεπώς, η εν λόγω παράγραφος θα πρέπει να απαλειφθεί.
- (9) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 σχετικά με την εκτροφή νεαρών ζώων που προέρχονται από βιολογικούς γεννήτορες και βιολογικές εκμεταλλεύσεις, θεωρείται απαραίτητο, σύμφωνα και με την έκδοση EGTOP, να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για τη χρήση του πλαγκτού στη διατροφή βιολογικών ιχθυδίων. Το πλαγκτόν είναι απαραίτητο για την εκτροφή των ιχθυδίων και δεν παράγεται σύμφωνα με τους κανόνες βιολογικής παραγωγής.
- (10) Η EGTOP συνέστησε επίσης την επικαιροποίηση του καταλόγου των ουσιών που επιτρέπονται για τον καθαρισμό και την απολύμανση στη βιολογική υδατοκαλλιέργεια, ιδίως σε σχέση με τη δυνατότητα χρησιμοποίησης ορισμένων από τις ουσίες που ήδη περιλαμβάνονται στον κατάλογο ουσιών για χρήση παρουσία των ζώων. Το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Το πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος XIIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008, όπως ορίζεται στο άρθρο 25στ παράγραφος 2, θα πρέπει να καθοριστεί με μεγαλύτερη σαφήνεια, ιδίως όσον αφορά τις ζωοτεχνικές πρακτικές.
- (12) Θα πρέπει να αυξηθεί η μέγιστη ιχθυοφόρτιση για τον αρκτοσαλβελίνο, ώστε να εξυπηρετούνται καλύτερα οι ανάγκες του εν λόγω είδους. Θα πρέπει επίσης να οριστεί η μέγιστη ιχθυοφόρτιση για τις καραβίδες. Το παράρτημα XIIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (13) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής βιολογικής παραγωγής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 25ε, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «4. Για σκοπούς εκτροφής, η συλλογή άγριων ιχθυδίων υδατοκαλλιέργειας περιορίζεται ειδικότερα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) φυσικής εισροής προνυμφών και ιχθυδίων μαλακόστρακων ή ιχθύων κατά την πλήρωση των δεξαμενών, των συστημάτων συγκράτησης και των περιφραγμένων χώρων·
  - β) του ευρωπαϊκού χελιού στο στάδιο του γυαλόχελου, υπό τον όρο ότι εφαρμόζεται εγκεκριμένο σχέδιο διαχείρισης χελιών για την τοποθεσία και ότι παραμένει ανεπίλυτο το ζήτημα της τεχνητής γονιμοποίησης·

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

<sup>(2)</sup> ISBN 978-92-5-006405-5.

- γ) της συλλογής άγριων ιχθυδίων άλλων ειδών εκτός του ευρωπαϊκού χελιού, για σκοπούς εκτροφής σε παραδοσιακές εκτατικές υδατοκαλλιέργειες σε υγρά τοπικούς όπως δεξαμενές υφάλμυρων υδάτων, περιοχές στις οποίες εκδηλώνεται παλίρροια και παράκτιες λιμνοθάλασσες, περικλειστές με αναχώματα, υπό τον όρο ότι:
- i) ο εμπλουτισμός του πληθυσμού είναι σύμφωνος με μέτρα διαχείρισης που εγκρίθηκαν από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των εν λόγω ιχθυοποθεμάτων, προκειμένου να εξασφαλίζεται η βιώσιμη εκμετάλλευση των εκάστοτε ειδών, και
  - ii) οι ιχθύες τρέφονται αποκλειστικά με φυσικές ζωοτροφές που είναι διαθέσιμες στο περιβάλλον.».

- 2) Στο άρθρο 25στ, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ιχθυοφόρτιση και οι ζωοτεχνικές πρακτικές καθορίζονται στο παράρτημα XIIIα ανά είδος ή ομάδα ειδών. Κατά την αξιολόγηση των επιπτώσεων της ιχθυοφόρτισης και των ζωοτεχνικών πρακτικών στην καλή μεταχείριση των ιχθύων εκτροφής, παρακολουθούνται η κατάσταση των ιχθύων (όπως βλάβες στα πτερύγια, άλλοι τραυματισμοί, ρυθμός ανάπτυξης, συμπεριφορά και γενική κατάσταση υγείας) και η ποιότητα του νερού.».

- 3) Στο άρθρο 25ια παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ε):

«ε) προϊόντα ζωοτροφών που παράγονται από ολόκληρους ιχθύς από αλιεύματα που έχουν πιστοποιηθεί ως βιώσιμα στο πλαίσιο συστήματος που αναγνωρίζεται από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*).

(\*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).».

- 4) Στο άρθρο 25ια, η παράγραφος 2 απαλείφεται.

- 5) Στο άρθρο 25ια προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Επιτρέπεται η χρήση ιστιδίνης παραγόμενης με ζύμωση στο σιτηρέσιο σολομοειδών ιχθύων, εφόσον οι πηγές ζωοτροφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν παρέχουν επαρκή ποσότητα ιστιδίνης για την κάλυψη των διατροφικών αναγκών των ιχθύων και την πρόληψη σχηματισμού καταρράκτη.».

- 6) Στο άρθρο 25ιβ, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Σε περίπτωση χρησιμοποίησης συμπληρωματικών ζωοτροφών, σύμφωνα με την παράγραφο 2:

- α) το σιτηρέσιο του γατόψαρου (*Pangasius spp.*), που αναφέρεται στο τμήμα 9 του παραρτήματος XIIIα, μπορεί να περιέχει 10 % κατ' ανώτατο όριο ιχθυάλευρα ή ιχθυέλαια που προέρχονται από βιώσιμη αλιεία·
- β) το σιτηρέσιο των γαριδών που αναφέρονται στο τμήμα 7 του παραρτήματος XIIIα, μπορεί να περιέχει, κατ' ανώτατο όριο, 25 % ιχθυάλευρα και 10 % ιχθυέλαια που προέρχονται από βιώσιμη αλιεία. Προκειμένου να καλυφθούν οι ποσοτικές διατροφικές ανάγκες των γαριδών, μπορεί να χρησιμοποιηθεί βιολογική χοληστερόλη για τη συμπλήρωση της διατροφής τους· σε περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμη βιολογική χοληστερόλη μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη βιολογική χοληστερόλη που προέρχεται από μαλλί, οστρακόδερμα ή άλλες πηγές.».

- 7) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 25ιβα:

«Άρθρο 25ιβα

#### **Ειδικοί κανόνες για τις τροφές των βιολογικών ιχθυδίων**

Κατά την εκτροφή των γόνων βιολογικών ιχθυδίων, μπορεί να χρησιμοποιείται ως ζωοτροφή συμβατικό φυτοπλαγκτόν και ζωοπλαγκτόν.».

- 8) Στο άρθρο 25ιδ, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Για τον βιολογικό έλεγχο των εκτοπαρασίτων, χρησιμοποιούνται, κατά προτίμηση, ψάρια-καθαριστές και γλυκό νερό, θαλασσινό νερό και διαλύματα χλωριούχου νατρίου.».

9) Τα παραρτήματα VII και XIIIα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το σημείο 2 του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Προϊόντα καθαρισμού και απολύμανσης για την παραγωγή φυκιών και ζώων υδατοκαλλιέργειας, που αναφέρονται στο άρθρο 6ε παράγραφος 2, στο άρθρο 25ιθ παράγραφος 2 και στο άρθρο 29α.

2.1. Με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με τις σχετικές ενωσιακές και εθνικές διατάξεις, όπως αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*), τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για καθαρισμό και απολύμανση εξοπλισμού και εγκαταστάσεων απουσία των ζώων υδατοκαλλιέργειας επιτρέπεται να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες δραστικές ουσίες:

- όζον
- υποχλωριώδες νάτριο
- υποχλωριώδες ασβέστιο
- υδροξείδιο του ασβεστίου
- οξείδιο του ασβεστίου
- καυστική σόδα
- αλκοόλη
- θειικός χαλκός: μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του 2015
- υπερμαγγανικό κάλιο
- πλακούντες σπόρων τσαγιού από φυσικούς σπόρους καμέλιας (αποκλειστικά για την παραγωγή γαρίδας)
- μείγματα υπεροξυμονοθειικού καλίου και χλωριούχου νατρίου που παράγουν υποχλωριώδες οξύ.

2.2. Με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με τις σχετικές ενωσιακές και εθνικές διατάξεις, όπως αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 και την οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*\*), τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για καθαρισμό και απολύμανση εξοπλισμού και εγκαταστάσεων παρουσία καθώς και απουσία των ζώων υδατοκαλλιέργειας επιτρέπεται να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες δραστικές ουσίες:

- ασβεστόλιθος (ανθρακικό ασβέστιο) για τον έλεγχο του pH
- δολομίτης για τη διόρθωση του pH (αποκλειστικά για την παραγωγή γαρίδας)
- χλωριούχο νάτριο
- υπεροξείδιο του υδρογόνου
- υπερανθρακικό νάτριο
- οργανικά οξέα (οξικό οξύ, γαλακτικό οξύ, κιτρικό οξύ)
- χουμικό οξύ
- υπεροξοξικό οξύ
- υπεροξικό και υπεροκτανικό οξύ
- ιωδιοφόρα (μόνο παρουσία αυγών).

(\*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

(\*\*) Οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 1).».

2. Το παράρτημα ΧΙΙΙα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 τροποποιείται ως εξής:
- α) Στη σειρά «Μέγιστη ιχθυοφόρτιση» του πίνακα στο τμήμα 1, το κείμενο «Αρктоσαλβελίνος 20 kg/m<sup>3</sup>» αντικαθίσταται από το κείμενο «Αρктоσαλβελίνος 25 kg/m<sup>3</sup>».
- β) Το ακόλουθο τμήμα προστίθεται έπειτα από το τμήμα 7:

**«Τμήμα 7α**

Βιολογική παραγωγή караβίδων

Καλυπτόμενα είδη: *Astacus astacus*, *Pacifastacus leniusculus*.

Μέγιστη ιχθυοφόρτιση	Για караβίδες μικρού μεγέθους (< 20 mm): 100 άτομα ανά m <sup>2</sup> . Για караβίδες μεσαίου μεγέθους (20-50 mm): 30 άτομα ανά m <sup>2</sup> . Για ενήλικες караβίδες (> 50 mm): 10 άτομα ανά m <sup>2</sup> , με την προϋπόθεση ότι είναι διαθέσιμες επαρκείς κρυψώνες.».
----------------------	--

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1359/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 όσον αφορά την ουσία τουλαθρομυκίνη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), και ιδίως το άρθρο 14 σε συνδυασμό με το άρθρο 17,

Έχοντας υπόψη τις γνώμες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων που διατυπώθηκαν από την επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ανώτατα όρια καταλοίπων («ΑΟΚ») για τις φαρμακολογικά δραστικές ουσίες, οι οποίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε κτηνιατρικά φάρμακα για ζώα παραγωγής τροφίμων ή σε βιοκτόνα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη ζωοτεχνία, θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009.
- (2) Οι φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και η ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ΑΟΚ στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής (<sup>2</sup>).
- (3) Η ουσία τουλαθρομυκίνη περιλαμβάνεται επί του παρόντος στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 ως επιτρεπόμενη ουσία για τα βοοειδή και χοιροειδή, όσον αφορά τον λιπώδη ιστό (το δέρμα και τον λιπώδη ιστό για τα χοιροειδή), το ήπαρ και τους νεφρούς.
- (4) Στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων υποβλήθηκε αίτηση για την τροποποίηση της υφιστάμενης καταχώρισης για την ουσία τουλαθρομυκίνη.
- (5) Η CVMP (επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση) πρότεινε την τροποποίηση της σημερινής αποδεκτής ημερήσιας πρόσληψης για την τουλαθρομυκίνη, καθώς και τον καθορισμό προσωρινού ΑΟΚ για τα βοοειδή και τα χοιροειδή καθώς η αναλυτική μέθοδος για την παρακολούθηση των καταλοίπων στα βοοειδή και στα χοιροειδή δεν είναι επαρκώς επικυρωμένη για τα προτεινόμενα ΑΟΚ. Τα ελλιπή επιστημονικά δεδομένα όσον αφορά την επικύρωση της αναλυτικής μεθόδου δεν θεωρείται ότι συνιστούν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 470/2009, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων πρέπει να μελετά τη δυνατότητα χρήσης ανωτάτων ορίων καταλοίπων που έχουν καθορισθεί για μια φαρμακολογικά δραστική ουσία σε ένα συγκεκριμένο τρόφιμο, για άλλο τρόφιμο που παράγεται από το ίδιο είδος, ή των ανωτάτων ορίων καταλοίπων που έχουν καθορισθεί για μια φαρμακολογικά δραστική ουσία σε ένα ή περισσότερα είδη για άλλα είδη.
- (7) Η επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η παρέκταση σε άλλα είδη παραγωγής τροφίμων δεν μπορεί να υποστηριχθεί για την εν λόγω ουσία.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2010 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να περιλαμβάνει τα προσωρινά ΑΟΚ τουλαθρομυκίνης για τα βοοειδή και τα χοιροειδή, όσον αφορά τους μυς, το δέρμα και τον λιπώδη ιστό, το ήπαρ και τους νεφρούς. Η ισχύς των προσωρινών ΑΟΚ που καθορίζονται στον εν λόγω πίνακα για τα βοοειδή και τα χοιροειδή θα πρέπει να λήξει την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (9) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2010 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 11.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 15 της 20.1.2010, σ. 1).

- (10) Είναι σκόπιμο να χορηγηθεί εύλογο χρονικό διάστημα ώστε οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν τα μέτρα που ενδεχομένως απαιτούνται για να συμμορφωθούν με το νεοκαθοριζόμενο ΑΟΚ.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 17η Φεβρουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

*Για την Επιτροπή*  
*Ο Πρόεδρος*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010, η εγγραφή για την ουσία τουλαθρομυκίνη αντικαθίσταται από τα εξής:

Φαρμακολογικά δραστική ουσία	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις [δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 470/2009]	Θεραπευτική ταξινόμηση
«Τουλαθρομυκίνη	(2R,3S,4R,5R,8R,10R,11R,12-S,13S,14R)-2-αιθυλο-3,4,10,13-τετραϋδροξυ-3,5,8,10,12,14-εξαμεθυλο-11-[[[3,4,6-τριδεσοξυ-3-(διμεθυλαμινο)-β-D-ξυλο-εξωπιρανοζυλο]οξυ]-1-οξα-6-αζακυκλοδεκαπενταν-15-όνη εκφραζόμενη ως ισοδύναμα τουλαθρομυκίνης	Βοοειδή	300 µg/kg 200 µg/kg 4 500 µg/kg 3 000 µg/kg	Μύες Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί	Να μην χρησιμοποιείτε σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιανουαρίου 2015	Φάρμακα κατά των λοιμώξεων/Αντιβιοτικά»
		Χοίροι	800 µg/kg 300 µg/kg 4 000 µg/kg 8 000 µg/kg	Μύες Δέρμα και λιπώδης ιστός σε φυσικές αναλογίες Ήπαρ Νεφροί	Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιανουαρίου 2015	

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1360/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για τη μείωση αλιευτικών ποσοτώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2014 λόγω υπεραλίευσης άλλων αποθεμάτων κατά τα προηγούμενα έτη και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 όσον αφορά τις ποσότητες που πρόκειται να αφαιρεθούν τα επόμενα έτη

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφοι 1, 2, 3 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανονισμοί του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 1262/2012 <sup>(2)</sup>, (ΕΕ) αριθ. 1088/2012 <sup>(3)</sup>, (ΕΕ) αριθ. 1261/2012 <sup>(4)</sup>, (ΕΕ) αριθ. 39/2013 <sup>(5)</sup> και (ΕΕ) αριθ. 40/2013 <sup>(6)</sup> καθορίζουν ποσοτώσεις αλιείας για ορισμένα αποθέματα για το 2013.
- (2) Οι κανονισμοί του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 1262/2012, (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 <sup>(7)</sup>, (ΕΕ) αριθ. 24/2014 <sup>(8)</sup>, και (ΕΕ) αριθ. 43/2014 <sup>(9)</sup> καθορίζουν ποσοτώσεις αλιείας για ορισμένα αποθέματα για το 2014.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, όταν η Επιτροπή διαπιστώνει ότι ένα κράτος μέλος υπερέβη τις ποσοτώσεις που του χορηγήθηκαν, επιβάλλει μειώσεις στις μελλοντικές ποσοτώσεις αυτού του κράτους μέλους.
- (4) Βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 <sup>(10)</sup> της Επιτροπής, μειώθηκαν αλιευτικές ποσοτώσεις για ορισμένα αποθέματα το 2014 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη.
- (5) Εντούτοις, για ορισμένα κράτη μέλη δεν ήταν δυνατόν να επιβληθούν μειώσεις βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 σε ποσοτώσεις που χορηγήθηκαν για τα αποθέματα που υπεραλιεύθηκαν, καθώς οι εν λόγω ποσοτώσεις δεν ήταν διαθέσιμες για τα εν λόγω κράτη μέλη το 2014.
- (6) Το άρθρο 105 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 ορίζει ότι, εάν δεν είναι δυνατόν να επιβληθούν μειώσεις επί των υπεραλιευόμενων αποθεμάτων κατά το έτος που ακολουθεί την υπεραλίευση, επειδή το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν έχει διαθέσιμη ποσόστωση, η μείωση επιβάλλεται για άλλα αποθέματα, διαθέσιμα στην ίδια γεωγραφική περιοχή ή με την ίδια εμπορική αξία. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής αριθ. 2012/C 72/07 <sup>(11)</sup>, οι εν λόγω μειώσεις πρέπει να επιβάλλονται, κατά προτίμηση, στις ποσοτώσεις που έχουν χορηγηθεί για αποθέματα που έχουν αλιευθεί από τον ίδιο στόλο που έχει υπεραλιεύσει την ποσόστωση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να αποφεύγονται οι απορρίψεις σε μικτούς τύπους αλιείας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1262/2012 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2012, περί καθορισμού για το 2013 και το 2014, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα σκάφη της ΕΕ (ΕΕ L 356 της 22.12.2012, σ. 22).<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1088/2012 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2012, περί καθορισμού των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική θάλασσα (ΕΕ L 323 της 22.11.2012, σ. 2).<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1261/2012 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2012, περί καθορισμού, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική θάλασσα (ΕΕ L 356 της 22.11.2012, σ. 19).<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών (ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1).<sup>(6)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών (ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54).<sup>(7)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική θάλασσα (ΕΕ L 313 της 22.11.2013, σ. 4).<sup>(8)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 24/2014 του Συμβουλίου, της 10ης Ιανουαρίου 2014, περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στον Εύξεινο Πόντο (ΕΕ L 9 της 22.11.2014, σ. 4).<sup>(9)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2014, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα (ΕΕ L 24 της 28.1.2014, σ. 1).<sup>(10)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 871/2014 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2014, για τη μείωση αλιευτικών ποσοτώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2014 λόγω της υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη (ΕΕ L 239 της 10.8.2014, σ. 14).<sup>(11)</sup> ΕΕ C 72 της 10.3.2012, σ. 27.

- (7) Ζητήθηκε η γνώμη των οικείων κρατών μελών για τις προτεινόμενες μειώσεις σε ποσοστώσεις που χορηγήθηκαν για αποθέματα άλλα, πλην εκείνων που αποτέλεσαν αντικείμενο υπεραλίευσης.
- (8) Επιπλέον, ορισμένες μειώσεις που προβλέπονται βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 φαίνεται πως είναι μεγαλύτερες απ' ό,τι οι προσαρμοσμένες ποσοστώσεις που διατέθηκαν για το έτος 2014 και, κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατόν να επιβληθούν αποκλειστικά στην εν λόγω ποσόστωση. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής 2012/C 72/07, τα υπόλοιπα ποσά πρέπει να αφαιρεθούν από τις προσαρμοσμένες ποσοστώσεις που θα διατεθούν κατά τα επόμενα έτη.
- (9) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 871/2014 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αλιευτικές ποσοστώσεις για το 2014 που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού μειώνονται με την επιβολή μειώσεων σε άλλα αποθέματα που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΕ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΑΛΛΑ, ΠΛΗΝ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΑΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΥΠΕΡΑΛΙΕΥΣΗΣ

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3)	Εναπομένουσα μείωση από το 2013 (4) (ποσότητα σε τόνους)	Εναπομένον υπόλοιπο (5) (ποσότητα σε τόνους)	Μειώσεις 2014 (ποσότητα σε τόνους)
DK	NOP	04-N	Σύκο Νορβηγίας και σχετικά παρεμπύπτοντα αλιεύματα	Νορβηγικά ύδατα της IV	0	4,980	A/A	4,980	/	/	/	/	4
Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόθεμα													
DK	OTH	04N.	Άλλα είδη	Νορβηγικά ύδατα της IV	/	/	/	/	/	/	/	/	4
DK	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	20,000	21,680	108,40 %	1,680	/	/	/	/	1
Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόθεμα													
DK	OTH	04N.	Άλλα είδη	Νορβηγικά ύδατα της IV	/	/	/	/	/	/	/	/	1
ES	DGS	15X14	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, V, VI, VII, VIII, XII και XIV	0	1,670	A/A	1,670	/	A	/	/	2



Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσότητας (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3)	Εναπομένονα μείωση από το 2013 (4) (ποσότητα σε τόνους)	Εναπομένον υπόλοιπο (5) (ποσότητα σε τόνους)	Μειώσεις 2014 (ποσότητα σε τόνους)
Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόθεμα													
ES	HKE	571214	Μπακαλιάρος	VI και VII· Ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των XII και XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	2
ES	DWS	56789-	Καρχαρίες βαθέων υδάτων	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των V, VI, VII, VIII και IX	0	5,330	A/A	5,330	/	A	/	/	8
Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόθεμα													
ES	HKE	8X14-	Γρεναδιέρος των βράχων	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των VIII, IX, X, XII και XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	8
ES	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	0	12,370	A/A	12,370	/	/	/	/	12
Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόθεμα													
ES	RED	1N2AB.	Κοκκινόψαρο	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	/	/	/	/	/	/	/	12
ES	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος	VIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	0	8,540	A/A	8,540	/	/	/	/	8





Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσότητας (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3)	Εναπομένονα μείωση από το 2013 (4) (ποσότητα σε τόνους)	Εναπομένον υπόλοιπο (5) (ποσότητα σε τόνους)	Μειώσεις 2014 (ποσότητα σε τόνους)
UK	DGS	15X14	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, V, VI, VII, VIII, XII και XIV	0	5,800	A/A	5,800	/	/	/	/	5

Μείωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στο παρακάτω απόδεμα

UK	SBF	7X7A-C	Νταούκι Ατλαντικού	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj και VIIk	/	/	/	/	/	/	/	/	5
----	-----	--------	--------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(1) Ποσοστώσεις που διατίθενται σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τους συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες κανονισμούς έχοντας λάβει υπόψη τις ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 (ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59) και άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, τη μεταφορά ποσοστώσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3) ή/και την επαναδιάθεση και μείωση αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 37 και 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου.

(2) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου. Μειώσεις ίσες με την ποσότητα υπεραλίευσης \* 1,00 εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις υπεραλίευσης ίσης ή μικρότερης των 100 τόνων.

(3) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου. Το γράμμα «Α» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5, λόγω της συνεχούς υπεραλίευσης τα έτη 2011, 2012 και 2013. Το γράμμα «Γ» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 επειδή τα απόδεματα υπόκεινται σε πολυετές σχέδιο.

(4) Οι κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 770/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1204/2013 επέβαλαν μειώσεις των αλιευτικών ποσοστώσεων για ορισμένες χώρες και είδη για το 2013. Ωστόσο, για ορισμένα κράτη μέλη οι μειώσεις που έπρεπε να γίνουν ήταν υψηλότερες σε σχέση με τις αντίστοιχες ποσοστώσεις για το 2013 και, συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να γίνουν εξ ολοκλήρου εκείνο το έτος. Για να εξασφαλιστεί ότι θα αφαιρεθεί η πλήρης ποσότητα και σε αυτές τις περιπτώσεις, οι εναπομένουσες ποσότητες ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των μειώσεων για το 2014.

(5) Υπόλοιπες ποσότητες που συνδέονται με την υπεραλίευση κατά τα έτη που προηγήθηκαν της έναρξης ισχύος του κανονισμού ελέγχου (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και δεν μπορούν να αφαιρεθούν από άλλο απόδεμα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 871/2014 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΕ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΕΤΕΛΕΣΑΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΥΠΕΡΑΙΛΕΥΣΗΣ

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) <sup>(1)</sup>	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπεραίλευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής <sup>(2)</sup>	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Εναπομένονες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολοιπό <sup>(5)</sup>	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) <sup>(6)</sup>	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) <sup>(7)</sup>	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
BE	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος	VIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	157,000	167,600	174,700	104,24 %	7,100	/	/	/	/	7	7	/
BE	HER	4CXB7D	Ρέγγα	IVc, VIId εκτός του αποθέματος Blackwater	9 285,000	14,000	22,200	158,57 %	8,200	/	/	/	/	8	8	/
BE	PLE	7FG.	Χωματίδα	VIII και VIIg	46,000	160,000	185,700	116,06 %	25,700	/	/	/	/	25	25	/
BE	SRX	07D.	Σελάγια	Ενωσιακά ύδατα της VIId	72,000	75,300	87,700	116,47 %	12,400	/	/	/	/	12	12	/
BE	SRX	2AC4-C	Σελάγια	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	211,000	218,800	229,800	105,03 %	11,000	/	/	/	/	11	11	/
DK	HER	*3BCDC	Ρέγγα	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαιρέσεων 22-32	1 972,720	1 972,720	2 039,210	103,37 %	66,490	/	/	/	/	66	66	/
DK	MAC	2A34.	Σκουμπρί	IIIa και IV· Ενωσιακά ύδατα των IIa, IIIb, IIIc και υποδιαιρέσεις 22-32	15 072,000	16 780,390	17 043,000	101,56 %	262,610	/	/	/	/	262	262	/
DK	NOP	04-N	Σύκο Νορβηγίας και σχετικά παρεμπιπτοντα αλιεύματα	Νορβηγικά ύδατα της IV	0	0	4,980	A/A	4,980	/	/	/	/	4	4	/
DK	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	20,000	21,680	108,40 %	1,680	/	/	/	/	1	1	/

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπερλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3) (4)	Εναπομένοντες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολοίπο (5)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (6)	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (7)	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
DK	SAN	234_2	Αμμόγελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόγελου 2	16 549,000	16 837,980	21 144,000	125,57 %	4 306,020	1,4	/	/	/	6 028 (6)	6 028 (6)	/
DK	SAN	234_4	Αμμόγελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόγελου 4	3 773,000	3 999,300	5 064,000	126,62 %	1 064,700	1,4	/	/	/	1 490 (6)	1 490 (6)	/
EL	BFT	AE45WM	Ερυθρός τόνος	Ατλαντικός ωκεανός, ανατολικός του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και Μεσόγειος	129,070	177,520	177,557	100,02 %	0,037	/	C	1,435	/	1,49	1,49	/
ES	ALF	3X14-	Μπερτυσιδες	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV	70,000	59,470	61,770	103,87 %	2,300	/	A	/	/	3	0	3
ES	BLI	5B67-	Μουρούνα	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των Vb, VI, VII	79,000	79,000	138,649	175,49 %	59,640	/	/	4,22	0,07	63	63	/
ES	BSF	56712-	Μαύρο σαβύμαρο	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των V, VI, VII και XII	174,000	102,030	109,190	107,02 %	7,160	/	A	/	/	10	10	/
ES	BSF	8910-	Μαύρο σαβύμαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII, IX και X	12,000	2,770	3,340	120,58 %	0,570	/	A	32,85	/	33	5,87	27,13
ES	BUM	ATLANT	Γαλάζιο μάβριν	Ατλαντικός ωκεανός	27,200	16,920	44,040	260,28 %	27,120	/	/	/	/	27	0	27
ES	COD	N 3M.	Γάδος	Ζώνη ΝΑFO 3M	2 019,000	2 318,240	2 360,100	101,81 %	41,860	/	/	/	/	41	41	/
ES	DGS	15X14	Σκυλόμαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, V, VI, VII, VIII, XII και XIV	0	0	1,670	A/A	1,670	/	A	/	/	2	2	/
ES	DWS	56789-	Καρχαρίες βαθέων υδάτων	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των V, VI, VII, VIII και IX	0	0	5,330	A/A	5,330	/	A	/	/	8	8	/
ES	GFB	89-	Σαλού-βαρδος	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII και IX	242,000	185,560	214,640	115,67 %	29,080	/	A	/	/	43	25,25	17,75

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3) (4)	Εναπομένοντες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολοίπο (5)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (6)	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (7)	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
ES	GHL	1/2INT	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Διεθνή ύδατα των I και II	/	0	4,700	A/A	4,700	/	/	/	/	4	4	/
ES	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	12,370	A/A	12,370	/	/	/	/	12	12	/
ES	GHL	N3LMNO	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	NAFO 3LMNO	4 262,000	4 228,560	4 287,200	101,39 %	58,640	/	C	/	/	87	87	/
ES	HAD	5BC6A.	Μπακαλιάρος	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των Vb και VIa	/	5,850	13,550	231,62 %	7,700	/	A	10,72	/	22	9,16	12,54
ES	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος	VIIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	/	0	8,540	A/A	8,540	/	/	/	/	8	8	/
ES	NEP	9/3411	Καραβίδα	IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	62,000	36,850	31,340	85,05 %	- 5,510	/	A/A	44,79 (8)	/	25	25	19
ES	OTH	1N2AB.	Άλλα είδη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	15,530	A/A	15,530	/	/	/	/	15	15	/
ES	POL	08C.	Μαύρος μπακαλιάρος	VIIIc	208,000	208,000	239,310	115,05 %	31,310	/	/	/	/	31	31	/
ES	POR	3-1234	Λάμνα	Ύδατα Γαλλικής Γουιάνας, Kattegat· Ύδατα ΕΕ του Skagerrak των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV· ύδατα ΕΕ της CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34,2	0	0	3,160	A/A	3,160	/	/	/	/	3	3	/
ES	RED	51214D	Κοκκινόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα της V· διεθνή ύδατα των XII και XIV	433,000	2 209,000	2 230,300	100,96 %	21,300	/	/	/	/	21	21	/
ES	SOL	8AB.	Γλώσσα	VIIIa και VIIIb	9,000	8,720	8,810	101,03 %	0,090	/	A + C	3	/	3	0,9	2,1

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσότητας που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπερλίεση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3) (4)	Εναπομένοντες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολόγο (5)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (6)	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (7)	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
ES	USK	567EI	Μπρόσμιος	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των V, VI και VII	46,000	40,320	85,000	210,81 %	44,680	/	A	22,87	/	89	30,23	58,77
ES	WHM	ATLANT	Λευκός μπακαλιάρος	Ατλαντικός ωκεανός	30,500	30,500	36,330	119,11 %	5,830	/	/	/	/	5	4,83	0,17
FR	GHL	1N2AB	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	17,500	A/A	17,500	/	/	/	/	17	17	/
FR	PLE	7FG	Χωματίδα	VIf και VIg	83,000	92,250	94,300	102,22 %	2,050	/	/	/	/	2	2	/
FR	RED	51214D	Κοκκινόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα της V· διεθνή ύδατα των XII και XIV	230,000	23,000	41,500	180,43 %	18,500	/	/	/	/	18	18	/
IE	HAD	1N2AB	Μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	20,500	25,630	125,02 %	5,130	/	/	/	/	5	5	/
IE	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος	VIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	3 144,000	2 696,760	2 698,749	100,07 %	1,989	/	/	/	/	1	1	/
IE	PLE	7FG	Χωματίδα	VIf και VIg	197,000	66,790	79,817	119,60 %	13,027	/	/	/	/	13	13	/
IE	PLE	7HJK	Χωματίδα	VIIh, VIIj και VIIk	61,000	49,700	51,823	104,27 %	2,123	/	/	/	/	2	2	/
LT	GHL	N3LMNO	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	NAFO 3LMNO	22,000	15,700	0	A/A	- 15,700	/	A/A	120,279	/	104	58	46
NL	HKE	3A/BCD	Μπακαλιάρος	Ζώνη: Ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32	/	0	0,671	A/A	0,671	/	C	/	/	1	1	/
NL	SRX	07D	Σελάγια	Ενωσιακά ύδατα της VIId	4,000	3,000	1,932	64,40 %	- 1,068	/	/	0,015	/	0	0	/



Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσότητας που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπερλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3) (4)	Εναπομείνουσες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπόλοιπο (5)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (6)	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (7)	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
NL	SRX	2AC4-C	Σελάγια	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	180,000	275,430	357,115	129,66 %	81,685	/	/	/	/	81	65,58	15,42
PL	SAL	3BCD-F	Σολομός του Ατλαντικού	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαρρέσεων 22-31	6 837,000	5 061,000	5 277,000	104,27 %	216,000	/	/	/	/	216 (σε τεμάχια)	216 (σε τεμάχια)	/
PL	SPR	3BCD-C	Παπαλίνα και παρεμπιπτοντα αλιεύματα	Ενωσιακά ύδατα των υποδιαρρέσεων 22-32	73 392,000	76 680,000	80 987,740	105,62 %	4 307,740	1,1	/	477,314	/	5 215	5 215	/
PT	ALF	3X14-	Μπερυτοίδες	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV	203,000	153,810	160,350	104,25 %	6,540	/	A	/	/	9	9	/
PT	ANF	8C3411	Πεσκαν- τρίτσα	VIIIc, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	410,000	603,440	625,929	103,73 %	22,489	/	/	/	/	22	22	/
PT	GHL	N3LMNO	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	NAFO 3LMNO	1 782,000	2 119,790	2 120,980	100,06 %	1,190	/	C	/	/	1	1	/
PT	GHL	1N2AB	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	2,000	A/A	2,000	/	/	/	/	2	2	//
PT	HAD	1N2AB	Μπακα- λιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	34,400	34,000	98,84 %	- 0,400	/	/	/	376,126	375	30,05	344,95
PT	MAC	8C3411	Σκουμπρί	VIIIc, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	5 308,000	4 134,300	4 170,525	100,88 %	36,225	/	/	1,07	/	37	37	/
PT	PLE	8/3411	Χωματίδα	VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	66,000	61,200	44,601	72,88 %	- 16,599	/	/	1,906	/	0	0	/
PT	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	16,700	17,000	101,80 %	0,300	/	/	/	209,76	210	25	185

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία του είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) (1)	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής (2)	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής (3) (4)	Εναπομένοντες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολοίπο (5)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (6)	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) (7)	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
PT	RED	N3LN	Κοκκινόψαρο	NAFO 3LN	/	1 070,980	1 101,260	102,83 %	30,280	/	/	/	/	30	30	/
PT	WHM	ATLANT	Λευκός μπακαλιάρος	Ατλαντικός ωκεανός	19,500	18,300	12,212	66,73 %	- 6,088	/	/	3,021	/	0	0	/
UK	COD	N1GL14	Γάδος	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 και ύδατα Γροιλανδίας της XIV	309,000	876,300	920,000	104,99 %	43,700	/	A	/	/	65	65	/
UK	DGS	15X14	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, V, VI, VII, VIII, XII και XIV	0	0	5,800	A/A	5,800	/	/	/	/	5	5	/
UK	GHL	514GRN	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV	195,000	0	0,800	A/A	0,800	/	/	1	/	1	0	1
UK	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος	VIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	1 415,000	1 389,200	1 457,800	104,94 %	68,600	/	/	/	/	68	68	/
UK	HER	1/2-	Ρέγγα	Ενωσιακά, νορβηγικά και διεθνή ύδατα των I και II (HER/1/2-)	8 827,000	8 208,600	8 342,100	101,63 %	133,500	/	/	/	/	133	133	/
UK	HER	4AB.	Ρέγγα	Ενωσιακά και Νορβηγικά ύδατα της IV βορείως των 53° 30' B	65 901,000	58 841,000	58 951,300	100,19 %	110,300	/	/	/	/	110	110	/
UK	MAC	2CX14-	Σκουμπρί	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIf, Ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των IIa, XII και XIV	158 825,000	156 199,200	162 468,500	104,10 %	6 269,300	/	/	/	/	6 269	6 269	/
UK	PLE	7FG.	Χωματίδα	VIIIf και VIIg	43,000	35,900	40,200	111,98 %	4,300	/	/	/	/	4	4	/

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Όνομασία του είδους	Όνομασία περιοχής	Αρχική ποσόστωση 2013	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2013 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε τόνους) <sup>(1)</sup>	Σύνολο αλιευμάτων 2013 (ποσότητα σε τόνους)	Κατανάλωση ποσόστωσης που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε τόνους)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής <sup>(2)</sup>	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Εναπομένοντες μειώσεις από το 2013	Εναπομένον υπολοίπο <sup>(5)</sup>	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2014 (ποσότητα σε τόνους) <sup>(6)</sup>	Μειώσεις που επιβλήθηκαν ήδη το 2014 (ποσότητα σε τόνους) <sup>(7)</sup>	Προς αφαίρεση το 2015 και το επόμενο έτος (επόμενα έτη) (σε τόνους)
UK	PLE	7HJK.	Χωματίδα	VIIIh, VIIj και VIIIk	18,000	33,700	39,900	118,40 %	6,200	/	/	/	/	6	6	/
UK	SOL	7FG.	Γλώσσα	VIIIf και VIIg	309,000	195,410	205,400	105,11 %	9,990	/	/	/	/	9	7,05	1,95

<sup>(1)</sup> Ποσοτώσεις που διατίθενται σε κράτος μέλος σύμφωνα με τους συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες κανονισμούς, έχοντας λάβει υπόψη τις ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, και του άρθρου 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μεταφορά ποσοτώσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου και/ή επαναδιάθεση και μείωση αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 37 και 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου.

<sup>(2)</sup> Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου. Μείωση ίση με την ποσότητα υπεραλίευσης \* 1,00 εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις υπεραλίευσης ίσης ή μικρότερης των 100 τόνων.

<sup>(3)</sup> Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου.

<sup>(4)</sup> Το γράμμα "Α" υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5, λόγω της συνεχούς υπεραλίευσης τα έτη 2011, 2012 και 2013. Το γράμμα "Γ" υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 επειδή τα αποθέματα υπόκεινται σε πολυετές σχέδιο.

<sup>(5)</sup> Υπόλοιπες ποσότητες που συνδέονται με την υπεραλίευση κατά τα έτη που προηγήθηκαν της έναρξης ισχύος του κανονισμού ελέγχου (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και οι οποίες δεν μπορούν να αφαιρεθούν από άλλο απόδεμα.

<sup>(6)</sup> Μειώσεις για το 2014, όπως καθορίστηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 871/2014.

<sup>(7)</sup> Μειώσεις για το 2014 οι οποίες θα μπορούσαν να ισχύουν, εάν ληφθεί υπόψη η πραγματικά διαθέσιμη ποσόστωση.

<sup>(8)</sup> Κατόπιν αιτήματος της Ισπανίας, η μείωση που οφείλεται το 2013 κλιμακώθηκε σε διάστημα τριών ετών.

<sup>(9)</sup> Προς αφαίρεση από τη SAN/234\_3.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1361/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 18ης Δεκεμβρίου 2014****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς 3 και 13 και το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο 40****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> υιοθετήθηκαν ορισμένα διεθνή πρότυπα και διερμηνείες που υφίσταντο στις 15 Οκτωβρίου 2008.
- (2) Στις 12 Δεκεμβρίου 2013, το Συμβούλιο των Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (IASB) δημοσίευσε ετήσιες βελτιώσεις των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς κύκλος 2011-2013 (οι «ετήσιες βελτιώσεις»), στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας βελτίωσης που εφαρμόζει, η οποία στοχεύει στην ευθυγράμμιση και τη διευκρίνιση των προτύπων. Στόχος των ετήσιων βελτιώσεων είναι η αντιμετώπιση μη επειγόντων, πλην όμως αναγκαίων, θεμάτων που συζητήθηκαν από το IASB κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του εγχειρήματος που άρχισε το 2011 σε πεδία ασυμβατότητας των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) ή όπου απαιτείται αποσαφήνιση της διατύπωσης. Οι τροποποιήσεις στα ΔΠΧΑ 3 και 13 είναι βελτιώσεις ή διορθώσεις των αντίστοιχων προτύπων. Οι τροποποιήσεις του Διεθνούς Λογιστικού Προτύπου (ΔΛΠ) 40 αφορούν αλλαγές στις υφιστάμενες απαιτήσεις ή πρόσθετες οδηγίες για την εφαρμογή των απαιτήσεων αυτών.
- (3) Οι εν λόγω τροποποιήσεις των υφιστάμενων προτύπων περιέχουν ορισμένες παραπομπές στο ΔΠΧΑ 9, που επί του παρόντος δεν μπορούν να εφαρμοστούν, εφόσον το ΔΠΧΑ 9 δεν έχει ακόμη υιοθετηθεί από την Ένωση. Επομένως, οι όποιες παραπομπές στο ΔΠΧΑ 9, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως παραπομπές στο ΔΛΠ 39 *Χρηματοοικονομικά Μέσα: Αναγνώριση και επιμέτρηση*.
- (4) Οι διαβουλεύσεις με την Ομάδα Τεχνικών Εμπειρογνομόνων της Ευρωπαϊκής Συμβουλευτικής Ομάδας για θέματα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς επιβεβαιώνουν ότι οι βελτιώσεις πληρούν τα τεχνικά κριτήρια έγκρισης που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002.
- (5) Επομένως, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/2008.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Κανονιστικής Επιτροπής Λογιστικών Θεμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 τροποποιείται ως εξής:
  - α) το ΔΠΧΑ 3 *Συνενώσεις επιχειρήσεων* τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
  - β) το ΔΠΧΑ 13 *Επιμέτρηση Εύλογης Αξίας* τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
  - γ) το ΔΛΠ 40 *Επενδύσεις σε ακίνητα* τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2008, για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 320 της 29.11.2008, σ. 1).

2. Κάθε παραπομπή στο ΔΠΧΑ 9, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, νοείται ως παραπομπή στο ΔΛΠ 39 Χρηματοοικονομικά Μέσα: Αναγνώριση και επιμέτρηση.

#### Άρθρο 2

Οι επιχειρήσεις εφαρμόζουν τις τροποποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, το αργότερο, από την ημερομηνία έναρξης του πρώτου οικονομικού έτους τους που αρχίζει την [να τεθεί η πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού] ή μετά την ημερομηνία αυτή.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ετήσιες βελτιώσεις στα ΔΠΧΑ Κύκλος 2011–2013 <sup>(1)</sup>**Τροποποιήσεις στο ΔΠΧΑ 3 Συνενώσεις επιχειρήσεων**

Τροποποιείται η παράγραφος 2 και προστίθεται η παράγραφος 64I.

## ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- 2 Το παρόν ΔΠΧΑ ισχύει για συναλλαγή ή άλλο γεγονός που ικανοποιεί τον ορισμό της συνένωσης επιχειρήσεων. Το παρόν ΔΠΧΑ δεν εφαρμόζεται:
- α) η λογιστική αντιμετώπιση για το σχηματισμό μιας κοινής ρύθμισης στις οικονομικές καταστάσεις της ίδιας της κοινής ρύθμισης.
  - β) ...

**Ημερομηνία έναρξης ισχύος**

...

- 64I Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2011–2013 που εκδόθηκε τον Δεκέμβριο του 2013 τροποποιήθηκε η παράγραφος 2 α). Η οικονομική οντότητα εφαρμόζει αυτή την τροποποίηση μελλοντικά για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1 Ιουλίου 2014 ή μεταγενέστερα. Η εφαρμογή νωρίτερα επιτρέπεται. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

**Τροποποίηση στο ΔΠΧΑ 13 Επιμέτρηση εύλογης αξίας**

Τροποποιείται η παράγραφος 52 και προστίθεται η παράγραφος Γ4.

*Εφαρμογή σε χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις με θέσεις συμψηφισμού σε κινδύνους αγοράς ή πιστωτικό κίνδυνο αντισυμβαλλομένου*

...

- 52 Η εξαίρεση της παραγράφου 48 εφαρμόζεται μόνο σε χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία, χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις και συμβάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του ΔΛΠ 39 Χρηματοοικονομικά μέσα: Αναγνώριση και επιμέτρηση ή του ΔΠΧΑ 9 Χρηματοοικονομικά μέσα. Οι αναφορές σε χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις στις παραγράφους 48-51 και 53-56 θα πρέπει να θεωρείται ότι εφαρμόζονται σε όλες τις συμβάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του ΔΛΠ 39 ή του ΔΠΧΑ 9 και οι οποίες καταχωρίζονται λογιστικά σύμφωνα με αυτά, ανεξάρτητα από το κατά πόσον ανταποκρίνονται στους ορισμούς των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή των χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων του ΔΛΠ 32 Χρηματοοικονομικά μέσα: Παρουσίαση.

...

**Προσάρτημα Γ****Ημερομηνία έναρξης ισχύος και μεταβατική περίοδος**

...

- Γ4 Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2011–2011, που εκδόθηκε το Μάιο του 2013, τροποποιήθηκε η παράγραφος 52. Η οικονομική οντότητα εφαρμόζει αυτή την τροποποίηση για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου 2014 ή αργότερα. Η οικονομική οντότητα εφαρμόζει αυτή την τροποποίηση μελλοντικά από την αρχή της ετήσιας περιόδου στην οποία εφαρμόστηκε κατ' αρχάς το ΔΠΧΑ 13. Η εφαρμογή νωρίτερα επιτρέπεται. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

**Τροποποίηση στο ΔΛΠ 40 Επενδύσεις σε ακίνητα**

Πριν από την παράγραφο 6 προστίθεται μια επικεφαλίδα. Προστίθεται η παράγραφος 14Α. Μετά την παράγραφο 84 προστίθεται μια επικεφαλίδα και οι παράγραφοι 84Α και 85Δ.

**Κατάταξη των αγαθών ως επένδυση σε ακίνητα ή ιδιοχρησιμοποιούμενο ακίνητο**

- 6 **Δικαίωμα σε ακίνητο που κατέχεται από μισθωτή με λειτουργική μίσθωση μπορεί να ταξινομηθεί ή να αντιμετωπιστεί λογιστικά ως επένδυση σε ακίνητα μόνον, και μόνον όταν, το ακίνητο θα πληρούσε τον ορισμό της**

<sup>(1)</sup> «Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου. Εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου προστατεύονται όλα τα υφιστάμενα δικαιώματα, με εξαίρεση το δικαίωμα αναπαραγωγής για προσωπική χρήση ή άλλους θεμιτούς σκοπούς. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στο Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (IASB), στη διεύθυνση [www.iasb.org](http://www.iasb.org)»

επένδυσης σε ακίνητα και ο μισθωτής κάνει χρήση της μεθόδου της εύλογης αξίας που παρατίθεται στις παραγράφους 35-55 για το αναγνωρισμένο περιουσιακό στοιχείο. Η εναλλακτική κατάταξη που περιγράφεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανάλογα με το ακίνητο. Όμως, εφόσον επιλεγεί η εναλλακτική αυτή κατάταξη για ένα δικαίωμα σε ακίνητο που κατέχεται με λειτουργική μίσθωση, κάθε ακίνητο που κατατάσσεται ως επένδυση σε ακίνητο θα αντιμετωπίζεται λογιστικά με τη μέθοδο της εύλογης αξίας. Όταν επιλεγεί η εναλλακτική αυτή κατάταξη, κάθε δικαίωμα που κατατάσσεται σύμφωνα με αυτή θα περιλαμβάνεται στις γνωστοποιήσεις που απαιτούνται από τις παραγράφους 74-78.

...

14 Χρειάζεται κρίση για να προσδιοριστεί αν το ακίνητο έχει τις ιδιότητες μιας επένδυσης σε ακίνητα. Η οικονομική οντότητα αναπτύσσει κριτήρια ούτως ώστε να μπορεί να ασκήσει αυτήν την κρίση με συνέπεια και σύμφωνα με τον ορισμό της επένδυσης σε ακίνητα και με τις σχετικές οδηγίες των παραγράφων 7-13. Η παράγραφος 75 (γ) απαιτεί η οικονομική οντότητα να γνωστοποιεί αυτά τα κριτήρια, όταν η ταξινόμηση είναι δύσκολη.

14A Χρειάζεται επίσης κρίση για να προσδιοριστεί κατά πόσον η απόκτηση της επένδυσης σε ακίνητα είναι απόκτηση περιουσιακού στοιχείου ή ομάδας περιουσιακών στοιχείων ή συνένωση επιχειρήσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του ΔΠΧΑ 3 Συνενώσεις επιχειρήσεων. Θα πρέπει να γίνει αναφορά στο ΔΠΧΑ 3 για να προσδιοριστεί κατά πόσον πρόκειται για συνένωση επιχειρήσεων. Η εξέταση στις παραγράφους 7-14 του παρόντος προτύπου αφορά το εάν πρόκειται για ιδιοχρησιμοποιούμενο ακίνητο ή επένδυση σε ακίνητα ή όχι και όχι για να διαπιστωθεί κατά πόσον η απόκτηση περιουσιακών στοιχείων είναι συνένωση επιχειρήσεων όπως ορίζεται στο ΔΠΧΑ 3. Για τον προσδιορισμό του εάν μια συγκεκριμένη συναλλαγή πληροί τον ορισμό της συνένωσης επιχειρήσεων όπως ορίζεται στο ΔΠΧΑ 3 και περιλαμβάνει μια επένδυση σε ακίνητα όπως ορίζεται στο παρόν πρότυπο απαιτείται η χωριστή εφαρμογή και των δύο προτύπων.

...

#### Μεταβατικές διατάξεις

...

#### *Μέθοδος Κόστους*

...

#### *Συνενώσεις Επιχειρήσεων*

84A Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2011–2013 που εκδόθηκε τον Δεκέμβριο του 2013 προστέθηκε η παράγραφος 14A και μια επικεφαλίδα πριν από την παράγραφο 6. Η οικονομική οντότητα εφαρμόζει την εν λόγω τροποποίηση μελλοντικά για απόκτηση επενδύσεων σε ακίνητα από την αρχή της πρώτης περιόδου για την οποία υιοθετεί την εν λόγω τροποποίηση. Συνεπώς, οι λογιστικές εγγραφές για τις αποκτήσεις επενδύσεων σε ακίνητα σε προηγούμενες περιόδους δεν προσαρμόζονται. Ωστόσο, η οικονομική οντότητα μπορεί να επιλέξει να εφαρμόσει την τροποποίηση σε επιμέρους αποκτήσεις επενδύσεων σε ακίνητα που προέκυψαν πριν από την έναρξη της πρώτης ετήσιας περιόδου που διανύεται κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος ή μετά από αυτήν εφόσον, και μόνο εφόσον, είναι διαθέσιμες στην οικονομική οντότητα οι πληροφορίες που χρειάζονται για την εφαρμογή της τροποποίησης σε αυτές τις προηγούμενες πράξεις.

#### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

...

85Δ Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2011–2013 που εκδόθηκε τον Δεκέμβριο του 2013 προστέθηκαν επικεφαλίδες πριν από την παράγραφο 6 και μετά την παράγραφο 84 και προστέθηκαν οι παράγραφοι 14A και 84A. Η οικονομική οντότητα εφαρμόζει τις τροποποιήσεις αυτές για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου 2014 ή μετά από αυτήν. Η εφαρμογή νωρίτερα επιτρέπεται. Αν η οικονομική οντότητα εφαρμόσει τις εν λόγω τροποποιήσεις για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1362/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με απλουστευμένη διαδικασία για την έγκριση ορισμένων τροποποιήσεων επιχειρησιακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και κανόνων σχετικά με τη μορφή και την παρουσίαση των ετήσιων εκθέσεων για την υλοποίηση των εν λόγω προγραμμάτων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 508/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2328/2003, (ΕΚ) αριθ. 861/2006, (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 και (ΕΚ) αριθ. 791/2007 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1255/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1 και το άρθρο 114 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, κάθε τροποποίηση επιχειρησιακού προγράμματος που χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (εφεξής «ΕΤΘΑ») πρέπει να εγκρίνεται από την Επιτροπή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, οι διαδικασίες και τα χρονοδιαγράμματα για την υποβολή και την έγκριση των τροποποιήσεων επιχειρησιακών προγραμμάτων απλουστεύονται στις ακόλουθες περιπτώσεις: α) τροποποιήσεις των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αφορούν τη μεταφορά κεφαλαίων μεταξύ των προτεραιοτήτων της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι τα μεταφερόμενα κεφάλαια δεν υπερβαίνουν το 10 % του ποσού που διατίθεται για την προτεραιότητα της Ένωσης· β) τροποποιήσεις των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αφορούν τη θέσπιση ή απόσυρση μέτρων ή ειδών σχετικών δράσεων και τις σχετικές πληροφορίες και δείκτες· γ) τροποποιήσεις των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αφορούν τις μεταβολές στην περιγραφή των μέτρων, περιλαμβανομένων των αλλαγών των όρων επιλεξιμότητας· δ) τροποποιήσεις που επιβάλλονται από τις αλλαγές στις προτεραιότητες της Ένωσης στην πολιτική επιβολής και ελέγχου. Οι εν λόγω τροποποιήσεις των επιχειρησιακών προγραμμάτων δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τη γενική λογική παρέμβασης του προγράμματος, τις επιλεγείσες προτεραιότητες και τους ειδικούς στόχους της Ένωσης ούτε τα αποτελέσματα που θα πρέπει να έχουν και συνεπώς να μην γείρουν αμφιβολίες ως προς τη συμβατότητά τους με τους ισχύοντες κανόνες και πρακτικές.
- (3) Είναι ως εκ τούτου απαραίτητο να καθοριστούν κανόνες μιας απλουστευμένης διαδικασίας για την έγκριση τροποποιήσεων των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014. Η διαδικασία αυτή αναμένεται να επιτρέψει στην Επιτροπή να εγκρίνει σε σύντομο χρονικό διάστημα, αυτό το είδος των τροποποιήσεων επιχειρησιακών προγραμμάτων που υποβάλλει συγκεκριμένο κράτος μέλος. Λαμβανομένων υπόψη των χρονικών περιορισμών, για την υπαγωγή στην απλοποιημένη διαδικασία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση, τεκμηριωμένη με πλήρη στοιχεία που να επιτρέπουν στην Επιτροπή να προβεί σε πλήρη αξιολόγηση των προτεινόμενων τροποποιήσεων.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 και το άρθρο 114 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, έως την 31η Μαΐου κάθε έτους από το 2016 έως το 2023, κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσια έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του επιχειρησιακού προγράμματός του.
- (5) Η ετήσια έκθεση υλοποίησης που υποβάλλεται από τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες συνεκτικές και συγκρίσιμες μεταξύ των ετών υλοποίησης, καθώς και μεταξύ των κρατών μελών. Η έκθεση θα πρέπει επίσης να επιτρέπει τη συγκέντρωση δεδομένων σε επίπεδο ΕΤΘΑ ή όπου είναι απαραίτητο, για το σύνολο των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων.
- (6) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τη μορφή και την παρουσίαση αυτών των ετήσιων εκθέσεων υλοποίησης.
- (7) Για να εξασφαλιστεί η ταχεία εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 149, 20.5.2014, σ. 1.



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

#### **Έγκριση με απλουστευμένη διαδικασία τροποποιήσεων των επιχειρησιακών προγραμμάτων**

1. Όταν ένα κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή αίτηση που αφορά έγκριση τροποποίησης του επιχειρησιακού προγράμματός του, το οποίο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, ζητεί από την Επιτροπή να εγκρίνει την εν λόγω τροποποίηση με απλουστευμένη διαδικασία σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.
2. Οι αιτήσεις για έγκριση με απλουστευμένη διαδικασία περιλαμβάνουν μόνον τις τροποποιήσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014.
3. Εφόσον η Επιτροπή θεωρήσει ότι οι πληροφορίες που παρέσχε το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με τροποποίηση που υποβλήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1 είναι ελλιπείς, ζητεί όλες τις αναγκαίες συμπληρωματικές πληροφορίες. Η προθεσμία που προβλέπεται στις παραγράφους 4 και 5 αρχίζει την επομένη της παραλαβής της πλήρους αίτησης για έγκριση τροποποίησης του επιχειρησιακού προγράμματος, όπως επισημαίνεται από την Επιτροπή στο κράτος μέλος.
4. Εάν η Επιτροπή δεν έχει διαβιβάσει στο κράτος μέλος τυχόν παρατηρήσεις εντός 25 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης για έγκριση με απλουστευμένη διαδικασία, η τροποποίηση του επιχειρησιακού προγράμματος θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από την Επιτροπή.
5. Εάν η Επιτροπή αποστείλει παρατηρήσεις στο κράτος μέλος εντός 25 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης για έγκριση με απλουστευμένη διαδικασία, η τροποποίηση του επιχειρησιακού προγράμματος εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 και στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014.

### Άρθρο 2

#### **Μορφή και παρουσίαση των ετήσιων εκθέσεων υλοποίησης**

Το περιεχόμενο της ετήσιας έκθεσης υλοποίησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, πρέπει να παρουσιάζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

## Υπόδειγμα για την ετήσια έκθεση υλοποίησης του ΕΤΘΑ

## Μέρος Α — Έκθεση που υποβάλλεται κάθε χρόνο

## 1. Προσδιορισμός της ετήσιας έκθεσης υλοποίησης

CCI	<1.1 type="S" input="S"> (!)
Τίτλος	<1.2 type="S" input="G">
Έκδοχή	<1.3 type="N" input="G">
Έτος έκθεσης	<1.4 type="D" maxlength="4" input="M">
Ημερομηνία έγκρισης της έκθεσης από την Επιτροπή Παρακολούθησης Άρθρο 113.δ του ΕΤΘΑ	<1.5 type="D" input="M">

## 2. Επισκόπηση της υλοποίησης του επιχειρησιακού προγράμματος (άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Βασικές πληροφορίες σχετικά με την υλοποίηση του επιχειρησιακού προγράμματος κατά το αντίστοιχο έτος, περιλαμβανομένων των χρηματοδοτικών μέσων, με αναφορά στα δημοσιονομικά στοιχεία και στα στοιχεία που αφορούν τους δείκτες.

<2.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

## 3. Υλοποίηση των προτεραιοτήτων της ένωσης

## 3.1. Επισκόπηση της υλοποίησης (άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Πρέπει να παρασχεθούν πληροφορίες υπό τη μορφή συνοπτικών και γενικών σχολίων σχετικά με την υλοποίηση των δράσεων προτεραιότητας της Ένωσης και την τεχνική βοήθεια για τα αντίστοιχα έτη με αναφορά στις βασικές εξελίξεις, τα σημαντικά προβλήματα και τις ενέργειες που έγιναν για την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων.

Προτεραιότητα της Ένωσης	Βασικές πληροφορίες σχετικά με την υλοποίηση της προτεραιότητας με αναφορά στις βασικές εξελίξεις, τα σημαντικά προβλήματα και τις ενέργειες που έγιναν για την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων
Τίτλος της προτεραιότητας <3.1 type="S" input="G">	<3.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

## 3.2. Δείκτες αποτελεσμάτων και απόδοσης καθώς και οικονομικοί δείκτες για το ΕΤΘΑ (άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Στοιχεία για τους δείκτες αποτελεσμάτων, τους δείκτες επιδόσεων και τους οικονομικούς δείκτες καθώς και καθορισμός οροσήμων και στόχων για το πλαίσιο επιδόσεων με τη χρήση των πινάκων 1-3.

(!) Υπόμνημα χαρακτηριστικών των πεδίων:

τύπος: N = αριθμός, D = ημερομηνία, S = στοιχειοσειρά, C = τετραγωνίδιο επιλογής, P = ποσοστό, B = Boolean  
εισαγωγή: M = χειρωνακτικά, S = επιλογή, G = από το σύστημα  
"maxlength" = Μέγιστος αριθμός χαρακτήρων, συμπεριλαμβανομένων των κενών

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Δείκτες αποτελεσμάτων για το ΕΤΘΑ (Πίνακας αναφοράς του υποδείγματος 3.2 για τα ΕΠ)

Ο παρακάτω πίνακας πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε προτεραιότητα της Ένωσης

Προτεραιότητα της Ένωσης (Τίτλος της προτεραιότητας της Ένωσης <3.2.1 type="S" input="G">)														
Ειδικός στόχος	Δείκτης αποτελεσμάτων	Μονάδα μέτρησης	Τιμή στόχου (2023)	Ετήσια τιμή										Συνολική αξία
				2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Ονομασία ειδικού στόχου <3.2.1 type="S" input="G">	Ονομασία του δείκτη αποτελεσμάτων <3.2.1 type="S" input="G">	<3.2.1 type="S" input="G">	<3.2.1 type="N" input="G">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="S" input="M">

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Δείκτες επιδόσεων για το ΕΤΘΑ (Πίνακας αναφοράς του υποδείγματος 3.3 και 7.1 για τα ΕΠ)

Ο παρακάτω πίνακας πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε επιλεγέντα ειδικό στόχο της συναφούς προτεραιότητας της Ένωσης

Προτεραιότητα της Ένωσης (Τίτλος της προτεραιότητας της Ένωσης <3.2.2 type="S" input="G">)																
Ειδικός στόχος (Τίτλος του ειδικού στόχου <3.2.2 type="S" input="G">)																
Επιλεγέντα σχετικά μέτρα	Θεματικός στόχος	Δείκτες επιδόσεων														Συνολική αξία
		Δείκτης	Περιλαμβάνονται στο πλαίσιο επιδόσεων	Ορόσημο (2018)	Τιμή στόχου (2023)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Τίτλος του μέτρου <3.2.2 type="S" input="G">	<3.2.2 type="S" input="G">	Ονομασία του δείκτη <3.2.2 type="S" input="G">	<3.2.2 type="B" input="G">	<3.2.2 type="N" input="G">	<3.2.2 type="N" input="G">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="S" input="G">

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Οικονομικοί δείκτες για το ΕΤΘΑ (Πίνακας αναφοράς του υποδείγματος 7.1 για τα ΕΠ)

Προτεραιότητα της Ένωσης	Οικονομικοί δείκτες													Συνολική αξία
	Δείκτες	Ορόσημο (2018)	Τιμή στόχου (2023)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Τίτλος της προτεραιότητας της Ένωσης <3.2.3 type="S" input="G">	Ονομασία δείκτη <3.2.3 type="S" input="G">	<3.2.3 type="N" input="G">	<3.2.3 type="N" input="G">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="S" input="G">

3.3. Οικονομικά στοιχεία

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

Οικονομικά στοιχεία για το ΕΤΘΑ (Πίνακας αναφοράς του υποδείγματος 8.2, 8.3 και 9.2 για τα ΕΠ)

Προτεραιότητα της Ένωσης	Επιλεγμένος ειδικός στόχος	Θεματικός στόχος	Μέτρο	Συνολική δημόσια συνεισφορά (EUR)	Συνεισφορά του ΕΤΘΑ (EUR)	Συμβολή της συνεισφοράς του ΕΤΘΑ στην επίτευξη των στόχων της κλιματικής αλλαγής (EUR)	Ποσοστό συγχρηματοδότησης από το ΕΤΘΑ (%)	Συνολικές επιλέξιμες δαπάνες όσον αφορά τις δράσεις που επελέγησαν για ενίσχυση (EUR)	Συνολική δημόσια συνεισφορά όσον αφορά τις δράσεις που επελέγησαν για ενίσχυση (EUR)	Ποσοστό της συνολικής χρηματοδότησης που διατέθηκε για τις επιλεγμένες δράσεις (%)	Συμβολή στην επίτευξη των στόχων της κλιματικής αλλαγής των δράσεων που επελέγησαν για ενίσχυση (EUR)	Συνολικές επιλέξιμες δαπάνες που δήλωσαν οι δικαιούχοι στην Αρχή Διαχείρισης (EUR)	Σύνολο επιλέξιμων δημόσιων δαπανών που δήλωσαν οι δικαιούχοι στην Αρχή Διαχείρισης (EUR)	Ποσοστό του συνόλου των επιλέξιμων δαπανών που δήλωσαν οι δικαιούχοι επί της συνολικής χρηματοδότησης (%)	Συμβολή στην επίτευξη των στόχων της κλιματικής αλλαγής του συνόλου των δημόσιων δαπανών που δήλωσαν οι δικαιούχοι στην Αρχή Διαχείρισης (EUR)	Αριθμός επιλεγισών δράσεων		
1. Προώθηση της περιβαλλοντικά βιώσιμης, αποδοτικής ως προς τους πόρους, ανταγωνιστικής και βασισμένης στη γνώση αλιείας	Τίτλος ειδικού στόχου <3.3.1 type="S" input="G">	<3.3.1 type="S" input="G">	Τίτλος του μέτρου <3.3.1 type="S" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="P" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="P" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="P" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">		
2. Προώθηση της περιβαλλοντικά βιώσιμης, αποδοτικής ως προς τους πόρους, ανταγωνιστικής και βασισμένης στη γνώση υδατοκαλλιέργειας																		



## ΠΙΝΑΚΑΣ 5

Κόστος των δράσεων που υλοποιήθηκαν εκτός της περιοχής του προγράμματος (άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Προτεραιότητα της Ένωσης	Επιλέξιμες δαπάνες του ΕΤΘΑ για δράσεις που υλοποιήθηκαν εκτός της περιοχής που δήλωσε ο δικαιούχος στην αρχή διαχείρισης (EUR)	Ποσοστό της συνολικής χρηματοδότησης για τον άξονα προτεραιοτήτων (%)
1. Προώθηση της περιβαλλοντικά βιώσιμης, αποδοτικής ως προς τους πόρους, ανταγωνιστικής και βασισμένης στη γνώση αλιείας	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
2. Προώθηση της περιβαλλοντικά βιώσιμης, αποδοτικής ως προς τους πόρους, ανταγωνιστικής και βασισμένης στη γνώση υδατοκαλλιέργειας	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
3. Προώθηση της υλοποίησης της ΚΑΛΠ	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
4. Αύξηση της απασχόλησης και της εδαφικής συνοχής	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
5. Ενίσχυση της εμπορίας και της μεταποίησης	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
6. Προαγωγή της εφαρμογής της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
Τεχνική βοήθεια	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΠ</b>	<3.3.2 type="N" input="G">	<3.3.2 type="P" input="G">

4. Ζητήματα που επηρεάζουν τις επιδόσεις του προγράμματος και διορθωτικά μέτρα που έχουν ληφθεί

4.1. Μέτρα που έχουν ληφθεί για την τήρηση των εκ των προτέρων αιρεσιμοτήτων (άρθρο 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Τα κράτη μέλη πρέπει να παράσχουν πληροφορίες για τις ειδικές εκ των προτέρων αιρεσιμότητες που δεν πληρούντο τον καιρό που εγκρίθηκε το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα.

Περιγραφή της τρέχουσας κατάστασης και των μέτρων που έχουν ληφθεί για την τήρηση των εκ των προτέρων αιρεσιμοτήτων σε σχέση με τα μέτρα και το χρονοδιάγραμμα που προβλέπει η Συμφωνία Σύμπραξης και το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα. (Ισχύει μόνο για τις εκθέσεις που θα υποβληθούν το 2016 και το 2017)



ΠΙΝΑΚΑΣ 6

Μέτρα που έχουν ληφθεί για την τήρηση εκ των προτέρων αιρεσιμοτήτων που ισχύουν ειδικά για το ΕΤΘΑ

Μη εκπληρωθέντες ή μερικώς εκπληρωθέντες θεματικοί εκ των προτέρων όροι	Μη εκπληρωθέντα κριτήρια	Μέτρα που πρέπει να ληφθούν	Προθεσμία (Ημερομηνία)	Αρμόδια για την εκπλήρωση όργανα	Δράσεις που ολοκληρώθηκαν εμπρόθεσμα (N/O)	Εκπληρωθέντα κριτήρια (N/O)	Προβλεπόμενη ημερομηνία για την ολοκλήρωση των υπόλοιπων δράσεων	Σχόλια
Ονομασία του θεματικού εκ των προτέρων όρου <4.1.1 type="S">input="S">>	Ονομασία του κριτηρίου<4.1.1 type="S">input="S">>	<4.1.1 type="S">maxlength="1000">input="M">>	<4.1.1 type="D">maxlength="10">input="M">>	<4.1.1 type="S">maxlength="500">input="M">>	<4.1.1 type="B">input="S">>	<4.1.1 type="B">input="S">>	<4.1.1 type="D">input="M">>	<4.1.1 type="S">maxlength="1000">input="M">>

- 4.2. Ζητήματα που επηρεάζουν την επίδοση του προγράμματος, καθώς και τα διορθωτικά μέτρα που έχουν ληφθεί (άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ.1303/2013)

<4.2.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

5. Πληροφορίες σχετικά με σοβαρές παραβάσεις και διορθωτικά μέτρα (άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014)

Πληροφορίες και δράσεις που αναλαμβάνονται σε περιπτώσεις σοβαρών παραβάσεων όπως αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1 και μη τήρησης των όρων βιωσιμότητας και επανορθωτικές δράσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 10, παράγραφος 2.

<5.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

6. Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη συμμόρφωση με το άρθρο 41 παράγραφος 8 (άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014)

Πρέπει να παρασχεθεί μια σύνοψη μέτρων που λαμβάνονται για την επίτευξη του στόχου που προβλέπει το άρθρο 41 παράγραφος 8 σχετικά με την προτεραιότητα που αφορά το 60 % κατ'ανώτατο όριο της δημόσιας ενίσχυσης το οποίο πρέπει να εξασφαλίζεται για τον τομέα μικρής κλίμακας παράκτιας αλιείας, με στοιχεία για το ποσοστό της μικρής κλίμακας παράκτιας αλιείας στις δράσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του μέτρου 41 παράγραφος 2)

<6.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

7. Πληροφορίες για τα μέτρα που έχουν ληφθεί προκειμένου να διασφαλιστεί η γνωστοποίησή των δικαιούχων (άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014)

Πρέπει να παρασχεθεί μια σύνοψη μέτρων σύμφωνα με το παράρτημα V του κανονισμού για το ΕΤΘΑ, με ειδική αναφορά στην εθνική νομοθεσία που ενδέχεται να προβλέπει κάποιο ελάχιστο όριο όσον αφορά τη δημοσίευση στοιχείων φυσικών προσώπων

<7.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

8. Δραστηριότητες σχετικά με το σχέδιο αξιολόγησης και σύνθεση των αξιολογήσεων (άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014, άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Θα πρέπει να παρασχεθεί μια σύνοψη των δραστηριοτήτων σχετικά με τις δραστηριότητες που έχουν αναληφθεί για την υλοποίηση του σχεδίου αξιολόγησης, περιλαμβανομένης και της συνέχειας που δόθηκε στα πορίσματα των αξιολογήσεων.

Θα πρέπει να παρασχεθεί μια σύνθεση των πορισμάτων όλων των αξιολογήσεων του προγράμματος που ήταν διαθέσιμες κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, με αναφορά της ονομασίας και της περιόδου αναφοράς των εκθέσεων αξιολόγησης που χρησιμοποιήθηκαν.

Επιπλέον, θα πρέπει να ανακοινωθεί εδώ η πρόσβαση στις αξιολογήσεις που είναι διαθέσιμες στο κοινό σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013.

<8.1 type="S" maxlength="17500" input="M">

9. Συνοπτική έκθεση για την ενημέρωση του κοινού (άρθρο 50 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Θα πρέπει να δημοσιεύεται μια σύνοψη των Ετήσιων Εκθέσεων Υλοποίησης για την ενημέρωση του κοινού.

[Θα πρέπει να δημοσιεύεται μια σύνοψη των Ετήσιων Εκθέσεων Υλοποίησης και να φορτώνεται ως χωριστός φάκελος υπό τη μορφή παραρτήματος της Ετήσιας Έκθεσης Υλοποίησης. Προτεινόμενος μορφότυπος: να φορτώνεται στο SFC2014 ως χωριστός φάκελος, χωρίς δομημένα στοιχεία και χωρίς περιορισμούς όσον αφορά τον αριθμό των χρησιμοποιούμενων χαρακτήρων.]

10. Έκθεση για τη χρησιμοποίηση των χρηματοδοτικών μέσων (άρθρο 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Στις περιπτώσεις που η Αρχή Διαχείρισης έχει αποφασίσει να χρησιμοποιήσει μέσα χρηματοοικονομικής τεχνικής, πρέπει να διαβιβάσει στην Επιτροπή μια ειδική έκθεση σχετικά με τις δράσεις που απετέλεσαν αντικείμενο των μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής ως παράρτημα στην ετήσια έκθεση υλοποίησης, με τη χρησιμοποίηση του υποδείγματος που περιλαμβάνεται στην εκτελεστική πράξη η οποία εκδόθηκε βάσει του άρθρου 46 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013.

**Μέρος Β — Εκθέσεις που θα υποβληθούν το 2017 και το 2019 εντός της προθεσμίας που προβλέπει το άρθρο 138 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 (επιπλέον των όσων προβλέπονται στο μέρος Α)**

**11. Αξιολόγηση της υλοποίησης του επιχειρησιακού προγράμματος (άρθρο 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)**

Για κάθε προτεραιότητα της Ένωσης θα πρέπει να αξιολογούνται οι πληροφορίες και τα στοιχεία που προβλέπονται στο μέρος Α καθώς και η πρόοδος ως προς την επίτευξη των στόχων του προγράμματος (με ενσωμάτωση των πορισμάτων και των συστάσεων της αξιολόγησης)

Προτεραιότητα της Ένωσης	Αξιολόγηση των στοιχείων και της πρόόδου για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος
Τίτλος της προτεραιότητας της Ένωσης <11.1 type="S" input="G">	<11.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

Αξιολόγηση με βάση την προτεραιότητα της Ένωσης για να διαπιστωθεί κατά πόσον είναι επαρκής η πρόοδος που έχει επιτευχθεί όσον αφορά τα ορόσημα και τους στόχους προκειμένου να διασφαλιστεί η τελική τους εκπλήρωση, με αναφορά όπου ενδεικνύεται των τυχόν διορθωτικών μέτρων που έχουν ληφθεί ή σχεδιασθεί

Προτεραιότητα της Ένωσης	Αξιολόγηση της πρόόδου που έχει επιτευχθεί για να διαπιστωθεί κατά πόσον είναι επαρκής η πρόοδος που έχει επιτευχθεί όσον αφορά τα ορόσημα και τους στόχους προκειμένου να διασφαλιστεί η τελική τους εκπλήρωση, με αναφορά των τυχόν διορθωτικών μέτρων που έχουν ληφθεί ή σχεδιασθεί
Τίτλος της προτεραιότητας της Ένωσης <11.2 type="S" input="G">	<11.2 type="S" maxlength="7000" input="M">

**12. Οριζόντιες αρχές υλοποίησης (άρθρο 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)**

Αξιολόγηση της υλοποίησης ειδικών δράσεων βάσει των αρχών του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 για την εταιρική σχέση και την πολυεπίπεδη διακυβέρνηση, με ιδιαίτερη έμφαση στον ρόλο των εταιρών για την υλοποίηση του προγράμματος.

<12.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

Αξιολόγηση της υλοποίησης ειδικών δράσεων βάσει των αρχών του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 για την προώθηση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών και την αποτροπή των διακρίσεων, περιλαμβανομένης της προσβασιμότητας των ατόμων με αναπηρίες καθώς και των ρυθμίσεων που έχουν γίνει για τη διασφάλιση της ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα.

<12.2 type="S" maxlength="3500" input="M">

Αξιολόγηση της υλοποίησης ειδικών δράσεων βάσει των αρχών του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 σχετικά με την διαρκή ανάπτυξη, περιλαμβανομένης και μιας επισκόπησης των δράσεων που έχουν αναληφθεί για την προώθηση της διαρκούς ανάπτυξης.

<12.3 type="S" maxlength="3500" input="M">

13. Έκθεση σχετικά με την ενίσχυση που χρησιμοποιήθηκε για τους στόχους της κλιματικής αλλαγής (άρθρο 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Τα ποσά υπολογίζονται αυτόματα και θα περιληφθούν στον πίνακα 4 σχετικά με τα οικονομικά στοιχεία. Μπορούν να δοθούν διευκρινίσεις στην περίπτωση που τα πραγματικά ποσά είναι μικρότερα από τα σχεδιαζόμενα.

<13.1 type="S" maxLength="3500" input="M">

**Μέρος Γ — Εκθέσεις που θα υποβληθούν το 2019 και εντός της προθεσμίας που προβλέπει το άρθρο 138 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 (επιπλέον αυτών που προβλέπονται στα μέρη Α + Β)**

14. Έξυπνη, διαρκής και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (άρθρο 50 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Θα πρέπει να παρασχεθούν στοιχεία σχετικά με την αξιολόγηση της συμβολής του Επιχειρησιακού Προγράμματος στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Ένωσης για μια έξυπνη, διαρκή και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη

<13.1 type="S" maxLength="17500" input="M">

15. Ζητήματα που επηρεάζουν τις επιδόσεις του προγράμματος — πλαίσιο επιδόσεων (άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013)

Στις περιπτώσεις που η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά τα ορόσημα και τους στόχους που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο επιδόσεων δείχνει ότι ορισμένα ορόσημα και στόχοι δεν έχουν επιτευχθεί, τα κράτη μέλη πρέπει να επισημάνουν τους λόγους της αδυναμίας επίτευξής τους στην έκθεση του 2019 (για τα ορόσημα) και στη έκθεση που πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 138 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 (για τους στόχους)

<14.1 type="S" maxLength="7000" input="M">

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1363/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	66,1
	IL	88,5
	MA	85,8
	TN	139,2
	TR	107,0
	ZZ	97,3
0707 00 05	EG	191,6
	TR	143,6
	ZZ	167,6
0709 93 10	MA	81,3
	TR	132,4
	ZZ	106,9
0805 10 20	AR	35,3
	MA	68,6
	TR	59,8
	UY	32,9
	ZA	50,0
	ZW	33,9
	ZZ	46,8
0805 20 10	MA	62,9
	ZZ	62,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	93,2
	MA	75,3
	TR	74,4
	ZZ	81,0
	TR	66,3
0805 50 10	ZZ	66,3
	BR	59,1
0808 10 80	CL	80,2
	NZ	90,6
	US	92,9
	ZA	143,5
	ZZ	93,3
	CN	97,9
	US	141,4
0808 30 90	ZZ	119,7

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1364/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Δεκεμβρίου 2014 και με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), και ιδίως το άρθρο 188,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 της Επιτροπής (<sup>2</sup>) ανοίχθηκαν ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Δεκεμβρίου 2014 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2015 είναι, όσον αφορά ορισμένες ποσοστώσεις, μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες, ο οποίος υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (<sup>3</sup>).
- (3) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Δεκεμβρίου 2014 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2015 είναι, όσον αφορά ορισμένες ποσοστώσεις, μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστούν οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις, οι οποίες εν συνέχεια θα πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης.
- (4) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Στις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/2007 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2015 εφαρμόζεται ο συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/2007 και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στην υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2015 προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 533/2007 της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 9).

(<sup>3</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής — αιτήσεις που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2015 (%)	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στις διαθέσιμες ποσότητες για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2015 (σε kg)
09.4067	1,483683	—
09.4068	—	1 199 000
09.4069	0,23566	—
09.4070	—	1 335 750



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1365/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2014 και καθορίζουν τις ποσότητες που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που έχει καθοριστεί για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για το κρέας πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), και ιδίως το άρθρο 188 αυτού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 της Επιτροπής (<sup>2</sup>) άνοιξε ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων κρέατος πουλερικών.
- (2) Οι ποσότητες που αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2014 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου 2015 υπερβαίνουν ως προς ορισμένες ποσοστώσεις τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιον βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες, ο οποίος υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (<sup>3</sup>).
- (3) Οι ποσότητες που αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2014 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου 2015 υπολείπονται, ως προς ορισμένες ποσοστώσεις, των διαθέσιμων ποσοτήτων. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και να προστεθούν στην ποσότητα που έχει καθοριστεί για την επόμενη περίοδο ποσοστώσεως.
- (4) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Στις ποσότητες που αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου 2015 εφαρμόζεται ο συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στην υποπερίοδο από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 2015 προβλέπονται στο παράρτημα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2007, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου όσον αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 47).

(<sup>3</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής — αιτήσεις που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου 2015 (%)	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στις διαθέσιμες ποσότητες για την υποπερίοδο από 1η Απριλίου μέχρι 30 Ιουνίου 2015 (σε kg)
09.4410	0,215749	—
09.4411	0,217864	—
09.4412	0,226654	—
09.4420	0,302297	—
09.4421	—	175 000
09.4422	0,306842	—

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2014

για τον καθορισμό της σύνθεσης της Επιτροπής των Περιφερειών

(2014/930/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 300 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) θέτει τους κανόνες περί συνθέσεως της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Το άρθρο 305 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι το Συμβούλιο καθορίζει τη σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών. Ο αριθμός των μελών δεν υπερβαίνει τα 350.
- (3) Στις 6 Οκτωβρίου 2010 η Επιτροπή των Περιφερειών εξέδωσε συστάσεις προς την Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με τη μελλοντική σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών <sup>(1)</sup>.
- (4) Η τρέχουσα ισορροπία στη σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών θα πρέπει να διατηρηθεί στο μέτρο του δυνατού διότι είναι αποτέλεσμα διαδοχικών διακυβερνητικών διασκέψεων.
- (5) Η παρούσα απόφαση θεσπίζεται προκειμένου να αντιμετωπιστεί ένα ιδιαίτερο ζήτημα νομικής φύσεως, και συγκεκριμένα η ανακολουθία μεταξύ του συνολικού αριθμού των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών που προέκυψε από διαδοχικές διακυβερνητικές διασκέψεις και του μέγιστου αριθμού μελών που καθορίζεται από το άρθρο 305 της ΣΛΕΕ.
- (6) Η παρούσα απόφαση εκδίδεται στο πλαίσιο ειδικών περιστάσεων που σχετίζονται με την Επιτροπή των Περιφερειών και δεν αποτελεί προηγούμενο για τη σύνθεση του κάθε οργάνου.
- (7) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί από το Συμβούλιο, με βάση πρόταση της Επιτροπής, εγκαίρως για τη θητεία της Επιτροπής των Περιφερειών που αρχίζει το 2020, ή, σε κάθε περίπτωση, ενόψει της επόμενης διεύρυνσης.
- (8) Η αναθεώρηση θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα της τρέχουσας απόφασης, δηλαδή θα πρέπει να σεβαστεί τον αριθμό των εδρών που ορίζει αυτή για τα κράτη μέλη που θίγονται από την παρούσα τροποποίηση. Ως αποτέλεσμα της αναθεώρησης αυτής, η περαιτέρω μείωση των εδρών δεν θα ισχύει για τα κράτη μέλη που επηρεάζονται από την παρούσα απόφαση.
- (9) Προκειμένου η σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών να τηρεί το άρθρο 24 της πράξης της προσχώρησης της Κροατίας μέχρι τη λήξη της θητείας των τρεχόντων μελών της, είναι σκόπιμο να αναβληθεί η έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης μέχρι την ημερομηνία αυτή.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο αριθμός των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών ορίζεται ως εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	12

<sup>(1)</sup> CdR 137/2010 fin (<https://dm.cor.europa.eu/corDocumentSearch/Pages/redsearch.aspx>).

Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	9
Γερμανία	24
Εσθονία	6
Ιρλανδία	9
Ελλάδα	12
Ισπανία	21
Γαλλία	24
Κροατία	9
Ιταλία	24
Κύπρος	5
Λετονία	7
Λιθουανία	9
Λουξεμβούργο	5
Ουγγαρία	12
Μάλτα	5
Κάτω Χώρες	12
Αυστρία	12
Πολωνία	21
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	15
Σλοβενία	7
Σλοβακία	9
Φινλανδία	9
Σουηδία	12
Ηνωμένο Βασίλειο	24.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.  
Εφαρμόζεται από την 26η Ιανουαρίου 2015.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2014

για την παράταση της εφαρμογής της εκτελεστικής απόφασης 2012/181/ΕΕ, με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να εισαγάγει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2014/931/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, για το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολές που πρωτοκολλήθηκαν στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 28 Απριλίου 2014 και στις 22 Αυγούστου 2014, η Ρουμανία ζήτησε την άδεια για μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 σημείο 18 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, προκειμένου να συνεχίσει να απαλλάσσει από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) τους υποκείμενους σε φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 65 000 ευρώ σε εθνικό νόμισμα, με βάση τον συντελεστή μετατροπής που ίσχυε κατά την ημέρα της προσχώρησής της στην Ένωση («το μέτρο»). Με το μέτρο, οι εν λόγω υποκείμενοι σε φόρο θα συνεχίσουν να απαλλάσσονται από ορισμένες ή από όλες τις υποχρεώσεις τους τις συναφείς με τον ΦΠΑ, οι οποίες αναφέρονται στα κεφάλαια 2 έως 6 του τίτλου XI της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 395 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της 1ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Ρουμανία. Με επιστολή της 3ης Σεπτεμβρίου 2014, η Επιτροπή γνωστοποίησε στη Ρουμανία ότι είχε στη διάθεσή της όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.
- (3) Ένα ειδικό καθεστώς για τις μικρές επιχειρήσεις είναι ήδη διαθέσιμο για τα κράτη μέλη δυνάμει του τίτλου XII της οδηγίας 2006/112/ΕΚ. Σύμφωνα με άρθρο 287 σημείο 18 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, η Ρουμανία μπορεί να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ τους υποκείμενους στον φόρο των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 35 000 ευρώ σε εθνικό νόμισμα, με βάση τον συντελεστή μετατροπής που ίσχυε κατά την ημερομηνία προσχώρησής της.
- (4) Με την απόφαση 2012/181/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, επιτράπηκε στη Ρουμανία, κατά παρέκκλιση, να απαλλάσσει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, από τον ΦΠΑ τους υποκείμενους στον φόρο των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 65 000 ευρώ σε εθνικό νόμισμα, με βάση τον συντελεστή μετατροπής που ίσχυε κατά την ημερομηνία προσχώρησής της. Δεδομένου ότι το εν λόγω υψηλότερο όριο οδήγησε σε μερική απαλλαγή από τον ΦΠΑ των μικρότερων επιχειρήσεων, ενώ παράλληλα αυτές οι επιχειρήσεις δύνανται πάντοτε να επιλέξουν το κανονικό καθεστώς του ΦΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 290 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, θα πρέπει να επιτραπεί στη Ρουμανία να επεκτείνει το μέτρο για περαιτέρω περιορισμένο χρονικό διάστημα.
- (5) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τη Ρουμανία, το μέτρο θα έχει αμελητέα μόνο επίπτωση επί του ΦΠΑ που εισπράττεται κατά το στάδιο της τελικής κατανάλωσης.
- (6) Η παρέκκλιση δεν έχει καμία επίπτωση στους ιδίους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστική απόφαση 2012/181/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2012, με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 92 της 30.3.2012, σ. 26).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 2 της εκτελεστικής απόφασης 2012/181/ΕΕ, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2014» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2017».

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2015.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ρουμανία.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/932/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 18ης Δεκεμβρίου 2014****σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Υεμένη**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 26 Φεβρουαρίου 2014 το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ενέκρινε την απόφαση 2140 (2014), υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις 2014 (2011), 2051 (2012) και την προεδρική δήλωση του Συμβουλίου Ασφαλείας της 15ης Φεβρουαρίου 2013 και επιβεβαιώνοντας την ισχυρή δέσμευση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ στην ενότητα, την εθνική κυριαρχία, την ανεξαρτησία και την εδαφική ακεραιότητα της Υεμένης.
- (2) Η απόφαση (UNSCR) 2140 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών επιτάσσει την εφαρμογή ταξιδιωτικών περιορισμών σε πρόσωπα που θα καθοριστούν από την επιτροπή που συγκροτείται δυνάμει της παραγράφου 19 της απόφασης UNSCR 2140 (2014) («η επιτροπή») και τη δέσμευση κεφαλαίων και περιουσιακών στοιχείων προσώπων ή οντοτήτων που θα καθοριστούν από την επιτροπή.
- (3) Στις 7 Νοεμβρίου 2014 η επιτροπή όρισε τρία άτομα σύμφωνα με τα κριτήρια που τίθενται στην παράγραφο 17 της απόφασης UNSCR 2140 (2014).
- (4) Απαιτείται δράση της Ένωσης για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

**Άρθρο 1**

1. Τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την πρόληψη της εισόδου και της διέλευσης από την επικράτεια τους των προσώπων που έχουν οριστεί από την επιτροπή λόγω της συμμετοχής τους ή της στήριξης που παρείχαν σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, οι εξής:

- α) ενέργειες που εμποδίζουν ή υπονομεύουν την επιτυχή ολοκλήρωση της πολιτικής μετάβασης, όπως ορίζεται στην πρωτοβουλία του Συμβουλίου Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου (GCC) και στη συμφωνία για τον μηχανισμό εφαρμογής·
- β) ενέργειες που εμποδίζουν με τη βία την εφαρμογή των συμπερασμάτων της τελικής έκθεσης της διάσκεψης εθνικού διαλόγου ή επιθέσεις σε βασικές υποδομές· ή
- γ) ο σχεδιασμός, η ενορχήστρωση ή η εκτέλεση ενεργειών που παραβιάζουν το ισχύον διεθνές δικαίωμα για τα ανθρώπινα δικαιώματα ή το διεθνές ανθρωπιστικό δικαίωμα ή παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Υεμένη.

Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

2. Η παράγραφος 1 δεν επιβάλλει σε κράτος μέλος την υποχρέωση να αρνείται σε υπηκόους του την είσοδο στο έδαφός του.
3. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει όταν η είσοδος ή η διέλευση είναι αναγκαία για τη συμμετοχή σε δικαστική διαδικασία.
4. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει όταν ένα κράτος μέλος αποφασίζει, κατά περίπτωση, ότι η είσοδος ή η διέλευση είναι απαραίτητη για την προώθηση της ειρήνης και της σταθερότητας στη Υεμένη και γνωστοποιήσει εν συνεχεία την απόφασή του αυτή στην επιτροπή εντός σαράντα οκτώ ωρών από τη λήψη της.
5. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει οσάκις η επιτροπή διαπιστώνει κατά περίπτωση ότι:
  - α) η είσοδος ή η διέλευση απαιτείται για λόγους ανθρωπιστικής ανάγκης, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων· ή
  - β) μια εξαίρεση θα υπηρετούσε τους στόχους της ειρήνης και της εθνικής συμφιλίωσης στην Υεμένη.
6. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 ή 5, κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο στο ή τη διέλευση από το έδαφός του προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα συγκεκριμένα πρόσωπα στα οποία χορηγήθηκε.

## Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν, βρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από πρόσωπα ή οντότητες που, σύμφωνα με την επιτροπή, εμπλέκονται ή υποστηρίζουν ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα στην Υεμένη, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται, μεταξύ άλλων:

- α) ενέργειες που εμποδίζουν ή υπονομεύουν την επιτυχή ολοκλήρωση της πολιτικής μετάβασης, όπως ορίζεται στην πρωτοβουλία του Συμβουλίου Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου (GCC) και στη συμφωνία για τον μηχανισμό εφαρμογής·
- β) ενέργειες που εμποδίζουν με τη βία την εφαρμογή των συμπερασμάτων της τελικής έκθεσης της διάσκεψης Εθνικού Διαλόγου ή επιθέσεις σε βασικές υποδομές· ή
- γ) ο σχεδιασμός, η ενορχήστρωση ή η εκτέλεση ενεργειών που παραβιάζουν το ισχύον διεθνές δικαίο για τα ανθρώπινα δικαιώματα ή το διεθνές ανθρωπιστικό δικαίο ή παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Υεμένη·

ή σε πρόσωπα ή οντότητες που δρουν εξ' ονόματος ή προς όφελός τους ή σε οντότητες που βρίσκονται υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχό τους.

Τα πρόσωπα και οι οντότητες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο κατονομάζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων σε ή προς όφελος προσώπων ή οντοτήτων που κατονομάζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν εξαιρέσεις από τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 όσον αφορά κεφάλαια και οικονομικούς πόρους, οι οποίοι:

- α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών δαπανών όπως η πληρωμή ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκων δανείων, φαρμάκων ή ιατρικών εξόδων, φόρων, ασφαλιστρών και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων·

αφού το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιήσει στην επιτροπή την πρόθεσή του να επιτρέψει, κατά περίπτωση, την πρόσβαση στα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους και εφόσον δεν λάβει αρνητική απόφαση από την επιτροπή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση αυτή.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να επιτρέπουν εξαιρέσεις από τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 όσον αφορά κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους που:

- α) απαιτούνται για την κάλυψη έκτακτων δαπανών, εφόσον η απόφαση αυτή έχει κοινοποιηθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προς την επιτροπή και έχει εγκριθεί από την επιτροπή· ή
- β) αποτελούν αντικείμενο δικαστικής, διοικητικής απόφασης ή διαιτητικής διαταγής ή απόφασης, στην οποία περίπτωση τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση της διαταγής ή της απόφασης, εφόσον η διαταγή ή η απόφαση εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία συμπερίληψης του προσώπου ή της οντότητας στο παράρτημα, εφόσον η διαταγή ή η απόφαση δεν είναι προς όφελος προσώπου ή οντότητας που αναφέρεται στο άρθρο 1, και κατόπιν κοινοποιήσεως από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προς την επιτροπή,

5. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει ένα χαρακτηρισμένο πρόσωπο ή οντότητα να κάνει πληρωμές οφειλόμενες βάσει συμβάσεως που είχε υπογραφεί πριν το πρόσωπο ή η οντότητα τεθούν στον κατάλογο, εφόσον το οικείο κράτος μέλος αποφάσισε ότι μια πληρωμή δεν θα εισπραχθεί αμέσως ή εμμέσως από πρόσωπο ή οντότητα του άρθρου 2 παράγραφος 1 και αφού το οικείο κράτος μέλος ειδοποιήσει την επιτροπή ότι προτίθεται να κάνει ή να λάβει τέτοιες πληρωμές ή να επιτρέψει, όπου πρέπει, την αποδέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς το σκοπό αυτόν, 10 εργάσιμες ημέρες πριν δώσει την άδεια.

6. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα κέρδη προερχόμενα από αυτούς τους λογαριασμούς· ή
- β) πληρωμές οφειλόμενες στο πλαίσιο συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων οι οποίες συνήφθησαν ή ανέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υπήχθησαν δυνάμει της παρούσας απόφασης σε περιοριστικά μέτρα·

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά έσοδα και οι πληρωμές εξακολουθούν να εμπίπτουν στην παράγραφο 1.



### Άρθρο 3

Το Συμβούλιο καταρτίζει τον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα και εφαρμόζει τις τυχόν τροποποιήσεις του βάσει όσων ορίζει το Συμβούλιο Ασφαλείας ή η επιτροπή.

### Άρθρο 4

1. Όταν το Συμβούλιο Ασφαλείας ή η επιτροπή περιλαμβάνει στον κατάλογο ένα πρόσωπο ή μια οντότητα, το Συμβούλιο προσθέτει το εν λόγω πρόσωπο ή οντότητα στο παράρτημα. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο εν λόγω πρόσωπο, μαζί με τους λόγους για την προσθήκη του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό να υποβάλει παρατηρήσεις.
2. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει το πρόσωπο, αναλόγως.

### Άρθρο 5

1. Το παράρτημα περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης προσώπων και οντοτήτων στον κατάλογο, όπως δηλώνονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή.
2. Το παράρτημα περιλαμβάνει επίσης τυχόν πληροφορίες που παρέχονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή και είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω προσώπων ή οντοτήτων. Όσον αφορά τα πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδωνύμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμα τους. Όταν πρόκειται για οντότητες, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την επωνυμία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό μητρώου και τον τόπο εγκατάστασης.

### Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση τροποποιείται ή καταργείται, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας.

### Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατάλογος προσώπων και οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2

## ΠΡΟΣΩΠΑ

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** [άλλως: **α)** Abu Ali al Hakim· **β)** Abu-Ali al- Hakim· **γ)** Abdallah al-Hakim· **δ)** Abu Ali Alhakim· **ε)** Abdallah al-Mu'ayyad].

Original script: الحاکم عبد الله يحيى

**Καθορισμός:** Ομάδα Huthi, υπαρχηγός. **Διεύθυνση:** Dahyan, κυβερνείο της Sa'dah, Υεμένη. **Ημερομηνία γέννησης:** **α)** γύρω στο 1985· **β)** μεταξύ του 1984 και του 1986. **Τόπος γέννησης:** **α)** Dahyan, Υεμένη· **β)** κυβερνείο της Sa'dah, Υεμένη. **Ιθαγένεια:** υεμενική. **Λοιπές πληροφορίες:** Φύλο: Άρρεν. **Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ:** 7.11.2014.

**Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:**

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Abdullah Yahya al Hakim ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της απόφασης ΣΑΗΕ 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Abdullah Yahya al Hakim συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη —όπως, π.χ., σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, τον Ιούνιο του 2014, ο Abdullah Yahya al Hakim πραγματοποίησε συνάντηση για την οργάνωση πραξικοπήματος κατά του προέδρου της Υεμένης Abdrahuh Mansour Hadi. Ο Al Hakim συναντήθηκε με διοικητές στρατιωτικών σωμάτων και σωμάτων ασφαλείας, με αρχηγούς φυλετικών ομάδων καθώς και με ηγετικές προσωπικότητες πιστές στον πρώην πρόεδρο της Υεμένης Ali Abdullah Saleh με σκοπό τον συντονισμό των στρατιωτικών προσπαθειών κατάληψης της πρωτεύουσας της Υεμένης, Σάνα.

Σε δημόσια δήλωσή του στις 29 Αυγούστου 2014 ο πρόεδρος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών δήλωσε ότι το Συμβούλιο καταδικάζει τις ενέργειες των δυνάμεων υπό την ηγεσία του Abdullah Yahya al Hakim, οι οποίες στις 8 Ιουλίου 2014 κατέλαβαν την πόλη Amran, συμπεριλαμβανομένου του στρατηγείου ταξιαρχίας του Στρατού. Τον Ιούλιο του 2014 ο Al Hakim ηγήθηκε της βίαιης κατάληψης του κυβερνείου της Amran και ήταν ο στρατιωτικός διοικητής που λάμβανε αποφάσεις σχετικά με τις συνεχιζόμενες συγκρούσεις στο κυβερνείο της Amran και στην πόλη Hamdan.

Από τις αρχές Σεπτεμβρίου του 2014, ο Abdullah Yahya al Hakim παρέμεινε στη Σάνα προκειμένου να επιβλέπει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις σε περίπτωση έναρξης των συγκρούσεων. Ρόλος του ήταν να οργανώνει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις που θα οδηγούσαν στην ανατροπή της υεμενικής κυβέρνησης και ταυτόχρονα είχε αναλάβει την κατάληψη και τον έλεγχο όλων των δρόμων που οδηγούν μέσα και έξω από τη Σάνα.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** [άλλως: **α)** Abd-al-Khaliq al-Huthi· **β)** Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi· **γ)** 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi· **δ)** Abu-Yunus].

Original script: عبدالخالق الحوثي

**Καθορισμός:** Στρατιωτικός διοικητής της ομάδας Huthi. **Ημερομηνία γέννησης:** 1984. **Ιθαγένεια:** υεμενική. **Άλλες πληροφορίες:** Φύλο: Άρρεν. **Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ:** 7.11.2014.

**Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η επιτροπή κυρώσεων:**

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Abd al-Khaliq al-Huthi ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της ΣΑΗΕ 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Abd al-Khaliq al-Huthi συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη —όπως π.χ. σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Στο τέλος του Οκτωβρίου 2013 ο Abd al-Khaliq al-Huthi ηγήθηκε επίθεσης ομάδας μαχητών ντυμένων με στολές του υεμενικού στρατού σε διαφορετικά σημεία της πόλης Dima. Οι παρεπόμενες συγκρούσεις κατέληξαν σε πολυάριθμες ανθρώπινες απώλειες.

Στα τέλη του Σεπτεμβρίου 2014, άγνωστος αριθμός αταυτοποιητών μαχητών φέρεται ότι προετοιμαζόταν να επιτεθεί σε διπλωματικές εγκαταστάσεις στη Σάνα, ενεργώντας υπό τις εντολές του Abd al-Khaliq al-Huthi. Στις 30 Αυγούστου 2014 ο al-Huthi συντόνισε τη μεταφορά όπλων από την Amran σε καταυλισμό διαμαρτυρίας στη Σάνα.

3. **Ali Abdullah Saleh** (άλλως: Ali Abdallah Salih).

Original script: علي عبد الله صالح

**Χαρακτηρισμός:** α) πρόεδρος του κόμματος του Γενικού Λαϊκού Κογκρέσου της Υεμένης· β) πρώην πρόεδρος της Δημοκρατίας της Υεμένης. **Ημερομηνία γέννησης:** α) 21.3.1945· β) 21.3.1946· γ) 21.3.1942· δ) 21.3.1947. **Τόπος γέννησης:** α) Bayt al-Ahmar, κυβερνείο της Σάνα, Υεμένη· β) Σάνα, Υεμένη· γ) Σάνα, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Ίθαγένεια:** Υεμενική. **Αριθ. διαβατηρίου:** 00016161 (Υεμένη). **Αριθ. ταυτότητας:** 01010744444. **Άλλες πληροφορίες:** Φύλο: Άρρεν. **Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ:** 7.11.2014.

**Πρόσθετες πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η Επιτροπή κυρώσεων:**

Η απόφαση επιβολής κυρώσεων κατά του Ali Abdullah Saleh ελήφθη στις 7 Νοεμβρίου 2014 δυνάμει των παραγράφων 11 και 15 της απόφασης 2140 (2014) καθώς πληροί τα κριτήρια χαρακτηρισμού που ορίζονται στις παραγράφους 17 και 18 της απόφασης.

Ο Ali Abdullah Saleh συμμετείχε σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Υεμένη — όπως π.χ. σε ενέργειες που θέτουν εμπόδια στην εφαρμογή της συμφωνίας της 23ης Νοεμβρίου 2011, μεταξύ της κυβέρνησης της Υεμένης και των αντιπάλων της, η οποία προβλέπει την ειρηνική μετάβαση εξουσίας στην Υεμένη— και εμποδίζουν την ομαλή εξέλιξη της πολιτικής διαδικασίας στη χώρα.

Μετά τη συμφωνία της 23ης Νοεμβρίου 2011, η οποία είχε τη στήριξη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου, ο Ali Abdullah Saleh παραιτήθηκε από πρόεδρος της Υεμένης αφού είχε παραμείνει περισσότερο από 30 χρόνια στη θέση αυτή.

Από το φθινόπωρο του 2012, ο Ali Abdullah Saleh φέρεται ως ένας από τους βασικότερους υποστηρικτές των ενεργειών της ομάδας Huthi στη βόρεια Υεμένη.

Οι συγκρούσεις στη νότια Υεμένη τον Φεβρουάριο του 2013 ήταν αποτέλεσμα των συνδυασμένων προσπαθειών του Saleh, της Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο (AQAP) και του αποσχιστικού στοιχείου του Νότου Ali Salim al-Bayd που επιθυμούσαν να προκαλέσουν προβλήματα πριν από τη διάσκεψη εθνικού διαλόγου της 18ης Μαρτίου 2013 στην Υεμένη. Πιο πρόσφατα, από τον Σεπτέμβριο του 2014, ο Saleh προβαίνει σε αποσταθεροποιητικές ενέργειες χρησιμοποιώντας τρίτους προκειμένου να υπονομεύσει την κεντρική κυβέρνηση και να δημιουργήσει αρκετή αστάθεια ώστε να απειλήσει με πραξικόπημα. Σύμφωνα με την έκθεση που εξέδωσε η Επιτροπή Εμπειρογνομόνων των Ηνωμένων Εθνών για την Υεμένη τον Σεπτέμβριο του 2014, συνομιλητές υποστήριξαν ότι ο Saleh στηρίζει τις βίαιες ενέργειες ορισμένων συμπατριωτών του χορηγώντας τους κεφάλαια και πολιτική στήριξη και εξασφαλίζοντας ότι τα μέλη του Γενικού Λαϊκού Κογκρέσου θα συνεχίσουν να αποσταθεροποιούν με διάφορα μέσα την Υεμένη.

**ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/933/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 18ης Δεκεμβρίου 2014****για την τροποποίηση της απόφασης 2014/386/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Ιουνίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ. <sup>(1)</sup>
- (2) Λόγω της συνεχιζόμενης παράνομης προσάρτησης της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης, το Συμβούλιο εκτιμά ότι θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για τον περαιτέρω περιορισμό των επενδύσεων στην Κριμαία και τη Σεβαστούπολη.
- (3) Οι απαγορεύσεις επενδύσεων της παρούσης αποφάσεως και οι περιορισμοί εμπορίας αγαθών και τεχνολογίας προς χρήση σε ορισμένους τομείς στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη θα πρέπει να ισχύουν έναντι οντοτήτων με έδρα, κεντρική διοίκηση ή κύριο τόπο δραστηριότητας στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη, στις υπ' αυτών ελεγχόμενες θυγατρικές ή συνδεδεμένες επιχειρήσεις στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη και στα υποκαταστήματα ή άλλες οντότητες που λειτουργούν στην Κριμαία ή την Σεβαστούπολη.
- (4) Επιπλέον, θα πρέπει να περιοριστεί το εμπόριο ορισμένων αγαθών και τεχνολογιών προς χρήση σε ορισμένους τομείς στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη. Για τους σκοπούς της παρούσης αποφάσεως ο τόπος χρήσης αγαθών και τεχνολογίας θα πρέπει να ορίζεται μετά από εκτίμηση αντικειμενικών στοιχείων όπως π.χ. ο προορισμός του φορτίου, οι ταχυδρομικοί κώδικες παράδοσης, ενδείξεις για τον τόπο κατανάλωσης και οι εκ μέρους του εισαγωγέως αναγραφές στα σχετικά έγγραφα. Η έννοια του τόπου χρήσης θα πρέπει να ισχύει για αγαθά ή τεχνολογία που χρησιμοποιείται συνεχώς στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.
- (5) Υπηρεσίες στους τομείς μεταφορών, τηλεπικοινωνιών, ενέργειας ή αναζήτησης, έρευνας και παραγωγής πετρελαίου, αερίου και ορυκτών πόρων, και υπηρεσίες σχετικές με τουριστικές δραστηριότητες στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη, περιλαμβανομένης και της ναυτιλίας, θα πρέπει να απαγορευθούν.
- (6) Οι απαγορεύσεις και οι περιορισμοί της παρούσης αποφάσεως δεν μπορούν να ερμηνευθούν κατά την έννοια ότι απαγορεύουν ή περιορίζουν σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή οντότητες της Ένωσης να διέρχονται μέσω του εδάφους της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης.
- (7) Οι απαγορεύσεις και οι περιορισμοί της παρούσης αποφάσεως δεν ισχύουν για τη διεξαγωγή νόμιμων συναλλαγών με φορείς εκτός της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης οι οποίοι λειτουργούν εντός της Κριμαίας ή της Σεβαστούπολης, όταν δεν δύναται ευλόγως να διαπιστωθεί ότι τα συναφή αγαθά ή υπηρεσίες δεν προορίζονται για χρήση στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή όταν οι συναφείς επενδύσεις δεν προορίζονται σε επιχειρήσεις ή κάποια θυγατρική ή συνδεδεμένη επιχείρηση υπό τον έλεγχό τους που είναι εγκατεστημένη στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.
- (8) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.
- (9) Η απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 2014/386/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) Τα άρθρα 4α έως 4ε αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

*«Άρθρο 4α*

1. Απαγορεύονται τα ακόλουθα:

- α) η απόκτηση ή διεύρυνση της συμμετοχής σε ακίνητη περιουσία στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη·
- β) η απόκτηση ή διεύρυνση της συμμετοχής σε οντότητες στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη, περιλαμβανομένης της πλήρους απόκτησης των φορέων αυτών και την απόκτησης μετοχών, και άλλων αξιογράφων συμμετοχικής φύσης·

<sup>(1)</sup> EE L 183 της 24.6.2014, σ. 70.

- γ) η χορήγηση χρηματοδότησης σε οντότητες στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη ή με αποδεδειγμένο σκοπό τη χρηματοδότηση οντοτήτων στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη·
- δ) η σύσταση κοινοπραξίας με οντότητα στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη·
- ε) η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α)-δ).

Οι απαγορεύσεις και περιορισμοί του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν στη διεξαγωγή νομίμων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με οντότητες έξω από την Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη όταν οι σχετικές επενδύσεις δεν προορίζονται για οντότητες στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1:

- α) ισχύουν με την επιφύλαξη της εκτέλεσης υποχρεώσεων από συμβάσεις ή συμφωνίες συναφθείσες πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014·
  - β) δεν εμποδίζουν την παράταση μιας συμμετοχής, εφόσον αυτή η παράταση αποτελεί υποχρέωση στο πλαίσιο σύμβασης συναφθείσας πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014.
3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

#### Άρθρο 4β

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών από πολίτες κρατών μελών ή από το έδαφος κρατών μελών ή με τη χρήση σκαφών ή αεροσκαφών που βρίσκονται υπό τη δικαιοδοσία κρατών μελών, είτε κατάγονται από τα εδάφη τους είτε όχι,

- α) σε φορείς στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη· ή
- β) για χρήση στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη

στους εξής τομείς:

- i) μεταφορές·
- ii) τηλεπικοινωνίες·
- iii) ενέργεια·
- iv) η αναζήτηση, η έρευνα και η παραγωγή πετρελαίου, φυσικού αερίου και ορυκτών πόρων.

2. Η παροχή:

- α) τεχνικής βοήθειας ή κατάρτισης και άλλων υπηρεσιών σχετικών με τα αγαθά και τις τεχνολογίες στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
- β) η χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και τεχνολογιών στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας ή κατάρτισης

απαγορεύεται

3. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 όταν σχετίζονται με το σημείο β) της παραγράφου 1, δεν ισχύουν όταν δεν δύναται ευλόγως να καθορισθεί ότι τα αγαθά και η τεχνολογία ή οι υπηρεσίες της παραγράφου 2 πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.

4. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 θίγουν την εκτέλεση, έως την 21η Μαρτίου 2015, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

5. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

6. Η Ένωση λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να καθορίσει τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.

#### Άρθρο 4γ

1. Απαγορεύεται η παροχή τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή υπηρεσιών κατασκευής ή μηχανικής που συνδέονται άμεσα με υποδομή στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη στους τομείς της παραγράφου 1 του άρθρου 4β, ανεξαρτήτως της καταγωγής των αγαθών και της τεχνολογίας.
2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν την εκτέλεση έως τις 21 Μαρτίου 2015 μιας σύμβασης η οποία έχει συναφθεί πριν από την 20ή Δεκεμβρίου 2014 ή μιας συμπληρωματικής σύμβασης, που είναι απαραίτητη για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.
3. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

#### Άρθρο 4δ

1. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να χορηγούν άδεια σε σχέση με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 4α και την παράγραφο 2 του άρθρου 4β, και την παράγραφο 1 του άρθρου 4 και με τα αγαθά την τεχνολογία του άρθρου 4β παράγραφος 1, αρκεί να είναι:
  - α) απαραίτητα για επίσημους σκοπούς προξενικών αποστολών ή διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και βρίσκονται στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη· ή
  - β) συνδέονται με έργα που προορίζονται αποκλειστικά για στήριξη νοσοκομείων ή άλλων δημόσιων υγειονομικών ιδρυμάτων ή μη στρατιωτικών εκπαιδευτικών εγκαταστάσεων που βρίσκονται στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη.
2. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται επίσης να χορηγούν, υπό όρους και προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, άδεια για συναλλαγή σε σχέση με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 4α, αρκεί η συναλλαγή να αποσκοπεί στη συντήρηση για τη διατήρηση της ασφάλειας υπάρχουσας υποδομής.
3. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται επίσης να χορηγούν άδεια σχετικά με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 4β και στις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 4β και στο άρθρο 4γ, όταν η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή των ειδών ή η άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων είναι απαραίτητες για την επείγουσα πρόληψη ή τον μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια, περιλαμβανομένης της ασφάλειας υπάρχουσας υποδομής, ή στο περιβάλλον. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις επείγοντος, η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς προηγούμενη άδεια υπό την προϋπόθεση ότι ο εξαγωγέας ενημερώνει την αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή, παρέχοντας λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την αιτιολόγηση για την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή που πραγματοποιήθηκαν χωρίς προηγούμενη άδεια.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται για τα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσης παραγράφου και ανταλλάσσουν κάθε άλλη συναφή πληροφορία που διαθέτουν.

#### Άρθρο 4ε

1. Απαγορεύεται η παροχή υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τουριστικές δραστηριότητες στην Κριμαία ή τη Σεβαστούπολη από πολίτες κρατών μελών ή από το έδαφος κρατών μελών ή με σκάφη ή αεροσκάφη υπό τη δικαιοδοσία κρατών μελών.
  2. Απαγορεύεται σε κρουαζιερόπλοια να καταπλέουν ή να κάνουν ενδιάμεση στάση σε λιμένες που βρίσκονται στη Χερσόνησο της Κριμαίας.
- Η Ένωση λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να καθορίσει τους συναφείς λιμένες που εμπίπτουν στην παρούσα παράγραφο.
3. Η απαγόρευση της παραγράφου 2 δεν ισχύει όταν ένα πλοίο καταπλέει ή κάνει ενδιάμεση στάση σε λιμένα που βρίσκεται στη Χερσόνησο της Κριμαίας για λόγους ασφαλείας της ναυσιπλοΐας σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται για τον κατάπλου εντός 5 εργάσιμων ημερών.
  4. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν την εκτέλεση, έως την 21η Μαρτίου 2015, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 2014 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.
  5. Απαγορεύεται η εν γνώσει ή εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παράκαμψη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.».

2) Τα άρθρα 4στ έως 4ζ διαγράφονται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. GOZI

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

για την απόσυρση από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 13525:2005+A2:2009 σχετικά με τις μηχανές τεμαχισμού ξύλου σύμφωνα με την οδηγία 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 9507]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/934/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/EK <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/EK, 94/25/EK, 95/16/EK, 97/23/EK, 98/34/EK, 2004/22/EK, 2007/23/EK, 2009/23/EK και 2009/105/EK και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όταν ένα εθνικό πρότυπο, που αποτελεί μεταφορά εναρμονισμένου προτύπου του οποίου τα στοιχεία έχουν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, καλύπτει μία ή περισσότερες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας όπως ορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2006/42/EK, το μηχάνημα που έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με το εν λόγω πρότυπο θεωρείται ότι ικανοποιεί τις εν λόγω βασικές απαιτήσεις.
- (2) Τον Ιούλιο του 2012, η Γαλλία διατύπωσε επίσημη αμφισβήτηση σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2006/42/EK όσον αφορά το πρότυπο EN 13525:2005+A2:2009 «Δασοκομικά μηχανήματα — Μηχανές τεμαχισμού ξύλου — Ασφάλεια» που προτάθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) για να εναρμονιστεί με την οδηγία 2006/42/EK. Το εν λόγω πρότυπο καταργεί και αντικαθιστά την προηγούμενη έκδοσή του, EN 13525:2005+A1:2007, τα στοιχεία της οποίας δημοσιεύθηκαν για πρώτη φορά στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 6 Νοεμβρίου 2007 <sup>(3)</sup>.
- (3) Η επίσημη αμφισβήτηση βασίζεται στην αδυναμία των διατάξεων των σημείων 4.2.4 Σύστημα διακοπής της προσαγωγής του υλικού και 4.3.3 Κίνδυνοι που σχετίζονται με τον μηχανισμό προσαγωγής του υλικού και τον μηχανισμό τεμαχισμού του προτύπου να καλύψουν επαρκώς τις ουσιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2006/42/EK, καθόσον δεν λαμβάνουν επαρκώς υπόψη την πιθανότητα ότι οι χειριστές μπορεί να παγιδευτούν και να τραβηχτούν σε επικίνδυνα κινούμενα μέρη του μηχανήματος, χωρίς να είναι σε θέση να ενεργοποιήσουν το σύστημα διακοπής της λειτουργίας σε περίπτωση ανάγκης.
- (4) Αφού εξέτασε το πρότυπο EN 13525:2005+A2:2009 από κοινού με τους εκπροσώπους της επιτροπής η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας 2006/42/EK, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πρότυπο δεν ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που προβλέπονται στα σημεία 1.3.7 Πρόληψη των κινδύνων που σχετίζονται με τα κινητά στοιχεία και 1.3.8.2 Κινητά στοιχεία που συμβάλλουν στην παραγωγική διαδικασία του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK, για τον λόγο ότι τα μηχανήματα που έχουν σχεδιαστεί για να συμμορφώνονται με τις εν λόγω απαιτήσεις παρουσιάζουν σοβαρούς κινδύνους για τους χειριστές και τους τρίτους, όπως καταδεικνύεται από τα θανατηφόρα ατυχήματα που έχουν συμβεί.
- (5) Λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να βελτιωθούν οι πτυχές ασφάλειας του προτύπου EN 13525:2005+A2:2009, τα στοιχεία αναφοράς του εν λόγω προτύπου θα πρέπει να αποσυρθούν από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 157 της 9.6.2006, σ. 24.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 264 της 6.11.2007, σ. 1.



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 13525:2005+A2:2009 «Δασοκομικά μηχανήματα — Μηχανές τεμαχισμού ξύλου — Ασφάλεια» αποσύρονται από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την αναγνώριση της Ιαπωνίας σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και πιστοποίησης των ναυτικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 9590]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/935/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/ΕΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν να θεωρούν κατάλληλα τα πιστοποιητικά ναυτικών που έχουν εκδοθεί από τρίτες χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι η συγκεκριμένη τρίτη χώρα αναγνωρίζεται από την Επιτροπή. Οι εν λόγω τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν όλες τις απαιτήσεις της σύμβασης του Διεθνούς Ναυτικού Οργανισμού (ΔΝΟ) για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, του 1978 (σύμβαση STCW), όπως τροποποιήθηκε.
- (2) Με επιστολή της 13ης Μαΐου 2005 η Κυπριακή Δημοκρατία ζήτησε την αναγνώριση της Ιαπωνίας. Κατόπιν του αιτήματος αυτού, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με τις ιαπωνικές αρχές με σκοπό τη διενέργεια αξιολόγησης του οικείου συστήματος εκπαίδευσης και πιστοποίησης, προκειμένου να εξακριβωθεί αν η Ιαπωνία πληροί όλες τις απαιτήσεις της σύμβασης STCW και κατά πόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά. Εξηγήθηκε ότι η αξιολόγηση θα βασιστεί στα αποτελέσματα διερευνητικής επιθεώρησης που θα διενεργηθεί από τους εμπειρογνώμονες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα. Μετά από μακρές συζητήσεις σχετικά με το νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι ιαπωνικές αρχές δέχθηκαν μια αποστολή ελέγχου με επιστολή της 8ης Μαρτίου 2011. Στη συνέχεια, η Επιτροπή προέβη σε αξιολόγηση του συστήματος εκπαίδευσης και πιστοποίησης στην Ιαπωνία, η οποία βασίστηκε στα αποτελέσματα της επιθεώρησης που διενεργήθηκε τον Φεβρουάριο του 2012 από εμπειρογνώμονες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα και στην απάντηση της 10ης Ιανουαρίου 2014 που έδωσαν οι ιαπωνικές αρχές στο αίτημα της 25ης Οκτωβρίου 2012 για σχέδιο εθελοντικών διορθωτικών μέτρων.
- (3) Από την αξιολόγηση δεν προέκυψαν σοβαρές ανησυχίες, μολονότι προσδιορίστηκαν ορισμένοι τομείς που χρήζουν προσοχής. Ιδιαίτερα, το σύστημα προτύπων ποιότητας της ναυτικής διοίκησης και των ιδρυμάτων ναυτικής εκπαίδευσης και κατάρτισης δεν κάλυπτε ορισμένες διαδικασίες. Επίσης, τα αναλυτικά εκπαιδευτικά προγράμματα και η πρακτική εκπαίδευση που καθορίζονται από τα εθνικά πρότυπα δεν διασφάλιζαν την επίτευξη ορισμένων καθορισμένων προτύπων ικανότητας όσον αφορά τα μαθήματα «διάσωσης» και «πυρόσβεσης».
- (4) Η ιαπωνική νομοθεσία επέτρεπε στους υποψηφίους για πιστοποίηση να συμπληρώνουν τη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοία με όρια χωρητικότητας ή ισχύος πρόωσης κάτω από εκείνα που αντιστοιχούν στο πιστοποιητικό που εκδίδεται ή σε αλιευτικά σκάφη ή πλοία της ακτοφυλακής. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της θαλάσσιας υπηρεσίας, η διοίκηση εφάρμοσε ορισμένα κριτήρια για τους υποψηφίους που είχαν συμπληρώσει 12 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο αναγνωρισμένου προγράμματος εκπαίδευσης. Ωστόσο, από την ανάλυση των εγγράφων που διαβίβασαν οι ιαπωνικές αρχές προέκυψε ότι η διοίκηση δεν διασφάλισε ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της εν λόγω θαλάσσιας υπηρεσίας όσον αφορά τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας. Προέκυψε επίσης ότι η διοίκηση δεν διασφάλισε ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της εν λόγω θαλάσσιας υπηρεσίας όσον αφορά την επανεπικύρωση και την αναβάθμιση των πιστοποιητικών για όλους τους υποψηφίους.
- (5) Τέλος, η διοίκηση επέβαλε στους υποψηφίους με εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία 12 μηνών στο πλαίσιο αναγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος να ολοκληρώνουν αναγνωρισμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης προκειμένου να υποβάλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι η διοίκηση δεν απαιτεί από τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας να ολοκληρώνουν επίσης αναγνωρισμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης προκειμένου να υποβάλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 33.

- (6) Με επιστολή της 5ης Ιουνίου 2014, η Επιτροπή ζήτησε από τις ιαπωνικές αρχές να παράσχουν τις αναγκαίες διευκρινίσεις για τα ζητήματα που τίθενται στην αξιολόγηση βάσει της σχετικής τεκμηρίωσης. Στις 4 Αυγούστου 2014 οι ιαπωνικές αρχές υπέβαλαν την απάντησή τους.
- (7) Στην απάντησή τους, οι ιαπωνικές αρχές υπέβαλαν έγγραφα που αποδεικνύουν ότι όλες οι διαδικασίες που έλειπαν καλύπτονται πλέον από σύστημα προτύπων ποιότητας. Επίσης, συντάχθηκε νέα νομοθεσία και αναβαθμίστηκαν οι οικείες εγκαταστάσεις για να καλυφθούν τα ελλείποντα πρότυπα στα μαθήματα «διάσωσης» και «πυρόσβεσης».
- (8) Όσον αφορά την εξακρίβωση από τη διοίκηση ότι η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της θαλάσσιας υπηρεσίας για τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας και τους υποψηφίους που υποβάλλουν αίτηση επανεπικύρωσης και αναβάθμισης των πιστοποιητικών τους, οι ιαπωνικές αρχές ισχυρίστηκαν ότι εφαρμόζουν κριτήρια για την πιστοποίηση, την αναβάθμιση και την επανεπικύρωση σχετικά με το μέγεθος του πλοίου, την περιοχή ναυσιπλοΐας και τη χωρητικότητα. Ωστόσο, η εφαρμογή των εν λόγω κριτηρίων δεν αποδεικνύεται επαρκώς από τις παρεχόμενες πληροφορίες.
- (9) Όσον αφορά την ολοκλήρωση αναγνωρισμένου προγράμματος εκπαίδευσης από τους υποψηφίους που υποβάλλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο και έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας, οι ιαπωνικές αρχές υποστήριξαν ότι συμμορφώνονται με τις σχετικές απαιτήσεις της σύμβασης STCW. Ωστόσο, η συμμόρφωση αυτή δεν αποδεικνύεται επαρκώς από τις παρεχόμενες πληροφορίες.
- (10) Αν και τα δικαιολογητικά στοιχεία που υποβλήθηκαν όσον αφορά τα δύο τελευταία σημεία δεν κατευνάζουν πλήρως τις ανησυχίες που διατυπώθηκαν στην αξιολόγηση, το συνολικό επίπεδο συμμόρφωσης της Ιαπωνίας με τις απαιτήσεις STCW για την εκπαίδευση και πιστοποίηση των ναυτικών δεν τίθεται υπό αμφισβήτηση.
- (11) Τα τελικά αποτελέσματα της αξιολόγησης αποδεικνύουν ότι η Ιαπωνία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της σύμβασης STCW και ότι η εν λόγω χώρα έχει λάβει τα ενδεδειγμένα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά.
- (12) Διαβιβάστηκε στα κράτη μέλη έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του άρθρου 19 της οδηγίας 2008/106/ΕΚ, η Ιαπωνία αναγνωρίζεται όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και πιστοποίησης των ναυτικών.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Violeta BULC  
Μέλος της Επιτροπής

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 στην Ιταλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 10143]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/936/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η γρίπη των πτηνών είναι μια λοιμώδης ιογενής νόσος των πτηνών, συμπεριλαμβανομένων των πουλερικών. Οι λοιμώξεις από τους ιούς της γρίπης των πτηνών σε κατοικίδια πουλερικά προκαλούν δύο κύριες μορφές της εν λόγω νόσου, οι οποίες διακρίνονται από τη λοιμοτοξικότητά τους. Η χαμηλής παθογονικότητας μορφή της νόσου κατά κανόνα προκαλεί ήπια μόνο συμπτώματα, ενώ η υψηλής παθογονικότητας μορφή της έχει ως αποτέλεσμα πολύ υψηλά ποσοστά θνησιμότητας στα περισσότερα είδη πουλερικών. Η εν λόγω νόσος μπορεί να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία της πτηνοτροφίας.
- (2) Η γρίπη των πτηνών απαντάται κυρίως στα πτηνά, αλλά σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστούν λοιμώξεις και σε ανθρώπους, μολονότι ο κίνδυνος είναι γενικά πολύ περιορισμένος.
- (3) Σε περίπτωση εμφάνισης εστίας της γρίπης των πτηνών, υπάρχει κίνδυνος ο παράγοντας της νόσου να εξαπλωθεί σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις με πουλερικά ή άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία. Ως εκ τούτου, η νόσος μπορεί να εξαπλωθεί από το ένα κράτος μέλος στο άλλο ή σε τρίτες χώρες, μέσω του εμπορίου ζώων πτηνών ή των προϊόντων τους.
- (4) Η οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> καθορίζει ορισμένα προληπτικά μέτρα για την επιτήρηση και την έγκαιρη ανίχνευση της γρίπης των πτηνών και ορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των πτηνών στα πουλερικά ή σε άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία. Η εν λόγω οδηγία προβλέπει τη δημιουργία ζωνών προστασίας και επιτήρησης σε περίπτωση εμφάνισης εστίας γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας.
- (5) Η Ιταλία κοινοποίησε στην Επιτροπή την εμφάνιση εστίας γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N8 σε πτηνοτροφική εκμετάλλευση με πουλερικά ή άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία, η οποία βρίσκεται στην επικράτεια της, και έλαβε αμέσως τα αναγκαία μέτρα, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας ζωνών προστασίας και επιτήρησης, οι οποίες θα πρέπει να καθοριστούν στα μέρη Α και Β του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.
- (6) Η Επιτροπή εξέτασε τα εν λόγω μέτρα προστασίας σε συνεργασία με την Ιταλία και βεβαιώθηκε ότι τα σύνορα αυτών των ζωνών που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από την εκμετάλλευση όπου επιβεβαιώθηκε η εκδήλωση εστίας.
- (7) Για να προληφθεί τυχόν περιττή διαταραχή στο εμπόριο εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να καθοριστούν αμέσως οι εν λόγω ζώνες που δημιουργήθηκαν στην Ιταλία σε ενωσιακό επίπεδο και να προβλεφθεί ότι δεν αποστέλλονται ζώντα πουλερικά, πουλερικά έτοιμα προς ωστοκία, νεοσσοί μιας ημέρας και αυγά προς επώαση από τις εν λόγω ζώνες σε άλλα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών (ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16).

- (8) Συνεπώς, θα πρέπει να καθοριστούν στην παρούσα απόφαση οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης στην Ιταλία, στις οποίες πρέπει να εφαρμόζονται τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων που ορίζονται στην οδηγία 2005/94/ΕΚ, καθώς και να οριστεί η διάρκεια της εν λόγω περιφερειοποίησης.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η Ιταλία εξασφαλίζει ότι οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που απαριθμούνται στα μέρη Α και Β του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΡΟΣ Α

Ζώνη προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 1:

Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Κωδικός (αν υπάρχει)	Ονομασία	Ημερομηνία λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
IT	Ιταλία	45014	Περιοχή που περιλαμβάνει: Porto Viro	9 Ιανουαρίου 2015

## ΜΕΡΟΣ Β

Ζώνη επιτήρησης που αναφέρεται στο άρθρο 1:

Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Κωδικός (αν υπάρχει)	Ονομασία	Ημερομηνία λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
IT	Ιταλία	45011 45012 30015 45015 45017 45010 45019 45018	Περιοχή που περιλαμβάνει: Adria Ariano nel Polesine Chioggia Corbola Loreo Rosolina Taglio di Po Porto Tolle	18 Ιανουαρίου 2015

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2015

(ΕΚΤ/2014/53)

(2014/937/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 128 παράγραφος 2 και το άρθρο 140 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/509/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ από τη Λιθουανία την 1η Ιανουαρίου 2015 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Ιανουαρίου 1999 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να εγκρίνει την ποσότητα των κερμάτων που εκδίδουν τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ.
- (2) Η παρέκκλιση υπέρ της Λιθουανίας, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 της πράξης προσχώρησης του 2003, καταργείται με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2015.
- (3) Τα δεκαοκτώ κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ και η Λιθουανία έχουν υποβάλει στην ΕΚΤ, προς έγκριση, τις εκτιμήσεις τους ως προς την ποσότητα των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να εκδοθούν το 2015, με συμπληρωματικά επεξηγηματικά σημειώματα σχετικά με τη μεθοδολογία πρόβλεψης.
- (4) Δεδομένου ότι το δικαίωμα των κρατών μελών να εκδίδουν κέρματα ευρώ υπόκειται σε έγκριση από την ΕΚΤ όσον αφορά την ποσότητα των εκδιδόμενων κερμάτων, τα κράτη μέλη δεν επιτρέπεται να εκδίδουν μεγαλύτερες ποσότητες από εκείνες που έχει εγκρίνει η ΕΚΤ χωρίς την προηγούμενη έγκριση από την τελευταία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

## Έγκριση της ποσότητας των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να εκδοθούν το 2015

Με την παρούσα απόφαση η ΕΚΤ εγκρίνει την ποσότητα των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να εκδοθούν από τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ το 2015 όπως παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα:

(εκατ. EUR)

	Έκδοση κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία και έκδοση συλλεκτικών κερμάτων (τα οποία δεν προορίζονται για κυκλοφορία) το 2015
Βέλγιο	0,8
Γερμανία	529,0
Εσθονία	10,3
Ιρλανδία	39,0
Ελλάδα	13,3
Ισπανία	301,4
Γαλλία	230,0

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 228 της 31.7.2014, σ. 29.

(εκατ. EUR)

	Έκδοση κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία και έκδοση συλλεκτικών κερμάτων (τα οποία δεν προορίζονται για κυκλοφορία) το 2015
Ιταλία	41,5
Κύπρος	10,0
Λιθουανία	120,7
Λουξεμβούργο	45,0
Μάλτα	8,7
Κάτω Χώρες	52,5
Λετονία	30,6
Αυστρία	248,0
Πορτογαλία	30,0
Σλοβενία	13,0
Σλοβακία	13,4
Φινλανδία	60,0

**Άρθρο 2****Έναρξη παραγωγής αποτελεσμάτων**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να παράγει αποτελέσματα την ημέρα της κοινοποίησής της στους αποδέκτες.

**Άρθρο 3****Αποδέκτες**

Η παρούσα απευθύνεται στα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ και στη Λιθουανία.

Φρανκφούρτη, 11 Δεκεμβρίου 2014.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ  
Mario DRAGHI



**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην απόφαση 98/416/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 190 της 4ης Ιουλίου 1998)

Στη σελίδα 34, στο άρθρο μόνον παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο:

αντί: «1. Η Επιτροπή προσχωρεί στη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο»

διάβαζε: «1. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα προσχωρεί στη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο».

---













ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**